SEAT

EXEO MANUEL D'INSTRUCTIONS

EXEO
EXEO

Avant-propos

Cette notice d'utilisation et les suppléments correspondants devront être lus attentivement afin de vous familiariser rapidement avec votre véhicule.

En plus du soin et de l'entretien périodiques, une utilisation appropriée du véhicule contribue à conserver sa valeur.

Pour des raisons de sécurité, tenez toujours compte des informations concernant les accessoires, les modifications et les remplacements de pièces.

Si vous vendez le véhicule, remettez à son nouveau propriétaire la documentation de bord dans son intégralité, car elle fait partie du véhicule.

Sommaire

Structure de cette notice 5

Contenu 6

Pour rouler en toute sécurité 7

Sécurité de conduite 7
- Brève introduction 7
- Position correcte des occupants du véhicule 10
- Zone du pédalier 16
- Rangement des bagages 17

Ceintures de sécurité 19
- Brève introduction 19
- L'importance des ceintures de sécurité 21
- Ceintures de sécurité 25
- Rétracteurs de ceintures 29

Système d'airbags 31
- Brève introduction 31
- Airbags frontaux 35
- Airbag genoux* 38
- Airbags latéraux* 41
- Airbags de tête 44
- Désactivation des airbags 47

Sécurité des enfants 49
- Brève introduction 49
- Sièges pour enfants 51
- Fixation des sièges pour enfants 54

Utilisation 59

Poste de conduite 59
- Synoptique 59
- Cadrans 61
- Témoins 67
- Système d'information du conducteur 73
- Système global de contrôle 77
- Alerte de dépassement de vitesse* 85
- Ordinateur de bord 88
- Affichage des menus 91
- Contrôle de la pression des pneus* 92

Commandes au volant* 94
- Volant multifonction* 94

Ouverture et fermeture 100
- Clé à radiocommande 100
- Verrouillage centralisé 103
- Hayon 108
- Sécurité-enfants 109
- Radiocommande 109
- Système d'alarme antivol* 111
- Lève-glaces électriques 114
- Toit ouvrant coulissant/relevable* 117

Éclairage et visibilité 120
- Éclairage 120
- Éclairage intérieur 129
- Visibilité 131
- Essuie-glace 134
- Rétroviseur 136

Sièges et rangements 139
- Réglage manuel des sièges avant 139
- Réglage électrique des sièges avant* 141
- Appui lombaire* 143
- Mémoire du siège du conducteur* 143
- Appuie-tête 145
- Accoudoir 148
- Coffre à bagages 148
- Galerie porte-bagages 152
- Porte-gobelets 153
- Cendrier*, allume-cigare* et prises de courant* 154
- Rangements 159

Climatisation 162
- Climatronic bi-zone 162

Conduite 173
- Direction 173
- Sécurité 173
- Contact-démarreur 174
- Lancement et arrêt du moteur 176
- Frein à main 178
- Système acoustique d'aide au stationnement 179
- Vitesse de croisière* (Régulateur de vitesse - GRA) 182
- Boîte mécanique 184
- Boîte automatique* 185

Conseils pratiques 193

Technologie intelligente 193
- Programme électronique de stabilité (ESP) 193
- Freins 197
- Direction assistée 198
- Servotronic* 199

Conduite et environnement 200
- Rodage 200
- Système d'épuration des gaz d'échappement 201
- Conduite économique et écologique correcte 203
- Voyages à l'étranger 205

Conduite avec remorque 206
Conduite avec une remorque 206
Dispositif d'attelage amovible 209
Entretien et nettoyage 217
Généralités 217
Entretien de l'extérieur du véhicule 218
Entretien de l'habitacle 224
Accessoires, remplacement de pièces et modifications 227
Accessoires et pièces de rechange 227
Modifications techniques 227
Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs radio 228
Pare-brise athermique* 228
Vérification et appoint de niveaux 229
Faire le plein 229
Essence 230
Gazole 231
Capot-moteur 232
Huile moteur 235
Système de refroidissement 238
Liquide de lave-glace et balais d'essuie-glace 241
Liquide de frein 243
Batterie du véhicule 244
Roues et pneus 248
Roues 248
Situations diverses 258
Outillage de bord, kit de réparation de pneus et roue de secours 258
Changement de roue 260
Kit anticrevaison* (Tire-Mobility-System) 265
Fusibles 269
Ampoules 271
Remplacement des ampoules. Projecteur halogène 272
Remplacement des ampoules. Projecteur Bi-Xénon AFS 279
Remplacement des ampoules arrière (partie latérale) 283
Remplacement des ampoules arrière (sur le hayon) 288
Clignotants latéraux 291
Éclairage du coffre à bagages 292
Éclairage de la plaque d'immatriculation 293
Éclairage du pare-soleil 294
Aide au démarrage 294
Remorquage ou démarrage par remorquage 297

Caractéristiques techniques 300

Description des données 300
Ce que vous devez savoir 300
Comment les valeurs indiquées ont-elles été calculées ? 302
Traction d'une remorque 303
Roues 303
Caractéristiques techniques 305
Caractéristiques du moteur 305
Dimensions et capacités 314

Index alphabétique 315

Structure de cette notice

Ce qu'il faut savoir avant de lire cette notice

La présente notice décrit le **niveau d'équipement** du véhicule à la clôture de sa rédaction. Certains des équipements décrits ne seront disponibles qu'ultérieurement ou sont réservés à des marchés spécifiques.

La présente notice est la notice générale du modèle EXEO, certains des équipements et fonctions ici décrits ne sont pas disponibles sur tous les types ou variantes du modèle, et peuvent varier ou être modifiés en fonction des exigences techniques et de celles du marché, sans que cela puisse être en aucun cas interprété comme de la publicité mensongère.

Les **illustrations** peuvent différer de votre véhicule sur certains détails et doivent être considérées comme des schémas de principe.

Les **indications de direction** (gauche, droite, avant, arrière) qui apparaissent dans cette notice se rapportent au sens de marche du véhicule, sauf indications contraires.

Les **équipements signalés avec un astérisque*** ne sont fournis en série que pour des versions spécifiques du modèle, ne sont fournis en option que pour certaines versions, ou ne sont offerts que dans certains pays.

® Les marques déposées sont signalées avec un ®. L'omission éventuelle de ce sigle ne constitue en aucun cas une garantie de libre utilisation de ces noms.

▶ Indique que la section continue sur la page suivante.

■ Marque la **fin d'une section**.

AVERTISSEMENT

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations destinées à votre sécurité et attirent votre attention sur d'éventuels risques d'accident ou de blessures.

ATTENTION

Les textes repérés par ce symbole sont destinés à attirer votre attention sur les dégâts éventuels pouvant être causés à votre véhicule.

Conseil antipollution

Les textes repérés par ce symbole contiennent des remarques relatives à la protection de l'environnement.

Nota

Les textes repérés par ce symbole contiennent des informations supplémentaires. ■

Contenu

La présente notice a été rédigée selon des règles bien précises vous permettant un repérage rapide et une bonne compréhension de l'information. Le contenu de cette notice est divisé en **sections**, qui appartiennent à des **chapitres** (par exemple « Climatisation »). Le livre est lui-même divisé en cinq grandes parties qui sont :

1. Pour rouler en toute sécurité

Informations sur les équipements de votre véhicule relatifs à la sécurité passive, tels que les ceintures de sécurité, airbags, sièges, etc.

2. Utilisation

Informations sur la répartition des commandes dans le poste de conduite de votre véhicule, des différentes possibilités de réglage des sièges, de la façon de créer un bon climat dans l'habitacle, etc.

3. Conseils pratiques

Conseils relatifs à la conduite, à l'entretien de votre véhicule, et à certaines défaillances que vous pouvez réparer vous-même.

4. Caractéristiques techniques

Chiffres, valeurs et dimensions de votre véhicule.

5. Index alphabétique

Un index alphabétique général détaillé à la fin de la notice vous aidera à trouver rapidement les informations souhaitées.

Pour rouler en toute sécurité

Sécurité de conduite

Brève introduction

Cher conducteur SEAT

La sécurité avant tout !

Ce chapitre contient des informations, astuces, suggestions et mises en garde importantes que nous vous conseillons de lire et de respecter dans l'intérêt de votre propre sécurité et de celle de vos passagers.

AVERTISSEMENT

- **Ce chapitre comporte des informations importantes sur l'utilisation du véhicule à l'attention du conducteur et des passagers. Vous trouverez aussi, dans les autres chapitres de votre Livre de Bord, d'autres informations importantes à connaître concernant votre propre sécurité et celle de vos passagers.**
- **Veillez systématiquement à ce que le livre de bord complet se trouve dans le véhicule. Cette précaution est valable en particulier lorsque vous prêtez le véhicule à un tiers ou lorsque vous le revendez.**

Équipements de sécurité

Les équipements de sécurité contribuent à la protection des occupants et permettent de réduire les risques de blessures en cas d'accident.

Ne mettez pas en jeu votre sécurité ni celle des passagers. En cas d'accident, les équipements de sécurité permettent de réduire les risques de blessures. La liste suivante présente une partie des équipements de sécurité offerts par SEAT :

- Ceintures de sécurité trois points pour toutes les places assises,
- Limiteur de tension de ceinture pour toutes les places assises,
- rétracteur sur les ceintures des places avant,
- Airbags frontaux,
- Airbags latéraux sur les dossiers avant et arrière*,
- Airbags rideaux*,
- Airbag pour genoux (uniquement pour volant à gauche).
- Points d'ancrage* « ISOFIX » des sièges pour enfants « ISOFIX » pour les sièges arrière gauche et droit,
- Appuie-tête réglables en hauteur,
- Colonne de direction réglable,

Les équipements de sécurité fonctionnent conjointement pour assurer au conducteur et aux passagers une protection optimale en cas d'accident. Ces équipements de sécurité ne sont d'aucune utilité si vous-même ou votre passager adoptez une mauvaise position assise, ne les réglez ou ne les utilisez pas correctement.

C'est la raison pour laquelle nous vous fournissons des informations sur l'importance de ces équipements, sur le type de protection qu'ils assurent, sur leur utilisation et sur la manière de les exploiter au mieux. La présente Notice contient des avertissements importants dont vous et tous les passagers devez tenir compte pour réduire les risques de blessures.

La sécurité est importante pour tous

Avant de démarrer

Le conducteur est toujours responsable de ses passagers et de la sécurité de fonctionnement du véhicule.

Pour votre propre sécurité et celle des passagers, respectez les points suivants avant de prendre la route :

– Contrôlez le bon fonctionnement du système d'éclairage et signalisation du véhicule.

– Contrôlez la pression de gonflage des pneus.

– Contrôlez que la visibilité vers l'extérieur des rétroviseurs soit correcte.

– Arrimez les bagages que vous transportez ⇒ page 17.

– Assurez-vous qu'aucun objet ne vient entraver la course des pédales.

– Réglez les rétroviseurs, le siège avant et l'appuie-tête en fonction de votre stature.

– Faites aussi régler les appuie-tête des passagers.

– Protégez les enfants en les asseyant dans un siège-enfant adéquat et en ajustant correctement leur ceinture de sécurité ⇒ page 49.

– Adoptez une position assise correcte. Rappelez à vos passagers qu'ils doivent adopter une position assise correcte ⇒ page 10.

– Ajustez toujours correctement votre ceinture de sécurité. Rappelez à vos passagers qu'ils doivent boucler leur ceinture correctement ⇒ page 19.

Aspects importants lors de la conduite

La sécurité de conduite dépend du type de conduite que le conducteur réalise et du comportement de chacun des occupants du véhicule.

En tant que conducteur, vous êtes responsable de tous les occupants du véhicule. Lorsque certains facteurs influent sur votre sécurité au volant, vous mettez en danger votre propre personne ainsi que les autres usagers de la route ⇒ ⚠. C'est pourquoi :

– Ne détournez pas votre attention du trafic (par exemple en raison des passagers ou lors de conversations téléphoniques).

– Ne conduisez pas lorsque votre aptitude à conduire est compromise (par ex. prise de médicaments, consommation d'alcool et de drogues).

– Respectez le Code de la route, les limitations de vitesse ainsi que la distance par rapport au véhicule qui précède.

– Adaptez la vitesse à l'état de la chaussée, au trafic et aux conditions météorologiques.

– Faites des pauses à intervalles réguliers lors de longs voyages (toutes les deux heures minimum).

– Ne conduisez pas si vous vous sentez fatigué ou stressé par manque de temps.

AVERTISSEMENT

Si, en cours de route, certains facteurs réduisent la sécurité de conduite, les risques de blessures et d'accident augmentent.

Facteurs influant sur la sécurité

La sécurité de conduite dépend principalement de votre style de conduite et du comportement personnel de chacun des occupants.

En tant que conducteur, vous êtes responsable de vous-même et de vos passagers. Lorsque certains facteurs exercent une influence sur votre sécurité, vous mettez en danger votre propre personne ainsi que les autres usagers de la route ⇒ ⚠, pour cela :

– Ne laissez pas détourner votre attention de ce qui se passe sur la route, par exemple par vos passagers ou par des conversations téléphoniques.

– Ne prenez jamais le volant lorsque votre aptitude à conduire est diminuée (par exemple par la prise de médicaments, la consommation d'alcool ou de drogues).

– Respectez le Code de la route et les limitations de vitesse.

– Adaptez toujours votre vitesse à l'état de la route, ainsi qu'aux conditions météorologiques et de circulation.

– Faites des pauses à intervalles réguliers – au moins toutes les deux heures – lors de longs voyages.

– Évitez si possible de prendre le volant lorsque vous êtes fatigué ou pressé par le temps.

AVERTISSEMENT

Si, en cours de route, certains facteurs réduisent la sécurité de conduite, les risques de blessures et d'accident augmentent.

Position correcte des occupants du véhicule

Position de conduite correcte du conducteur

Le réglage correct du siège du conducteur est essentiel pour une conduite sûre et détendue.

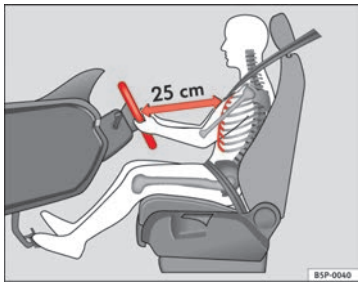

Fig. 1 Distance correcte entre le conducteur et le volant de direction

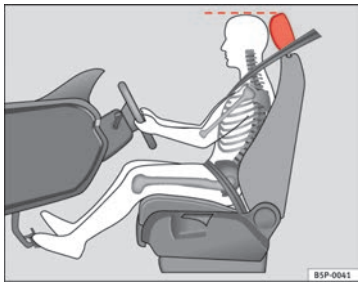

Fig. 2 Réglage correct de l'appuie-tête du conducteur

Pour votre propre sécurité et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident, nous recommandons au conducteur d'effectuer les réglages suivants :

– Réglez le volant de sorte que la distance entre celui-ci et votre cage thoracique soit d'au moins 25 cm ⇒ fig. 1.

– Réglez le siège du conducteur vers l'avant ou l'arrière de manière à pouvoir appuyer à fond sur les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage en ayant les jambes légèrement pliées ⇒ ⚠.

– Assurez-vous que vous pouvez bien atteindre le point le plus élevé du volant.

– Réglez l'appuie-tête de telle manière que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête ⇒ fig. 2.

– Réglez le dossier du siège en position verticale, de telle manière que votre dos s'applique entièrement contre le dossier. ▶

– Réglez correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 19.

– Maintenez vos deux pieds au niveau du plancher, afin de pouvoir garder le contrôle du véhicule dans toutes les situations.

Réglage du siège du conducteur ⇒ page 139.

AVERTISSEMENT

• Une position de conduite incorrecte risque de provoquer des blessures mortelles.

• Réglez le siège du conducteur de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et le centre du volant ⇒ fig. 1. Si la distance est inférieure à 25 cm, le système d'airbags ne peut pas vous protéger correctement.

• Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de 25 cm, contactez un Service Technique qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.

• Lorsque vous conduisez, tenez toujours le volant en plaçant vos deux mains à la périphérie dans la position 9h15. Cela permet de réduire les risques de blessures lors du déclenchement de l'airbag du conducteur.

• Ne tenez jamais le volant en position 12h ou autrement (par le milieu, par exemple). De telles positions peuvent entraîner des blessures aux bras, aux mains et à la tête en cas de déclenchement de l'airbag du conducteur.

• Afin de réduire les risques de blessures pour le conducteur en cas de freinage brusque ou d'accident, ne roulez jamais avec le dossier de siège fortement incliné en arrière ! Le système d'airbags et les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier se trouve en position verticale et si le conducteur a réglé correctement sa ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais réglage de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés !

• Réglez l'appuie-tête correctement pour obtenir une protection optimale.

Position assise correcte du passager avant

Le passager avant doit respecter une distance minimale de 25 cm par rapport à la planche de bord afin que l'airbag puisse offrir une sécurité maximale en cas de déclenchement.

Pour votre propre sécurité et afin de réduire les risques de blessures en cas d'accident, nous recommandons au passager avant d'effectuer les réglages suivants :

– Reculez le siège du passager avant le plus loin possible ⇒ ⚠.

– Réglez le dossier du siège en position verticale, de telle manière que votre dos s'applique entièrement contre le dossier.

– Réglez l'appuie-tête de telle manière que le bord supérieur de celui-ci soit à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête ⇒ page 13.

– Laissez vos pieds au plancher devant le siège du passager avant.

– Réglez correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 19.

Il est possible de désactiver l'airbag du passager dans des **cas exceptionnels** ⇒ page 26.

Réglage du siège du passager avant ⇒ page 139.

AVERTISSEMENT

- **En adoptant une mauvaise position assise, le passager avant s'expose à de graves blessures.**
- **Réglez le siège du passager avant de manière à laisser une distance minimale de 25 cm entre votre cage thoracique et la planche de bord. Si la distance est inférieure à 25 cm, le système d'airbags ne peut pas vous protéger correctement.**
- **Si votre constitution physique vous empêche de maintenir une distance minimale de 25 cm, contactez un Service Technique qui vous aidera en vérifiant s'il est nécessaire de réaliser des modifications spéciales.**
- **Pendant la marche du véhicule, laissez toujours les pieds au plancher – ne les posez jamais sur la planche de bord ou sur les sièges et ne les faites pas dépasser au dehors ! En adoptant une position assise incorrecte, vous vous exposez à des risques de blessures plus graves en cas de freinage ou d'accident. Si vous n'êtes pas correctement assis, vous risquez de subir de très graves blessures en cas de déploiement de l'airbag.**
- **Afin de réduire les risques de blessures pour le passager avant en cas de freinage brusque ou d'accident, ne roulez jamais avec le dossier de siège fortement incliné en arrière ! Le système d'airbags et les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier se trouve en position verticale et si le passager a réglé correctement sa ceinture de sécurité. Plus le dossier est incliné en arrière, plus les risques de blessures dues à un mauvais réglage de la ceinture et à une mauvaise position assise sont élevés !**
- **Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.**

Position assise correcte des passagers sur les sièges arrière

Les passagers de la banquette arrière doivent être en position assise verticale, avec les pieds au plancher, les appuie-tête en position d'utilisation et avoir ajusté correctement leur ceinture de sécurité.

Afin de réduire les risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident, les passagers sur la banquette arrière doivent tenir compte des remarques suivantes :

– Réglez l'appuie-tête dans la position correcte ⇒ page 14.

– Laissez vos pieds au plancher devant la banquette arrière.

– Réglez correctement votre ceinture de sécurité ⇒ page 19.

– Si des enfants voyagent avec vous dans le véhicule, utilisez un système approprié de retenue pour enfants ⇒ page 49.

AVERTISSEMENT

- **Une mauvaise position assise des passagers sur la banquette arrière risque de provoquer de graves blessures.**
- **Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.**
- **Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et les passagers ont correctement ajusté leur ceinture de sécurité. Si les passagers sur la banquette arrière ne sont pas assis en position verticale, une ceinture de sécurité mal ajustée accroît les risques de blessures.**

Réglage correct des appuie-tête avant

Le bon réglage des appuie-tête est primordial pour la protection des passagers et permet de limiter les risques de blessures dans la plupart des accidents.

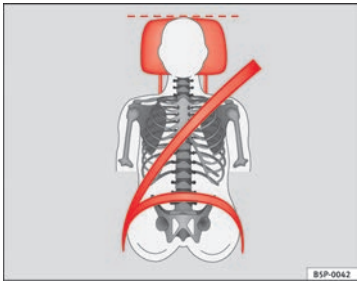

Fig. 3 Appuie-tête correctement réglé, vu de face

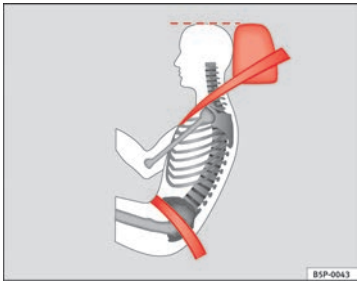

Fig. 4 Appuie-tête correctement réglé, vu de côté

Réglez les appuie-tête correctement pour obtenir une protection maximale.

– Réglez l'appuie-tête de façon à ce que son bord supérieur soit dans la mesure du possible à la même hauteur que la partie supérieure de votre tête, et au moins à la hauteur des yeux ⇒ fig. 3 et ⇒ fig. 4.

Réglage des appuie-tête ⇒ page 139.

AVERTISSEMENT

- **La conduite avec des appuie-tête déposés ou mal réglés augmente le risque de blessures graves.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête peut entraîner la mort en cas d'accident.**
- **Un mauvais réglage des appuie-tête augmente également les risques de blessures en cas de manœuvres de conduite et de freinage brusques ou inattendues.**
- **Les appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la stature des occupants.**

Réglage correct des appuie-tête arrière

Le réglage correct des appuie-tête arrière constitue un élément essentiel de la protection des occupants et permet de limiter les blessures dans la plupart des accidents.

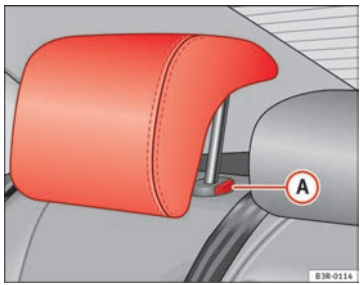

Fig. 5 Places latérales de la banquette arrière : Appuie-tête

Réglage vers le haut

– Saisissez l'appuie-tête des deux mains sur les côtés.

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

Réglage vers le bas

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 5 et baissez l'appuie-tête.

Dépose des appuie-tête

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 5 et extrayez en même temps l'appuie-tête.

Repose des appuie-tête

– Introduisez l'appuie-tête dans les guidages jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Appuyez sur la touche (A) et baissez l'appuie-tête.

AVERTISSEMENT

- **En aucun cas les passagers des sièges arrière ne voyageront avec les appuie-tête en position de non-utilisation.**
- **N'intervertissez pas l'appuie-tête central avec les appuie-tête latéraux.**
- **Risque de blessures en cas d'accident !**

ATTENTION

Tenez compte des indications sur le réglage des appuie-tête ⇒ page 13.

Exemples de mauvaises positions assises

En adoptant une mauvaise position assise, les occupants du véhicule risquent de subir des blessures graves, voire mortelles.

Les ceintures de sécurité n'offrent une protection optimale que lorsqu'elles sont correctement ajustées. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par les ceintures de sécurité et augmente les risques de blessures étant donné que les ceintures sont mal ajustées. En tant que conducteur, vous êtes responsable de vous-même et de tous les passagers, notamment des enfants que vous transportez.

– Ne tolérez jamais qu'un occupant quelconque adopte une mauvaise position assise pendant la marche du véhicule ⇒ ⚠.

La liste suivante énumère des exemples de positions assises pouvant être dangereuses pour tous les passagers. Cette énumération n'est pas exhaustive, mais nous souhaitons par là vous sensibiliser aux risques existants.

C'est pourquoi, lorsque le véhicule est en marche :

- Ne vous tenez jamais debout dans le véhicule ;
- Ne vous tenez jamais debout sur les sièges ;
- Ne vous agenouillez jamais sur les sièges ;
- N'inclinez jamais votre dossier fortement vers l'arrière ;
- Ne vous appuyez jamais contre la planche de bord ;
- Ne vous allongez jamais sur la banquette arrière ;
- Ne vous asseyez jamais uniquement sur la partie avant d'un siège ;
- Ne vous asseyez jamais de côté ;
- Ne vous penchez jamais au dehors ;
- Ne sortez jamais les pieds au dehors ;
- Ne posez jamais les pieds sur la planche de bord ;
- Ne posez jamais les pieds sur l'assise du siège ;
- Ne transportez personne sur le plancher ;
- Ne roulez jamais sans avoir bouclé votre ceinture de sécurité ;
- Ne transportez personne dans le coffre à bagages.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Toute position assise incorrecte augmente les risques de blessures graves.**
- **En adoptant une mauvaise position assise, les occupants s'exposent à des risques de blessures très graves, lorsque les airbags se déploient et heurtent un occupant mal assis.**
- **Avant de prendre la route, adoptez une position assise correcte et conservez-la pendant la marche. Avant chaque déplacement, donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour adopter une position assise correcte et indiquez-leur de la conserver pendant la marche ⇒ page 10, Position correcte des occupants du véhicule.**

Zone du pédalier

Pédales

L'utilisation et la liberté de mouvement de toutes les pédales ne doivent en aucun cas être entravées par des objets ou des tapis de sol.

– Assurez-vous que les pédales d'accélérateur, de frein et d'embrayage peuvent être enfoncées complètement et sans gêne à tout moment.

– Assurez-vous que les pédales peuvent revenir librement dans leur position initiale.

N'utilisez que des tapis de sol laissant la zone du pédalier libre et pouvant être fixés au plancher sans risque de glisser.

En cas de défaillance du circuit de freinage, vous devez enfoncer la pédale de frein plus profondément que d'habitude pour obtenir l'immobilisation du véhicule.

Portez des chaussures adéquates

Portez des chaussures qui assurent un bon maintien du pied et qui vous permettent d'avoir une bonne sensation au niveau du pédalier.

AVERTISSEMENT

- **Lorsque l'actionnement des pédales est entravé, il peut en résulter des situations de conduite critiques.**
- **Ne déposez jamais d'objets sur le plancher du côté du conducteur. Un objet pourrait se retrouver dans la zone du pédalier et entraver l'utilisation des pédales. Si vous deviez freiner ou réaliser une manœuvre de conduite brusque, vous pourriez ne plus être en mesure de freiner, de débrayer ou d'accélérer – risque d'accident !**

Tapis de sol du côté conducteur

N'utilisez que des tapis de sol qui peuvent être fixés au plancher sans risque de glisser et qui n'entravent pas l'actionnement des pédales.

– Assurez-vous que les tapis de sol sont bien fixés pendant la marche et qu'ils n'entravent pas l'actionnement des pédales ⇒ ⚠.

N'utilisez que des tapis de sol qui laissent la zone du pédalier libre et ne risquent pas de glisser. Vous trouverez des tapis de sol appropriés dans un atelier spécialisé.

AVERTISSEMENT

- **Lorsque l'actionnement des pédales est entravé, il peut en résulter des situations de conduite critiques et de graves blessures.**
- **Assurez-vous que les tapis de sol sont toujours fixés de manière à ne pouvoir glisser.**
- **Ne posez jamais de tapis ou d'autres revêtements de sol sur ceux qui sont déjà installés, car cela réduit la zone du pédalier et pourrait entraver l'actionnement des pédales – risque d'accident !**

Rangement des bagages

Chargement du coffre à bagages

Tous les bagages ou objets non attachés doivent être fixés de façon sûre dans le coffre à bagages.

Les objets qui ne sont pas attachés et sont de ce fait ballottés dans le coffre à bagages peuvent diminuer la sécurité de conduite ou les qualités routières du véhicule en raison du déplacement du centre de gravité.

– Répartissez la charge uniformément dans le coffre à bagages.

– Déposez et rangez autant que possible les bagages lourds au fond du coffre à bagages.

– Déposez tout d'abord les bagages lourds en dessous.

AVERTISSEMENT

- **Tout chargement ou tout objet non attaché dans le coffre à bagages peut provoquer des blessures graves.**
- **Utilisez des sangles spécialement adaptées pour maintenir en place des objets lourds.**
- **En cas de manœuvres brusques ou d'accident, les objets non attachés peuvent être projetés vers l'avant et blesser les occupants du véhicule ou d'autres usagers de la route. Les risques de blessures sont d'autant plus élevés si les objets ballottés sont percutés par un airbag qui se déclenche à ce moment-là. Dans de telles circonstances, ces objets peuvent se transformer en véritables « projectiles » - Danger !**
- **N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent donc être adaptés en conséquence.**
- **N'excédez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.**
- **Ne laissez jamais votre véhicule sans surveillance, en particulier lorsque le hayon est ouvert. Les enfants pourraient accéder au coffre à bagages et fermer le hayon de l'intérieur ; ils y resteraient enfermés, ne pourraient pas en sortir sans aide et risqueraient la mort.**
- **Ne laissez pas des enfants jouer dans le véhicule ou à proximité du véhicule. Fermez et verrouillez le hayon ainsi que toutes les portes lorsque vous quittez le véhicule. Avant de verrouiller le véhicule, assurez-vous que personne ne se trouve à l'intérieur, y compris des enfants.**
- **Ne transportez jamais des personnes dans le coffre à bagages. Tout occupant doit avoir bouclé correctement sa ceinture de sécurité ⇒page 19.**

Nota

- Un échange d'air dans le véhicule permet de réduire la formation de buée sur les glaces. L'air vicié s'échappe par des ouïes de sortie d'air situées dans le revêtement latéral du coffre à bagages. Assurez-vous que les ouïes de sortie d'air ne sont pas masquées.

Ceintures de sécurité

Brève introduction

Avant de démarrer : la ceinture !

Correctement réglées, les ceintures de sécurité peuvent sauver des vies !

Vous apprendrez dans ce chapitre pourquoi les ceintures de sécurité ont tellement d'importance et comment elles fonctionnent, se règlent et doivent être portées.

– Lisez et respectez toutes les informations et tous les avertissements de ce chapitre.

AVERTISSEMENT

- **Si vous n'ajustez pas correctement votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'attachez pas du tout, les risques de blessures graves augmentent.**
- **Correctement ajustées, les ceintures de sécurité peuvent réduire les blessures graves en cas de freinage brusque ou d'accident. Pour des raisons de sécurité, vous devez donc, de même que vos passagers, toujours ajuster correctement les ceintures de sécurité tant que le véhicule se déplace.**
- **Les femmes enceintes ou les personnes infirmes doivent également utiliser les ceintures de sécurité. En effet, comme tous les passagers, ces personnes risquent elles aussi d'être blessées si elles n'ajustent pas correctement leur ceinture de sécurité.**

Nombre de places assises

Votre véhicule a en tout **cinq** places assises. Deux places assises à l'avant et trois à l'arrière. Chaque place assise est équipée d'une ceinture de sécurité trois points.

Sur certaines versions, le véhicule est **uniquement** homologué pour quatre places. Deux places assises à l'avant et deux à l'arrière.

AVERTISSEMENT

- **Ne prenez jamais plus de passagers à bord qu'il n'existe de places assises dans le véhicule.**
- **Chaque occupant du véhicule doit porter et ajuster correctement la ceinture de sécurité correspondant à sa place assise. Les enfants doivent être protégés par un système de retenue pour enfants adéquat.**

Témoin de rappel des ceintures*

Ce témoin vous rappelle que vous devez boucler votre ceinture de sécurité.

Avant de démarrer :

– Réglez toujours correctement votre ceinture de sécurité avant de prendre la route.

– Donnez à vos passagers les instructions nécessaires pour ajuster correctement les ceintures de sécurité avant de prendre la route.

– Protégez les enfants avec un système de retenue pour enfants correspondant à leur taille et à leur âge.

Le témoin s'allume après que vous avez mis le contact d'allumage jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée côté conducteur. En outre, à partir d'une certaine vitesse, un signal sonore (gong) retentit et le témoin clignote.

L'importance des ceintures de sécurité

Collisions frontales et lois de la physique

De grandes masses d'énergie cinétique doivent être dissipées lors d'une collision frontale.

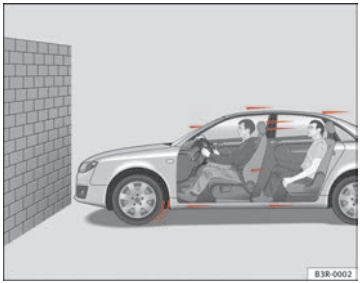

Fig. 6 Véhicule sur le point de heurter un mur : les passagers n'ont pas bouclé leur ceinture

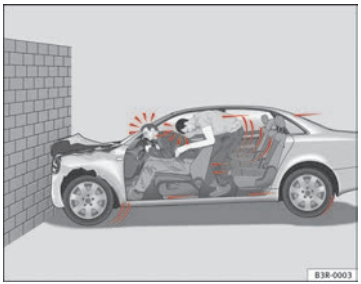

Fig. 7 Le véhicule heurte le mur : les passagers n'ont pas bouclé leur ceinture

Le principe physique d'une collision frontale est simple à expliquer : dès que le véhicule se déplace ⇒ fig. 6, une énergie est générée tant sur le véhicule que sur ses passagers. C'est l'« énergie cinétique ».

La quantité d'« énergie cinétique » dégagée dépend essentiellement de la vitesse du véhicule, de son poids et de celui de ses occupants. Plus la vitesse et le poids du véhicule sont élevés, plus l'énergie devant être « dissipée » lors d'un accident est grande.

La vitesse du véhicule est néanmoins le facteur prépondérant. Si la vitesse double, passant par exemple de 25 à 50 km/h, l'énergie cinétique dégagée se trouve multipliée par quatre.

Comme les occupants du véhicule représentés dans notre exemple ne portent pas de ceinture de sécurité, toute l'énergie cinétique des passagers est dissipée uniquement par l'impact contre le mur en cas de collision ⇒ fig. 7.

Même si vous ne roulez qu'à une vitesse de 30 à 50 km/h, les forces exercées sur votre corps en cas d'accident peuvent facilement dépasser une tonne (1 000 kg). Les forces agissant sur votre corps augmentent même davantage à des vitesses plus élevées. ▶

Les occupants qui n'ont pas attaché leur ceinture de sécurité ne sont donc pas « solidaires » de leur véhicule. En cas de collision frontale, ces personnes continueront à se déplacer à la vitesse à laquelle roulait le véhicule avant le choc. Cet exemple ne s'applique pas seulement aux collisions frontales ; il vaut aussi pour tous les types d'accidents et de collisions.

Risques liés au non port de la ceinture de sécurité

L'idée répandue selon laquelle il est possible de contrer l'impact avec les mains en cas d'accident léger est totalement fausse !

Fig. 8 Le conducteur non attaché est projeté en avant

Fig. 9 Le passager arrière non attaché est projeté en avant et vient heurter le conducteur attaché

Même lors de collisions à vitesse réduite, les forces qui s'exercent sur le corps ne peuvent plus être retenues avec les mains. En cas de collision frontale, les passagers qui ne portent pas leur ceinture sont projetés en avant et percutent de façon incontrôlée des éléments de l'habitacle tels que le volant de direction, la planche de bord et le pare-brise ⇒ fig. 8.

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité. Lorsqu'ils se déclenchent, les airbags n'offrent qu'une protection supplémentaire. Tous les occupants (y compris le conducteur) doivent avoir bouclé leur ceinture de sécurité et la porter correctement pendant la marche du véhicule. Le danger de blessures graves en cas d'accident s'en trouve ainsi réduit, indépendamment de la présence ou de l'absence d'un airbag pour la place assise.

Tenez compte du fait que les airbags ne se déclenchent qu'une seule fois. Afin d'obtenir la meilleure protection possible, ajustez toujours correctement votre ceinture pour être protégé même en cas d'accident sans déclenchement des airbags.

Il est important que les occupants des sièges arrière bouclent également leur ceinture de sécurité puisqu'ils pourraient être projetés à travers le véhicule en cas d'accident. Un passager ne portant pas sa ceinture sur la banquette arrière met non seulement sa propre vie en danger, mais aussi celle du conducteur et/ou du passager avant ⇒ fig. 9.

Les ceintures de sécurité protègent

Les occupants qui n'ont pas bouclé leur ceinture de sécurité risquent d'être grièvement blessés en cas d'accident !

Fig. 10 Conducteur avec ceinture de sécurité correctement bouclée : il est tenu par celle-ci en cas de freinage sec

Les ceintures de sécurité correctement ajustées maintiennent les occupants du véhicule dans la position assise correcte et réduisent considérablement l'énergie cinétique en cas d'accident. Les ceintures de sécurité empêchent aussi les mouvements incontrôlés susceptibles d'entraîner des blessures graves. De plus, les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent le danger d'être éjecté hors du véhicule.

Les passagers dont la ceinture de sécurité est correctement ajustée bénéficient dans une large mesure du fait que celle-ci absorbe l'énergie cinétique de manière optimale. La structure avant de la carrosserie ainsi que d'autres éléments de sécurité passive de votre véhicule, tel le système d'airbags, garantissent également une réduction de l'énergie cinétique. L'énergie générée est alors plus faible et les risques de blessures sont moindres.

Nos exemples décrivent des collisions frontales. Il va de soi que les ceintures de sécurité correctement ajustées réduisent considérablement les risques de blessures également dans tous les autres types d'accidents. Bouclez donc votre ceinture de sécurité avant tout trajet, ne serait-ce que pour réaliser une courte distance.

Assurez-vous aussi que vos passagers ont bouclé correctement leur ceinture. Les statistiques sur les accidents de la route ont démontré que le port de la ceinture de sécurité réduit considérablement les risques de blessures et augmente les chances de survie en cas d'accident grave. En outre, lorsqu'elle est bien ajustée, la ceinture de sécurité améliore l'effet de protection des airbags déclenchés en cas d'accident. C'est la raison pour laquelle le port de la ceinture de sécurité est obligatoire dans la plupart des pays.

Bien que votre véhicule soit équipé d'airbags, les occupants doivent attacher leur ceinture de sécurité. Les airbags frontaux, par exemple, ne se déclenchent que dans certains types de collisions frontales. Les airbags frontaux ne se déclenchent pas en cas de collisions frontales et latérales légères, de collisions par l'arrière, de tonneaux et d'accidents où la valeur de déclenchement de l'airbag programmée dans le calculateur n'a pas été dépassée.

Bouclez donc toujours votre ceinture de sécurité et veillez à ce que vos passagers aient correctement attaché la leur avant de prendre la route !

Consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation des ceintures de sécurité

L'utilisation correcte des ceintures de sécurité permet de réduire considérablement les risques de blessures !

– Attachez toujours votre ceinture de sécurité comme décrit dans la présente brochure.

– Assurez-vous que les ceintures de sécurité peuvent être bouclées à tout moment et ne sont pas endommagées.

AVERTISSEMENT

- **Si vous ne portez pas votre ceinture de sécurité ou si vous ne l'avez pas ajustée correctement, les risques de blessures graves ou mortelles augmentent. Les ceintures de sécurité vous protègent de façon optimale uniquement si vous les utilisez correctement.**
- **Bouclez systématiquement votre ceinture de sécurité avant chaque départ, même pour circuler en ville. Cette consigne s'applique également aux autres occupants du véhicule – risques de blessures !**
- **Le réglage correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale.**
- **Il ne faut jamais utiliser une seule ceinture pour attacher deux personnes à la fois (pas même des enfants).**
- **Maintenez vos deux pieds au plancher devant le siège tant que le véhicule est en mouvement.**
- **Ne détachez jamais votre ceinture de sécurité tant que le véhicule est en marche – danger de mort !**
- **La sangle ne doit pas être vrillée lorsque vous portez la ceinture de sécurité.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **La sangle ne doit pas passer sur des objets rigides ou cassants (lunettes, stylos à bille, etc.), car cela risque de provoquer des blessures.**
- **La sangle ne doit pas être coincée ou endommagée, et elle ne doit pas frotter sur des arêtes vives.**
- **Ne faites jamais passer votre ceinture de sécurité sous le bras et ne la portez jamais dans une autre position incorrecte.**
- **Des vêtements très amples, non cintrés (par exemple manteau porté par-dessus un veston) gênent le bon positionnement et le fonctionnement des ceintures de sécurité.**
- **L'orifice d'introduction du pêne dans le boîtier de verrouillage ne doit pas être obstrué par du papier ou des matériaux semblables, sinon le pêne ne peut pas s'encliqueter correctement.**
- **Ne modifiez jamais le positionnement de la ceinture par l'utilisation de pinces, d'anneaux de retenue ou d'accessoires similaires.**
- **Des ceintures de sécurité effrangées ou déchirées ainsi qu'un endommagement des attaches de ceintures, de l'enrouleur automatique ou du boîtier de verrouillage risquent de provoquer de graves blessures en cas d'accident. Contrôlez donc régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité.**
- **Les ceintures de sécurité qui ont été sollicitées au cours d'un accident et sont de ce fait distendues doivent être remplacées dans un atelier spécialisé. Le remplacement peut être nécessaire même si aucun dommage n'est visible. Les ancrages des ceintures de sécurité doivent également être vérifiés.**
- **N'essayez jamais de réparer vous-même les ceintures de sécurité. Ne transformez jamais les ceintures de sécurité, de quelque manière que ce soit, et ne les démontez jamais.**
- **La sangle doit toujours être propre car un fort encrassement peut compromettre le fonctionnement de l'enrouleur automatique de celle-ci ⇒page 226.**

Ceintures de sécurité

Réglage de la ceinture de sécurité

Les ceintures de sécurité des sièges avant et arrière se bouclent à l'aide d'un boîtier de verrouillage.

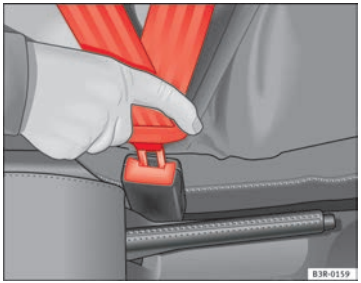

Fig. 11 Boîtier de verrouillage et pêne de la ceinture de sécurité

Le réglage correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale.

– Réglez correctement le siège et l'appuie-tête.

– Faites passer la sangle devant la poitrine et le bassin en tirant sur celle-ci par le pêne sans faire de mouvements brusques.

– Enfoncez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette ⇒ fig. 11.

– Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier si le pêne est vraiment bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

Les ceintures de sécurité sont équipées d'un enrouleur automatique de ceinture sur la ceinture baudrier. Lorsque vous tirez lentement sur la ceinture, celle-ci vous garantit une entière liberté de mouvement. Cependant, l'enrouleur automatique bloque la ceinture baudrier en cas de freinage brusque, dans les parcours en montagne, dans les virages et lors d'une accélération.

Les enrouleurs automatiques sur les sièges avant sont dotés d'un rétracteur de ceinture ⇒ page 29

AVERTISSEMENT

- **Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.**
- **Les ceintures de sécurité ne peuvent offrir une protection optimale que si le dossier est en position verticale et la ceinture de sécurité correctement ajustée.**
- **N'engagez jamais le pêne dans le boîtier de verrouillage d'un autre siège. Si vous le faites quand même, la protection offerte par les ceintures de sécurité est compromise et les risques de blessures augmentent.**
- **Quand un occupant a mal ajusté sa ceinture de sécurité, celle-ci ne peut pas le protéger correctement. Des blessures extrêmement graves peuvent être provoquées par un mauvais ajustement de la ceinture.**

Ajustement de la ceinture

L'ajustement correct de la sangle est d'une importance primordiale pour la protection offerte par les ceintures de sécurité.

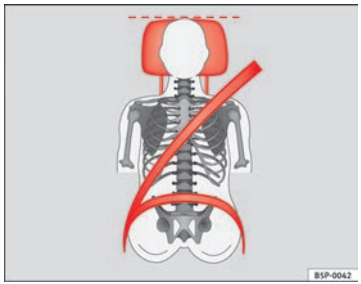

Fig. 12 Sangle bien ajustée et appuie-tête correctement réglé (vue de l'avant)

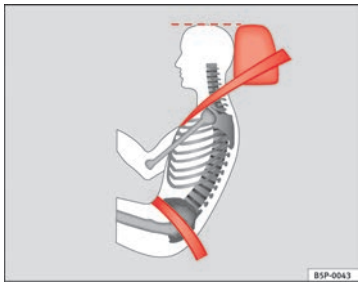

Fig. 13 Sangle bien ajustée et appuie-tête correctement réglé (vue de côté)

Pour procéder à l'ajustement correct de la sangle au niveau de l'épaule, vous disposez des équipements suivants :

- réglage de la hauteur des ceintures sur les sièges avant.
- sièges avant avec réglage de la hauteur*.

AVERTISSEMENT

- **Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.**
- **La sangle baudrier de la ceinture de sécurité doit passer au milieu de l'épaule, jamais sur le cou. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le buste et l'enserrer fermement ⇒ fig. 12.**
- **La sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit passer devant le bassin, jamais sur le ventre. La ceinture de sécurité doit s'appliquer bien à plat sur le bassin et l'enserrer fermement ⇒ fig. 13. Le cas échéant, resserrez légèrement la sangle.**
- **Lisez les avertissements et tenez-en compte ⇒ page 24.**

Les femmes enceintes doivent, elles aussi, ajuster correctement leur ceinture de sécurité

La femme enceinte offre à son futur enfant une protection optimale en portant constamment sa ceinture de sécurité correctement ajustée.

Fig. 14 Ajustement de la sangle recommandé pour les femmes enceintes

L'ajustement correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale ⇒ page 26.

– Réglez correctement le siège avant et l'appuie-tête ⇒ page 10.

– Faites passer la sangle devant la poitrine et le plus bas possible devant le bassin en la tirant par le pêne de façon régulière ⇒ fig. 14.

– Enfoncez le pêne dans le boîtier de verrouillage solidaire du siège jusqu'à ce qu'il s'encliquette ⇒ ⚠.

– Tirez sur la ceinture de sécurité pour vérifier si le pêne est vraiment bien encliqueté dans le boîtier de verrouillage.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Un mauvais ajustement de la sangle risque de provoquer de graves blessures en cas d'accident.**
- **Chez les femmes enceintes, la sangle sous-abdominale de la ceinture de sécurité doit être positionnée le plus bas possible devant le bassin, ne jamais passer sur l'abdomen et toujours s'appliquer bien à plat, de façon à n'exercer aucune pression sur le bas-ventre.**
- **Lisez les avertissements et tenez-en compte ⇒ page 24.**

Retrait de la ceinture de sécurité

Ne détachez votre ceinture de sécurité qu'une fois le véhicule immobilisé.

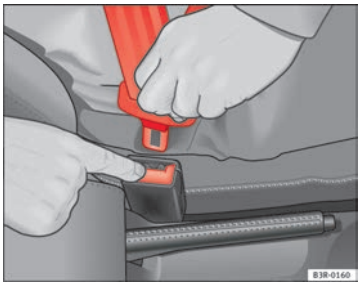

Fig. 15 Retrait du pêne du boîtier de verrouillage ▶

– Appuyez sur la touche rouge intégrée au boîtier de verrouillage ⇒ fig. 15. Le pêne est alors libéré ⇒ ⚠.

– Guidez la ceinture à la main pour permettre à l'enrouleur automatique de rembobiner la sangle plus facilement et pour ne pas endommager les revêtements.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne bouclez jamais votre ceinture de sécurité tant que le véhicule se déplace. Si vous le faites quand même, vous risquez d'être grièvement, voire mortellement blessé.

Réglage en hauteur de la ceinture

Le positionnement de la ceinture de sécurité trois points peut être adapté à votre taille, au niveau des épaules, à l'aide du dispositif de réglage en hauteur de la ceinture.

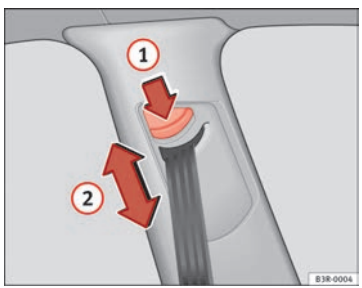

Fig. 16 Réglage en hauteur de la ceinture - levier de renvoi

Appuyez sur le dispositif de réglage en hauteur de la ceinture pour l'abaisser.

– Pressez la touche ⇒ fig. 16 (1) de réglage en hauteur de la ceinture.

– Déplacez le levier de renvoi vers le haut ou vers le bas, de manière que la sangle baudrier passe à peu près au milieu de l'épaule, **en aucun cas sur le cou** ⇒ fig. 16 (2) ⇒ ⚠ au chapitre Ajustement de la ceinture à la page 26.

– Tirez ensuite la sangle d'un coup sec pour vous assurer que le levier de renvoi est correctement enclenché.

Nota

Pour adapter le positionnement de la sangle sur les sièges avant, vous pouvez aussi utiliser le dispositif de réglage en hauteur des sièges.

Ceintures de sécurité mal ajustées

Des ceintures de sécurité mal ajustées risquent de provoquer des blessures graves, voire mortelles.

Les ceintures de sécurité ne peuvent vous protéger de façon optimale que si l'ajustement des sangles est correct. L'ajustement doit être réalisé en suivant précisément l'ordre décrit dans ce chapitre. Une mauvaise position assise réduit considérablement la protection offerte par les ceintures de sécurité et risque de provoquer des blessures graves, voire mortelles. Les risques de blessures graves ou mortelles s'accroissent notamment lorsqu'un airbag qui se déclenche vient percuter l'occupant ayant adopté une position assise incorrecte. En tant que conducteur, vous êtes responsable de tous

les occupants du véhicule, notamment des enfants que vous transportez. C'est pourquoi :

– Ne tolérez jamais qu'un occupant n'ait pas bouclé correctement sa ceinture de sécurité pendant la circulation ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

• Une ceinture de sécurité ajustée de façon incorrecte augmente les risques de blessures graves.

• Avant de prendre la route, donnez à tous les passagers les instructions nécessaires pour bien ajuster leur ceinture de sécurité et indiquez-leur de la porter en permanence pendant la marche.

• Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des ceintures de sécurité ⇒ page 24.

Rétracteurs de ceintures

Fonctionnement des rétracteurs de ceintures

En cas de collision frontale, les ceintures de sécurité des places assises avant se rétractent automatiquement.

Les ceintures de sécurité des occupants avant sont équipées de rétracteurs. En cas de collision frontale, latérale et arrière correspondant à un accident de gravité supérieure, les rétracteurs ne sont activés par des capteurs que si la ceinture de sécurité respective est bouclée. Les ceintures sont ainsi rétractées dans le sens inverse de leur déroulement, ce qui réduit le mouvement des occupants vers l'avant.

Le rétracteur de ceinture ne peut être activé qu'une seule fois.

Les rétracteurs de ceintures ne sont pas déclenchés en cas de collisions frontales, latérales ou arrière légères, de chocs latéraux ou arrière, de tonneaux ou lors d'accidents au cours desquels aucune force importante n'agit sur l'avant du véhicule.

Nota

• Une fine poussière se dégage lors du déclenchement des rétracteurs de ceintures. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

• Quand le véhicule ou des composants du système sont mis au rebut, il faut impérativement respecter les directives de sécurité s'y rapportant. Ces directives sont connues des ateliers spécialisés et peuvent y être consultées.

Maintenance et élimination des rétracteurs de ceintures

Les rétracteurs de ceintures font partie intégrante des ceintures de sécurité qui équipent les places assises de votre véhicule. Lorsque vous effectuez des travaux sur le rétracteur de ceinture ou déposez et reposez des composants du système en raison d'autres réparations, la ceinture de sécurité risque d'être endommagée. Il peut s'ensuivre que les rétracteurs de ceintures ne fonctionnent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Pour ne pas compromettre l'efficacité des rétracteurs de ceintures et empêcher que les composants déposés ne provoquent des blessures ou polluent l'environnement, il faut respecter les directives connues des ateliers spécialisés.

AVERTISSEMENT

- **Une manipulation incorrecte ou des réparations effectuées soi-même augmentent les risques de blessures graves ou mortelles dues au non-déclenchement ou au déclenchement inopiné des rétracteurs de ceintures.**
- **N'effectuez jamais de réparations, de réglages ou de dépose/repose des composants des rétracteurs ou des ceintures de sécurité.**
- **Le rétracteur de ceinture et la ceinture de sécurité, y compris son enrouleur automatique, ne sont pas réparables.**
- **Tous les travaux sur les rétracteurs de ceintures et les ceintures de sécurité ainsi que la dépose et la repose de composants du système, nécessaires en raison de l'exécution d'autres réparations, doivent uniquement être effectués par des ateliers spécialisés.**
- **Les rétracteurs ne protègent que pour un seul accident et doivent être remplacés s'ils ont déjà été activés.**

Système d'airbags

Brève introduction

Pourquoi faut-il porter la ceinture de sécurité et adopter une position correcte ?

Afin que les airbags puissent offrir une protection maximale lorsqu'ils se déclenchent, les occupants doivent avoir bouclé et bien ajusté leur ceinture de sécurité et être correctement assis.

Pour votre propre sécurité et celle des passagers, veuillez tenir compte des points suivants avant de prendre la route :

– Portez toujours la ceinture de sécurité comme il convient ⇒ page 19.

– Réglez correctement le siège du conducteur et le volant de direction ⇒ page 10.

– Réglez correctement le siège du passager avant ⇒ page 11.

– Réglez correctement l'appuie-tête ⇒ page 13.

– Utilisez le système de retenue pour enfants approprié afin de garantir la protection des enfants à bord de votre véhicule ⇒ page 49.

L'airbag se déploie en quelques fractions de seconde. Si vous êtes mal assis à ce moment précis, vous risquez d'être très grièvement blessé. Pour cette raison, il est impératif que tous les occupants adoptent une position assise correcte au cours de tout déplacement.

Un coup de frein brusque juste avant un accident peut avoir pour conséquence qu'un occupant non attaché soit projeté en avant dans la zone où l'airbag se déploie. Dans ce cas, l'occupant peut être très grièvement, voire mortellement blessé par l'airbag qui se déclenche. Cette remarque concerne bien évidemment aussi les enfants.

Maintenez toujours la plus grande distance possible entre vous et l'airbag frontal. Ainsi, les airbags frontaux peuvent se déployer entièrement en cas de déclenchement et offrir une protection maximale.

Les facteurs les plus importants qui interviennent pour le déclenchement des airbags sont : le type d'accident, l'angle de choc et la vitesse du véhicule.

La décélération enregistrée par le calculateur au moment de la collision est décisive dans le déclenchement des airbags. Si la décélération survenue et mesurée pendant la collision est inférieure aux valeurs de référence prédéfinies dans le calculateur, les airbags frontaux, latéraux et/ou de tête ne se déclenchent pas. Veuillez tenir compte du fait que les dommages apparents sur le véhicule, même s'ils sont considérables, ne constituent pas un indice déterminant de déclenchement des airbags. ▶

AVERTISSEMENT

- **Un mauvais ajustement des ceintures de sécurité ainsi que toute position assise incorrecte risquent d'entraîner des blessures très graves, voire mortelles.**
- **Tout occupant, y compris un enfant, qui n'a pas correctement attaché sa ceinture, peut être grièvement, voire mortellement blessé lorsque l'airbag se déclenche. Les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière. Ne transportez jamais des enfants s'ils ne sont pas protégés ou si la protection n'est pas adaptée à leur poids.**
- **Si vous n'êtes pas attaché, si vous vous penchez sur les côtés ou en avant ou bien si vous êtes mal assis, les risques de blessures sont d'autant plus importants. Ces risques de blessures sont encore augmentés si vous êtes percuté par un airbag qui se déclenche à ce moment-là.**
- **Pour réduire les risques de blessures par un airbag qui se déclenche, ajustez toujours la ceinture de sécurité correctement ⇒ page 19.**
- **Réglez toujours les sièges avant correctement.**

Le danger d'utiliser un siège pour enfants sur le siège du passager avant

Des sièges pour enfants dos à la route ne doivent jamais être utilisés sur le siège du passager avant lorsque l'airbag du passager avant est activé.

L'airbag frontal actif du côté du passager avant représente un très grand danger pour un enfant. Le transport d'un enfant dans un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant risque de mettre en péril la vie de l'enfant. Les enfants jusqu'à l'âge de 12 ans doivent toujours voyager sur les sièges arrière.

Si un siège pour enfants dos à la route est monté sur le siège du passager avant, le siège pour enfants risque d'être percuté très violemment en cas de déclenchement de l'airbag du passager avant, ce qui peut provoquer des blessures extrêmement graves, voire mortelles.

Pour cette raison, nous vous recommandons vivement de faire voyager les enfants sur les sièges arrière. C'est l'endroit du véhicule le plus sûr pour les enfants. Une autre solution consiste à désactiver l'airbag du passager avant à l'aide de la commande à clé ⇒ page 47. Les enfants doivent voyager sur un siège adapté à leur taille et âge ⇒ page 49.

Sur les versions qui ne sont pas équipées d'un interrupteur à clé pour la déconnexion de l'airbag, vous devez vous rendre à un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.

AVERTISSEMENT

- **En cas d'accident, les risques de blessures graves ou mortelles sont d'autant plus importants pour l'enfant quand le siège pour enfants est monté sur le siège du passager avant.**
- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant lorsque l'airbag du passager avant est activé. L'enfant risque d'être grièvement, voire mortellement blessé lorsque l'airbag du passager avant se déclenche.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Un airbag du passager avant qui se déclenche risque de percuter le siège pour enfants dos à la route et de le projeter très violemment contre la porte, le ciel de pavillon ou le dossier de siège.**
- **S'il se révèle nécessaire, dans des cas exceptionnels, de transporter un enfant dans un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager avant, respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes :**
  - **Désactivez l'airbag du passager avant ⇒ page 47, Désactivation des airbags.**
  - **Le siège pour enfants doit être homologué par son fabricant pour être monté sur le siège du passager avant avec airbag frontal ou latéral.**
  - **Suivez les instructions de montage données par le fabricant du siège pour enfants et tenez impérativement compte des avertissements ⇒ page 49, Sécurité des enfants.**
  - **Avant de monter correctement le siège pour enfants, reculez au maximum le siège du passager avant afin de l'éloigner le plus possible de l'airbag frontal.**
  - **Assurez-vous qu'aucun objet ne vous empêche de reculer le siège du passager avant jusqu'en butée.**
  - **Le dossier du siège du passager avant doit se trouver en position verticale.**

Témoin du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures

Le témoin surveille le système d'airbags et de rétracteurs de ceintures.

Le témoin surveille tous les airbags et tous les rétracteurs de ceintures montés dans le véhicule, y compris les calculateurs et les câblages.

Surveillance du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures

Le bon fonctionnement du système d'airbags et de rétracteurs de ceintures est surveillé en permanence par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, le témoin s'allume tant que la ceinture n'est pas bouclée.

Il faut contrôler le système quand le témoin :

- Ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage ;
- S'éteint puis se rallume après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- S'allume ou scintille en cours de route.

En cas de perturbation, le témoin reste allumé en permanence. Faites contrôler sans délai le système d'airbags dans un atelier spécialisé.

En cas de déconnexion de l'un des airbags par un Service Technique, le témoin clignotera durant quelques secondes de plus après avoir réalisé la vérification et s'éteindra s'il n'y a pas de défaut.

AVERTISSEMENT

- **En présence d'une perturbation, le système d'airbags ou de rétracteurs de ceintures ne peut pas remplir correctement sa fonction de protection.**
- **En cas de perturbation, faites immédiatement contrôler le système dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags, de même que les rétracteurs de ceintures, risquent sinon de ne pas s'activer ou de n'être pas déclenchés impeccablement en cas d'accident.**

Réparation, entretien et élimination des airbags

Les composants du système d'airbags sont répartis en différents points du véhicule. Lorsque vous effectuez des travaux sur le système d'airbags ou déposez et reposez des composants du système en raison d'autres réparations, certains composants risquent d'être endommagés. Il peut s'ensuivre ▶

que les airbags ne se déclenchent pas correctement ou pas du tout en cas d'accident.

Si le véhicule ou des composants du système d'airbags sont **mis au rebut**, il faut impérativement respecter les directives de sécurité en vigueur. Les ateliers spécialisés et les Centres de Traitement de Véhicules Hors Service connaissent cette réglementation.

AVERTISSEMENT

- **Une manipulation incorrecte ou des réparations effectuées soi-même augmentent les risques de blessures graves ou mortelles dues au non-déclenchement ou au déclenchement inopiné des airbags.**
- **La plaque de rembourrage du volant de direction ainsi que la surface en mousse du module d'airbag dans la planche de bord, côté passager avant, ne doivent pas être munies d'autocollants ni recouvertes et ne doivent subir aucune modification.**
- **Aucun objet tel que porte-gobelets ou support de téléphone ne doit être fixé sur les caches des modules d'airbags.**
- **Pour nettoyer le volant de direction ou la planche de bord, vous pouvez utiliser un chiffon sec ou humecté d'eau. Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbags avec des nettoyants contenant des dissolvants. Les nettoyants contenant des dissolvants rendent la surface poreuse. En cas de déclenchement de l'airbag, les pièces en matière plastique qui se détachent risquent de provoquer de graves blessures.**
- **N'effectuez jamais de réparations, de réglages ou de dépose/repose de composants du système d'airbags.**
- **Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur l'airbag ainsi que la dépose/repose de composants de ce système occasionnées par d'autres réparations (par exemple la dépose du volant de direction) uniquement par un atelier spécialisé. Les ateliers spécialisés disposent de l'outillage, des informations de réparation et du personnel qualifié nécessaires.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Nous vous recommandons vivement de vous adresser à un atelier spécialisé pour tous les travaux sur le système d'airbags.**
- **N'effectuez jamais de transformations sur le pare-chocs avant ou la carrosserie.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**

Conseil antipollution

Les airbags contiennent des composants pyrotechniques. Par conséquent, ils doivent être considérés comme des déchets spéciaux et être déposés dans des centres de gestion des déchets agréés.

Airbags frontaux

Description des airbags frontaux

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité !

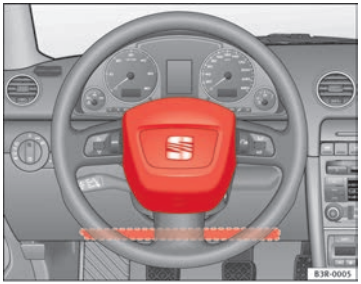

Fig. 17 Airbag du conducteur sur le volant et airbag genoux dans la planche de bord

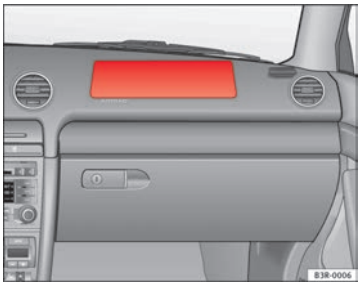

Fig. 18 Airbag du passager avant dans la planche de bord

L'airbag frontal du conducteur est logé dans le volant de direction ⇒ fig. 17 et celui du passager avant se trouve dans la planche de bord ⇒ fig. 18. Les airbags sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ». L'airbag pour genoux*, du côté du conducteur, se trouve dans le plancher, sous le tableau de bord.

Le système d'airbags frontaux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire de la tête et du buste du conducteur et du passager avant lors de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure ⇒ page 38, Consignes de sécurité relatives aux airbags frontaux.

Outre leur fonction protectrice normale, les ceintures de sécurité ont également pour fonction de maintenir le conducteur ou le passager avant dans une position conférant à l'airbag un maximum d'efficacité en cas de collision frontale.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule portent correctement leur ceinture de sécurité et ont ▶

bien réglé leur appuie-tête. C'est pourquoi il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la route, mais aussi pour des questions de sécurité ⇒ page 19, Brève introduction.

Les principaux composants du système d'airbags frontaux sont :

- Un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (calculateur).
- Les deux airbags frontaux (sacs gonflables avec générateur de gaz) pour le conducteur et le passager avant.
- Un airbag pour les genoux*, côté conducteur,
- Un témoin au tableau de bord ⇒ page 33.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, le témoin d'airbags s'allume pendant quelques secondes (autodiagnostic).

Le système est défaillant lorsque le témoin :

- Ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage ⇒ page 33 ;
- S'éteint puis se rallume après que vous ayez mis le contact d'allumage ;
- S'allume ou scintille en cours de route.

Critères de non déclenchement du système d'airbags frontaux :

- Contact d'allumage coupé
- Collisions frontales sans gravité
- Collisions latérales
- Collisions par l'arrière
- Tonneau.

AVERTISSEMENT

- **Seule une parfaite position assise confère aux ceintures de sécurité et au système d'airbags leur pleine efficacité ⇒ page 10, Position correcte des occupants du véhicule.**
- **En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas de collision frontale.**

Fonctionnement des airbags frontaux

Une fois gonflés, les airbags limitent les risques de blessures au niveau de la tête et du buste.

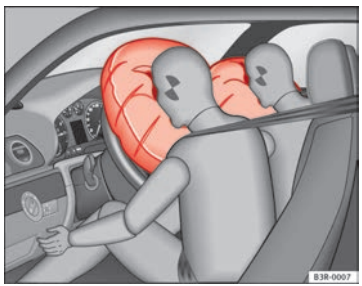

Fig. 19 Schéma de principe : airbags frontaux gonflés

Le système d'airbags est conçu de sorte que les airbags du conducteur et du passager avant se déclenchent lors de collisions frontales correspondant à un accident de gravité supérieure.

Certains accidents peuvent aussi bien provoquer le déclenchement des airbags frontaux que celui des airbags de tête et latéraux.

Lors de l'activation du système, les airbags se remplissent de gaz propulseur et se déploient devant le conducteur et le passager ⇒fig. 19. Lorsque les occupants avant plongent dans le sac entièrement déployé, leur déplacement vers l'avant est amorti, ce qui réduit les risques de blessures de la tête et du buste.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la tête et le buste sont protégés en étant enveloppés par l'airbag. Après un accident, l'airbag est donc suffisamment dégonflé pour dégager la vue vers l'avant.

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection supplémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule. ■

Comportement des caches des modules des airbags lors du déclenchement des airbags frontaux

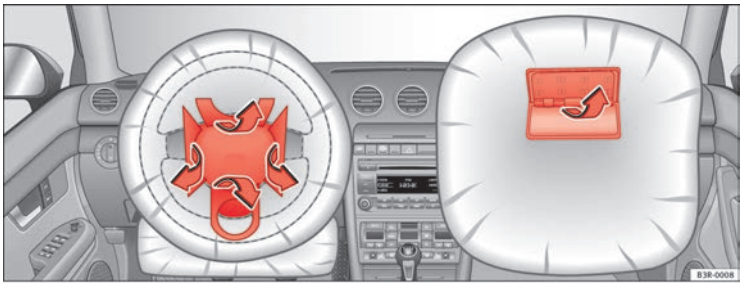

Fig. 20 Schéma de principe : comportement des caches des modules d'airbags lors du déclenchement des airbags frontaux

Les caches des modules des airbags se rabattent hors du volant de direction ou de la planche de bord lorsque les airbags du conducteur et du passager avant se déploient ⇒fig. 20. Les caches des modules d'airbags restent solidaires du volant de direction ou de la planche de bord. ■

Consignes de sécurité relatives aux airbags frontaux

Le respect de certaines consignes relatives au système d'airbags permet de réduire considérablement les risques de blessures dans de nombreux types d'accidents.

AVERTISSEMENT

- **Il est important que le conducteur et le passager avant respectent une distance d'au moins 25 cm par rapport au volant de direction ou à la planche de bord. Si cette distance minimale n'est pas respectée, les airbags ne protègent pas correctement les occupants du véhicule, entraînant un risque de blessures mortelles ! Par ailleurs, les sièges avant et leurs appuie-tête doivent toujours être ajustés en fonction de la stature de leurs occupants.**
- **Si vous n'êtes pas attaché, si vous vous penchez sur les côtés ou en avant ou bien si vous êtes mal assis, les risques de blessures sont d'autant plus importants. Ces risques de blessures sont encore augmentés si vous êtes percuté par un airbag qui se déclenche à ce moment-là.**
- **Les enfants ne doivent jamais être transportés sans système de sécurité sur le siège du passager avant. Si le système d'airbags se déclenche suite à un accident, les enfants risquent d'être grièvement blessés ou même tués par le déploiement de l'airbag ⇒page 49, Sécurité des enfants.**
- **Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis à l'avant et la zone d'action de l'airbag.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**
- **De même, aucun objet tel que porte-gobelets ou support de téléphone ne doit être fixé sur les caches des modules d'airbags.**
- **Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.**

Airbag genoux*

Description de l'airbag genoux

Le système d'airbag offre une protection supplémentaire aux passagers des sièges avant correctement attachés.

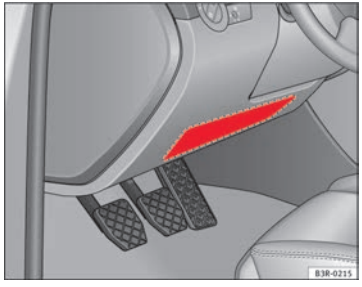

Fig. 21 Airbag genoux du conducteur

L'airbag genoux du conducteur se trouve dans la planche de bord, sous le volant de direction ⇒fig. 21.

L'airbag genoux offre une protection supplémentaire aux genoux du conducteur et à la partie supérieure et inférieure des cuisses en complément de la ceinture de sécurité.

Lorsque les airbags avant se déclenchent, l'airbag genoux est également déclenché en cas de collision frontale sévère ⇒page 36.

Outre leur fonction protectrice normale, les ceintures de sécurité ont également pour fonction de maintenir le conducteur dans une position conférant a l'airbag un maximum d'efficacité en cas de collision frontale.

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité. Au contraire, il s'agit d'un système de sécurité général des occupants de votre véhicule. Rappelez-vous toujours que le système d'airbag vous protège uniquement si vous portez votre ceinture de sécurité correctement bouclée.

Souvenez-vous également que les airbag ne se déclenchent qu'une seule fois et en fonction du type d'accident - les ceintures de sécurité vous offrent une protection dans les accidents pour lesquels les airbags ne sont pas censés se déclencher ou bien lorsqu'ils l'ont déjà fait, par exemple lorsque votre véhicule en percute un autre ou lorsque votre véhicule est percuté pour la première fois.

C'est l'une des raisons pour lesquelles un airbag ne peut en aucun cas remplacer la ceinture de sécurité. Le système d'airbag est beaucoup plus efficace lorsque la ceinture de sécurité est portée. C'est pourquoi vous devez toujours boucler correctement votre ceinture de sécurité.

Il est important de vous rappeler que bien que l'airbag supplémentaire ait été conçu pour réduire la probabilité de lésions graves, il peut être à l'origine d'autres lésions telles que des enflures, hématomes et éraflures.

Le système d'airbag genoux est composé de :

- Un module de contrôle électronique
- Un airbag gonflable (airbag et générateur de gaz) pour le conducteur
- Un témoin d'airbag sur le tableau de bord

Le système d'airbag genoux ne se déclenche pas :

- lorsque le contact d'allumage est coupé
- lors de collisions par l'avant du véhicule, lorsque la décélération mesurée par le calculateur est très faible
- lors de collisions latérales
- lors de collisions arrière
- en cas de retournement
- en cas de défaillance du système (feux de détresses/clignotants allumés) ⇒ page 67.

AVERTISSEMENT

• Les ceintures de sécurité et le système d'airbag ne peuvent assurer une protection que lorsque les occupants sont correctement assis.

• Si le témoin d'airbag s'allume lorsque le véhicule est en marche, présentez immédiatement le véhicule au Service Technique. En cas de choc latéral, il se peut que l'airbag ne fonctionne pas correctement lorsque l'accélération du véhicule n'est pas assez élevée pour en provoquer le déclenchement. Voir également ⇒ page 67.

Fonctionnement des airbag genoux

Le risque de lésion au niveaux des jambes se réduit en cas de déclenchement complet des airbag.

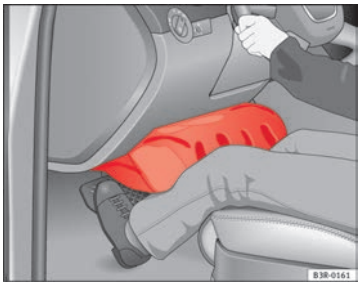

Fig. 22 Les airbag gonflés offre une protection en cas de collision frontale

Le système d'airbag genoux a été conçu pour que l'airbag du conducteur ne se déclenche que lors de certaines collisions frontales.

Si l'airbag avant est déclenché, l'airbag genoux l'est également en cas de collision frontale sévère.

Lorsque le système se déclenche, l'airbag commence à se remplir d'un gaz propulseur, et se gonfle entre la partie inférieure de la planche de bord et le conducteur ⇒ fig. 22.

Bien qu'il ne s'agisse pas de coussins mous, ils « amortissent » l'impact, aidant ainsi à réduire le risque de blessures aux membres inférieurs.

Il s'agit d'un processus instantané et tellement rapide que l'on n'a souvent pas le temps de se rendre compte que les airbags se sont déclenchés. La force déployée par les airbags lors du gonflage est telle qu'il est important pour la sécurité des passagers que rien ne se trouve sur leur trajectoire au moment du déclenchement.

Le gonflage complet des airbags et le port correct de la ceinture de sécurité réduisent et limitent le mouvement vers l'avant aidant ainsi à réduire le risque de lésions.

Consignes de sécurité importantes relatives aux airbags genoux

Les airbags ne constitue qu'une sécurité supplémentaire

Portez toujours correctement votre ceinture de sécurité et conduisez dans une position adaptée. Pour que les ceintures de sécurité et les airbags offre une protection supplémentaire, vos passagers ainsi que vous-même devez connaître et appliquer de nombreuses informations.

AVERTISSEMENT

Le gonflage d'un airbag genoux peut causer de sérieuses lésions. Le port incorrect de la ceinture de sécurité ainsi qu'une position non adaptée augmentent le risque de lésions sévères et de mort, lorsque le véhicule est en fonctionnement.

- **Le système d'airbag ne peut pas vous protéger correctement si vous êtes assis trop près des emplacement d'airbag. Lors du réglage des positions du siège, il est important que le conducteur maintienne le buste et les genoux aux distances minimales de sécurité suivantes :**
  - **25 cm entre la poitrine et le volant/la planche de bord.**
  - **10 cm entre les genoux et la partie inférieure de la planche de bord.**
- **Le risque de lésion augmente si vous êtes incliné vers l'avant ou vers un côté, si le siège est mal positionné et si la ceinture de sécurité n'est pas bouclée. Le risque augmente d'autant plus si l'airbag se déclenche.**
- **Assurez-vous que l'airbag genoux peut toujours se gonfler sans problème. Les objets situés entre l'airbag et vous peuvent augmenter le risque de lésion en cas d'accident en se trouvant dans la trajectoire de déclenchement de l'airbag ou en vous heurtant lors du déclenchement.**
  - **Aucun objet ne doit se trouver sur le plancher du côté du conducteur. Les objets volumineux (sacs de course, par exemple) peuvent compliquer voire empêcher le bon déclenchement de l'airbag. Les petits objets peuvent être projetés dans le véhicule si l'airbag se déclenche et par conséquent, ils peuvent blesser le conducteur ou l'un des passagers.**
- **Vérifiez l'absence de fissures, de rayures profondes ou d'autres dommages dans la zone de la planche de bord où se trouve l'airbag.**
- **Si les enfants ne sont pas correctement assis, cela augmente le risque de lésion en cas d'accident ⇒ page 49.**

Airbags latéraux*

Description des airbags latéraux

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité !

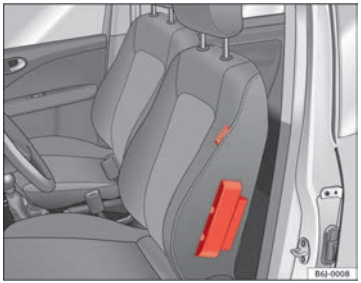

Fig. 23 Airbag latéral dans le siège du conducteur

Les airbags latéraux avant se trouvent dans les rembourrages des dossiers du siège du conducteur ⇒ fig. 23 et du siège du passager avant. Les airbags latéraux arrière* sont montés dans le revêtement du passage de roue arrière. Les emplacements de montage sont repérés par les monogrammes « AIRBAG » sur le haut des dossiers et dans le revêtement du passage de roue arrière.

Le système d'airbags latéraux offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire du buste des occupants des sièges avant lors de collisions latérales correspondant à un accident de gravité supérieure ⇒ page 43, Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags latéraux.

Lors de collisions latérales, les airbags latéraux diminuent les risques de lésions corporelles des occupants des sièges avant du côté exposé au choc. Outre leur fonction protectrice normale, les ceintures de sécurité servent également à maintenir les occupants des sièges avant et des sièges arrière latéraux dans une position conférant aux airbags latéraux un maximum d'efficacité en cas de collision latérale.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule ont bouclé leur ceinture de sécurité. C'est pourquoi il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la route, mais aussi pour des questions de sécurité ⇒ page 19, Brève introduction.

Critères de non déclenchement du système d'airbags latéraux :

- Contact d'allumage coupé
- Collisions latérales sans gravité
- Collisions frontales
- Collisions par l'arrière
- Tonneau.

Les principaux composants du système d'airbags sont :

- Un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (calculateur).
- les airbags latéraux avant dans les dossiers des sièges avant et les airbags latéraux arrière dans le revêtement du passage de roues arrière.
- Un témoin au tableau de bord ⇒ page 33.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique. Chaque fois que vous mettez le contact, le témoin d'airbags s'allume pendant env. 4 secondes (autodiagnostic). ▶

AVERTISSEMENT

- **Lors d'une collision latérale, les airbags latéraux ne fonctionneront pas si les capteurs ne mesurent pas correctement l'augmentation de pression à l'intérieur des portières lorsque l'air sort par les zones trouées ou par des ouvertures du panneau de portière.**
- **Ne conduisez jamais avec les panneaux intérieurs des portières démontés.**
- **Ne conduisez jamais si des parties des panneaux intérieurs de portière ont été démontés et que les panneaux ne sont pas bien ajustés.**
- **Ne conduisez jamais lorsque les haut-parleurs situés dans les panneaux de portières ont été démontés sauf si les trous des haut-parleurs ont été correctement bouchés.**
- **Vérifiez toujours que les ouvertures sont couvertes ou bouchées si des haut-parleurs supplémentaires ou d'autres équipements sont installés à l'intérieur des panneaux de portière.**
- **Tout travail réalisé sur les portières doit être effectué dans un atelier spécialisé autorisé.**
- **Seule une parfaite position assise confère aux ceintures de sécurité et au système d'airbags leur pleine efficacité ⇒page 10, Position correcte des occupants du véhicule.**
- **En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas de collision latérale.**

Fonctionnement des airbags latéraux

Les airbags déployés peuvent réduire le risque de blessures à la tête et au buste dans de nombreuses collisions latérales.

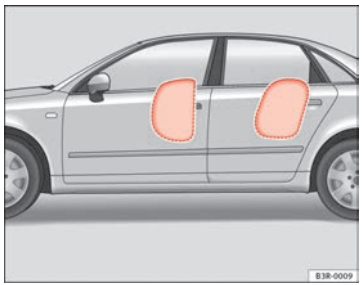

Fig. 24 Airbag latéral gonflé du côté gauche du véhicule

Lors de certaines **collisions latérales**, l'airbag latéral se déclenche du côté du véhicule exposé au choc ⇒ fig. 24.

Certains accidents peuvent aussi bien provoquer le déclenchement des airbags frontaux que celui des airbags de tête et latéraux.

Au moment de l'activation du système, l'airbag se remplit de gaz propulseur.

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection supplémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

Lorsque les occupants des sièges avant et des sièges arrière latéraux plongent dans le sac entièrement déployé, leur déplacement est amorti, ce qui réduit les risques de blessures du buste.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la partie supérieure du corps est protégée en étant enveloppée par l'airbag.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags latéraux

Le respect de certaines consignes relatives au système d'airbags permet de réduire considérablement les risques de blessures liées aux collisions latérales.

AVERTISSEMENT

- **Si vous n'avez pas bouclé votre ceinture de sécurité, si vous vous penchez en avant pendant la marche du véhicule ou adoptez une mauvaise position assise, vous encourez un plus grand risque de blessure lors d'un accident avec déclenchement du système d'airbags latéraux.**
- **Pour que les airbags latéraux puissent déployer leur effet protecteur maximal, la position assise imposée par les ceintures de sécurité doit toujours être conservée pendant la marche du véhicule.**
- **Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis aux places gauche et droite et la zone d'action des airbags. Pour ne pas affecter le fonctionnement des airbags latéraux, ne fixez aucun accessoire (par exemple des porte-gobelets) sur les portes.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Veillez à ce que les poches de ces vêtements ne contiennent aucun objet lourd ou pointus.**
- **Il ne faut pas exercer une trop grande force (par exemple choc violent ou coup de pied) sur les parties latérales des dossiers de sièges sous peine d'endommager le système. Les airbags latéraux risqueraient alors de ne plus pouvoir se déclencher !**
- **Il ne faut en aucun cas revêtir les sièges incorporant un airbag latéral de garnitures ou de housses de protection non explicitement homologuées pour une utilisation dans votre véhicule. Étant donné que l'airbag se déploie en sortant de la partie latérale du dossier de siège, la protection offerte par votre airbag latéral serait considérablement réduite si vous utilisiez des garnitures de sièges ou des housses de protection non homologuées ⇒ page 227, Accessoires, remplacement de pièces et modifications**
- **Tout endommagement des garnitures de sièges d'origine ou de la couture au niveau du module d'airbag latéral doit être réparé sans délai par un atelier spécialisé.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**
- **En adoptant une position assise incorrecte, les enfants s'exposent à des risques de blessures plus graves en cas d'accident. Cette remarque concerne en particulier les enfants assis sur le siège du passager avant si le système d'airbag se déclenche au cours d'un accident. Risque de blessures très graves, voire mortelles ⇒ page 49, Sécurité des enfants.**
- **Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur l'airbag latéral ainsi que la dépose/repose de composants de ce système occasionnées par d'autres réparations (par exemple la dépose du siège avant) uniquement par des ateliers spécialisés. Cela permet d'éviter toute perturbation dans le fonctionnement du système d'airbags.**
- **Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.**
- **La gestion des airbags latéraux et de tête est réalisée à l'aide de capteurs situés à l'intérieur des portières avant. Pour ne pas gêner le fonc-**

AVERTISSEMENT (suite)

tionnement correct des airbags latéraux et de tête, il ne faut modifier ni les portières ni les panneaux de portières (par exemple en montant postérieurement des haut-parleurs). Des dommages occasionnés sur la portière avant pourraient gêner le fonctionnement correct du système. Tous les travaux sur la portière avant doivent être réalisés dans un atelier spécialisé.

Airbags de tête

Description des airbags de tête

Le système d'airbags ne saurait en aucun cas remplacer les ceintures de sécurité !

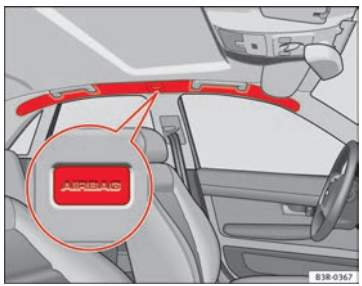

Fig. 25 Emplacement de montage des airbags de tête du côté gauche du véhicule

Les airbags de tête se trouvent des deux côtés de l'habitacle, au-dessus des portières ⇒ fig. 25, et sont repérés par les monogrammes « AIRBAG ».

Le système d'airbags de tête offre, en complément des ceintures de sécurité, une protection supplémentaire de la tête et du buste des occupants lors de collisions latérales correspondant à un accident de gravité supérieure ⇒ page 46, Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags de tête.

Le système d'airbags ne remplace pas la ceinture de sécurité, mais fait partie intégrante du concept global de sécurité passive du véhicule. N'oubliez pas que le système d'airbags n'offre une protection optimale que si les occupants du véhicule portent correctement leur ceinture de sécurité et ont bien réglé leur appuie-tête. C'est pourquoi il faut toujours utiliser les ceintures de sécurité, non seulement en raison des prescriptions du code de la route, mais aussi pour des questions de sécurité ⇒ page 19, Brève introduction.

Les principaux composants du système d'airbags de tête sont :

- Un dispositif électronique de pilotage et de surveillance (calculateur).
- Les airbags de tête (sacs gonflables avec générateur de gaz) pour le conducteur, le passager avant et les occupants des sièges arrière.
- Un témoin au tableau de bord ⇒ page 33.

Le bon fonctionnement du système d'airbags est surveillé par un dispositif électronique.

Critères de non déclenchement du système d'airbags de tête :

- Contact d'allumage coupé
- Collisions frontales
- Collisions par l'arrière
- Tonneau
- collisions latérales sans gravité.

AVERTISSEMENT

En présence d'une perturbation, faites contrôler au plus vite le système d'airbags dans un atelier spécialisé. Le système d'airbags risquerait sinon de ne pas se déclencher correctement ou de ne pas se déclencher du tout en cas d'accident.

Fonctionnement des airbags de tête

Une fois gonflés, les airbags limitent les risques de blessures au niveau de la tête et du buste lors de collisions latérales.

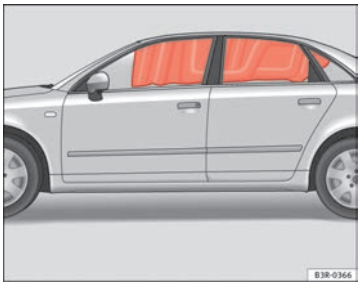

Fig. 26 Airbags de tête gonflés

Lors de certaines **collisions latérales**, l'airbag de tête se déclenche du côté exposé au choc ⇒ fig. 26.

Certains accidents peuvent aussi bien provoquer le déclenchement des airbags frontaux que celui des airbags de tête et latéraux.

Au moment de l'activation du système, l'airbag se remplit de gaz propulseur. L'airbag de tête recouvre alors les glaces latérales et les montants de portes.

Le déploiement de l'airbag se produit en quelques fractions de seconde, à très grande vitesse, afin de garantir une protection supplémentaire en cas d'accident. Une fine poussière peut être libérée lors du déploiement de l'airbag. Ce phénomène tout à fait normal n'est pas le signe d'un incendie à bord du véhicule.

Lorsque les occupants plongent dans le sac entièrement déployé, leur déplacement est amorti et les risques de blessures à la tête comme au buste s'en trouvent réduits.

La conception spéciale de l'airbag permet la sortie contrôlée de gaz lorsque l'occupant exerce une pression dessus. Ainsi, la tête et le buste sont protégés en étant enveloppés par l'airbag.

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation du système d'airbags de tête

Le respect de certaines consignes relatives au système d'airbags permet de réduire considérablement les risques de blessures dans de nombreux types d'accidents.

AVERTISSEMENT

- **Pour que les airbags de tête puissent déployer leur effet protecteur maximal, la position assise imposée par les ceintures de sécurité doit toujours être conservée pendant la marche du véhicule.**
- **Pour raisons de sécurité, il faut obligatoirement déconnecter l'airbag de tête sur les véhicules équipés d'une cloison de séparation de l'habitacle. Adressez-vous à un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.**
- **Aucune autre personne, aucun animal ni aucun objet ne doit se trouver entre les occupants assis sur la banquette arrière et la zone de déploiement des airbags de tête afin que l'airbag de tête puisse se déployer librement et exercer son effet protecteur maximal. C'est pourquoi il ne faut en aucun cas installer sur les glaces latérales des stores pare-soleil non explicitement homologués pour votre véhicule ⇒ page 227, Accessoires, remplacement de pièces et modifications.**
- **Ne suspendez que des vêtements légers aux patères situées dans l'habitacle. Veillez à ce que les poches de ces vêtements ne contiennent aucun objet lourd ou pointus. Par ailleurs, vous ne devez pas utiliser de cintres pour suspendre des vêtements.**
- **Les airbags ne protègent que pour un accident, une fois déclenchés, ils doivent être remplacés.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Il est préférable de faire effectuer tous les travaux sur l'airbag latéral ainsi que la dépose/repose de composants de ce système occasionnées par d'autres réparations (par exemple la dépose du ciel de pavillon) uniquement par des ateliers spécialisés. Cela permet d'éviter toute perturbation dans le fonctionnement du système d'airbags.**
- **Aucune transformation, quelle qu'elle soit, ne doit être effectuée sur les composants du système d'airbags.**
- **La gestion des airbags latéraux et de tête est réalisée à l'aide de capteurs situés à l'intérieur des portières avant. Pour ne pas gêner le fonctionnement correct des airbags latéraux et de tête, il ne faut modifier ni les portières ni les panneaux de portières (par exemple en montant postérieurement des haut-parleurs). Des dommages occasionnés sur la portière avant pourraient gêner le fonctionnement correct du système. Tous les travaux sur la portière avant doivent être réalisés dans un atelier spécialisé.**

Désactivation des airbags

Désactivation de l'airbag frontal du passager avant

L'airbag frontal du passager avant doit être désactivé en cas d'utilisation d'un siège pour enfants dos à la route.

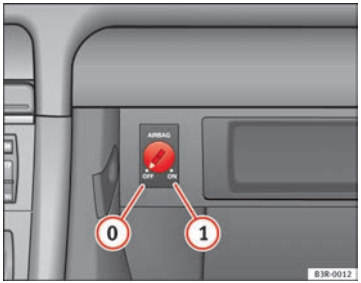

Fig. 27 Dans la boîte à gants se trouve commande à clé pour activer et désactiver les airbags côté passager avant

Fig. 28 Témoin de désactivation de l'airbag du passager

Lorsque l'airbag du passager avant est **désactivé**, cela signifie que seul l'airbag frontal est désactivé. Tous les autres airbags équipant le véhicule restent opérationnels.

Désactivation de l'airbag passager avant

– Coupez le contact d'allumage.

– À l'aide de la clé de contact, tournez la commande à clé située dans la boîte à gants dans la position (0) **OFF** ⇒ fig. 27.

– Vérifiez, lorsque le contact d'allumage est mis, si le témoin « OFF » du tableau de bord ⇒ fig. 28 reste allumé ⇒ ⚠.

Activation de l'airbag du passager avant

– Coupez le contact d'allumage.

– À l'aide de la clé de contact, tournez la commande à clé située dans la boîte à gants vers la position (1) **ON** ⇒ fig. 27. ▶

– Vérifiez, lorsque le contact d'allumage est mis, si le témoin du tableau de bord ⇒ fig. 28 *ne* s'allume pas ⇒ ⚠.

AVERTISSEMENT

- **Le conducteur assume l'entière responsabilité de la bonne position de la commande à clé.**
- **Il ne faut désactiver l'airbag passager avant que si vous devez utiliser, à titre exceptionnel, un siège pour enfants à orienter dos à la route sur le siège du passager avant ⇒ page 49, Sécurité des enfants.**
- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège passager si l'airbag frontal n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant dos à la route sur le siège du passager avant, désactivez toujours l'airbag frontal de ce siège.**
- **Dès que vous n'utilisez plus le siège pour enfants sur le siège du passager avant, réactivez l'airbag frontal du passager.**
- **Ne désactivez l'airbag passager avant que lorsque le contact est coupé, des défauts risquent sinon de survenir dans le système de commande de l'airbag. L'airbag frontal et/ou de tête et/ou latéral risquerait alors de ne pas se déclencher du tout ou de se déclencher imparfaitement en cas d'accident.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Si le témoin ne reste pas allumé lorsque l'airbag frontal du passager avant est désactivé, votre système d'airbag est probablement défaillant :**
  - **Faites contrôler sans délai le système d'airbags dans un atelier spécialisé.**
  - **N'utilisez pas de siège pour enfants du côté du passager avant ! Malgré le défaut, l'airbag du passager avant pourrait se déclencher lors d'un accident et causer de graves blessures, voire même, la mort de l'enfant.**
  - **On ne peut pas prédire si les airbags du passager avant se déclencheront en cas d'accident ! Faites-le remarquer à vos passagers.**
- **Lors de l'utilisation de la clé d'activation/désactivation de l'airbag frontal du passager, seul l'airbag frontal du passager avant est activé/désactivé. L'airbag latéral et l'airbag de tête du côté passager resteront toujours activés.**

Sécurité des enfants

Brève introduction

Introduction

Les statistiques sur les accidents de la route ont prouvé que les enfants sont, dans la plupart des cas, plus en sécurité aux places arrière que sur le siège du passager avant.

Nous recommandons de transporter les enfants de moins de 12 ans sur les sièges arrière. Les enfants doivent être installés en toute sécurité aux places arrière soit dans un siège pour enfants, soit avec les ceintures de sécurité existantes, suivant leur âge, leur taille et leur poids. Nous recommandons de toujours transporter les enfants aux places arrière, la position la plus sûre étant la place arrière centrale, puisque le risque de lésions est réduit en cas d'impact latéral.

Il va de soi que le principe physique d'un accident s'applique aussi aux enfants ⇒ page 21, L'importance des ceintures de sécurité. Les muscles et l'ossature des enfants ne sont pas encore, à la différence de ceux des adultes, entièrement développés. Les enfants encourent donc un plus grand risque de blessure.

Afin de réduire ce risque de blessure, il est permis de transporter des enfants uniquement dans des sièges qui leur sont spécialement adaptés !

Nous vous recommandons d'utiliser pour votre véhicule les systèmes de retenue pour enfants du Programme d'Accessoires Originaux SEAT qui comportent des systèmes pour tous les âges sous le nom de « Peke »[1)].

Ces systèmes ont été spécialement conçus et homologués et sont conformes à la réglementation ECE-R44.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant. Veuillez impérativement lire et tenir compte de la section ⇒ page 49, Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord. ■

Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants

Une utilisation correcte des sièges pour enfants réduit considérablement les risques de blessures.

En tant que conducteur, vous êtes responsable des enfants que vous prenez à bord.

– Protégez vos enfants en utilisant les sièges qui leur sont adaptés et en en faisant un usage approprié ⇒ page 51.

– Respectez impérativement les indications du fabricant du siège pour enfants relatives au réglage correct de la sangle de ceinture de sécurité. ▶

1) Non applicable à tous les pays.

– Au volant, ne laissez pas les enfants vous distraire de la circulation.

– Lors de longs voyages, faites des pauses à intervalles réguliers. Au moins toutes les deux heures.

AVERTISSEMENT

- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager si l'airbag frontal n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant sur le siège du passager avant, désactivez toujours l'airbag frontal de ce siège ⇒ page 47, Désactivation des airbags. Si le siège passager peut être réglé en hauteur, le placer à sa position la plus haute.**
- **Sur les versions qui ne sont pas équipées d'un interrupteur à clé pour la déconnexion de l'airbag, vous devez vous rendre à un Service Technique pour réaliser cette déconnexion.**
- **Tous les occupants du véhicule – en particulier les enfants – doivent être correctement assis et attachés durant le trajet.**
- **Ne prenez jamais un enfant ou un bébé sur vos genoux – danger de mort !**
- **N'autorisez jamais un enfant à être transporté sans être attaché, à se tenir debout pendant la marche du véhicule ou encore à s'agenouiller sur les sièges. En cas d'accident, votre enfant serait projeté dans l'habitacle et risquerait de mettre en danger sa vie ainsi que celle des autres passagers.**
- **Si, en cours de route, les enfants ne sont pas correctement assis, ils s'exposent à de plus grands risques de blessures en cas de freinage brusque ou d'accident. Cette remarque concerne en particulier les enfants assis sur le siège du passager avant si l'airbag se déclenche au cours d'un accident – risque de blessures très graves, voire mortelles.**
- **S'il lui est adapté, le siège pour enfants peut protéger votre enfant !**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Ne laissez jamais un enfant dans le siège pour enfant sans surveillance ou seul dans le véhicule.**
- **Selon la saison, des températures mettant en danger la vie peuvent être atteintes à bord d'un véhicule en stationnement.**
- **S'ils ne sont pas installés dans un siège pour enfants, les enfants de moins de 1,50 m ne doivent pas être attachés avec une ceinture de sécurité standard, car ils risquent d'être blessés au niveau de l'abdomen et du cou en cas de freinage brusque ou d'accident.**
- **La sangle ne doit pas être vrillée ou endommagée, et elle ne doit pas frotter sur des arêtes vives.**
- **Une ceinture de sécurité mal ajustée peut entraîner des blessures, même en cas d'accident de faible gravité ou de freinage brusque.**
- **L'ajustement correct de la sangle est primordial pour que la ceinture de sécurité puisse offrir une protection optimale ⇒ page 25, Ceintures de sécurité.**
- **Un siège pour enfant est conçu pour porter un seul enfant ⇒ page 51, Sièges pour enfants.**

Sièges pour enfants

Classification des sièges pour enfants en différents groupes

Seuls les sièges pour enfants homologués et adaptés à l'enfant sont autorisés.

Pour les sièges pour enfant, la norme ECE-R 44 est en vigueur. ECE-R signifie : Norme de la Commission Économique Européenne

Les sièges pour enfants sont classés en 5 groupes :

Groupe 0 : jusqu'à 10 kg

Groupe 0+ : jusqu'à 13 kg

Groupe 1 : de 9 à 18 kg

Groupe 2 : de 15 à 25 kg

Groupe 3 : de 22 à 36 kg

Le label de contrôle ECE-R 44 (E majuscule encerclé et le numéro d'homologation en dessous) est apposé par moulage sur les sièges pour enfants conformes à la norme du même nom. ■

Sièges pour enfants des groupes 0 et 0+

S'il lui est adapté, un siège pour enfants peut contribuer à protéger votre enfant à condition que la ceinture de sécurité soit ajustée correctement !

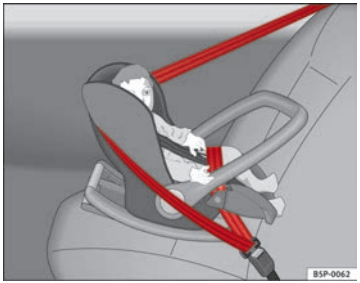

Fig. 29 Siège pour enfants du groupe 0 monté à l'arrière dos à la route

Groupe 0 : Pour les bébés jusqu'à environ 9 mois, pesant jusqu'à 10 kg, les sièges convenant le mieux sont ceux représentés sur la figure ⇒ fig. 29.

Groupe 0+ : Pour les bébés jusqu'à environ 18 mois, pesant jusqu'à 13 kg, les sièges convenant le mieux sont ceux représentés sur la figure.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord. ▶

AVERTISSEMENT

Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 50.

Sièges pour enfants du groupe 1

S'il lui est adapté, un siège pour enfants peut contribuer à protéger votre enfant à condition que la ceinture de sécurité soit ajustée correctement !

Fig. 30 Siège pour enfant du groupe 1 monté dans le sens de la marche sur la banquette arrière.

Pour les bébés et les enfants en bas âge pesant entre 9 et 18 kg, les sièges pour enfants convenant le mieux sont ceux dotés du système « ISOFIX » ou ceux où l'enfant est assis dos à la route.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord.

AVERTISSEMENT

Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 50.

Sièges pour enfants des groupes 2 et 3

S'il lui est adapté, un siège pour enfants peut contribuer à protéger votre enfant à condition que la ceinture de sécurité soit ajustée correctement !

Fig. 31 Siège pour enfants monté dans le sens de la marche sur la banquette arrière.

Pour le montage et l'utilisation des sièges pour enfants, respectez les dispositions légales et les consignes de leur fabricant.

Nous vous conseillons de joindre la notice d'utilisation du fabricant de votre siège pour enfants au Livre de Bord et de toujours conserver cette documentation à bord.

Sièges pour enfants du groupe 2

Pour les enfants *jusqu'à* 7 ans, pesant entre 15 et 25 kg, les sièges pour enfants convenant le mieux sont ceux du groupe 2 combinés avec une ceinture de sécurité correctement ajustée.

Sièges pour enfants du groupe 3

Pour les enfants *à partir de* 7 ans, pesant entre 22 et 36 kg et mesurant moins de 1,50 m, ce sont les rehausseurs avec repose-tête combinés à une ceinture de sécurité correctement ajustée qui conviennent le mieux ⇒ fig. 31.

AVERTISSEMENT

- **La sangle baudrier doit passer environ au milieu de l'épaule, jamais sur le cou ou le haut du bras. La ceinture baudrier doit bien s'appliquer sur le buste. La sangle sous-abdominale doit passer sur le bassin, et non sur le ventre, et toujours bien s'appliquer. Le cas échéant, retendez quelque peu la sangle ⇒ page 25, Ceintures de sécurité.**
- **Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 50.**

Fixation des sièges pour enfants

Possibilités de fixation des sièges pour enfants

Il existe différentes manières de fixer en toute sécurité un siège pour enfants aux places arrière et sur le siège du passager avant.

Pour fixer en toute sécurité un siège pour enfant aux places arrière ou sur le siège du passager avant, vous disposez des possibilités suivantes :

- Les sièges pour enfants des groupes **0 à 3** se fixent à l'aide des ceintures de sécurité.
- Les sièges pour enfants des groupes **0, 0+ et 1** équipés du système « ISOFIX » peuvent être fixés sans ceintures de sécurité sur les anneaux de retenue « ISOFIX » et/ou Top Tether ⇒ page 55.

Catégorie de poids	Poids	Places assises		
		Passager avant	Places arrière latérales	Place arrière centrale
Groupe 0	‹10 kg	U*	U/L	U
Groupe 0+	‹13 kg	U*	U/L	U
Groupe I	9-18 kg	U*	U/L	U
Groupe II/III	15-36 kg	U*	U	U

U : Convient pour les systèmes de retenue universels homologués pour cette tranche d'âge (les systèmes de retenue universels sont ceux qui se fixent avec une ceinture de sécurité d'adultes)

*: Reculez et levez le siège du passager au maximum, et désactivez systématiquement l'airbag.

L : Convient pour les systèmes de retenue avec fixation « ISOFIX ».

AVERTISSEMENT

- **Durant la marche du véhicule, les enfants doivent être attachés dans le véhicule par un système de retenue correspondant à leur âge, leur poids et leur taille.**
- **N'installez jamais un siège pour enfants dos à la route sur le siège du passager si l'airbag n'a pas été préalablement désactivé – danger de mort ! Si, à titre exceptionnel, il était nécessaire de transporter un enfant dos à la route sur le siège passager, désactivez l'airbag de ce siège ⇒ page 47, Désactivation des airbags et réglez-le dans sa position la plus haute, si le réglage en hauteur est possible.**
- **Veuillez dans tous les cas lire et respecter les informations et avertissements concernant l'utilisation des sièges pour enfants ⇒ ⚠ au chapitre Consignes de sécurité relatives à l'utilisation des sièges pour enfants à la page 50.**

Fixation d'un siège pour enfant avec le système « ISOFIX » et/ou Top Tether

Les systèmes de retenue pour enfants peuvent être installés rapidement et en toute sécurité sur le siège arrière, avec le système « ISOFIX » et/ou Top Tether (sur la plage arrière).

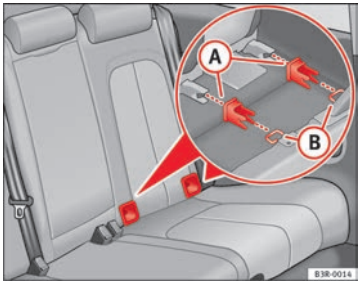

Fig. 32 Position des fixations ISOFIX du siège arrière latéral

Fig. 33 Les fixations ISOFIX des sièges pour enfants sont glissées par les guidages en plastique déjà montés jusqu'à les encliqueter dans les points d'ancrage ISOFIX du véhicule

Respectez les indications du fabricant du siège pour enfants pendant le montage et démontage du siège.

– Réglez les guidages en plastique des fixations ISOFIX du véhicule se trouvant entre le dossier et l'assise du siège ⇒ fig. 32.

– Faites glisser les fixations du siège dans les guidages en plastique jusqu'à les encliqueter dans les anneaux ISOFIX de la voiture (vous devez alors entendre un « clic » ; le siège doit en outre disposer d'un indicateur visuel confirmant une fixation correcte) ⇒ fig. 33.

– Assurez-vous que le système ISOFIX est bien fixé en tirant sur le siège pour enfants.

Une notice de montage détaillée est jointe au siège pour enfant.

Les sièges pour enfants avec système de fixation « ISOFIX » sont disponibles dans les Services Techniques et le commerce. ▶

AVERTISSEMENT

Les œillets de retenue ont été exclusivement mis au point pour les sièges pour enfants avec système « ISOFIX ». Ne fixez jamais d'autres sièges pour enfants, de ceintures ou tout autre type d'objet dans les œillets de retenue. Vous risquez sinon d'être grièvement, voire mortellement blessé.

Sangles de fixation Top Tether

Certains sièges pour enfants sont dotés d'un troisième point d'ancrage Top Tether, en plus des deux ancrages « ISOFIX », offrant une meilleure retenue à l'enfant.

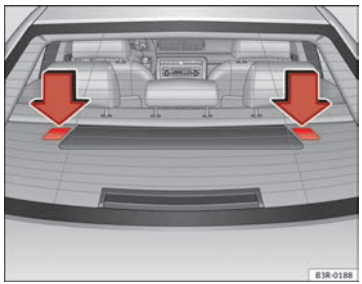

Fig. 34 Position des anneaux Top Tether dans la plage arrière

Le système Top Tether intègre une sangle de fixation supérieure à fixer au point d'ancrage supérieur situé sur la plage arrière du véhicule.

La sangle de fixation doit réduire le mouvement du siège de sécurité vers l'avant en cas d'accident et réduire par conséquent le risque de lésions pouvant être causées à la tête après avoir heurté l'intérieur du véhicule.

Il est prévu que la Directive de l'UE intègre les dispositions relatives à la fixation des systèmes de retenue pour enfants par ancrages ISOFIX et Top Tether (dont l'application à de nouveaux types de systèmes sera probablement obligatoire à partir de 2010), ce qui entraînera une meilleure retenue des sièges enfants et une réduction du mouvement de la tête en cas de chocs frontaux.

Utilisation des sangles de sécurité pour sièges orientés dos à la route

Actuellement, les sièges de sécurité pour enfants orientés dos à la route et doté d'une sangle de fixation sont très peu nombreux. Nous vous prions de lire attentivement et de suivre les instructions du fabricant de sièges de sécurité afin de déterminer comment installer la sangle de sécurité de façon adéquate.

AVERTISSEMENT

Une mauvaise installation des sièges de sécurité augmente le risque de blessures en cas d'accident.

- **N'attachez jamais la sangle de fixation à un crochet de fixation du coffre à bagages.**
- **Ne fixez jamais de bagages ou autres objets aux points d'ancrage inférieurs (ISOFIX) ni aux supérieurs (Top Tether).**

Montage du système Top Tether du siège pour enfant dans le point d'ancrage

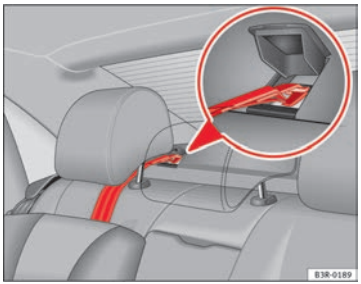

Fig. 35 Sangle de fixation : pose et dépose correcte

Fixation du Top Tether du siège pour enfant au point d'ancrage situé sur la plage arrière du véhicule

– Déployez la sangle de fixation du siège de sécurité pour enfants conformément aux indications du fabricant.

– Dirigez la sangle de fixation du Top Tether sous l'appuie-tête arrière ⇒ fig. 35 (soulevez l'appuie-tête si nécessaire).

– Soulevez le cache de l'ancrage de la plage arrière -voir détail- ⇒ fig. 35.

– Déployez la sangle de manière à assurer une fixation correcte de la sangle du Top Tether du siège pour enfants dans l'ancrage de la plage arrière.

– Tendez la sangle du Top Tether fermement en suivant les instructions du fabricant de sièges pour enfants.

Détachez la sangle de fixation

– Relâchez la tension en suivant les indications du fabricant de sièges de sécurité pour enfants.

– Pressez le boîtier de verrouillage et détachez la fixation d'ancrage.

AVERTISSEMENT

Veuillez lire et tenir compte de tous les AVERTISSEMENTS ⇒ page 56.

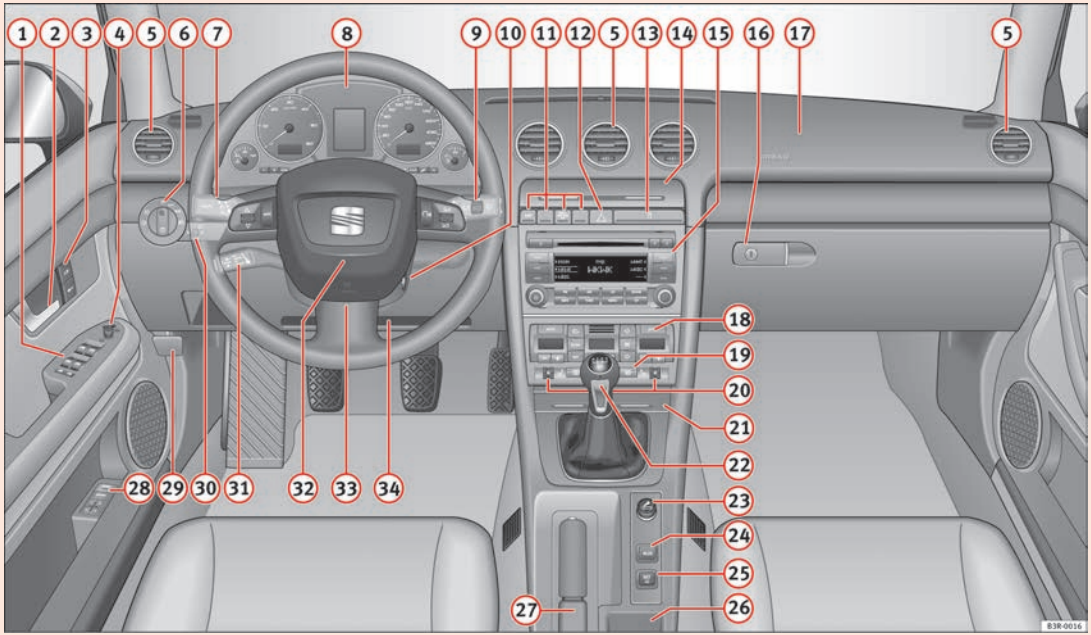

Fig. 36 Quelques-uns des équipements mentionnés ici ne s'apparentent qu'à certaines versions de modèles ou sont des options.

Utilisation

Poste de conduite

Synoptique

Vue d'ensemble de la planche de bord

1 Lève-glaces électriques 114
2 Poignée de porte
3 Commande de verrouillage centralisé 105
4 Réglage électrique des rétroviseurs extérieurs 137
5 Diffuseurs d'air avec molette de réglage 170
6 Commande d'éclairage 120
7 Levier de clignotants et de feux de route 127
8 Tableau de bord 61
9 Levier et commande
– Essuie-glace/lave-glace 134
– Ordinateur de bord 88
– Affichage des menus 91
10 Contact-démarreur 174
11 En fonction de l'équipement :
– Programme électronique de stabilité (ESP) 70
– Témoin de désactivation de l'airbag passager 47
– Commande de l'aide acoustique au stationnement 179
– Store 133
12 Feux de détresse 127
13 Porte-gobelets 153
14 Rangement
15 En fonction de l'équipement : autoradio ou système de navigation
16 Boîte à gants verrouillable 160
17 Airbag passager 35
18 Climatiseur 164
19 Commande de dégivrage de lunette arrière 131
20 Molette de réglage du chauffage de siège 172
21 Cendrier 154
22 Levier de vitesses manuel
23 Allume-cigare/prise de courant 154
24 Prise auxiliaire
25 Indicateur de contrôle des pneus 68
26 Vide-poches
27 Frein à main 178
28 Mémoire du siège* 143
29 Déverrouillage du capot 232
30 Dispositif de réglage du site des projecteurs 125
– commande coming/leaving home : fonction d'extinction des feux retardée et fonction d'allumage des feux anticipé .. 123
31 Levier de régulateur de vitesse 182
32 Volant avec :
– Avertisseur sonore
– airbag conducteur 35
– Touches de commande de l'autoradio et du téléphone*

(33) Colonne de direction ajustable 173
(34) Compartiment pour le Livre de bord / airbag pour genoux* .. 35

Nota

- Une Notice d'Utilisation de l'autoradio ou du système de navigation est fournie séparément pour les véhicules équipés de l'un ou des deux systèmes à l'usine.
- Sur les véhicules avec direction à droite*, la disposition des éléments de commande diffère légèrement de la disposition présentée ⇒fig. 36. Toutefois, les symboles des commandes sont les mêmes.

Cadrans

Synoptique des cadrans

Le tableau de bord est la centrale d'informations du conducteur.

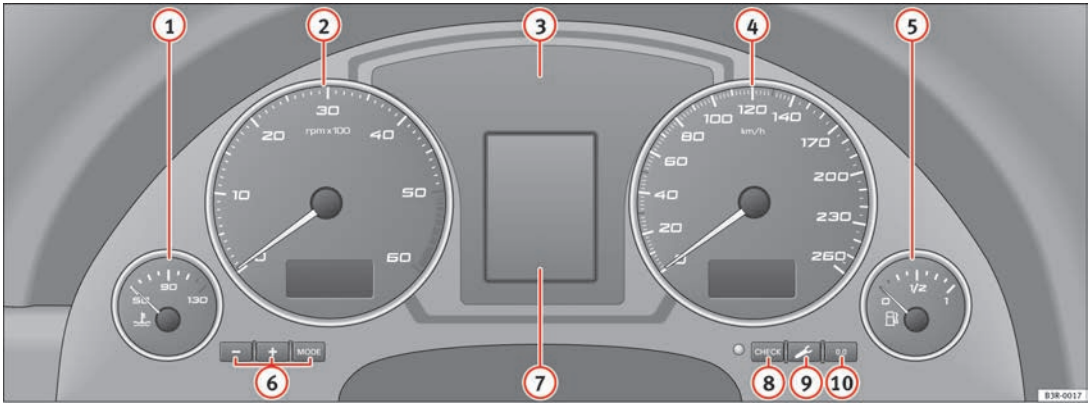

Fig. 37 Vue d'ensemble du tableau de bord

1. Indicateur de température du liquide de refroidissement 62
2. Compte-tours avec montre digitale et affichage de la date ... 63, 63
3. Témoins 67
4. Tachymètre avec champ d'affichage du compteur kilométrique 65
5. Niveau de carburant 65
6. Touches de réglage de
   - la montre à affichage numérique et de la date 63
   - l'éclairage des cadrans 64
7. Afficheur avec
   - Indicateur de périodicité d'entretien 76
   - Système d'information du conducteur ..... 73▶

(8) Touche de contrôle CHECK 66
(9) Touche d'appel de l'indicateur de périodicité d'entretien 76
(10) Touche de remise à zéro du totalisateur journalier 65

Indicateur de température du liquide de refroidissement

Fig. 38 Indicateur de température de liquide de refroidissement du moteur

L'indicateur de température du liquide de refroidissement ⇒ fig. 38 ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. Pour éviter d'endommager le moteur, veuillez tenir compte des remarques suivantes, relatives aux plages de température.

Moteur froid (A)

Tant que l'aiguille se trouve dans le champ gauche du cadran, le moteur n'a pas encore atteint sa température de fonctionnement. Évitez les régimes élevés, les accélérations à plein gaz et les fortes sollicitations sur moteur froid.

Température normale (B)

En conduite normale, le moteur a atteint sa température de fonctionnement lorsque l'aiguille reste à peu près dans le champ central de la graduation. Si le moteur est fortement sollicité – en particulier lorsque la température extérieure est élevée – l'aiguille peut aussi se déplacer fortement vers la droite. Cela est sans importance tant que le symbole d'alerte ne s'allume pas sur le tableau de bord.

Alerte (C)

Si le symbole clignote sur l'afficheur du tableau de bord, cela signifie que la *température* du liquide de refroidissement est trop élevée ou que le *niveau* du liquide de refroidissement est trop bas ⇒ page 80.

AVERTISSEMENT

- **Veuillez tenir compte des avertissements ⇒ page 233 avant d'ouvrir le capot-moteur pour vérifier le niveau du liquide de refroidissement.**
- **N'ouvrez jamais le capot-moteur si vous voyez ou entendez de la vapeur ou du liquide de refroidissement s'en échapper. Il y a sinon danger de brûlures ! Attendez que la vapeur ou le liquide de refroidissement ne s'échappe plus.**

ATTENTION

Le montage de pièces rapportées devant la prise d'air frais affaiblit l'effet refroidissant du liquide de refroidissement. Vous risquez donc de provoquer une surchauffe du moteur si vous le sollicitez fortement lorsque la température extérieure est élevée.

Compte-tours

Le compte-tours indique le nombre de tours du moteur par minute.

Fig. 39 Détail du tableau de bord : Compte-tours

Lorsque le régime est inférieur à 1 500 tr/mn, il est recommandé de rétrograder à la vitesse immédiatement inférieure. Le début de la zone rouge du compte-tours représente, pour chaque vitesse, le régime maximal autorisé du moteur rodé et à sa température normale de fonctionnement. Il est nécessaire d'engager le rapport immédiatement supérieur ou de diminuer la pression du pied sur l'accélérateur avant que l'aiguille n'atteigne cette zone.

ATTENTION

L'aiguille du compte-tours ⇒ fig. 39 doit uniquement atteindre la zone rouge pendant peu de temps, dans le cas contraire on pourrait endommager le moteur. Le début de la zone rouge de l'échelle graduée est fonction du type de moteur.

Conseil antipollution

Une montée en rapport précoce, en suivant les indications de vitesse recommandée ⇒ fig. 50, vous permet d'économiser du carburant et d'en réduire les émissions, mais aussi d'atténuer les bruits de fonctionnement du moteur.

Horloge digitale avec affichage de la date

Le véhicule est équipé d'une horloge à quartz.

Fig. 40 Détail du tableau de bord : Montre à affichage numérique

Les touches [+] et [-]. permettent de régler l'**heure** et la **date**.

Réglage des heures

– Pressez la touche [MODE]. L'affichage des heures clignote.

– Les touches [+]/[-] permettent de régler les heures.

Réglage des minutes

– Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que le chiffre des minutes clignote.

– Les touches +/- permettent de régler les minutes.

Réglage de la date

– Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'affichage du jour clignote.

– Les touches +/- permettent de régler le jour.

– Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'affichage du mois clignote.

– Les touches +/- permettent de régler le mois.

– Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'affichage de l'année clignote.

– Les touches +/- permettent de régler l'année.

Affichage ou non de la date

– Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'affichage de la date clignote.

– Appuyez sur la touche - pour supprimer l'affichage de la date.

Affichage de la date

– Appuyez sur la touche MODE jusqu'à ce que l'affichage de la date clignote.

– Appuyez sur la touche + pour faire afficher la date.

Lorsque l'affichage s'arrête de clignoter, le processus de réglage est terminé et l'heure ou la date est mémorisée.

Lorsque le contact d'allumage est coupé, il suffit d'appuyer sur la touche de contrôle CHECK ⇒ fig. 37 (8) pour éclairer pendant quelques secondes la montre digitale avec affichage de la date et le compteur kilométrique.

Éclairage des cadrans

La luminosité des cadrans peut être modifiée.

Fig. 41 Éclairage des cadrans

– Appuyez sur la touche « + » pour augmenter l'intensité d'éclairage.

– Appuyez sur la touche « - » pour réduire l'intensité d'éclairage.

Un photo-transistor intégré dans le tableau de bord règle l'éclairage des cadrans (aiguilles et graduations), l'éclairage de la console centrale et l'éclairage des écrans selon l'éclairage extérieur.

Tachymètre avec compteur kilométrique

Le tachymètre affiche la vitesse et la distance parcourue.

Fig. 42 Détail du tableau de bord : Compteur kilométrique

La distance parcourue est indiquée en kilomètres (km). Sur certaines versions de modèles, la distance parcourue est indiquée en « miles ».

Compteur inférieur

Le compteur inférieur enregistre le nombre total de kilomètres ou de miles parcourus.

Compteur supérieur (totalisateur journalier)

Le compteur supérieur indique la distance parcourue depuis la dernière remise à zéro du totalisateur journalier. Il vous permet de mesurer les petits trajets. Le dernier chiffre indique les hectomètres ou 1/10 de mile. Vous pouvez remettre le compteur supérieur à zéro en appuyant sur le bouton de remise à zéro ⇒ fig. 42.

Message d'erreur

S'il y a un défaut sur le tableau de bord, les lettres **DEF** restent affichées en permanence dans le champ d'affichage du totalisateur journalier. Adressez-vous sans délai à un atelier spécialisé pour faire remédier au dysfonctionnement.

Antidémarrage

Lors de la mise du contact d'allumage, il est procédé au contrôle des données de la clé du véhicule.

Si vous utilisez une clé de contact non autorisée, le message **SAFE** reste affiché en permanence dans le champ d'affichage du compteur kilométrique. Il est alors impossible de mettre le véhicule en marche.

Réservoir de carburant

L'indicateur fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis.

Lorsque l'aiguille atteint la zone de réserve ⇒ page 82, le symbole s'allume sur l'afficheur du tableau de bord. Lorsque le symbole s'allume, il reste environ 8 à 10 litres de carburant dans le réservoir. Ce message vous rappelle qu'il est temps de **faire le plein**.

La capacité du réservoir figure dans la section ⇒ page 314, Dimensions et capacités.

ATTENTION

Ne roulez jamais jusqu'à la panne sèche. En effet, une alimentation irrégulière en carburant peut se traduire par des ratés d'allumage. Du carburant imbrûlé peut parvenir au système d'échappement. Cela peut entraîner la surchauffe du système d'échappement et endommager le catalyseur.

Touche de contrôle CHECK

Fig. 43 Détail du tableau de bord : Touche de contrôle CHECK

La touche de contrôle CHECK vous permet d'utiliser les fonctions suivantes :

Activation de la montre à affichage numérique et du compteur kilométrique

Lorsque le contact d'allumage est coupé, il suffit d'appuyer sur la touche de contrôle CHECK ⇒ fig. 43 pour éclairer pendant quelques secondes la montre numérique avec affichage de la date et le compteur kilométrique.

Lancement du contrôle (système global de contrôle)

Ce système ⇒ page 77 contrôle différentes fonctions et l'état de fonctionnement de différents composants du véhicule. Le contrôle a lieu lorsque le contact d'allumage est mis et également pendant la conduite.

Lorsque le contact d'allumage est mis, vous pouvez lancer manuellement une « procédure de contrôle » en appuyant sur la touche de contrôle CHECK. Pour le contrôle du fonctionnement, le moteur peut être arrêté ou en marche et la voiture peut rouler à une vitesse inférieure à 5 km/h.

Affichage des informations pour le conducteur

Lorsqu'un symbole de priorité 1 clignote à l'écran ⇒ page 77 ou que le témoin d'ampoules s'allume pour signaler qu'une ampoule est défectueuse ⇒ page 84, vous pouvez faire afficher le message correspondant en appuyant sur la touche de contrôle CHECK. À titre d'exemple :

Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile

L'affichage de l'information pour le conducteur disparaît au bout de 5 secondes environ.

Programmer le signal de l'alerte de dépassement de vitesse

Vous pouvez mémoriser le seuil d'alerte 1 du dispositif d'alerte de dépassement de vitesse ⇒ page 86, Définition du seuil d'alerte 1 **pendant** la conduite en appuyant sur la touche de contrôle CHECK. Le seuil d'alerte 2* du dispositif d'alerte de dépassement de la vitesse ⇒ page 87, Définition du seuil d'alerte 2 ne peut être mémorisé que lorsque le **contact d'allumage est coupé**.

Témoins

Vue d'ensemble

Les témoins signalent certaines fonctions ou perturbations.

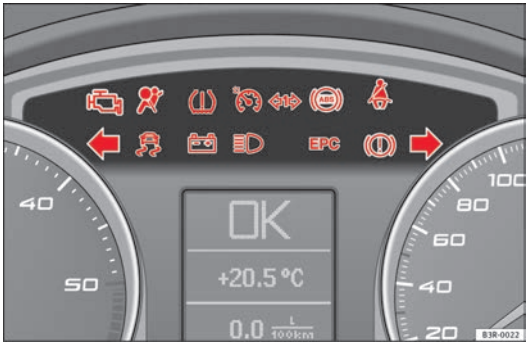

Fig. 44 Tableau de bord avec témoins

	Système de contrôle des gaz d'échappement	⇒ page 68
	Système d'airbags	⇒ page 68
	Pression des pneus trop faible	⇒ page 68
	Vitesse de croisière (régulateur de vitesse)	⇒ page 69
	Clignotants de la remorque	⇒ page 69
	Système antiblocage (ABS)	⇒ page 69
	Rappel de ceinture de sécurité	⇒ page 70
	Clignotants gauches	⇒ page 70
	Programme électronique de stabilité (ESP)	⇒ page 70
	Alternateur	⇒ page 71
	Feux de route	⇒ page 71
EPC	Gestion du moteur (au lieu de)	⇒ page 71
	Système de préchauffage (au lieu de EPC)	⇒ page 71
	Perturbation du système de freinage, frein à main serré	⇒ page 72
	Clignotants droits	⇒ page 70

Nota

Le système global de contrôle ⇒ page 77 surveille différentes fonctions. Les perturbations sont affichées à l'écran du tableau de bord par des symboles rouges (priorité 1 - danger) ou jaunes (priorité 2 - attention !).

Système de contrôle des gaz d'échappement

Si le témoin est **allumé**, adressez-vous dès que possible à un atelier spécialisé pour déterminer la cause de la perturbation et y remédier.

Si le témoin **clignote**, roulez à faible allure et faites appel à un spécialiste pour éviter d'endommager le catalyseur.

Pour de plus amples informations relatives au catalyseur, reportez-vous à la ⇒ page 201.

Airbag

Le témoin surveille le système d'airbags et de rétracteurs de ceintures.

Le témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque vous mettez le contact d'allumage.

Si le témoin ne s'éteint pas ou qu'il s'allume, s'il clignote ou vacille en cours de route, ou s'il ne s'allume pas au moment où vous mettez le contact d'allumage, il faut conclure à une défaillance du système.

AVERTISSEMENT

Si une défaillance a été constatée, faites immédiatement vérifier le système par un atelier spécialisé. Le système airbag ou les rétracteurs de ceintures de sécurité risquent sinon de ne pas s'activer en cas d'accident.

Indicateur de pression des pneus*

Une pression des pneus trop faible doit être corrigée dès que possible.

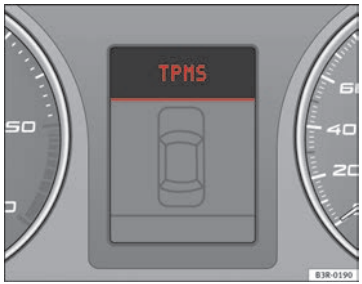

Fig. 45 Afficheur : défaut du système

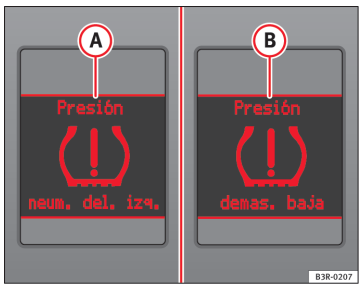

Fig. 46 Afficheur : alerte avec message d'alerte

Le témoin jaune (!) s'allume d'une manière permanente lorsque le système est endommagé ou que la pression de gonflage d'au moins l'un des pneus est trop basse. En cas de défaut du système, l'affichage TPMS s'allume dans l'afficheur central du tableau de bord ⇒ fig. 45. En cas de perte de pression rapide des pneus, le message (A) apparaît sur l'afficheur central du tableau de bord ⇒ fig. 46. En cas de perte de pression lente des pneus, le message (B) apparaît sur l'afficheur central du tableau de bord ⇒ fig. 46. Ce message ne précise pas le pneu concerné. Si c'est le cas :

– Stoppez le véhicule.

– Vérifiez les pneus. Même si l'alerte ne concerne qu'une seule roue, nous vous recommandons de contrôlez tous les pneus.

– Rectifiez la pression des pneus ⇒ page 249.

Pour de plus amples informations concernant l'indicateur de contrôle des pneus, consultez ⇒ page 248.

Vitesse de croisière (régulateur de vitesse)*

Le témoin s'allume dans le tableau de bord lorsque le régulateur de vitesse est en mode de régulation.

Clignotants de remorque*

Le témoin clignote au même rythme que les clignotants de la remorque.

Le témoin clignote lorsque vous actionnez les clignotants, à condition toutefois que la remorque ait été attelée correctement au véhicule.

En cas de défaillance d'un clignotant de la remorque ou du véhicule tracteur, le témoin ne clignote pas.

Système antiblocage (ABS)

Ce témoin surveille le dispositif antiblocage (ABS) et le blocage électronique de différentiel (EDS) intégré.

Le témoin s'allume pendant quelques secondes lorsque vous mettez le contact d'allumage et que vous lancez le moteur. Le témoin s'éteint au terme d'un processus de contrôle automatique.

L'ABS est défectueux si :

- le témoin ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact d'allumage.
- Le témoin ne s'éteint pas au bout de quelques secondes.
- Le témoin s'allume en cours de route.

Le véhicule peut encore être freiné avec le système de freinage normal, c'est-à-dire, sans l'ABS. Adressez-vous dans ce cas à un atelier spécialisé. Pour de plus amples indications relatives au système ABS ⇒ page 194.

Lorsque le système ABS est défectueux, le témoin ESP s'allume également.

Système de freinage défectueux

Si le témoin d'ABS s'allume conjointement avec le témoin du système de freinage ⇒ page 72 (le frein à main étant desserré), vous devez en conclure que non seulement le système ABS est défectueux, mais aussi le système de freinage ⇒ ⚠.

En cas de **dysfonctionnement du système de freinage**, le symbole apparaît sur l'afficheur du tableau de bord. Veuillez également tenir compte des indications ⇒ page 79.

Dysfonctionnement du blocage électronique de différentiel (EDS)

L'EDS fonctionne en liaison avec l'ABS. Le témoin de l'ABS s'allume pour indiquer le défaut de l'EDS. Adressez-vous dans ce cas à un atelier spécialisé. Pour de plus amples indications relatives au système EDS ⇒ page 195.

AVERTISSEMENT

- **Veuillez tenir compte des avertissements ⇒ page 233, Travaux à effectuer dans le compartiment-moteur avant d'ouvrir le capot-moteur pour vérifier le niveau du liquide de frein.**
- **Si le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin d'ABS, arrêtez immédiatement le véhicule et contrôlez le niveau de liquide de frein dans le réservoir. Si le niveau de liquide est descendu sous le repère MIN, ne reprenez pas la route - risque d'accident ! Demandez l'aide d'un professionnel.**
- **Si le niveau du liquide de frein est correct, le dysfonctionnement du système de freinage peut être dû à la défaillance de l'ABS. Dans ce cas, les roues arrière risquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Dans certaines circonstances, cela peut provoquer un brusque va-et-vient latéral de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche et faites remédier à la défaillance.**

Rappel de ceinture de sécurité*

Ce témoin vous rappelle que vous devez boucler votre ceinture de sécurité.

Le témoin s'allume après que vous avez mis le contact d'allumage jusqu'à ce que la ceinture de sécurité soit bouclée côté conducteur. En outre, à partir d'une certaine vitesse, un signal sonore (gong) retentit et le témoin clignote.

Vous trouverez de plus amples indications relatives aux ceintures de sécurité ⇒ page 25.

Clignotants

Selon le clignotant actionné, le témoin gauche ou le témoin droit clignote . Lorsque les feux de détresse sont en circuit, les deux témoins clignotent simultanément.

En cas de défaillance d'un clignotant, le témoin clignote environ deux fois plus vite.

Ce n'est pas le cas si le véhicule tracte une remorque. En cas de défaillance d'un clignotant de la remorque ou du véhicule tracteur, le témoin ne clignote pas. Pour de plus amples indications sur les clignotants ⇒ page 127.

Programme électronique de stabilité

Le témoin surveille le fonctionnement du système de programme électronique de stabilité (ESP).

Ce témoin est doté des fonctions suivantes :

- Elle clignote si le véhicule est en marche lorsque l'ESP entre en action.
- S'allume lors de la mise du contact d'allumage durant environ 2 secondes, pendant que s'effectue le contrôle du fonctionnement.
- Il s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ESP.
- Il s'allume lorsque la batterie est débranchée.
- Le témoin est allumé si la fonction ESP est déconnectée.
- Il s'allume aussi en cas de dysfonctionnement de l'ABS, étant donné que l'ESP fonctionne en liaison avec l'ABS.

Si le témoin s'allume immédiatement après le lancement du moteur, ceci peut être dû à une coupure du système pour des raisons techniques. Vous pouvez dans ce cas réactiver l'ESP en coupant puis en remettant le contact d'allumage. Le témoin s'éteint lorsque le système est de nouveau pleinement opérationnel.

Lorsque vous avez débranché ou rebranché la batterie, le témoin s'allume après que vous avez mis le contact d'allumage. Pour que le témoin s'éteigne de nouveau, il suffit d'effectuer un court trajet en braquant légèrement.

Pour plus de détails sur l'ESP ⇒ page 195.

Alternateur

Le témoin indique une défectuosité au niveau de l'alternateur ou une perturbation dans l'équipement électrique du véhicule.

Le témoin s'allume lorsque vous mettez le contact d'allumage. Il doit s'éteindre après le démarrage du moteur.

Lorsque le témoin s'allume en cours de route, vous pouvez normalement rouler jusqu'au prochain atelier spécialisé. Étant donné que la batterie se décharge, les consommateurs électriques qui ne sont pas indispensables doivent être déconnectés.

ATTENTION

Si le témoin d'alerte (perturbation dans le système de refroidissement) s'allume sur l'écran du tableau de bord ⇒ page 80 en cours de route, arrêtez immédiatement la voiture et coupez le moteur. La pompe de liquide de refroidissement n'est plus entraînée - risque d'endommagement du moteur !

Feux de route

Le témoin s'allume lorsque vous allumez les feux de route ou que vous faites un appel de phares.

Pour de plus amples informations relatives aux feux de route ⇒ page 127.

Gestion du moteur EPC

Le témoin surveille la gestion du moteur à essence.

Lorsque vous mettez le contact d'allumage, le témoin **EPC** (Electronic Power Control, c'est-à-dire régulation électronique de la puissance du moteur) s'allume pendant le contrôle du fonctionnement.

Nota

Si le témoin s'allume en cours de route, une défaillance a été détectée au niveau de la gestion du moteur. Faites immédiatement contrôler le moteur par un atelier spécialisé.

Système de préchauffage

Le témoin reste allumé pendant le préchauffage.

Le préchauffage a lieu lorsque le témoin s'allume. Lancez le moteur dès que le témoin s'éteint. Lorsque le moteur est à sa température de fonctionnement ou que les températures extérieures sont supérieures à +8 °C, le témoin ne reste allumé que pendant un instant.

Nota

- Si le témoin de préchauffage clignote en cours de route, une défaillance a été détectée au niveau de la gestion du moteur. Faites immédiatement contrôler le moteur.
- Si le témoin ne s'allume pas lorsque vous mettez le contact d'allumage, vous pouvez conclure à une défaillance du système de préchauffage. Faites contrôler le moteur.

Système de freinage

Le témoin clignote quand le niveau de liquide de frein est trop bas, lorsque le système ABS est défaillant ou lorsque le frein à main est serré.

Si le témoin clignote (lorsque le frein à main est desserré), arrêtez le véhicule et contrôlez le niveau du liquide de frein ⇒ ⚠ ⇒ page 243.

En cas de défaillance de l'ABS, le témoin d'ABS s'allume en même temps que le témoin du système de freinage ⇒ ⚠.

Frein à main serré

Le témoin s'allume lorsque vous serrez le frein à main. Le dispositif d'alerte de frein à main serré ⇒ page 78 se déclenche en plus si vous roulez pendant plus de 3 secondes à une vitesse supérieure à 5 km/h.

AVERTISSEMENT

- Veuillez tenir compte des avertissements ⇒ page 233, Travaux à effectuer dans le compartiment-moteur avant d'ouvrir le capot-moteur pour vérifier le niveau du liquide de frein.

- Si le témoin du système de freinage ne s'éteint pas ou s'il s'allume en cours de route, le niveau du liquide de frein est trop bas dans le réservoir - risque d'accident ! Arrêtez-vous, ne poursuivez pas votre route. Demandez l'aide d'un professionnel.

- Si le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin d'ABS, il se peut que la fonction de régulation de l'ABS soit perturbée. Dans ce cas, les roues arrière risquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Dans certaines circonstances, cela peut provoquer un brusque va-et-vient latéral de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche et faites remédier à la défaillance.

Système d'information du conducteur

Généralités

Le système d'information du conducteur sur le tableau de bord vous informe d'une manière bien pratique de l'état de fonctionnement actuel de votre véhicule.

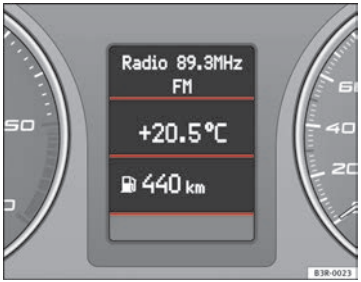

Fig. 47 Poste de conduite : Afficheur numérique du tableau de bord

Les indications du système d'information du conducteur apparaissent à l'afficheur situé au centre du tableau de bord.

Différentes fonctions et différents composants du véhicule font l'objet d'un contrôle de leur état au moment où vous mettez le contact d'allumage, et aussi pendant la conduite. Les perturbations ou les travaux d'entretien nécessaires sont annoncés par un signal acoustique et affichés par des symboles lumineux rouges et jaunes ainsi que par des messages.

De plus, le conducteur est informé au sujet du système audio.

Le système d'information du conducteur est doté des fonctions suivantes :

Affichage du lecteur CD, de la radio et du téléphone*	⇒ page 74
Indicateur de température extérieure	⇒ page 74
Indicateur de rapports de vitesses*	⇒ page 75
Positions du levier sélecteur (boîte de vitesses automatique à 7 rapports)*	⇒ page 190
Positions du levier sélecteur avec multitronic®*	⇒ page 187
Autonomie restante	⇒ page 75
témoin de porte/hayon ouvert(e)	⇒ page 76
Indicateur de périodicité d'entretien	⇒ page 76
Système global de contrôle	⇒ page 77
Recommandations pour la conduite	⇒ page 78
Alerte de frein à main serré	⇒ page 78
Témoin d'ampoule défectueuse*	⇒ page 84
Ordinateur de bord*	⇒ page 88
Contrôle de la pression des pneus*	⇒ page 92
Données de navigation*	Notice d'Utilisation séparée

Nota

- En cas de dysfonctionnement, un symbole rouge ou jaune s'affiche. Les symboles rouges signalent un **danger** ⇒ page 79. Les symboles jaunes signalent un **avertissement** ⇒ page 81.

Affichage du CD, de la radio et du téléphone*

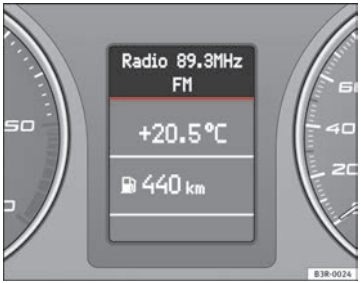

Fig. 48 Afficheur : informations supplémentaires concernant l'autoradio

Si le système global de contrôle n'affiche pas de perturbations de priorité 2 et si l'autoradio est en marche (selon le type d'autoradio qui équipe le véhicule), le nom de la station ou la fréquence choisie apparaît, avec des informations supplémentaires, dès que le symbole « OK » est effacé.

En mode CD*, le titre que vous écoutez, est affiché.

Si vous disposez d'un téléphone* compatible, l'agenda ou le numéro de téléphone appelé pourra également apparaître sur cet affichage.

Ces informations s'affichent *en plus* de celles de l'afficheur de l'autoradio. ■

Indicateur de température extérieure

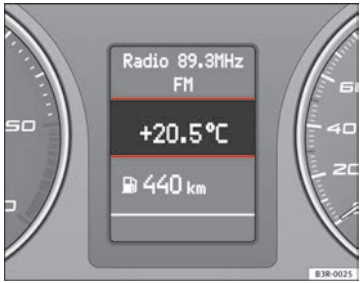

Fig. 49 Afficheur : Indicateur de température extérieure

La température extérieure s'affiche lorsque le contact d'allumage est mis ⇒ fig. 49. Sur les véhicules avec boîte de vitesses automatique, l'affichage n'a lieu que lorsqu'un rapport est engagé.

Si les températures sont inférieures à +5 °C, la température affichée est précédée d'un cristal de glace. Ce symbole vous invite à adopter une conduite plus prudente car la route peut être **verglacée**. Lorsque le véhicule est à l'arrêt ou roule à vitesse très réduite, la température indiquée peut être légèrement supérieure à la température extérieure réelle en raison de la chaleur émanant du moteur.

Si, sur un véhicule avec climatiseur, vous réglez l'afficheur sur °F, la température extérieure s'affiche automatiquement en °F ⇒ page 168. ▶

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais l'indicateur de température extérieure pour vous assurer que la chaussée n'est pas verglacée. Tenez compte du fait que la chaussée peut être verglacée même à des températures aux environs de +5 °C – Attention verglas !

Nota

En cas d'affichage de données de navigation (guidage), la température extérieure est indiquée dans la deuxième ligne de l'autoradio.

Indicateur du rapport le plus économique*

Cet indicateur vous permet d'économiser du carburant.

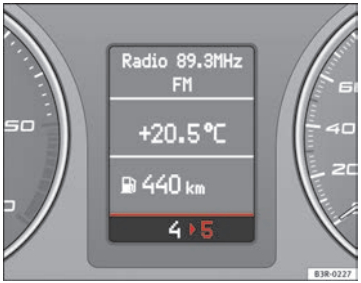

Fig. 50 Indicateur du rapport le plus économique

L'indicateur du rapport le plus économique vous permet d'économiser du carburant. Lorsque l'indicateur de rapport s'affiche à l'écran du tableau de bord ⇒ fig. 50 il est recommandé d'engager le rapport indiqué par la flèche.

Vous avez également la possibilité d'omettre un rapport et de passer ainsi du rapport 4 au rapport 6.

Nota

- Dans certains cas, lors de manœuvres d'accélérations, aucune recommandation n'est affichée.
- La recommandation de changement de vitesse ne doit pas être prise en compte lorsqu'une forte accélération est requise (lors de dépassements par exemple).
- Pour désactiver l'indicateur du rapport le plus économique, rendez-vous dans un Service Technique.

Autonomie

L'affichage de l'autonomie vous permet de planifier votre trajet.

L'estimation de l'autonomie est exprimée en km. L'autonomie indique quelle distance votre véhicule peut parcourir avec la quantité momentanée de carburant dans le réservoir si vous ne modifiez pas votre style de conduite. L'affichage a lieu par tranches de 10 km.

Le calcul de l'autonomie se base sur la consommation de carburant au cours des trente derniers kilomètres. Si vous décidez de conduire de manière plus économique, l'autonomie augmente.

Témoin de porte/coffre ouvert(e)

Fig. 51 Afficheur : témoin de porte/hayon ouvert(e)

Le témoin de porte/coffre ouvert(e) s'allume lorsqu'*une* ou plusieurs porte(s), le capot-moteur ou le hayon n'est (ne sont) pas fermé(s) alors que le contact d'allumage est mis. Le symbole indique également *quelle(s)* porte(s) ou capot(s) n'est (ne sont) pas fermé((e)s). Sur la figure ⇒ fig. 51, il s'agit de la porte du conducteur.

Lorsque le capot-moteur ou le hayon n'est pas fermé, la zone correspondante de la figure clignote à l'afficheur. Le témoin de porte/hayon arrière ouvert(e) s'éteint dès que toutes les portes, le capot et le hayon sont correctement fermés.

Sur les véhicules équipés d'un système d'information du conducteur et d'un ordinateur de bord*, vous pouvez désactiver le témoin de porte/coffre ouvert(e) en actionnant brièvement les commandes de l'ordinateur de bord ⇒ page 89. Cependant, le témoin de porte/hayon ouvert(e) s'allume de nouveau lorsqu'une modification est intervenue au niveau des portes, du capot-moteur ou du hayon.

Indicateur de périodicité d'entretien

L'indicateur de périodicité d'entretien signale tout entretien arrivant à échéance.

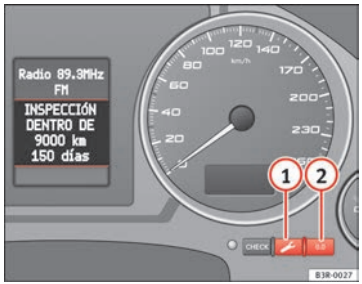

Fig. 52 Détail du tableau de bord : Indicateur de périodicité d'entretien

Affichage du kilométrage restant

Lorsque vous appuyez brièvement sur la touche (1), le contact d'allumage étant mis, le nombre de kilomètres restant à parcourir jusqu'au prochain service d'entretien s'affiche. Pour ce faire, le moteur doit être coupé ou le véhicule rouler à moins de 5 km/h. Les kilomètres et jours restant avant le prochain entretien ne s'affichent qu'une fois les 500 premiers kilomètres parcourus et après un cycle d'allumage complet.

Si vous appuyez sur la touche d'entretien (1) avant de dépasser 500 km, l'écran affichera l'indication suivante :

Entretien dans ----- km --- jours

Ceci n'est valable que pour les véhicules avec « Périodicité d'Entretien Longue Durée (Long Life) »*.

Rappel d'entretien

Le tableau de bord contrôle les kilomètres parcourus chaque jour. Il calcule le nombre de kilomètres parcourus et active le rappel d'entretien en temps utile.

Au bout de 5 secondes environ, l'afficheur repasse en mode normal. Le kilométrage restant jusqu'à l'échéance du prochain service d'entretien sera actualisé chaque fois que vous mettez le contact d'allumage, jusqu'à ce que la date d'échéance soit atteinte.

Date d'entretien

Lorsqu'un service d'entretien arrive à échéance, le message **Service !** s'affiche à l'écran immédiatement après que vous avez mis le contact d'allumage. Au bout de 5 secondes environ, l'afficheur repasse en mode normal.

Remise à zéro de l'affichage

Après avoir effectué l'entretien, l'atelier spécialisé remet l'indicateur à zéro. Suivant l'huile moteur utilisée, l'indicateur est remis à zéro pour un Service Long Life (périodicité d'entretien flexible) ou un Service Entretien (périodicité d'entretien fixe). Une remise à zéro de l'indicateur est uniquement possible sur le tableau de bord dans le cadre d'une vidange d'huile. L'indicateur peut être, dans ce cas, remis à zéro pour une périodicité d'entretien fixe de 15 000 km. Procédez comme suit :

- Coupez le contact d'allumage.
- Remettez le contact d'allumage en maintenant la touche ⇒ fig. 52 (1) enfoncée. L'un des deux messages apparaît à l'afficheur : **Service dans ----- km** ou **Service !**.
- Maintenez enfoncée la touche de remise à zéro (2) jusqu'à ce que le message **Entretien dans ----- km --- jours** ou **Entretien !** apparaisse à l'écran.

Si vous n'actionnez pas la touche de remise à zéro dans les 5 secondes qui suivent, vous quittez le mode de remise à zéro de l'affichage.

ATTENTION

Si vous débranchez la batterie, les données de l'indicateur de périodicité d'entretien ne peuvent plus être calculées et un rappel d'entretien ne peut pas s'afficher. Il est impératif de réaliser l'entretien du véhicule dans les délais prescrits pour éviter toute perte de valeur et prolonger sa durée de vie utile, en particulier du moteur. Même si le kilométrage est faible, la durée maximale entre deux services d'entretien ne doit pas être dépassée, voir Programme d'Entretien.

Nota

- Ne procédez pas à une remise à zéro entre les échéances, sinon les indications seraient erronées.
- Les données relatives aux affichages d'entretien sont conservées en mémoire même si la batterie est débranchée.
- En présence d'une perturbation de priorité 1 (symbole rouge), il n'est pas possible d'appeler le kilométrage restant jusqu'à l'échéance du prochain service d'entretien.

Système global de contrôle

Introduction

Ce système contrôle différentes fonctions et l'état de fonctionnement de différents composants du véhicule. Le contrôle a lieu lorsque le contact d'allumage est mis et également pendant la conduite.

Les perturbations ou travaux de réparation et d'entretien urgents sont indiqués à l'écran du tableau de bord. Au même moment, des avertissements acoustiques retentissent. Selon leur priorité, les perturbations sont affichées par des symboles rouges ou jaunes.

Les symboles rouges indiquent un **danger**, les jaunes un **avertissement**. Dans certains cas, des informations destinées au conducteur peuvent être affichées en complément des symboles rouges et jaunes.

Informations pour le conducteur

Des informations destinées au conducteur s'affichent sur le tableau de bord en complément des symboles.

Fig. 53 Tableau de bord : Touche de contrôle CHECK

Informations pour le conducteur et symboles rouges

Si un symbole rouge s'affiche à l'écran, pressez la touche CHECK ⇒ fig. 53 pour qu'une information s'affiche en plus.

Exemple : le symbole de pression d'huile moteur non conforme apparaît à l'afficheur. Si vous pressez maintenant la touche CHECK, l'information suivante s'affiche :

Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile

L'affichage de l'information pour le conducteur disparaît au bout de 5 secondes environ. Vous pouvez l'afficher de nouveau en pressant la touche CHECK brièvement.

Informations pour le conducteur et symboles jaunes

Si un symbole jaune s'affiche à l'écran, une information pour le conducteur s'affiche automatiquement.

Le symbole s'affiche par exemple à l'écran pour indiquer que le niveau d'eau du lave-glace est bas. Le message suivant s'affiche en outre :

Faites l'appoint de l'eau du lave-glace

L'information pour le conducteur disparaît à l'écran au bout de quelques secondes. Vous pouvez l'afficher de nouveau en pressant la touche CHECK brièvement.

Nota

- Les informations pour le conducteur **Frein à main serré** et **Actionnez le frein au pied pour engager un rapport à l'arrêt** ne peuvent pas être réaffichées. Ces informations pour le conducteur restent à l'afficheur jusqu'à ce que vous ayez desserré le frein à main ou engagé un rapport.

Alerte de frein à main

– Desserrez le frein à main.

Si vous roulez par inadvertance avec le frein à main serré, un vibreur retentit (signal d'alerte) et le message suivant s'affiche à l'écran :

Frein à main serré

Le dispositif d'alerte de frein à main serré se déclenche si vous roulez pendant plus de 3 secondes à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Symboles rouges

Un symbole rouge vous signale un danger.

Fig. 54 Afficheur : alerte de niveau de liquide de refroidissement

– Stoppez le véhicule.

– Coupez le moteur.

– Contrôlez la fonction perturbée. Faites appel à un spécialiste si cela s'avère nécessaire.

FREINS	Perturbation du système de freinage	⇒ page 79
LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	Niveau de liquide de refroidissement trop bas / température du liquide de refroidissement trop élevée	⇒ page 80
PRESSION D'HUILE	Pression de l'huile moteur trop basse	⇒ page 80

Les symboles rouges indiquent un dysfonctionnement de priorité 1 (danger).

Lorsqu'un symbole rouge s'affiche, *trois* signaux acoustiques successifs retentissent. Le symbole clignote jusqu'à ce que la défaillance soit éliminée. En présence de *plusieurs* dysfonctionnements de priorité 1, les symboles correspondants s'affichent les uns après les autres pendant environ 2 secondes. ■

Dysfonctionnement du système de freinage

Un dysfonctionnement du système de freinage doit être éliminé le plus tôt possible.

Si le symbole clignote sur l'afficheur, cela signifie qu'un dysfonctionnement du système de freinage a été constaté. En plus de ce symbole, l'une des deux informations suivantes pour le conducteur apparaît à l'afficheur :

Arrêtez le véhicule. Contrôlez le liquide de frein et l'huile hydraulique

Attention ! Défaut freins (ABS). Rendez-vous à l'atelier !

– Stoppez le véhicule.

– Vérifiez le niveau de liquide de frein ⇒ page 243.

En cas de défaillance de l'ABS, le témoin d'ABS s'allume avec le symbole de dysfonctionnement du système de freinage ⇒ ⚠. ▶

AVERTISSEMENT

- **Veuillez tenir compte des avertissements ⇒ page 233, Travaux à effectuer dans le compartiment-moteur avant d'ouvrir le capot-moteur pour vérifier le niveau du liquide de frein.**
- **Si le niveau du liquide de frein est trop bas dans le réservoir - risque d'accident ! Ne poursuivez pas votre route ! Demandez l'aide d'un professionnel.**
- **Si le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin d'ABS, il se peut que la fonction de régulation de l'ABS soit perturbée. Dans ce cas, les roues arrière risquent de se bloquer relativement vite lors du freinage. Dans certaines circonstances, cela peut provoquer un brusque va-et-vient latéral de l'arrière du véhicule – risque de dérapage ! Roulez prudemment jusqu'à l'atelier spécialisé le plus proche et faites remédier à la défaillance.**

Dysfonctionnement du système de refroidissement

Un dysfonctionnement du système de refroidissement doit être éliminé immédiatement.

Si le symbole clignote au visuel du tableau de bord, cela signifie que la *température* du liquide de refroidissement est trop élevée ou que le *niveau* du liquide de refroidissement est trop bas. En plus de ce symbole, l'information suivante pour le conducteur apparaît à l'afficheur :

Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement

– Stoppez le véhicule.

– Coupez le moteur.

– Vérifiez le niveau de liquide de refroidissement ⇒ page 239.

– Faites l'appoint de liquide de refroidissement si nécessaire ⇒ page 239.

– Ne reprenez votre route que lorsque le symbole est éteint.

– Demandez l'aide d'un spécialiste, le cas échéant.

Si le niveau de liquide de refroidissement est correct, une défaillance du ventilateur du radiateur peut être la cause du dysfonctionnement.

Si le témoin de l'alternateur s'allume également ⇒ page 71, la courroie trapézoïdale à nervures peut être cassée.

ATTENTION

Ne poursuivez pas votre route si le symbole vous signale une défaillance au niveau du système de refroidissement – risque d'endommagement du moteur.

Pression de l'huile moteur : perturbation

Une perturbation au niveau de la pression de l'huile moteur doit être éliminée immédiatement.

Si le symbole clignote à l'afficheur, la pression de l'huile moteur est trop faible. En plus de ce symbole, l'information suivante pour le conducteur apparaît à l'afficheur :

Arrêtez le moteur. Contrôlez le niveau d'huile

– Stoppez le véhicule.

– Coupez le moteur.

– Vérifiez le niveau d'huile moteur ⇒ page 236.

– Demandez l'aide d'un spécialiste, le cas échéant.

Niveau d'huile moteur trop bas

Si le niveau d'huile moteur est trop bas, faites l'appoint d'huile moteur ⇒ page 237.

Niveau d'huile moteur correct

Si le symbole clignote bien que le niveau d'huile moteur soit correct, demandez l'aide d'un spécialiste. Ne poursuivez pas votre route ! Ne faites **plus tourner le moteur même au ralenti**.

Nota

Le témoin de pression d'huile n'est pas un indicateur de niveau d'huile. C'est pourquoi vous devez contrôler régulièrement le niveau d'huile – de préférence à l'occasion d'un passage à la pompe.

Symboles jaunes

Un symbole jaune représente un avertissement.

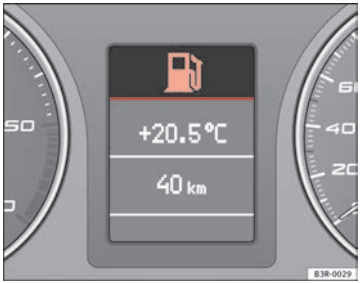

Fig. 55 Afficheur : niveau faible de carburant

	Témoin d'ampoule de feu stop défectueuse	⇒ page 82
	niveau faible de carburant	⇒ page 82
	Limitation du régime	⇒ page 82
	Contrôle du niveau d'huile moteur	⇒ page 82
	Capteur d'huile moteur défectueux*	⇒ page 83
	Filtre à particules pour moteur diesel* colmaté	⇒ page 83
	Capteur de lumière/de pluie défectueux	⇒ page 83
	Plaquette de frein usée	⇒ page 83

	Alerte de dépassement de vitesse 1	⇒ page 83
	Réglage dynamique du site des projecteurs* défectueux	⇒ page 83
	Projecteurs autodirectionnels* endommagés	⇒ page 84
	Niveau d'eau du lave-glace trop faible*	⇒ page 84
	Alerte de dépassement de vitesse 2*	⇒ page 84
	Tension non conforme de la batterie*	⇒ page 84
	Témoin d'ampoule défectueuse*	⇒ page 84
	Système de contrôle de la pression des pneus* Perte de pression des pneus	⇒ page 92
TPMS	Système de contrôle de la pression des pneus* Système non disponible	⇒ page 68

Les symboles jaunes indiquent une perturbation de priorité 2 (avertissement).

Un seul signal sonore retentit lorsqu'un symbole jaune s'affiche. Contrôlez la fonction affichée dès que possible. En présence de plusieurs perturbations de priorité 2, les symboles correspondants s'affichent les uns après les autres pendant 2 secondes chacun.

Défaut des lampes de feu stop

Lorsqu'aucune des ampoules de feu stop ne fonctionne, le témoin apparaît sur la partie supérieure de l'afficheur. Sur la partie centrale un texte indique laquelle des ampoules de feu stop est défectueuse (gauche ou droite).

Niveau faible de carburant

Lorsque le symbole s'allume une première fois, il reste environ 8 à 10 litres de carburant dans le réservoir. Faites le plein de carburant dès que possible ⇒ page 229.

Limitation du régime !

Régime max. du moteur XXXX tr/min

La gestion du moteur présente un dysfonctionnement. Par ailleurs, le témoin **EPC** s'allume sur le tableau de bord. Le régime-moteur est limité au régime indiqué dans le système d'information du conducteur. Vérifiez que le nombre de tours par minute ne dépasse pas le régime indiqué (par exemple, en rétrogradant).

Adressez-vous immédiatement à un atelier spécialisé pour faire réparer le défaut.

Contrôler le niveau d'huile moteur

Si le symbole s'allume, contrôlez dès que possible le niveau d'huile moteur ⇒ page 236. Faire l'appoint d'huile dès que possible ⇒ page 237.

Capteur d'huile moteur défectueux*

Si le symbole s'allume, contactez un atelier spécialisé et faites contrôler le capteur d'huile moteur. Par mesure de sécurité, il est recommandé de contrôler le niveau d'huile moteur à l'occasion de chaque passage à la pompe ⇒ page 236.

Filtre à particules pour moteur diesel colmaté

Si le symbole s'allume, vous pouvez contribuer au nettoyage automatique du filtre en conduisant de la manière correspondante. Conduisez donc environ 15 minutes en quatrième ou cinquième vitesse (Boîte automatique : gamme de vitesses S) à une vitesse minimum de 60 km/h et avec le moteur à un régime d'environ 2 000 tr/mn environ. L'augmentation de la température permet de brûler la suie qui peut exister dans le filtre. Le témoin s'éteindra une fois le nettoyage effectué.

Si le symbole ne s'éteint pas, ou si les trois témoins (filtre à particules, dysfonctionnement du système de contrôle des gaz d'échappement et éléments de chauffage) s'allument, conduisez le véhicule à un garage spécialisé pour faire réparer le défaut.

Vous trouverez de plus amples informations relatives au filtre à particules pour moteur diesel ⇒ page 202.

AVERTISSEMENT

Adaptez toujours votre vitesse aux conditions météorologiques, à l'état de la chaussée et au trafic. Les conseils de conduite ne doivent en aucun cas vous amener à enfreindre le code de la route.

Capteur de lumière/de pluie défectueux

Feu de route / Balayage automatique défectueux

Lorsque le symbole s'allume, le capteur de lumière/de pluie est hors fonction. Pour des raisons de sécurité, les feux de croisement sont allumés en permanence lorsque le commutateur se trouve en position **AUTO**. Vous pouvez toujours mettre les projecteurs hors/en circuit à l'aide du commutateur d'éclairage. Les fonctions du levier d'essuie-glace peuvent être activées malgré que le capteur de pluie est défectueux. Faites contrôler le capteur de lumière/de pluie le plus rapidement possible par un atelier spécialisé.

Plaquettes de frein usées

Si le symbole s'allume, contactez un atelier spécialisé pour faire contrôler les plaquettes de frein avant (et arrière, par mesure de sécurité).

Alerte de dépassement de vitesse 1

Si le symbole s'allume, vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse programmée. Ralentissez ⇒ page 85.

Réglage du site des projecteurs défectueux

Si le symbole s'allume, le réglage dynamique du site des projecteurs est défectueux. Rendez-vous à un atelier spécialisé et faites réparer le dispositif de réglage dynamique du site des projecteurs.

Projecteurs autodirectionnels* défectueux

Projecteurs autodirectionnels défectueux

Si le symbole s'allume, le système d'éclairage des projecteurs autodirectionnels est défectueux. Rendez-vous dans un atelier spécialisé pour faire réparer le projecteur ou le calculateur du système des projecteurs autodirectionnels.

Niveau d'eau du lave-glace trop faible

Si le symbole s'allume, faites l'appoint de l'eau du lave-glace et du lave-projecteurs* ⇒ page 241.

Alerte de dépassement de vitesse 2

Si le symbole s'affiche, cela signifie que vous roulez à une vitesse supérieure à la vitesse programmée. Ralentissez ⇒ page 85.

Tension non conforme de la batterie

Si le symbole s'allume, contactez un atelier spécialisé et faites contrôler les composants suivants :

- Courroie multipiste
- État de la batterie

Tenez également compte du témoin d'alternateur ⇒ page 71.

Témoin d'ampoule défectueuse

Le témoin d'ampoule défectueuse surveille le fonctionnement des ampoules du véhicule.

Si une ampoule est défectueuse, un texte explicatif s'affiche en l'espace de 5 secondes lorsque le témoin d'ampoule s'allume. Si, par exemple, le fonctionnement du clignotant arrière gauche est perturbé, le message suivant apparaît à l'afficheur du tableau de bord :

Clignotant arrière gauche

Cette remarque supplémentaire disparaît au bout de 5 secondes. Si vous souhaitez de nouveau afficher le message, appuyez brièvement sur la touche CHECK.

La perturbation signalée peut être provoquée par :

- une ampoule défectueuse ⇒ page 271.
- un fusible « grillé » ⇒ page 269, Remplacement des fusibles.
- des connexions de câbles défectueuses.

Contrairement aux ampoules Xénon, le remplacement de ces ampoules ne requiert pas l'intervention d'un atelier spécialisé.

Feux à DEL

En cas de panne des fonctions activées via DEL (diode électroluminescente), c'est l'ensemble du feu qui doit être remplacé.

Une panne d'ampoule s'affiche uniquement quand la fonction réalisée via DEL s'éteint. Il se peut que certaines DEL s'éteignent sans afficher d'avertissement au préalable puisqu'elle reste active.

AVERTISSEMENT

- **Les ampoules sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement – risque de blessures !**
- **Sur les véhicules équipés de projecteurs avec ampoules à décharge* (projecteurs au xénon), manipulez correctement la pièce haute tension. Sinon, il existe un risque de mort !**

Alerte de dépassement de vitesse*

Introduction

Le dispositif d'alerte de dépassement de vitesse vous aide à ne pas dépasser une vitesse maximale déterminée.

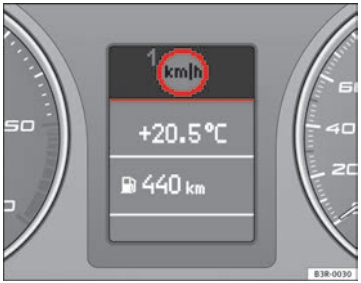

Fig. 56 Afficheur : Dispositif d'alerte de dépassement de vitesse

Le dispositif d'alerte de dépassement de vitesse avertit le conducteur s'il dépasse la vitesse maximale programmée auparavant. Dès que la vitesse du véhicule dépasse d'environ 10 km/h la vitesse programmée, un signal d'alerte retentit. Un symbole d'alerte ⇒ fig. 56 apparaît simultanément à l'afficheur.

Le dispositif d'alerte de dépassement de vitesse possède **deux seuils d'alerte** indépendants l'un de l'autre et ayant des fonctions quelque peu différentes :

Seuil d'alerte 1

Pour le seuil d'alerte 1, la vitesse maximale peut être mémorisée pendant la conduite. Elle reste programmée jusqu'au moment où vous coupez le contact d'allumage, à condition qu'elle n'ait pas été modifiée ou effacée auparavant.

Le symbole d'alerte de dépassement de vitesse du seuil d'alerte 1 ⇒ fig. 56 apparaît sur l'afficheur lorsque la vitesse du véhicule dépasse la vitesse maximale mémorisée. Il disparaît lorsque la vitesse de la voiture est de nouveau inférieure à la vitesse maximale mémorisée.

Le symbole d'alerte disparaît également lorsque la vitesse du véhicule est *supérieure* de 40 km/h environ à la vitesse maximale mémorisée pendant au moins 10 secondes. La vitesse maximale mémorisée n'est cependant pas effacée.

Définition du seuil d'alerte 1 ⇒ page 86.

Seuil d'alerte 2

La vitesse maximale du seuil d'alerte 2 ne peut être mémorisée ou effacée que lorsque le contact d'allumage est coupé. Il est recommandé de mémoriser le seuil d'alerte 2 lorsque vous souhaitez que le système attire *systématiquement* votre attention sur une vitesse maximale déterminée. Cet avertissement peut être utile par exemple si vous circulez dans un pays dont les limitations de vitesse sont différentes de celles de votre pays ou si l'utilisation de vos pneus d'hiver vous impose de ne pas dépasser une vitesse déterminée.

Le symbole d'alerte de dépassement de vitesse du seuil d'alerte 2 apparaît à l'afficheur lorsque la vitesse du véhicule dépasse la vitesse maximale

mémorisée. A la différence du seuil d'alerte 1, le symbole ne s'éteint que lorsque la vitesse repasse en dessous de la vitesse maximale programmée.

Définition du seuil d'alerte 2 ⇒ page 87.

Nota

Indépendamment du dispositif d'alerte de dépassement de la vitesse, vous devez toujours vérifier sur le tachymètre si vous respectez la vitesse maximale légalement autorisée.

Définition du seuil d'alerte 1

La touche CHECK vous permet de mémoriser le seuil d'alerte 1.

Fig. 57 Détail du tableau de bord : Touche de contrôle CHECK

Mémorisation de la vitesse maximale

– Roulez à la vitesse maximale souhaitée.

– Pressez la touche CHECK jusqu'à ce que le symbole ⇒ fig. 56 s'affiche.

Effacement de la vitesse maximale

– Roulez à au moins 5 km/h.

– Pressez la touche CHECK pendant plus de deux secondes.

Si la mémorisation de la vitesse maximale est réussie, le symbole d'alerte de dépassement de vitesse ⛒ s'allume brièvement à l'afficheur lorsque vous relâchez la touche. La vitesse maximale reste en mémoire jusqu'au moment où vous appuyez de nouveau brièvement sur la touche pour modifier la vitesse maximale ou jusqu'au moment où vous appuyez plus longuement sur la touche pour effacer la vitesse programmée.

Définition du seuil d'alerte 2

La mémorisation et la suppression du seuil d'alerte 2 s'effectuent à l'aide des commandes situées sur le levier d'essuie-glace.

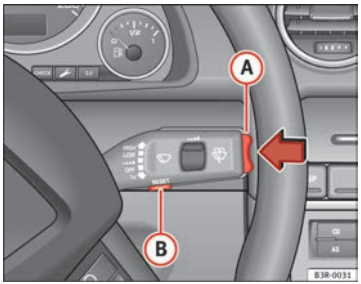

Fig. 58 Levier d'essuie-glace : sélecteur de fonction

Mémorisation de la vitesse maximale

– Coupez le contact d'allumage.

– Appuyez brièvement sur la touche CHECK située sur le tableau de bord ⇒ fig. 57. Le compteur kilométrique et la montre à affichage numérique sont maintenant éclairés.

– Appuyez sur la touche CHECK pendant deux secondes minimum. L'afficheur indique la vitesse maximale mémorisée actuellement **ou** le symbole barré du seuil d'alerte 2 si aucune vitesse maximale n'avait été mémorisée auparavant.

– Appuyez sur le côté supérieur ou inférieur du sélecteur de fonctions situé sur le levier de commande d'essuie-glace (A) ⇒ fig. 58 pour modifier la valeur programmée. Les valeurs augmentent ou diminuent à la cadence de 10 km/h.

Effacement de la vitesse maximale

– Coupez le contact d'allumage.

– Appuyez brièvement sur la touche CHECK située sur le tableau de bord ⇒ fig. 57. Le compteur kilométrique et la montre à affichage numérique sont maintenant éclairés.

– Appuyez sur la touche CHECK pendant deux secondes minimum. La vitesse maximale actuellement en mémoire apparaît à l'afficheur.

– Appuyez sur la touche Reset située sur le levier d'essuie-glace (B) ⇒ fig. 58 jusqu'à ce que le symbole barré du seuil d'alerte 2 s'affiche.

Quelques secondes après le réglage, l'éclairage du compteur kilométrique et de la montre à affichage numérique s'éteint de nouveau.

Ordinateur de bord

Introduction

L'ordinateur de bord affiche des informations sur la consommation et la vitesse moyennes, la consommation momentanée, l'autonomie, la durée du trajet et la distance.

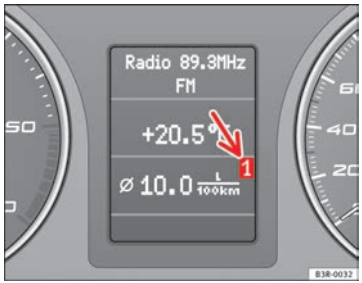

Fig. 59 Ordinateur de bord : niveau de mémoire 1

Appuyez sur la touche Reset (B) ⇒ fig. 60 pour sélectionner successivement les fonctions des ordinateurs de bord 1 et 2.

Vous pouvez reconnaître le niveau de mémoire affiché grâce aux numéros représentés ⇒ fig. 59. Les données de la mémoire de trajet unique (ordinateur de bord 1) sont affichées lorsque le chiffre **1** apparaît à l'afficheur. Si le chiffre **2** est affiché, il s'agit des données de la mémoire se rapportant au trajet total (ordinateur de bord 2).

Mémoire de trajet unique (ordinateur de bord 1)

La mémoire de trajet unique rassemble les informations de conduite mémorisées entre la mise et la coupure du contact d'allumage. Si vous reprenez la route **dans les 2 heures** suivant la coupure du contact d'allumage, les nouvelles données entrent dans le calcul des données de conduite actuelles. Si vous ne conduisez pas pendant **plus de 2 heures**, la mémoire est automatiquement effacée lorsque vous reprenez la route.

Mémoire de trajet total (ordinateur de bord 2)

A la différence de la mémoire de trajet unique, la mémoire de trajet total ne s'efface pas automatiquement. Vous pouvez ainsi déterminer vous-même la période d'analyse des informations de trajet ou de données de conduite.

Autonomie

L'estimation de l'autonomie est exprimée en km. L'affichage a lieu par tranches de 10 km.

Consommation moyenne de carburant

L'afficheur indique la consommation moyenne en l/100 km depuis le dernier effacement de la mémoire.

Consommation momentanée

La consommation momentanée de carburant en l/100 km apparaît sur l'afficheur. Lorsque le véhicule est arrêté, la dernière valeur affichée reste en mémoire.

Vitesse moyenne du véhicule

L'afficheur indique la vitesse moyenne en km/h depuis le dernier effacement de la mémoire.

Durée du trajet

L'afficheur indique la durée du trajet effectué depuis le dernier effacement de la mémoire. La durée maximale d'enregistrement est de 999 heures et 59 minutes.

Alarme de durée du trajet

Au bout de deux heures de trajet, l'indicateur affiche automatiquement **2:00**. L'indicateur de durée du trajet clignote en même temps. Cette alarme vous invite à faire une pause. ▶

Appuyez brièvement sur le sélecteur de fonction ou sur la touche Reset ⇒fig. 60 pour arrêter l'alarme de durée du trajet.

Si vous continuez le voyage ou si vous faites une pause de moins de 10 minutes, l'alarme de durée du trajet est de nouveau activée lorsque la durée totale du voyage est de **4:00** heures, **6:00** heures, etc. Si vous faites toutefois une pause de plus de 10 minutes, le dispositif d'alarme de durée de trajet est effacé.

Distance

L'afficheur indique la distance parcourue depuis le dernier effacement de la mémoire. La distance d'enregistrement maximale est de 9999,9 kilomètres.

Nota

- Les valeurs de consommation (consommation moyenne et consommation momentanée), l'autonomie et la distance sont indiquées selon le système métrique.
- Si vous débranchez la batterie, toutes les données mémorisées sont effacées.

Commande

Les deux commandes de l'ordinateur de bord sont situées sur le levier d'essuie-glace.

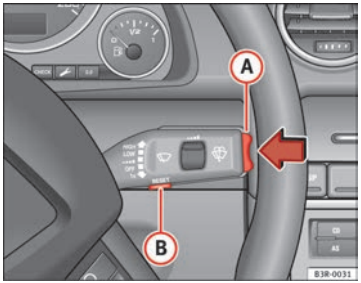

Fig. 60 Levier d'essuie-glace : Éléments de commande de l'ordinateur de bord

Sélection de l'ordinateur de bord

– Pressez la touche Reset (B) jusqu'à ce que le menu Ordinateur de bord (niveau de mémoire 1 ou 2) s'affiche à l'écran ⇒fig. 59.

Sélection de fonction

– Appuyez sur le côté supérieur ou inférieur du sélecteur de fonctions (A) ⇒fig. 60. Les fonctions de l'ordinateur de bord dans les différents niveaux de mémoire s'affichent successivement.

Remise à zéro

– Appuyez pendant au moins deux secondes sur la touche Reset (B).

Les valeurs suivantes peuvent être remises à zéro à l'aide de la touche Reset :

- Durée de trajet
- Distance
- Consommation moyenne
- Vitesse moyenne

Vous ne pouvez utiliser l'ordinateur de bord que lorsque le contact d'allumage est mis. Lorsque vous mettez le contact d'allumage, la fonction sélectionnée avant la coupure du contact d'allumage s'affiche.

Outre les informations de l'ordinateur de bord (ordinateur de bord 1 ou 2), les informations du système de navigation* peuvent être affichées à l'écran. Pour passer d'un affichage à l'autre, pressez brièvement la touche Reset (B).

Nota

- Si vous maintenez la touche Reset enfoncée pendant plus de deux secondes, la valeur actuelle (par exemple la consommation moyenne) est remise à zéro.
- Les défaillances affichées dans le système global de contrôle apparaissent même lorsque l'afficheur est éteint.
- Si vous débranchez la batterie, toutes les données mémorisées sont effacées.

Affichage des menus

Introduction

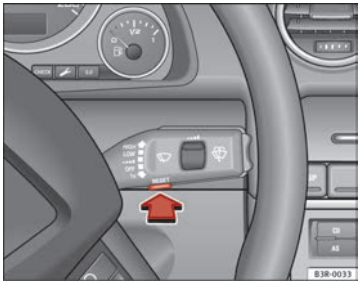

Fig. 61 Levier d'essuie-glace : touche de sélection des menus

Fig. 62 Afficheur : menu d'accueil

Certaines fonctions de votre véhicule peuvent être réglées, activées et contrôlées à l'aide de **menus**. Ces menus vous permettent en outre de définir les informations que vous souhaitez voir s'afficher sur le visuel du système d'information du conducteur. La commande fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis. Pour accéder aux différents menus, appuyez sur la touche Reset située sur le levier d'essuie-glace ⇒ fig. 61.

Le **menu d'accueil** vous indique les différents modes d'affichage :

Programmation

Infos

Sortie

Aide

Parmi les différentes options du menu d'accueil on trouve les sous-menus suivants :

Programmation	Horloge	⇒ page 92
	Ordinateur	⇒ page 92
	Alerte de dépassement de vitesse	⇒ page 85
	Radio (mise en/hors fonction)	
	Unités (distance, consommation, température)	⇒ page 92
	Langue (6 langues)	⇒ page 92
Infos	Service (Entretien)	⇒ page 76
Sortie	Tous les messages concernant les véhicules sans affichage des menus apparaissent à l'afficheur.	
Aide	La fonction d'aide vous permet de connaître la signification de certains symboles qui apparaissent dans les différents menus.	

Contrôle du menu

Avec la touche Reset et le sélecteur du levier d'essui-glace le menu est activé. Cela permet de procéder aux contrôles et réglages.

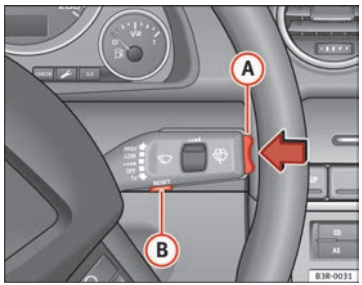

Fig. 63 Levier d'essuie-glace : touche Reset et commande à bascule

Les fonctions de la touche Reset (B) ⇒ fig. 63 et de la **commande à bascule** (A).

Activation du menu

– Pressez la touche Reset jusqu'à ce que le menu ⇒ fig. 62 s'affiche.

Sélection et réglage

– Pressez la commande à bascule pour sélectionner un menu. La commande (vers le haut/vers le bas) s'utilise de manière analogue à l'affichage.

Entrée et confirmation

– Pressez la touche Reset.

La commande à bascule vous permet de sélectionner un menu ou de modifier certains réglages. Les valeurs sélectionnées sont alors sur fond rouge.

Appuyez sur la touche Reset pour activer la sélection correspondante ou confirmer un réglage. Les fonctions sélectionnées sont cochées.

Signification des symboles de l'afficheur :

Barres de sélection	Fonction sélectionnée	Fond rouge (actif)
✓	Coche	Sélectionnée
❑	Case	Non sélectionnée
▲	Triangle vers le haut	Page précédente
▼	Triangle vers le bas	Page suivante

Contrôle de la pression des pneus*

Introduction

Le système de contrôle de la pression vérifie automatiquement la pression des quatre pneus.

En cas de perte de pression, des symboles et des messages s'affichent sur le tableau de bord en vue d'alerter le conducteur. Le système fonctionne à l'aide des capteurs de l'ABS des roues.

La pression du pneu dépend aussi de la température du pneu. La pression des pneus augmente d'environ 0,1 bar tous les 10 °C. Lorsque vous conduisez, le pneu se réchauffe et la pression de gonflage augmente. Rectifiez la pression du pneu uniquement à l'état *froid*, lorsque la température du pneu est équivalente à la température ambiante.

Afin que le système de contrôle de la pression des pneus fonctionne parfaitement, la pression de gonflage doit être contrôlée à intervalles réguliers, le cas échéant rectifiée puis mémorisée lorsqu'elle est correcte (pression assignée).

Un autocollant indiquant la pression recommandée pour les pneus est apposé sur la face intérieure de la trappe du réservoir.

AVERTISSEMENT

- **Ne modifiez jamais la pression lorsque les pneus sont chauds. Ceci peut en effet endommager les pneus et provoquer leur éclatement. Risque d'accident !**
- **Un pneu renfermant une faible pression d'air est contraint de réaliser davantage de flexion à des vitesses élevées ce qui entraîne le réchauffement de ce dernier. Ceci peut entraîner le décollement de la bande de roulement et provoquer l'éclatement du pneu. Risque d'accident !**

Conseil antipollution

Lorsque la pression des pneus est trop faible, la consommation de carburant et l'usure des pneus sont plus importantes.

Nota

- Le système de contrôle se veut une aide au contrôle des pressions de gonflage pour le conducteur et ne saurait en aucun cas décharger celui-ci de sa responsabilité de contrôle des pressions.
- La pression peut uniquement être modifiée lorsque les pneus sont à température ambiante.

Contrôle de la pression des pneus (!)

Une pression des pneus trop faible doit être corrigée dès que possible.

Si le symbole (!) s'allume, la pression d'au moins l'un des pneus est trop faible.

– Stoppez le véhicule.

– Vérifiez le(les) pneu(x).

– Rectifiez la pression des pneus ⇒ page 249.

Pour de plus amples informations concernant l'indicateur de contrôle des pneus, consultez ⇒ page 248.

Commandes au volant*

Volant multifonction*

Introduction

Vous pouvez, à partir du volant multifonction, sélectionner rapidement et aisément les fonctions autoradio, CD et téléphone.*

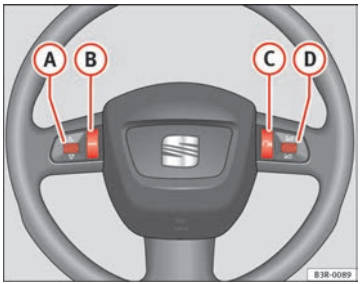

Fig. 64 Commandes sur le volant multifonction

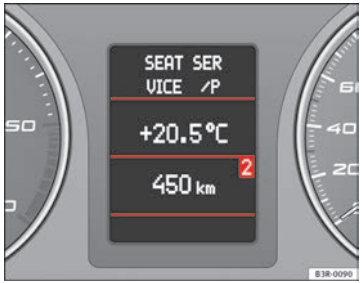

Fig. 65 Système d'information du conducteur

Pressez et tournez les touches Ⓐ à Ⓓ situées sur le volant multifonction pour commander les différentes fonctions ⇒ fig. 64 :

- Pressez à plusieurs reprises la touche MODE Ⓑ pour passer à un autre mode de fonctionnement qui s'affiche alors à l'écran du système d'information du conducteur ⇒ fig. 65.
- Tournez et pressez la molette gauche Ⓐ pour sélectionner une fonction selon le mode de fonctionnement.
- Pressez la touche de conversation* Ⓒ pour activer la commande vocale du prééquipement pour téléphone portable. Si vous pressez de nouveau sur la touche de conversation, le système de touche vocale* se désactive.
- Tournez la molette droite Ⓓ vers le haut/le bas pour augmenter/réduire le volume.

Commandes au volant version Audio

	Ⓐ			Ⓑ (Mode)	Ⓒ (PTT)	Ⓓ		
	+	-	Appuyez sur			+	-	Appuyez sur
Mode radio	Recherche de station. Augmentation de fréquence	Recherche de station. Diminution de fréquence	1re pression : recherche. 2e pression : recherche annulée	Appui long : blocage des commandes du volant Appui court : active les commandes du volant (si celles-ci sont bloquées / sans fonction spécifique (si elles ne sont pas bloquées)	Sans fonction spécifique	Augmentation du volume	Diminution du volume	MUTE
Mode CD/ iPod-USB	Mode CD : piste suivante. Mode iPod/USB : piste suivante	Mode CD : Piste précédente. Mode iPod/USB : piste précédente	Mode CD : avance rapide. Mode iPod/USB : avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	MUTE
Mode MP3	Piste suivante	Piste précédente	avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	MUTE

Commandes au volant version Audio + Téléphone

	Ⓐ			Ⓑ (Mode)	Ⓒ (PTT)	Ⓓ		
	+	-	Appuyez sur			+	-	Appuyez sur
Mode radio	Recherche de station. Augmentation de fréquence	Recherche de station. Diminution de fréquence	1re pression : recherche. 2e pression : recherche annulée	Changement au mode téléphone	Activation de la reconnaissance vocale	Augmentation du volume	Diminution du volume	MUTE
Mode CD/ iPod-USB	Mode CD : piste suivante. Mode iPod/USB : piste suivante	Mode CD : Piste précédente. Mode iPod/ USB : piste précédente	Mode CD : avance rapide. Mode iPod/USB : avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	MUTE
Mode MP3	Piste suivante	Piste précédente	avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	MUTE
Mode téléphone	Nom suivant de l'annuaire	Nom précédent de l'annuaire	Accepter	Changement au mode autoradio / CD / iPod-USB / MP3		Augmentation du volume	Diminution du volume	Sans fonction spécifique
Mode appel entrant	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Appui court : accepter l'appel. Appui long : Refuser l'appel	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Augmentation du volume	Diminution du volume	Sans fonction spécifique
Mode appel actif	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Terminer un appel	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Augmentation du volume	Diminution du volume	Sans fonction spécifique
Mode activation vocale	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Annuler	Augmentation du volume	Diminution du volume	Sans fonction spécifique

Commandes au volant version Autoradio-navigateur*

	Ⓐ			Ⓑ (Mode)	Ⓒ (PTT)	Ⓓ		
	+	-	Appuyez sur			+	-	Appuyez sur
Mode radio	Recherche de station. Augmentation de fréquence	Recherche de station. Diminution de fréquence	1re pression : recherche. 2e pression : recherche annulée	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode CD/ iPod-USB	Mode CD : piste suivante. Mode iPod/USB : piste suivante	Mode CD : Piste précédente. Mode iPod/ USB : piste précédente	Mode CD : avance rapide. Mode iPod/USB : avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode MP3	Piste suivante	Piste précédente	avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)

Commandes au volant version Autoradio-navigateur + téléphone*

	Ⓐ			Ⓑ (Mode)	Ⓒ (PTT)	Ⓓ		
	+	-	Appuyez sur			+	-	Appuyez sur
Mode radio	Recherche de station. Augmentation de fréquence	Recherche de station. Diminution de fréquence	1re pression : recherche. 2e pression : recherche annulée	Changement au mode téléphone	Activation de la reconnaissance vocale	Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode CD/ iPod-USB	Mode CD : piste suivante. Mode iPod/USB : piste suivante	Mode CD : Piste précédente. Mode iPod/ USB : piste précédente	Mode CD : avance rapide. Mode iPod/USB : avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode MP3	Piste suivante	Piste précédente	avance rapide			Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode téléphone	Nom suivant de l'annuaire	Nom précédent de l'annuaire	Accepter	Changement au mode autoradio / CD / iPod-USB / MP3		Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode appel entrant	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Appui court : accepter l'appel. Appui long : Refuser l'appel	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)

Mode appel actif	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Terminer un appel	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Augmentation du volume	Diminution du volume	Répétition de la dernière commande de navigation (uniquement s'il est allumé)
Mode activation vocale	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Sans fonction spécifique	Annuler	Augmentation du volume	Diminution du volume	Sans fonction spécifique

Ouverture et fermeture

Clé à radiocommande

Jeu de clés

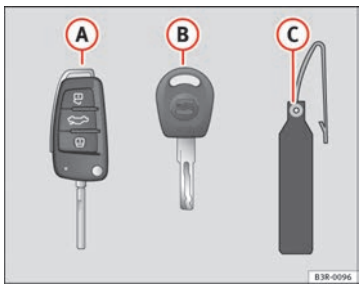

Fig. 66 Jeu de clés de votre véhicule

Fig. 67 Clé à radiocommande : Bouton de déverrouillage

Le jeu de clés livré avec votre véhicule comprend les éléments suivants :

- (A) une clé à radiocommande.
- (B) une clé sans radiocommande.
- (C) un porte-clés en plastique*.

Clé à radiocommande

La clé à radiocommande vous permet de verrouiller et de déverrouiller votre véhicule ainsi que démarrer le moteur. Pour replier et déplier le panneton, pressez le bouton de déverrouillage ⇒ fig. 67 -flèche-.

Clé de rechange

Adressez-vous au Service Technique en cas de perte d'une clé. Faites bloquer le fonctionnement de *cette* clé. Vous devez alors apporter toutes les clés et le porte-clés en plastique*. N'oubliez pas de signaler la perte d'une clé ou de la languette à votre compagnie d'assurance. ▶

Deux clés à radiocommande

Sur certains marchés européens, les véhicules avec alarme intègrent deux clés à radiocommande.

AVERTISSEMENT

- **Avant de quitter le véhicule, même pour un court instant, assurez-vous de retirer la clé de contact. Cela est particulièrement important lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule, puisqu'ils pourraient sinon lancer le moteur ou actionner des équipements électriques (tels que les lève-glace électriques) - risque d'accident !**
- **Ne retirez la clé de contact du contact-démarreur que lorsque le véhicule est immobile ! L'antivol pourrait sinon s'enclencher subitement - risque d'accident !**

Témoin intégré dans la clé à radiocommande

Le témoin dans la clé à radiocommande indique l'état de charge de la pile.

Fig. 68 Témoin de la clé à radiocommande

État de la pile de la clé

Lorsque vous pressez une touche, le témoin clignote ⇒ fig. 68 (flèche). Si le témoin ne s'allume pas ou ne clignote pas, la pile est vide et doit être remplacée.

Remplacement de la pile ⇒ page 102

Remplacement de la pile de la clé

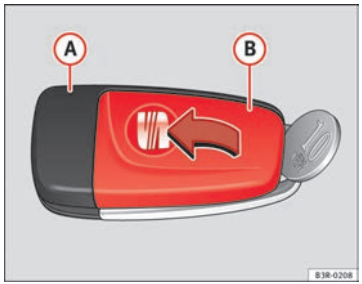

Fig. 69 Clé principale : ouverture du boîtier

Nous vous recommandons de faire remplacer la pile par un atelier spécialisé. Si vous tenez cependant à remplacer la pile usagée vous-même, procédez comme suit :

– Séparez la partie clé ⇒ fig. 69 (A) du couvercle (B) **avec précaution** à l'aide d'une pièce de monnaie en faisant levier.

– Retirez le couvercle dans le sens de la flèche.

– Sortez la pile vide du couvercle.

– Mettez la pile neuve en place. Veillez à ce que le signe « + » de chaque pile soit orienté vers le bas. La polarisation correcte est représentée sur le couvercle.

– Remettez le couvercle avec la pile neuve en place sur la partie clé puis comprimez les deux parties.

Conseil antipollution

Les piles usagées doivent être déposées dans un point de recyclage ou auprès d'un centre de gestion des déchets agréé étant donné que les composants dangereux peuvent nuire à l'environnement.

Nota

- Chaque fois que vous remplacez les piles, vous devez resynchroniser le système pour pouvoir verrouiller et déverrouiller le véhicule à partir de la radiocommande ⇒ page 111.
- La pile de rechange doit avoir les mêmes spécifications que la pile d'origine.

Antidémarrage électronique

L'antidémarrage empêche la mise en marche non autorisée du véhicule.

Une puce se trouvant dans l'anneau de la clé désactive l'antidémarrage automatiquement lorsque l'on introduit la clé dans le contact-démarreur. L'antidémarrage est automatiquement activé lorsque vous retirez la clé du contact-démarreur, une fois le véhicule arrêté.

Si vous utilisez une clé de contact non autorisée, le message **SAFE** reste affiché en permanence dans le champ d'affichage du compteur kilométrique.

Nota

- Votre moteur ne peut être lancé qu'avec une clé codée d'origine SEAT.
- Il est possible que vous ne puissiez pas lancer le moteur de votre véhicule si votre trousseau de clés comporte une clé de contact d'un véhicule d'une autre marque.

Verrouillage centralisé

Description

Le verrouillage centralisé permet de verrouiller et de déverrouiller simultanément toutes les portes, le hayon et le volet de réservoir.

Le système de verrouillage centralisé verrouille ou déverrouille simultanément *toutes* les portes et le volet de réservoir. Lors du déverrouillage des serrures du véhicule, la serrure du hayon se déverrouille également. Vous ne pouvez cependant ouvrir le hayon qu'en actionnant la poignée. Vous pouvez déverrouiller et verrouiller le véhicule soit avec la radiocommande ⇒ page 109 **ou** avec la clé dans la serrure de la porte du conducteur.

Vous pouvez ouvrir et fermer les glaces via le système de verrouillage centralisé ⇒ page 116. Le toit ouvrant/pivotant* peut uniquement être fermé via le système de verrouillage centralisé.

Le verrouillage centralisé est doté d'un **dispositif anti-effraction** : Si le véhicule est fermé avec la clé depuis l'extérieur, la poignée d'ouverture des portes reste désactivée; ce qui empêchera les personnes non autorisées d'entrer dans le véhicule.

En cas de panne du verrouillage centralisé, vous pouvez actionner séparément toutes les serrures.

Verrouillage automatique des portes (Auto Lock)*

La fonction de verrouillage automatique **Auto Lock*** verrouille automatiquement toutes les portes et le hayon à partir d'une vitesse d'environ 15 km/h.

Les serrures se déverrouillent automatiquement lorsque vous retirez la clé de contact. Le conducteur peut en outre déverrouiller le véhicule en actionnant la fonction d'ouverture de la commande de verrouillage centralisé ou en ouvrant une porte.

AVERTISSEMENT

Si le véhicule est verrouillé de l'extérieur et le système de sécurité anti-effraction est activé, aucune personne - et surtout pas des enfants - ne doit se trouver à bord du véhicule car il est impossible d'ouvrir les portes et les glaces de l'intérieur. En verrouillant les portes, vous rendez plus difficile l'intervention des secours de l'extérieur - danger de mort !

Nota

- En cas de défaillance du verrouillage centralisé, vous pouvez verrouiller et déverrouiller la porte du conducteur et le hayon avec la clé. Verrouillage d'urgence des portes ⇒ page 106.
- La sécurité anti-effraction et le système d'alarme antivol* ne peuvent pas être activés si le verrouillage centralisé est défectueux.
- **Ne laissez jamais des objets de valeur sans surveillance dans le véhicule. Même verrouillé, un véhicule n'est pas un coffre fort.**

Déverrouillage avec la clé

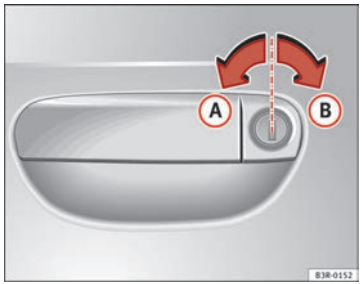

Fig. 70 Tours de clé pour ouvrir et fermer

– Tournez la clé dans la serrure de la porte du conducteur en position d'ouverture (A) ⇒ fig. 70 vers la gauche.

– Soulevez la poignée pour ouvrir la porte.

- Toutes les portes, le volet de réservoir et le hayon sont déverrouillés.
- Le système de sécurité anti-effraction est désactivé.

Verrouillage avec la clé

– Tournez la clé dans la serrure de la porte du conducteur en position de fermeture (B) ⇒ fig. 70 vers la droite ⇒ ⚠.

- Toutes les portes ainsi que le hayon se verrouillent.
- Les plafonniers dont le commutateur se trouve en position contacteur de porte s'éteignent.
- Les glaces et le toit ouvrant* se ferment tant que vous *maintenez* la clé en position de fermeture.
- Le système de sécurité anti-effraction est immédiatement activé.

Verrouillage du véhicule sans activation de la sécurité anti-effraction

Lorsqu'il est activé, le système de sécurité anti-effraction rend les tentatives d'effraction plus difficiles. L'activation du système de sécurité anti-effraction met la poignée d'ouverture des portes et la commande de verrouillage centralisé hors fonction ⇒ ⚠.

Si des personnes doivent rester dans le véhicule, vous pouvez verrouiller les portes sans activer le système de sécurité anti-effraction.

Tournez la clé dans la serrure de la porte du conducteur **deux fois** de suite, à intervalle très court, en position de fermeture (B) ⇒ fig. 70.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le véhicule est verrouillé de l'extérieur et le système de sécurité anti-effraction est activé, aucune personne - et surtout pas des enfants - ne doit se trouver à bord du véhicule car il est impossible d'ouvrir les portes et les glaces de l'intérieur. En verrouillant les portes, vous rendez plus difficile l'intervention des secours de l'extérieur - danger de mort !

ATTENTION

Si vous fermez la porte du conducteur avec la clé lorsqu'elle est ouverte, le véhicule se verrouille et l'alarme s'active automatiquement.

Nota

- N'oubliez pas que lorsque vous verrouillez le véhicule sans activer le système de sécurité anti-effraction, le système d'alarme antivol* est en circuit. Il faut au préalable désactiver le dispositif de protection volumétrique* car l'alarme* pourrait se déclencher accidentellement.
- Il est impossible de verrouiller la porte du conducteur lorsqu'elle est ouverte. Vous devez la verrouiller après l'avoir fermée. Vous ne risquez ainsi pas de vous trouver à l'extérieur du véhicule avec les portes verrouillées et les clés à l'intérieur.

Commande de verrouillage centralisé

La commande située sur la porte du conducteur permet d'actionner le système de verrouillage centralisé de l'intérieur.

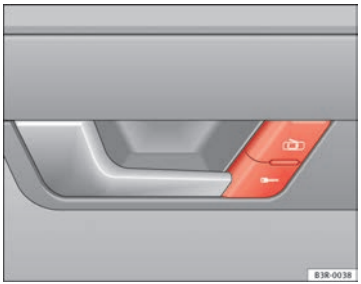

Fig. 71 Détail de la porte du conducteur : commande de verrouillage centralisé

Verrouillage du véhicule

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 71 ⇒ ⚠.

Déverrouillage du véhicule

– Appuyez sur la touche .

Lorsque vous verrouillez votre véhicule avec la commande de verrouillage centralisé, vous devez tenir compte de ce qui suit :

- Il est impossible d'ouvrir les portes et le hayon de *l'extérieur* (sécurité, par exemple à l'arrêt à un feu de circulation).
- Vous pouvez ouvrir chaque porte séparément de l'intérieur en tirant la poignée d'ouverture.
- Il n'est pas possible de verrouiller la porte du conducteur lorsqu'elle est ouverte (en actionnant la commande de verrouillage centralisé). Vous ne risquez donc pas de vous trouver à l'extérieur du véhicule avec les portes verrouillées et les clés à l'intérieur. Vous devez verrouiller la porte séparément après l'avoir fermée.
- En cas d'accident avec déclenchement de l'airbag, les portes verrouillées de l'intérieur se déverrouillent automatiquement pour permettre aux sauveteurs de pénétrer dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

La commande de verrouillage centralisé fonctionne même lorsque le contact d'allumage est coupé. Elle permet de verrouiller automatiquement toutes les portes ainsi que le hayon. Étant donné qu'il est impossible de pénétrer dans le véhicule en cas d'urgence lorsque les portes sont verrouillées, ne laissez jamais des enfants sans surveillance dans le véhicule. En verrouillant les portes, vous rendez plus difficile l'intervention des secours de l'extérieur - danger de mort !

Nota

Lorsque le système de sécurité anti-effraction est activé, la commande de verrouillage centralisée est inopérante.

Verrouillage centralisé de sécurité*

Le verrouillage centralisé de sécurité permet de déverrouiller uniquement la porte du conducteur et le volet de réservoir. Les autres serrures du véhicule restent verrouillées.

Déverrouillage de la porte du conducteur et du volet de réservoir

– Tournez la clé *une fois* dans le sens d'ouverture ou appuyez *une fois* sur la touche de déverrouillage de la radiocommande.

Déverrouillage de toutes les portes, du hayon et du volet de réservoir

– Tournez la clé *deux fois* en 5 secondes dans le sens d'ouverture ou appuyez *deux fois* en l'espace de 5 secondes sur la touche de déverrouillage de la radiocommande.

Même si vous ne déverrouillez que la portière du conducteur, la sécurité anti-effraction et le système d'alarme antivol* sont désactivés immédiatement ⇒page 111.

Verrouillage d'urgence des portes

En cas de défectuosité du verrouillage centralisé (alimentation en tension interrompue), chaque porte doit être verrouillée séparément.

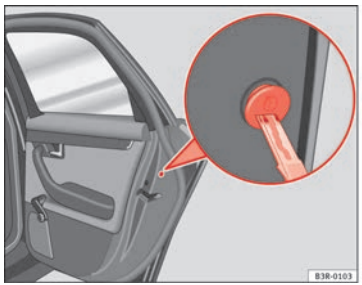

Fig. 72 Dispositif de verrouillage d'urgence

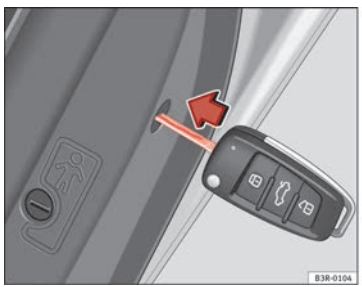

Fig. 73 Verrouillage d'urgence

Un dispositif de verrouillage d'urgence est intégré dans la face avant de la porte du passager avant et des portes arrière (uniquement visible lorsque la porte est ouverte).

– Ouvrez la porte.

– Tournez légèrement le capuchon avec la clé de contact ⇒ fig. 72 et basculez-le ensuite vers le bas.

– Insérez la clé dans la fente ⇒ fig. 73 et tournez-la environ de 90 degrés jusqu'en butée vers la droite (portes droites) ou vers la gauche (portes gauches).

Une fois que vous avez fermé la porte, il n'est plus possible de l'ouvrir de l'extérieur. Vous ne pouvez ouvrir la porte qu'en tirant la poignée d'ouverture de la porte de l'intérieur. Lorsque la sécurité enfants est activée sur l'une des portes arrière, vous devez ouvrir la porte de l'extérieur après avoir tiré la poignée d'ouverture intérieure. ■

Hayon

Hayon : ouverture et fermeture

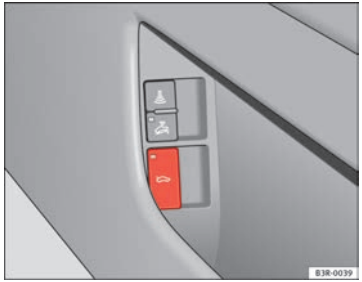

Fig. 74 Porte du conducteur : Déverrouillage du hayon

Fig. 75 Coffre à bagages : ouverture de l'extérieur

Ouverture du coffre à bagages

– Pressez la touche centrale de la **clé à radiocommande** ou bien la **touche*** située sur la porte du conducteur ⇒ fig. 74. Le hayon s'ouvre.

– Le hayon s'ouvre automatiquement* ou bien soulevez-le.

Fermeture du coffre à bagages

– Abaissez le hayon avec un peu d'élan et laissez-le s'engager dans la serrure ⇒ ⚠.

La cuvette de poignée ménagée dans le revêtement intérieur facilite la fermeture du hayon.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Après avoir fermé le hayon, assurez-vous que le verrouillage est enclenché. Si tel n'est pas le cas, le hayon pourrait s'ouvrir subitement pendant que vous conduisez, même si la serrure est fermée à clé. Risque d'accident !**
- **Ne roulez jamais avec le hayon entrouvert ou grand ouvert car les gaz d'échappement pourraient pénétrer dans l'habitacle. Risque d'intoxication !**

Nota

- Le témoin de porte/coffre ouvert(e) ⇒ page 76 apparaît sur le tableau de bord si le hayon est ouvert ou s'il n'est pas correctement fermé lorsque vous mettez le contact d'allumage.

Sécurité-enfants

Sécurité-enfants au niveau des portes arrière

La sécurité enfants empêche l'ouverture des portes arrière de l'intérieur.

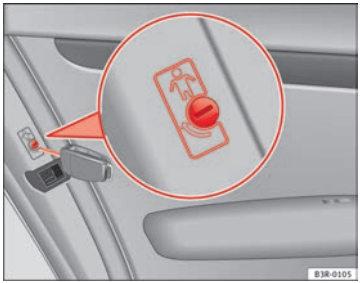

Fig. 76 Sécurité-enfants au niveau des portes arrière

Les portes arrière sont pourvues d'une sécurité enfants. Vous pouvez activer ou désactiver la sécurité enfants à l'aide de la clé de contact. La sécurité enfants n'est visible que lorsque la porte est ouverte.

Enclenchement de la sécurité enfants

– Tournez la clé dans le sens de la flèche ⇒ fig. 76.

Déclenchement de la sécurité enfants

– Tournez la clé dans le sens contraire de la flèche.

Lorsque la sécurité enfants est activée, la poignée d'ouverture intérieure de porte ne fonctionne pas ; la porte ne peut être ouverte que depuis l'extérieur. ■

Radiocommande

Description

La radiocommande permet de déverrouiller et de verrouiller le véhicule à distance.

Vous pouvez exécuter les fonctions suivantes :

- Verrouillage et déverrouillage du véhicule
- Déverrouillage du hayon

Le verrouillage et le déverrouillage du véhicule sont signalés par les clignotants. De plus, les plafonniers s'allument ou s'éteignent automatiquement si leur commande est placée sur la position contacteur de porte.

L'émetteur avec la pile se trouve dans l'anneau de la clé à radiocommande. Le récepteur se trouve dans l'habitacle. Le périmètre d'action maximal dépend de différents facteurs. Lorsque la puissance de la pile baisse, la portée de la radiocommande diminue.

La clé à radiocommande possède un panneton rabattable qui peut être utilisé pour verrouiller et déverrouiller manuellement le véhicule ainsi que pour lancer le moteur.

Si vous devez remplacer une clé ou si le récepteur doit être réparé/remplacé, un concessionnaire spécialisé doit procéder à l'initialisation du dispositif. Alors seulement la radiocommande peut être utilisée de nouveau.

La radiocommande répond à tous les critères d'homologation et a reçu l'agrément de l'Office fédéral d'homologation pour les télécommunications ▶

en République fédérale d'Allemagne (Federal Approvals Office For Telecommunications Of The Federal Republic Of Germany). Tous les composants sont repérés selon les directives actuellement en vigueur. L'homologation délivrée sert de base à l'homologation dans d'autres pays.

Nota

- La radiocommande est automatiquement désactivée lorsque le contact d'allumage est mis.
- Le fonctionnement du système peut être perturbé par des émetteurs fonctionnant sur la même plage de fréquence (p. ex. un téléphone mobile, émetteur de télévision) et situés à proximité du véhicule.

Verrouillage et déverrouillage du véhicule

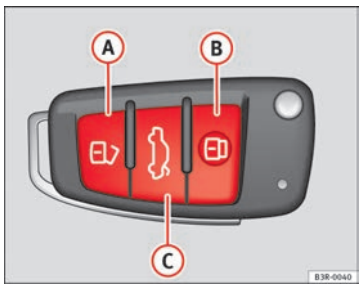

Fig. 77 Clé à radiocommande : affectation des touches

Déverrouillage du véhicule

– Appuyez pendant environ une seconde sur la touche (A) ⇒ fig. 77.

Verrouillage du véhicule

– Appuyez pendant environ une seconde sur la touche (B).

Ouverture du hayon

– Appuyez pendant environ une seconde sur la touche (C).

Les clignotants s'allument à deux reprises pour signaler le déverrouillage du véhicule. Si vous déverrouillez le véhicule en appuyant sur la touche (A) et que vous n'ouvrez aucune des portes ou le hayon dans les 60 secondes, le véhicule se verrouille de nouveau automatiquement. Cette fonction permet d'éviter que le véhicule ne reste longtemps déverrouillé.

Sur les véhicules avec **verrouillage centralisé de sécurité***, seuls la porte du conducteur et le volet du réservoir se déverrouillent lorsque vous appuyez une fois sur la touche (A) ; lorsque vous appuyez deux fois sur la touche, toutes les serrures du véhicule se déverrouillent.

Les clignotants clignotent brièvement lorsque les portes et le hayon sont correctement verrouillés.

De plus, lors du déverrouillage du véhicule, la mémoire des positions du siège* et des rétroviseurs* affectée à la clé, est activée. Le réglage mémorisé pour le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs est sélectionné automatiquement.

De plus, les plafonniers dont le commutateur se trouve en position contacteur de porte s'allument ou s'éteignent lors du verrouillage et du déverrouillage du véhicule.

AVERTISSEMENT

Si le véhicule est verrouillé de l'extérieur et le système de sécurité anti-effraction est activé, aucune personne - et surtout pas des enfants - ne doit se trouver à bord du véhicule car il est impossible d'ouvrir les portes et les glaces de l'intérieur. En verrouillant les portes, vous rendez plus difficile l'intervention des secours de l'extérieur - danger de mort !

Nota

- N'utilisez la radiocommande que lorsque les portes et le hayon sont fermés.
- N'actionnez la radiocommande que lorsque vous pouvez voir le véhicule.
- Lorsque vous êtes dans le véhicule, n'appuyez pas sur la touche de verrouillage avant d'avoir inséré la clé de contact dans le contact-démarreur afin de ne pas verrouiller le véhicule par inadvertance et ainsi mettre le système d'alarme antivol* en circuit. Si cela devait se produire, appuyez sur la touche de déverrouillage.

Synchronisation

La clé avec radiocommande doit être synchronisée si elle ne permet pas de verrouiller ou de déverrouiller le véhicule.

– Si le véhicule est verrouillé, déverrouillez-le avec la clé à partir de la serrure de la porte du conducteur.

– Appuyez sur la touche de déverrouillage de la clé à radiocommande.

– Introduisez la clé dans le contact-démarreur et mettez le contact d'allumage.

– Coupez de nouveau le contact d'allumage et retirez la clé.

– Appuyez sur la touche de déverrouillage ou sur la touche de verrouillage.

Système d'alarme antivol*

Description

Le système d'alarme antivol déclenche l'alarme lorsque quelqu'un tente de pénétrer dans le véhicule.

Le système d'alarme antivol est destiné à empêcher les tentatives d'effraction et de vol du véhicule. Des signaux d'alarme optiques et acoustiques se déclenchent lorsque le système constate que l'on veut pénétrer sans autorisation dans le véhicule.

Comment activer le système ?

Le système d'alarme antivol est activé automatiquement lorsque vous verrouillez le véhicule avec la clé à partir de la porte du conducteur fermée ou avec la radiocommande. Le système est opérationnel environ 30 secondes après le verrouillage.

Comment désactiver le système ?

Le système d'alarme antivol est désactivé lorsque vous déverrouillez votre voiture en utilisant uniquement la radiocommande. Si vous n'ouvrez pas le véhicule dans les 60 secondes suivant l'émission du signal radio, il se verrouille de nouveau.

Si vous déverrouillez le véhicule avec la clé à partir de la porte du conducteur, toutes les autres portes, le hayon et le volet du réservoir restent verrouillés.

Si vous déverrouillez le véhicule avec la clé à partir de la porte du conducteur, vous devez insérer la clé dans le contact-démarreur et mettre le contact dans les 15 secondes qui suivent afin de désactiver le système d'alarme antivol. Si vous ne mettez **pas** le contact dans les 15 secondes, **l'alarme se déclenche.**

Fonctionnement d'ouverture et de fermeture sur les véhicules avec alarme

Lorsque seule une clé sans radiocommande est utilisée pour verrouiller et déverrouiller :

– lors du déverrouillage de toutes les portes, elles se déverrouillent en même temps.

Lorsque seule une clé à radiocommande est utilisée pour verrouiller et déverrouiller :

– lors du déverrouillage de toutes les portes, elles se déverrouillent en même temps.

Lorsque le verrouillage avec une clé à radiocommande est combiné au déverrouillage avec une clé sans radiocommande :

– lors du déverrouillage, seule la porte du conducteur se déverrouille.

Quand l'alarme est-elle déclenchée ?

Les zones suivantes sont surveillées sur le véhicule verrouillé :

- Compartiment-moteur (capot-moteur)
- Coffre à bagages
- Portes
- Inclinaison du véhicule
- Allumage
- Autoradio (uniquement les autoradios d'origine SEAT)
- Habitacle ⇒ page 113.

Lorsqu'on pénètre dans l'une des zones citées, l'alarme se déclenche.

Comment désactiver l'alarme ?

L'alarme s'arrête lorsque vous déverrouillez le véhicule avec la radiocommande, que vous mettez le contact d'allumage avec la clé et que vous « désactivez » ainsi le système d'alarme antivol. L'alarme s'arrête également au terme du cycle de déclenchement de l'alarme.

Clignotants

Lorsque vous verrouillez le véhicule, les clignotants s'allument brièvement pour indiquer que les portes, le capot-moteur et le hayon sont correctement verrouillés.

Si ce n'est pas le cas, contrôlez les portes, le capot-moteur et le hayon. Si le système d'alarme antivol a déjà été activé, les clignotants ne clignoteront qu'après la fermeture correcte des portes, du capot-moteur ou du hayon.

Diode

Après le verrouillage du véhicule, la diode lumineuse située dans le renflement de la porte du conducteur clignote pendant environ 30 secondes à un rythme d'abord rapide puis plus lent. Cela indique que le système d'alarme antivol **avec dispositif de protection volumétrique** et **dispositif anti-remorquage** est opérationnel. Si la diode reste allumée pendant environ 30 secondes au lieu de clignoter après le verrouillage, le système d'alarme antivol est défectueux.

Nota

- Pour garantir un parfait fonctionnement du système d'alarme antivol, contrôlez si toutes les portes, les glaces et le toit ouvrant* sont fermés avant de quitter votre véhicule.
- Si on débranche l'un des deux pôles de la batterie alors que le système d'alarme antivol est encore activé, l'alarme retentit.

Protection volumétrique*

La protection volumétrique détecte les mouvements à l'intérieur du véhicule et déclenche l'alarme.

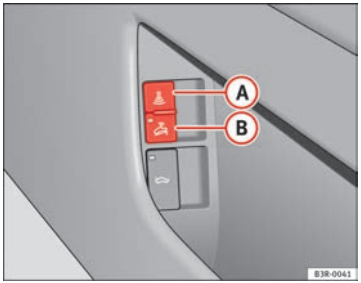

Fig. 78 Commande de protection volumétrique

Si un animal ou des objets mobiles se trouvent dans l'habitacle et risquent de déclencher l'alarme, il est préférable de désactiver le dispositif de protection volumétrique avant de verrouiller le véhicule ⇒ ⚠. Le dispositif de surveillance anti-remorquage intégré doit être désactivé pour le transport (par exemple par le train ou par bateau) ou le remorquage du véhicule.

Désactivation de la protection volumétrique

– Ouvrez la portière et tirez sur la touche Ⓐ portant le symbole et située à côté du vide-poches dans la portière du conducteur ⇒ fig. 78.

– Verrouillez le véhicule.

Désactivation du dispositif de surveillance anti-remorquage

– Ouvrez la porte et tirez sur la touche Ⓑ portant le symbole et située à côté du vide-poches dans la portière du conducteur ⇒ fig. 78.

– Verrouillez le véhicule.

Si la **protection volumétrique** a été désactivée, la diode de la touche s'allume. De plus, la diode située dans l'appui de la porte du conducteur s'allume pendant environ 3 secondes. Après le verrouillage du véhicule, la diode lumineuse située dans l'appui de la porte du conducteur clignote pendant environ 3 secondes à un rythme rapide; quelques 30 secondes après, la diode clignote à un rythme lent. Le dispositif de protection volumétrique sera de nouveau activé au prochain verrouillage du véhicule.

Si le **dispositif de surveillance anti-remorquage** a été désactivé, la diode de la touche s'allume. De plus, la diode située dans l'appui de la porte du conducteur s'allume pendant environ 3 secondes. Après le verrouillage du véhicule, la diode lumineuse située dans l'appui de la porte du conducteur clignote pendant environ 3 secondes à un rythme rapide. Avec le prochain verrouillage du véhicule, le dispositif de surveillance anti-remorquage sera automatiquement activé.

⚠ AVERTISSEMENT

Si le véhicule est verrouillé de l'extérieur et le système de sécurité anti-effraction est activé, aucune personne - et surtout pas des enfants - ne doit se trouver à bord du véhicule car il est impossible d'ouvrir les portes et les glaces de l'intérieur. En verrouillant les portes, vous rendez plus difficile l'intervention des secours de l'extérieur - danger de mort !

Lève-glaces électriques

Commande

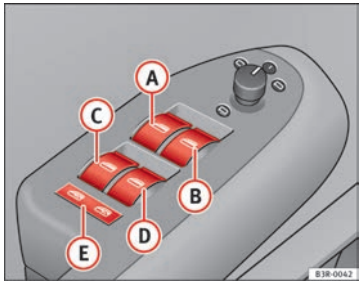

Fig. 79 Détail de la porte du conducteur : Commande

Commandes de lève-glace avant

Ⓐ Commande ⇒ fig. 79 de la glace de la porte du conducteur.
Ⓑ Commande de la glace de la porte du passager avant.

Commandes de lève-glace arrière

Ⓒ Commande du lève-glace de la porte arrière gauche
Ⓓ Commande du lève-glace de la porte arrière droite
Ⓔ Commutateur de sécurité

AVERTISSEMENT

- **Avant de quitter le véhicule, même pour un court instant, assurez-vous de retirer la clé de contact. Cela est particulièrement important parce que les enfants pourraient sinon lancer le moteur ou actionner des équipements électriques (tels que les lève-glace électriques) - risque d'accident ! L'ouverture de la porte du conducteur ou de la porte du passager avant entraîne toutefois la désactivation des lève-glace.**
- **Restez attentif et vigilant lorsque vous fermez les glaces - risque de contusions !**
- **Si vous verrouillez le véhicule de l'extérieur, personne ne doit se trouver à l'intérieur du véhicule, car il serait impossible d'ouvrir les glaces en cas d'urgence.**

Commandes sur la porte du conducteur

Le conducteur peut commander tous les lève-glace électriques du véhicule.

Les commandes de lève-glace sont dotées d'une **fonction à deux niveaux** :

Ouverture de la glace

– Poussez la commande jusqu'au **premier niveau** et maintenez-la jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

– Poussez brièvement la commande jusqu'au **second niveau** afin d'ouvrir la glace automatiquement.

Fermeture de la glace

– Tirez la commande jusqu'au **premier niveau** et maintenez-la jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

– Tirez brièvement la commande jusqu'au **second niveau** afin de fermer la glace automatiquement.

Commutateur de sécurité

Avec le commutateur de sécurité ⇒ fig. 79 (E) vous pouvez désactiver les commandes de lève-glace situées sur les portières arrière. Il n'est possible d'ouvrir ou de fermer les glaces à partir des places arrière que si le commutateur est enfoncé.

Le symbole s'allume dans le commutateur de sécurité lorsque les commandes de lève-glace situées sur les portes arrière sont mises hors circuit (le commutateur n'est pas enfoncé).

Nota

Il est possible d'ouvrir et de fermer les glaces pendant encore dix minutes après la coupure du contact d'allumage. L'ouverture de la porte du conducteur ou de la porte du passager avant entraîne toutefois la désactivation des lève-glace.

Commande située sur la porte du passager avant et sur les portes arrière

Une commande du lève-glace se trouve sur ces portes.

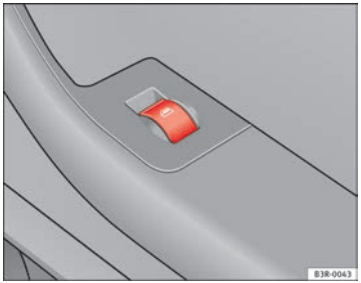

Fig. 80 Disposition de la commande sur la porte du passager avant

Les commandes de lève-glace sont dotées d'une **fonction à deux niveaux** :

Ouverture de la glace

– Poussez la commande jusqu'au **premier niveau** et maintenez-la jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

– Poussez brièvement la commande jusqu'au **second niveau** afin d'ouvrir la glace automatiquement.

Fermeture de la glace

– Tirez la commande jusqu'au **premier niveau** et maintenez-la jusqu'à ce que la glace ait atteint la position souhaitée.

– Tirez brièvement la commande jusqu'au **second niveau** afin de fermer la glace automatiquement.

Nota

Il est possible d'ouvrir et de fermer les glaces pendant encore dix minutes après la coupure du contact d'allumage. L'ouverture de l'une des portes avant entraîne toutefois la désactivation des lève-glace.

Ouverture et fermeture des glaces via le système de verrouillage centralisé

Lors du déverrouillage et du verrouillage du véhicule, il est possible d'ouvrir ou de fermer les glaces.

Ouverture des glaces avec la radiocommande

– Appuyez sur la touche d'ouverture jusqu'à ce que les glaces aient atteint la position souhaitée.

Ouverture des glaces avec la clé

– Maintenez la clé en position d'ouverture dans la serrure de la porte du conducteur jusqu'à ce que toutes les glaces soient ouvertes.

Fermeture des glaces avec la radiocommande

– Appuyez sur la touche de fermeture jusqu'à ce que toutes les glaces soient fermées ⇒ ⚠.

Fermeture des glaces avec la clé

– Maintenez la clé en position de fermeture dans la serrure de la porte du conducteur jusqu'à ce que toutes les glaces soient fermées ⇒ ⚠.

Pour interrompre le processus d'ouverture et de fermeture, relâchez la touche correspondante de la clé à radiocommande ou tournez la clé dans la serrure de porte en position initiale.

AVERTISSEMENT

- **Faites attention lors de la fermeture des glaces - risque de blessures.**
- **Pour des raisons de sécurité, ne fermez et n'ouvrez pas les glaces de votre véhicule que lorsque vous vous trouvez à environ 2 mètres du véhicule. Pendant que vous appuyez sur la touche de fermeture, observez toujours les glaces pour éviter des blessures. Le processus de fermeture s'interrompt immédiatement lorsque vous relâchez la touche.**

Dysfonctionnements

Système d'ouverture et de fermeture automatique hors fonction

Si la batterie a été déconnectée et reconnectée, la fonction abaissement/remontée automatique des glaces devient inopérante. La fonction peut être rétablie de la manière suivante :

- Remontez la glace jusqu'en butée en maintenant la commande de lève-glace relevée.
- Relâchez la commande puis relevez-la de nouveau pendant une seconde. Le système d'ouverture/de fermeture automatique est maintenant réactivé.

Toit ouvrant coulissant/relevable*

Description

Vous pouvez ouvrir et fermer le toit ouvrant/pivotant à l'aide de la commande rotative ⇒ fig. 81. La commande rotative dispose de plusieurs positions d'ouverture et de fermeture ; elle fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis. Seule la position (0) de la commande rotative permet de faire pivoter le toit.

Le toit ouvrant/pivotant fonctionne encore 10 minutes environ après la coupure du contact d'allumage. L'ouverture de l'une des portes avant entraîne toutefois la mise hors circuit de la commande du toit ouvrant/pivotant. ■

Ouverture/pivotement

Les bruits du vent sont moins importants en position d'ouverture confort.

Fig. 81 Détail du ciel de pavillon : commande rotative du toit ouvrant coulissant/relevable

Position confort

– Amenez la commande en position (1) ⇒ fig. 81. Elle s'enclenche de manière audible. Le toit s'ouvre maintenant en position confort. Dans cette position, les bruits du vent sont peu importants.

Ouverture jusqu'à fond de course

– Tournez la commande dans la position (2) jusqu'à ce que la glace du toit ait atteint la position souhaitée. Les bruits du vent peuvent, dans cette position, être plus importants.

Entrebâillement

– Amenez la commande rotative en position de base (0).

– En position de base, pressez *brièvement* la commande pour que le toit pivote *complètement*.

– Pour ouvrir le toit dans une position *intermédiaire*, pressez et *maintenez la commande enfoncée jusqu'à* ce que le toit ait atteint la position souhaitée.

Si on relâche la commande, elle change de la position (2) à la position (1).

Le pare-soleil destiné à empêcher un trop fort ensoleillement dans l'habitacle s'ouvre en même temps que le toit. Il peut être fermé manuellement lorsque le toit est fermé.

Si vous garez votre véhicule au soleil, nous vous recommandons de tirer le pare-soleil. Lorsque vous garez votre véhicule ou en cas de pluie soudaine, vous devez veiller à ce que le toit pivotant soit bien fermé surtout si le pare-soleil est tiré.

Pour de plus amples informations concernant la fermeture confort consultez ⇒ page 118. ■

Fermeture

Fermeture

– Tournez la commande en position (0) ⇒ fig. 81 pour refermer le toit ⇒ ⚠.

Fermeture du toit pivotant

– Tirez la commande et *maintenez-la* jusqu'à ce que le toit pivotant se soit abaissé à la position souhaitée.

– Tirez *brièvement* la commande pour que le toit pivotant se ferme automatiquement. Tirez *de nouveau brièvement* la commande pour arrêter le toit pivotant à n'importe quelle position intermédiaire ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne fermez jamais le toit ouvrant coulissant/relevable sans faire attention ou sans contrôle. Risque de blessures ! Pour cette raison, retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez votre véhicule.

Fermeture confort

Lorsqu'il est ouvert, le toit ouvrant/pivotant peut être fermé de l'extérieur.

– Insérez la clé dans la serrure de la porte du conducteur et maintenez-la en position de fermeture, ou appuyez sur la touche de fermeture de la radiocommande, jusqu'à ce que le toit ouvrant/pivotant soit fermé ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne fermez jamais le toit ouvrant coulissant/relevable sans faire attention ou sans contrôle. Risque de blessures !

Toit solaire ouvrant/pivotant*

Les cellules solaires du toit produisent du courant d'air pour le ventilateur du climatiseur.

Le toit solaire fonctionne comme décrit pour le toit ouvrant/pivotant normal.

La garniture intérieure est fixée au toit solaire et ne peut pas être tirée séparément.

Fonction électrique de fermeture d'urgence

Le toit ouvrant peut être fermé électriquement en cas d'urgence.

Le toit ouvrant est pourvu d'une *protection contre les surcharges*. S'il n'est pas possible de le fermer en mode normal, il peut être fermé via la fonction de fermeture d'urgence.

– Amenez la commande rotative en position de base (0) ⇒ fig. 81.

– Maintenez la commande enfoncée jusqu'à la fermeture du toit.

AVERTISSEMENT

Ne fermez jamais le toit ouvrant coulissant/relevable sans faire attention ou sans contrôle. Risque de blessures ! Pour cette raison, retirez toujours la clé de contact lorsque vous quittez votre véhicule.

Commande mécanique d'urgence

Le toit ouvrant peut être fermé manuellement en cas d'urgence.

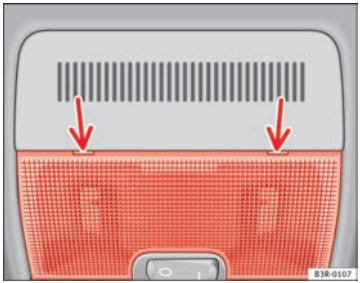

Fig. 82 Détail du ciel de pavillon : point de placement du tournevis

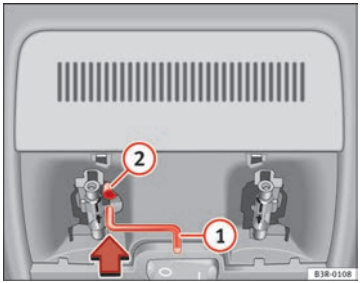

Fig. 83 Détail du ciel de pavillon : manivelle pour commande de secours

– Introduisez avec précaution la lame plate d'un tournevis au niveau de la partie arrière du verre du plafonnier ⇒ fig. 82.

– Retirez le verre du plafonnier vers le bas.

– Retirez la manivelle de la face intérieure du couvercle des fusibles ⇒ page 269.

– Insérez la manivelle (1) jusqu'en butée dans l'alésage hexagonal (2) ⇒ fig. 83.

– Maintenez la manivelle enfoncée dans le trou et tournez-la pour fermer le toit.

– Remontez ensuite le verre du plafonnier en engageant d'abord les ergots en plastique puis en poussant le verre vers le haut.

– Faites remédier au dysfonctionnement.

Éclairage et visibilité

Éclairage

Éclairage : mise en/hors circuit

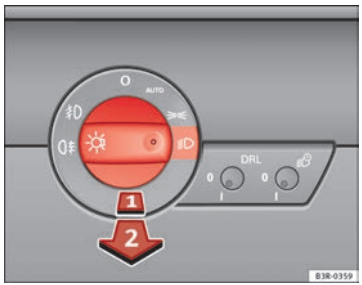

Fig. 84 Détail de la planche de bord : Commande d'éclairage

Allumage des feux de position

– Amenez la commande d'éclairage ⇒ fig. 84 en position ⫸.

Allumage des feux de croisement ou des feux de route (projecteurs)

Feux de croisement

– Tournez le commutateur d'éclairage en position ≡D.

Feux de route

– Tournez le commutateur d'éclairage en position ≡D.

– Repoussez le levier des feux de route vers l'avant ⇒ page 127.

Extinction de l'éclairage

– Amenez la commande d'éclairage rotative en position O.

Feux de jour : Sur les véhicules des pays où les feux de jour sont obligatoires, et sur tous les véhicules équipés de projecteurs AFS, les feux de jour s'allument et s'éteignent avec le contact d'allumage. Les feux de jour disposent de la fonction appels de phares, mais pas des feux de route.

Les feux de croisement ne s'allument que si le contact d'allumage est mis. Lors de la coupure du contact d'allumage, les projecteurs passent automatiquement en feux de position.

Lorsque les feux de position ou les feux de croisement sont allumés, le symbole ⫸ qui se trouve sur la commande d'éclairage est allumé.

Nota

- Si vous retirez la clé de contact sans avoir auparavant éteint l'éclairage, un vibreur retentit tant que la porte du conducteur est ouverte.
- Respectez les dispositions légales s'appliquant à l'utilisation du dispositif d'éclairage décrit précédemment.
- Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (froid, humidité), il peut arriver que les projecteurs avant, les feux antibrouillard, les feux arrière et les clignotants soient temporairement embués. Cela n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. Après l'allumage des feux, la buée se trouvant sur l'optique du faisceau lumineux disparaît très rapidement. Toutefois, l'intérieur peut encore être embué sur le pourtour.

Projecteurs à commande automatique* (contrôlé par capteurs)

Lorsque la commande d'éclairage est en position « AUTO », les feux de croisement s'allument ou s'éteignent en fonction de la luminosité ambiante.

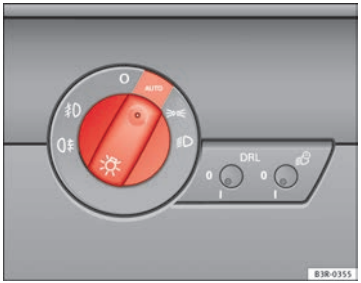

Fig. 85 Détail de la planche de bord : Commande d'éclairage

Activation des feux de croisement

– Amenez la commande d'éclairage ⇒fig. 85 en position **AUTO**.

Désactivation des feux de croisement

– Amenez la commande d'éclairage rotative en position O.

Lorsque la commande est en position **AUTO**, le symbole correspondant intégré dans la commande s'allume.

Lorsque les projecteurs s'allument automatiquement, les feux de croisement, les feux de position, les feux arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument également.

L'allumage automatique des feux dispose également de la fonction feux de route, avec une restriction cependant : Si vous connectez les feux de route en conduisant **de jour** avec les projecteurs à commande automatique en circuit, et que vous oubliez de les désactiver (par exemple après le passage dans un tunnel), les feux de croisement seront allumés lors de la prochaine activation de l'allumage automatique. Pour bénéficier de la fonction feux de route, ramenez d'abord le levier de feux de route en position initiale puis repoussez le levier vers l'avant.

Indépendamment de la commande automatique, les feux de position, les feux de croisement, les projecteurs antibrouillard et le feu arrière de brouillard peuvent être allumés manuellement via la commande d'éclairage ⇒page 120.

Des capteurs se trouvant dans le rétroviseur intérieur du véhicule mesurent la luminosité ambiante. Lorsque la luminosité ambiante diminue (par exemple, lorsque vous empruntez un tunnel) et se situe en dessous des réglages effectués à l'usine, les feux de croisement s'allument automatiquement. Lorsque la luminosité ambiante s'intensifie, les projecteurs s'éteignent automatiquement ⇒⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Les feux de croisement à commande automatique n'ont qu'une fonction d'assistance au conducteur. Le conducteur doit cependant toujours surveiller l'éclairage automatique des feux de croisement du véhicule et l'adapter manuellement aux conditions d'éclairage ambiant et à la visibilité. Les capteurs ne détectent pas, par exemple, le brouillard et la pluie. C'est pourquoi, allumez toujours les feux de croisement dans de telles conditions météorologiques ou lorsque vous conduisez dans l'obscurité ≡D.**
- **Respectez les dispositions légales s'appliquant à l'utilisation du dispositif d'éclairage décrit précédemment.**

Nota

- Si l'allumage automatique des feux est activé, les feux de croisement s'éteignent lorsque le contact est coupé, et les feux de position s'éteignent lorsque la clé est retirée du contact.
- Si vous devez installer un type quelconque d'adhésif sur le pare-brise, ne le faites pas devant le capteur. Sinon, cela pourrait empêcher la fonction feux de croisement automatique ou anti-éblouissement automatique du rétroviseur intérieur de fonctionner correctement ou l'empêcher de fonctionner complètement.
- Une défaillance est signalée par un symbole d'alerte sur le tableau de bord ⇒ page 83.
- Respectez les dispositions légales s'appliquant à l'utilisation du dispositif d'éclairage décrit précédemment.

Projecteurs antibrouillard avant

La commande d'éclairage permet également d'allumer les projecteurs antibrouillard.

Allumage des projecteurs antibrouillard

– **N'**orientez **pas** la commande d'éclairage ⇒ fig. 84 sur le symbole .

– Amenez d'abord la commande d'éclairage en position ou .

– Retirez la commande d'éclairage jusqu'au *premier* cran (1).

Lorsque les projecteurs antibrouillard sont allumés, le symbole situé à côté de la commande d'éclairage est éclairé.

Feu arrière de brouillard

La commande d'éclairage permet également d'allumer le feu arrière de brouillard.

– **N'**orientez **pas** la commande d'éclairage ⇒ fig. 84 sur le symbole .

– Amenez d'abord la commande d'éclairage ⇒ fig. 84 en position ou .

– Tirez ensuite la commande d'éclairage jusqu'au deuxième cran (2) pour allumer le feu arrière de brouillard.

Lorsque le feu arrière de brouillard est allumé, les symboles et situés à côté de la commande s'allument.

Si vous tractez une remorque dotée d'un feu arrière de brouillard à l'aide d'un **dispositif d'attelage*** monté en usine, seul le feu arrière de brouillard de la remorque s'allume.

ATTENTION

Respectez les dispositions légales en allumant le feu arrière de brouillard pour ne pas éblouir les conducteurs qui vous suivent.

Fonctions coming/leaving home*

Les fonctions coming/leaving home ont pour objectif d'éclairer l'entourage du véhicule en cas d'obscurité Lorsque vous activez la fonction coming/leaving home, les projecteurs antibrouillard avant, les feux de position arrière et l'éclairage de la plaque d'immatriculation s'allument.

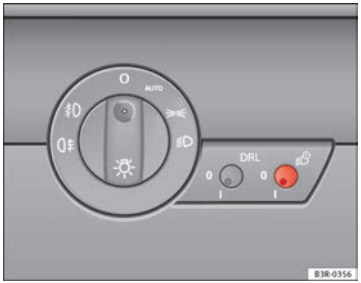

Fig. 86 Détail de la planche de bord : commande coming/leaving home

Activation des fonctions

– Appuyez brièvement sur le bouton ⇒ fig. 86 afin de le dégager de sa position de réglage.

– Amenez le bouton en position **1**.

– Ensuite, rentrez à nouveau le bouton pour éviter que le réglage ne soit modifié par inadvertance.

Désactivation des fonctions

– Appuyez brièvement sur le bouton ⇒ fig. 86 afin de le dégager de sa position de réglage.

– Amenez le bouton en position **0**.

– Ensuite, rentrez à nouveau le bouton pour éviter que le réglage ne soit modifié par inadvertance.

La fonction coming/leaving home est commandée par des capteurs de lumière logés dans le boîtier du rétroviseur intérieur. Lorsque les conditions ci-après sont remplies, le système est opérationnel :

- Le bouton rotatif se trouve en position **1**.
- Les projecteurs sont hors circuit et le contact d'allumage est coupé.
- Les conditions d'éclairage sont médiocres et les capteurs détectent une faible intensité d'éclairage.

Fonction coming home

En cas **d'obscurité**, lorsque le système est activé, les feux sont mis en circuit dès que vous ouvrez la porte du conducteur.

Lorsqu'une porte ou le hayon arrière est ouvert(e), les feux restent allumés pendant 2 minutes maximum.

Pour éclairer la chaussée, les feux restent allumés pendant encore 30 secondes après la fermeture des portes et du hayon.

Vous pouvez faire modifier la durée d'éclairage prédéfinie à l'usine par un atelier spécialisé. La durée de fonctionnement peut être de 60 secondes maximum.

Fonction leaving home

Lorsque vous déverrouillez le véhicule à partir de la touche de la clé avec radiocommande, les feux s'allument. ▶

Les feux s'éteignent automatiquement à l'ouverture de la porte du conducteur, ou après 60 secondes lorsque le verrouillage automatique des portes fonctionne ⇒ page 110.

AVERTISSEMENT

Avant de quitter le véhicule, veillez à retirer la clé de contact car la fonction coming home activée empêche l'extinction des feux provoquant ainsi le déchargement de la batterie.

Nota

- Si vous souhaitez toujours utiliser la fonction coming/leaving home, vous pouvez la laisser activée en permanence. Comme le système est piloté par un capteur de lumière, il fonctionne ainsi uniquement lorsque les conditions d'éclairage sont médiocres.
- La batterie est particulièrement sollicitée lorsque la fonction coming/leaving home est souvent utilisée de nuit sur des courtes distances. Afin que la batterie soit toujours suffisamment chargée, effectuez de temps en temps des trajets de longue distance.
- Lorsque vous activez la fonction coming/leaving home, les projecteurs antibrouillard, s'ils sont allumés, s'éteignent au moment où on met le contact d'allumage.
- Respectez les dispositions légales s'appliquant à l'utilisation du dispositif d'éclairage décrit précédemment.

Éclairage des cadrans

Vous pouvez régler l'intensité d'éclairage des instruments, des afficheurs et de la console centrale.

Fig. 87 Éclairage des cadrans

– Appuyez sur la touche + pour augmenter l'intensité d'éclairage.

– Appuyez sur la touche - pour réduire l'intensité d'éclairage.

Lorsque le contact est mis

L'éclairage des écrans numériques est automatiquement réglé, en fonction de la lumière environnante.

Lorsque les projecteurs sont allumés

Lorsque les projecteurs sont allumés, vous pouvez régler l'intensité d'éclairage des cadrans, des afficheurs et de la console centrale en appuyant sur les touches + et -.

Réglage du site des projecteurs

Le site des projecteurs peut être adapté à la charge du véhicule lorsque les feux de croisement sont allumés.

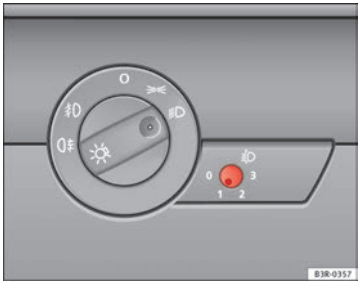

Fig. 88 Dispositif de réglage du site des projecteurs

– Appuyez brièvement sur le bouton ⇒ fig. 88 afin de le dégager de sa position de réglage.

– Tournez le bouton dans la position de réglage souhaitée.

– Ensuite, rentrez à nouveau le bouton pour éviter que le réglage ne soit modifié par inadvertance.

Positions de réglage

Les différentes positions correspondent environ aux charges suivantes :

(0) Sièges avant occupés, coffre à bagages vide
(1) Toutes les places occupées, coffre à bagages vide
(2) Toutes les places occupées, coffre à bagages chargé
(3) Siège du conducteur occupé, coffre à bagages chargé

ATTENTION

Ajustez toujours le dispositif de réglage du site des projecteurs de manière à ne pas éblouir les conducteurs venant en sens inverse. Abaissez obligatoirement les projecteurs lorsque votre véhicule est fortement chargé ! ■

Réglage dynamique du site des projecteurs

Les projecteurs équipés de lampes xénon s'adaptent automatiquement à la charge et à l'état de fonctionnement du véhicule (par exemple, accélération, freinage) au moment où vous mettez le contact d'allumage et pendant la conduite. ■

Feux de jour*

Les feux de jour sont automatiquement allumés lorsque le contact d'allumage est mis.

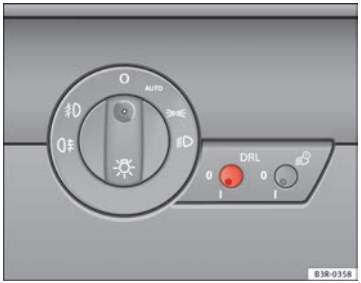

Fig. 89 Commande d'éclairage des feux de jour ▶

Activation des fonctions

– Appuyez brièvement sur le bouton ⇒fig. 89 afin de le dégager de sa position de réglage.

– Amenez le bouton en position **1**.

– Ensuite, rentrez à nouveau le bouton pour éviter que le réglage ne soit modifié par inadvertance.

Désactivation des fonctions

– Appuyez brièvement sur le bouton ⇒fig. 89 afin de le dégager de sa position de réglage.

– Amenez le bouton en position **0**.

– Ensuite, rentrez à nouveau le bouton pour éviter que le réglage ne soit modifié par inadvertance.

Ce bouton active ou désactive la commande de feux de jour. Lorsque la fonction est activée, la commande de feux de jour est connectée automatiquement à l'allumage du contact.

Nota

Pour certains pays, respectez les dispositions légales à ce sujet. ■

Projecteurs autodirectionnels* (pour circuler dans les virages)

En cas de circulation sur routes sinueuses, la zone la plus importante de la chaussée est éclairée de façon optimale.

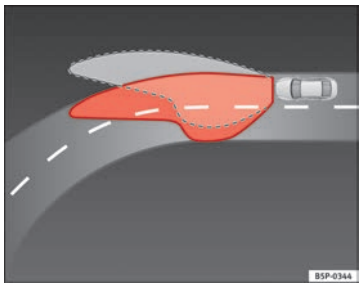

Fig. 90 Projecteurs autodirectionnels lors de la conduite

Le feu de virage dynamique éclaire mieux la zone du virage ainsi que le bord de la chaussée ⇒fig. 90. Le feu de virage est commandé de façon automatique en fonction de la vitesse du véhicule et de l'angle de braquage du volant.

Lorsque vous empruntez un virage, les feux de croisement sont commandés en fonction du braquage du volant. Les deux projecteurs principaux se positionnent selon différents angles afin d'éviter la présence d'une obscurité excessive devant le véhicule.

Nota

Le système se met à fonctionner lorsqu'une vitesse d'environ 10 km/h est atteinte. ■

Feux de détresse ⚠

Les feux de détresse servent à attirer l'attention des autres usagers de la route sur votre véhicule en cas de danger.

Fig. 91 Console centrale : commande des feux de détresse

– Appuyez sur la commande ⚠ ⇒ fig. 91 pour mettre les feux de détresse en/hors circuit.

Lorsque les feux de détresse sont en circuit, tous les clignotants du véhicule clignotent. Les témoins des clignotants ⇦⇨ et le témoin ⚠ clignotent en même temps. Les feux de détresse fonctionnent aussi lorsque le contact d'allumage est coupé.

En cas d'accident avec déclenchement de l'airbag, les feux de détresse s'enclenchent automatiquement.

Nota

Actionnez les feux de détresse, par exemple :

- lorsque vous atteignez les derniers véhicules d'un embouteillage,
- en cas de panne ou en cas d'urgence,
- lorsque vous faites remorquer votre véhicule ou que vous tractez un autre véhicule.

Levier des clignotants ⇦⇨ et des feux de route

Le levier des clignotants et des feux de route permet d'actionner les clignotants, les feux de route et les feux de stationnement et de procéder à des appels de phares.

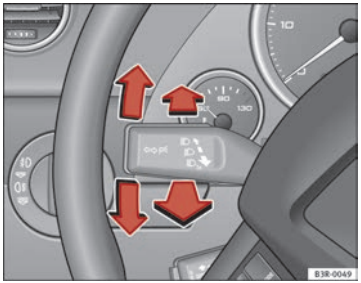

Fig. 92 Levier des clignotants et des feux de route

Le levier des clignotants et des feux de route possède les fonctions suivantes :

Clignotants ⇦⇨

– Repoussez le levier jusqu'en butée supérieure pour faire fonctionner les clignotants droits, ou inférieure pour faire fonctionner les clignotants gauches ⇒ fig. 92.

– Ne déplacez le levier que jusqu'au point dur (supérieur ou inférieur) et maintenez-le pour déterminer la durée de clignotement, par exemple, si vous changez de voie de circulation.

– Repoussez brièvement le levier en direction du point dur et relâchez-le pour obtenir un triple clignotement *court*.

Feux de route

– Repoussez le levier vers l'avant pour allumer les feux de route.

– Pour éteindre de nouveau les feux de route, tirez le levier et ramenez-le à sa position initiale.

Appel de phares

– Tirez le levier vers le volant pour procéder à un appel de phares.

Feux de stationnement

– Coupez le contact d'allumage.

– Repoussez le levier vers le haut ou vers le bas pour allumer le feu de stationnement droit ou gauche.

Remarques sur les différentes fonctions

- Les *clignotants* ne fonctionnent que lorsque le contact d'allumage est mis. Le témoin ⇦ ou ⇨ correspondant clignote sur le tableau de bord ⇒ page 67.
- A la sortie d'un virage, les clignotants s'arrêtent automatiquement.
- Les *feux de route* ne peuvent être allumés que si les feux de croisement sont allumés. Le témoin des feux de route s'allume alors au niveau du tableau de bord.
- L'*avertisseur optique* reste allumé aussi longtemps que vous maintenez le levier - même si l'éclairage n'est pas activé. Le témoin des feux de route s'allume alors au niveau du tableau de bord.
- Lorsque le *feu de stationnement* est allumé, les projecteurs et les feux arrière brillent avec une luminosité réduite du côté correspondant du véhicule. Les feux de stationnement ne s'allument que si le contact d'allumage est coupé.

ATTENTION

N'utilisez les feux de route et ne faites un appel de phares que lorsque vous êtes sûr de ne pas éblouir les autres usagers de la route.

Éclairage intérieur

Plafonniers intérieurs avant et éclairage de la boîte à gants

Les plafonniers avant intègrent aussi les lampes de lecture du conducteur et du passager avant.

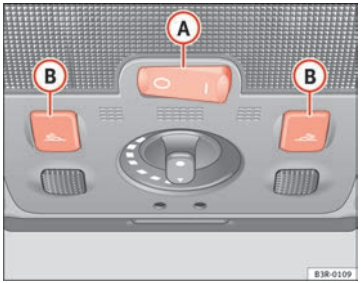

Fig. 93 Détail du ciel de pavillon : plafonnier avant

La commande à bascule (A) ⇒ fig. 93 du plafonnier avant possède les fonctions suivantes :

Contacteur de porte

– Amenez la commande (A) en position centrale.

Plafonnier allumé

– Amenez la commande (A) en position I.

Plafonnier éteint

– Amenez la commande (A) en position O.

Lampes de lecture avant

– Appuyez sur l'une des touches (B) pour allumer ou pour éteindre la lampe de lecture gauche ou droite.

Éclairage de boîte à gants

– Ouvrez la boîte à gants du côté du passager avant - l'éclairage de la boîte à gants s'allume automatiquement si les feux de position ou les feux de croisement/de route sont allumés, il s'éteint lorsque vous refermez la boîte à gants.

Éclairage de la zone du plancher* et des portes

– L'éclairage est activé pendant l'ouverture des portes et désactivé lorsque les portes sont fermées.

En position contacteur de porte, le plafonnier s'allume dès que vous déverrouillez le véhicule ou que vous ouvrez les portes. Le plafonnier s'allume également lorsque vous retirez la clé de contact. Et il s'éteint environ 30 secondes après la fermeture des portes. Lorsque vous fermez votre véhicule à clé ou que vous mettez le contact d'allumage, le plafonnier s'éteint.

Lorsqu'une porte est ouverte, le plafonnier s'éteint au bout d'environ 10 minutes pour éviter que la batterie ne se décharge.

Un variateur module automatiquement l'intensité lumineuse du plafonnier lors de sa mise en ou hors circuit.

Éclairage tamisé*

L'éclairage tamisé éclaire des éléments de commande importants.

Fig. 94 Détail du ciel de pavillon : Éclairage d'ambiance

Lorsque vous mettez le contact d'allumage, l'éclairage des poignées de portes s'allume automatiquement.

Lorsque vous allumez les feux de position ou les feux de croisement/de route, une lampe d'éclairage s'allume également au-dessus* du pare-brise. La console centrale est éclairée par le haut.

L'éclairage tamisé ne peut pas être éteint manuellement. ■

Lampes de lecture arrière

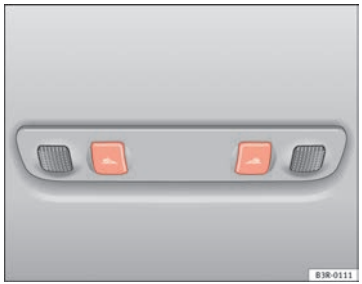

Fig. 95 Détail du ciel de pavillon : les lampes de lecture arrière

Pour allumer et éteindre les lampes de lecture, utilisez les touches . ■

Éclairage du coffre à bagages

Fig. 96 Vue partielle de la partie supérieure du coffre à bagages : Éclairage du coffre à bagages

La lampe se trouve dans la partie supérieure du coffre à bagages. Une autre lampe est montée sur la face intérieure, sous le seuil de chargement du coffre à bagages.

L'éclairage ⇒ fig. 96 s'allume automatiquement lorsque vous ouvrez le hayon. Si le hayon reste ouvert pendant plus de 10 minutes environ, la lampe d'éclairage du coffre à bagages s'éteint automatiquement. ■

Visibilité

Dégivrage de lunette arrière

Le système de dégivrage libère la lunette arrière de l'humidité.

Fig. 97 Commande de dégivrage de lunette arrière

– Pressez la touche pour activer ou désactiver le dégivrage de la lunette arrière ⇒ fig. 97.

Le dégivrage de lunette arrière ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis. Lorsque le dégivrage de la lunette arrière est activé, un témoin s'allume dans la commande.

À des températures extérieures supérieures à 0 °C, le dégivrage s'arrête automatiquement au bout d'environ 10 minutes.

Tant que le dégivrage de la lunette arrière est activé, les miroirs des rétroviseurs sont chauffés en fonction de la température extérieure. ▶

Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs ne s'active pas à des températures supérieures à 20 °C.

Conseil antipollution

Dès que la lunette arrière est dégagée, coupez le dégivrage. Une plus faible consommation de courant se répercute positivement sur la consommation de carburant. ■

Pare-soleil

L'utilisation des pare-soleil peut améliorer la sécurité routière.

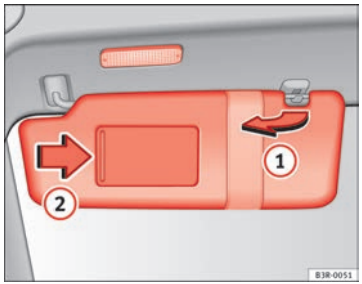

Fig. 98 Pare-soleil

Vous pouvez dégager les pare-soleil (1) du conducteur et du passager avant de leur fixation au centre du véhicule et les rabattre contre les portes ⇒fig. 98.

Le miroir de courtoisie des pare-soleil est muni d'un cache. Lorsque vous faites coulisser le cache (2) pour l'ouvrir, la lampe d'éclairage du miroir* située dans le ciel de pavillon s'allume automatiquement. Elle s'éteint lorsque vous refermez le cache et que vous basculez le pare-soleil vers le haut. ■

Store*

Les glaces des portes arrière et la lunette arrière sont équipées d'un store.

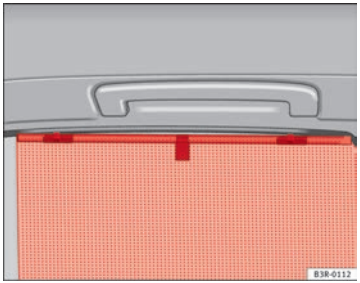

Fig. 99 Store à enroulement au niveau d'une porte arrière

Fig. 100 Touche de store électrique arrière

Store (portes arrière)

– Tirez le store et accrochez-le aux crochets situés sur la partie supérieure du cadre de porte ⇒ fig. 99.

Store (lunette arrière)

– Appuyez sur la commande pour dérouler et enrouler le store électrique de la lunette arrière ⇒ fig. 100.

Lorsque le store de la lunette arrière a atteint la position de fin de course supérieure ou inférieure, il se désactive automatiquement. Lorsque le store descend, il est possible de le faire remonter en pressant à nouveau la touche et vice versa. Si l'on coupe le contact d'allumage lorsque le store descend/remonte, la désactivation n'a pas lieu immédiatement mais une fois la position de fin de course atteinte.

Nota

- Si l'on actionne le store de la lunette arrière plusieurs fois de suite, l'élément de protection intégré dans le store et destiné à éviter toute surcharge peut se déclencher. Il faut alors attendre quelque temps avant de pouvoir actionner à nouveau le store.
- Comme le store est réalisé en un matériau dont la flexibilité diminue aux températures inférieures à 0 °C, la commande électrique est mise hors circuit lorsque la température dans l'habitacle atteint -5 °C. Il faut alors attendre que la température dans l'habitacle ait atteint une valeur supérieure à -5 °C avant de pouvoir actionner le store.

Essuie-glace

Essuie-glace

Le levier d'essuie-glace permet de commander les essuie-glaces ainsi que la fonction lavage / balayage automatique.

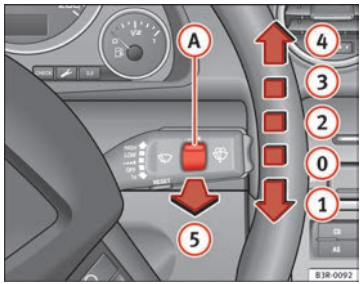

Fig. 101 Levier d'essuie-glace

Le levier d'essuie-glace ⇒ fig. 101 est doté des positions suivantes :

Balayage aller-retour

– Déplacez le levier vers le bas jusqu'à la position (1), si vous souhaitez seulement nettoyer *brièvement* le pare-brise.

Balayage intermittent (activation du / capteur de pluie*)

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (2).

– Déplacez la commande (A) vers le haut ou vers le bas pour définir le rythme de balayage.

– Sur les véhicules dotés d'un capteur de pluie*, déplacez la commande (A) vers le haut ou vers le bas pour régler la sensibilité du capteur de pluie.

Balayage lent

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (3).

Balayage permanent

– Poussez le levier vers l'avant jusqu'au cran (4).

Lavage / balayage automatique

– Tirez le levier vers le volant de direction, (5), pour faire fonctionner l'essuie-glace.

– Lâchez le levier. Le lave-glace s'arrête et les essuie-glace fonctionnent pendant encore 4 secondes environ.

Désactivation de l'essuie-glace

– Tirez le levier en position (0).

Généralités

Les essuie-glace et le lave-glace ne fonctionnent que lorsque le contact d'allumage est mis.

Lorsque le véhicule est temporairement à l'arrêt, par exemple à un feu de circulation, la vitesse de balayage est automatiquement réduite. Sur les véhicules dotés d'un capteur de pluie*, le balayage intermittent est automatiquement activé.

Les gicleurs de lave-glace sont chauffés lorsque le contact d'allumage est mis. ▶

Dans les différentes positions de fonctionnement des essuie-glace, les intervalles de balayage sont en outre commandés en fonction de la vitesse du véhicule.

Lorsque les feux sont allumés, ne tirez que brièvement le levier d'essuie-glace pour nettoyer le pare-brise sinon le lave-projecteurs* devient également opérationnel. Cela entraînerait une consommation d'eau importante et inutile au niveau du réservoir de liquide de lave-glace.

Capteur de pluie

Le capteur de pluie* fonctionne uniquement en position de balayage intermittent. En cas de pluie soudaine, le balayage intermittent est automatiquement activé.

Si le levier d'essuie-glace se trouve, contact d'allumage éteint, en position de balayage intermittent, le capteur de pluie est activé dès que la vitesse du véhicule atteint 6 km/h.

La commande (A) permet de régler la sensibilité du capteur de pluie*.

Plus la sensibilité du capteur de pluie est élevée, plus les essuie-glaces réagissent rapidement à l'humidité sur le pare-brise.

Les intervalles de balayage sont en outre commandés en fonction de la vitesse du véhicule.

AVERTISSEMENT

- **Pour avoir une visibilité correcte et une sécurité de conduite, il est très important que le balai soit en parfait état ⇒ page 221. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Le capteur de pluie* a uniquement une fonction d'assistance. Le conducteur doit cependant toujours surveiller et activer manuellement les essuie-glaces en fonction de la visibilité.**
- **Ne pas traiter le pare-brise avec des produits de traitement de vitres hydrofuges. Lorsque la visibilité est mauvaise par temps de pluie, dans l'obscurité ou lorsque le soleil est à l'horizon par exemple, l'éblouissement peut être d'autant plus fort - risque d'accident ! En outre, il se peut que les balais d'essuie-glace broutent.**

ATTENTION

- En cas de verglas, n'activez pas l'essuie-glace sans avoir vérifié le bon état du balai. Si vous actionnez l'essuie-glace alors que son balai est bloqué par le gel, vous risquez d'endommager aussi bien le balai que le moteur d'essuie-glace !
- Déconnectez toujours l'essuie-glace (levier en position 0) avant un passage dans une installation de lavage automatique. Vous éviterez qu'il soit activé involontairement et qu'il endommage le système d'essuie-glace.

Nota

- Avant de partir pour un long voyage, assurez-vous que le réservoir d'eau du lave-glace est bien rempli. Remplissage du réservoir ⇒ page 241.
- Des balais d'essuie-glace usés ou encrassés peuvent occasionner la formation de traînées et ainsi compromettre le fonctionnement du capteur de pluie*. Contrôlez les balais d'essuie-glaces régulièrement.

Lave-projecteurs

Fig. 102 Projecteur avec gicleur de lavage sorti

Les projecteurs allumés, sélectionnez la fonction lavage / balayage automatique ⇒fig. 101 (5) en tirant le levier pendant plus d'une seconde.

Pour le nettoyage des projecteurs, les gicleurs d'eau des lave-projecteurs sont pressés hors de leur logement dans le pare-chocs par l'eau de lavage ⇒fig. 102.

Il est recommandé d'éliminer les salissures fortement collées sur les verres des projecteurs (telles que les restes d'insectes) à intervalles réguliers, par exemple lorsque vous passez à la pompe.

Pour assurer un fonctionnement correct en hiver, enlevez la neige des porte-gicleurs et éliminez le givre à l'aide d'un spray antigel. ■

Rétroviseur

Rétroviseur intérieur jour/nuit à commande manuelle

Position normale

– Repoussez vers l'avant le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur

Position nuit du rétroviseur

– Tirez en arrière le levier situé sur le bord inférieur du rétroviseur. ■

Rétroviseur intérieur photosensible*

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction anti-éblouissement si nécessaire.

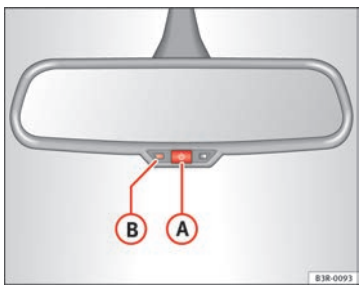

Fig. 103 Rétroviseur intérieur photosensible : témoin et touche de mise en/hors fonction ▶

Désactivation de la fonction anti-éblouissement

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 103. Le témoin (B) s'éteint.

Activation de la fonction anti-éblouissement

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 103. Le témoin (B) s'allume.

Fonction anti-éblouissement

La fonction anti-éblouissement est activée chaque fois que le contact d'allumage est mis. Le témoin vert qui se trouve dans le corps du rétroviseur s'allume.

Lorsque la fonction anti-éblouissement du rétroviseur est activée, le rétroviseur s'assombrit *automatiquement* en fonction de la luminosité venant frapper le miroir. Cependant, le miroir ne s'assombrit **pas** lorsque :

- le plafonnier est allumé.
- la marche arrière est engagée.

Capteurs pour les projecteurs à commande automatique*

Grâce au capteur logé dans le rétroviseur intérieur, les feux de croisement s'allument et s'éteignent automatiquement en fonction des conditions d'éclairage ambiant lorsque la commande d'éclairage est en position **AUTO** ⇒ page 121.

AVERTISSEMENT

De l'électrolyte peut s'échapper d'un miroir de rétroviseur brisé. Ce liquide peut irriter la peau, les yeux et les organes de la respiration. Lavez immédiatement à grande eau les parties corporelles qui ont été en contact avec ce liquide. Consultez un médecin si nécessaire !

ATTENTION

L'électrolyte qui s'échappe d'un miroir de rétroviseur brisé est abrasif pour les surfaces en matière plastique. Enlevez le liquide le plus rapidement possible avec une éponge humide.

Nota

- La fonction anti-éblouissement* du rétroviseur n'est effective que si le store* de la lunette arrière est relevé et si aucun objet ne gêne l'incidence de la lumière sur le rétroviseur.
- Si vous devez installer un type quelconque d'adhésif sur le pare-brise, ne le faites pas devant les capteurs. Sinon, cela pourrait empêcher la fonction anti-éblouissement automatique du rétroviseur intérieur de fonctionner correctement ou l'empêcher de fonctionner complètement. ■

Rétroviseurs extérieurs

Les rétroviseurs extérieurs sont à réglage électrique.

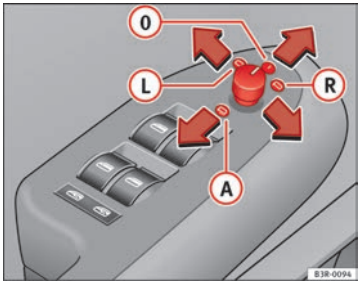

Fig. 104 Vue partielle de l'accoudoir : bouton rotatif ▶

Réglage des rétroviseurs extérieurs

– Tournez le bouton rotatif en position ⇒fig. 104 (L) (rétroviseur côté conducteur) ou en position (R) (rétroviseur côté passager).

– Tournez le bouton rotatif pour régler les rétroviseurs extérieurs de manière à obtenir une bonne visibilité vers l'arrière.

Rabattement des deux rétroviseurs extérieurs

– Amenez le bouton rotatif en position (A).

Il est recommandé de rabattre les rétroviseurs extérieurs, par exemple pour les protéger lorsque le véhicule est en stationnement ou que la place disponible est très étroite.

Chauffage des rétroviseurs

Les miroirs des rétroviseurs sont chauffés en fonction de la température extérieure lorsque le dégivrage de la lunette arrière est activé ⇒ page 131.

Le dégivrage des rétroviseurs extérieurs ne s'active pas à des températures supérieures à 20 °C.

Mémoire des rétroviseurs extérieurs*

Sur les véhicules avec siège à mémoire côté conducteur, la position de réglage des rétroviseurs extérieurs est automatiquement mémorisée lorsque vous mémorisez la position du siège du conducteur ⇒ page 143.

Pivotement du rétroviseur extérieur côté passager* (uniquement dans le cas de mémoire des rétroviseurs extérieurs)

Lorsque vous engagez la marche arrière, le miroir du rétroviseur bascule légèrement vers le bas si le système est réglé sur le rétroviseur côté passager (bouton rotatif en position (R) ⇒fig. 104). Le conducteur peut ainsi voir le bord du trottoir lorsqu'il se gare.

Le miroir du rétroviseur revient en position de base lorsqu'on désengage la marche arrière et qu'on roule en marche avant à une vitesse supérieure à 15 km/h ou lorsqu'on amène le bouton rotatif en position (L) ou neutre (0).

ATTENTION

- Les rétroviseurs à miroir bombé convexes ou asphériques* agrandissent le champ de vision. Ils font cependant apparaître les objets plus petits et plus éloignés. C'est pourquoi ces rétroviseurs ne se prêtent qu'en partie à l'évaluation de la distance entre votre voiture et les véhicules qui vous suivent.

- Si le boîtier du rétroviseur a été déréglé par des influences extérieures (par exemple lors d'une manœuvre pour garer votre véhicule), rabattez le rétroviseur jusqu'en butée en utilisant la commande électrique. Ne réglez jamais le boîtier du rétroviseur à la main car cela risque de perturber le fonctionnement des rétroviseurs.

Nota

Si le réglage électrique des deux rétroviseurs extérieurs tombe en panne, vous pouvez les régler manuellement en appuyant sur le bord des miroirs. ■

Sièges et rangements

Réglage manuel des sièges avant

Commande de réglage des sièges

Le siège possède plusieurs fonctions de réglage

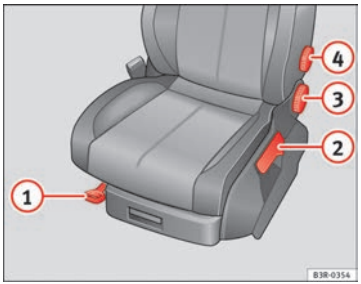

Fig. 105 Commandes du siège du conducteur

Quelques-unes des commandes présentées ici ne sont disponibles que sur certaines versions de modèles ou sont des options.

Commande

(1) Réglage du siège vers l'avant/l'arrière
(2) Réglage du siège vers le haut/le bas
(3) Réglage de l'inclinaison du dossier
(4) Réglage de l'appui lombaire ■

Réglage des sièges vers l'avant/l'arrière

– Tirez le levier (1) ⇒ fig. 105 vers le haut et avancez ou reculez votre siège.

– Relâchez le levier (1) et déplacez encore le siège jusqu'à ce que le dispositif de verrouillage s'enclenche.

AVERTISSEMENT

Le réglage du siège du conducteur vers l'avant ou l'arrière doit être réalisé lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, il y a risque d'accident ! ■

Réglage en hauteur du siège*

Pour relever le siège

– Tirez le levier (2) ⇒ fig. 105 à plusieurs reprises vers le haut jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte.

Mise en place du siège

– Poussez le levier (2) à plusieurs reprises vers le bas jusqu'à ce que la position souhaitée soit atteinte. ▶

AVERTISSEMENT

- **Ne réglez pas le siège du conducteur en hauteur pendant la conduite. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Soyez prudent lors du réglage de l'assise du siège ! Un relèvement brutal ou accidentel du dossier peut entraîner des contusions.**

Réglage de l'inclinaison du dossier

– Ne vous adossez pas contre le dossier.

– Tournez la molette (3) ⇒ fig. 105 pour régler l'inclinaison du dossier.

AVERTISSEMENT

Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés lors de la conduite. Sinon, les ceintures de sécurité et le système d'airbags ne peuvent pas assurer leur fonction protectrice - risque d'accident !

Réglage de l'appui lombaire*

– Écartez le buste du dossier et tournez la molette (4) ⇒ fig. 105 pour régler l'appui lombaire.

La partie rembourrée dans la zone lombaire s'incurve plus ou moins en fonction du réglage effectué. Elle assure ainsi un soutien particulièrement efficace de la cambrure de la colonne vertébrale.

Réglage électrique des sièges avant*

Réglage du siège

Les commandes ont été mises au point en fonction de la conception et du fonctionnement des sièges.

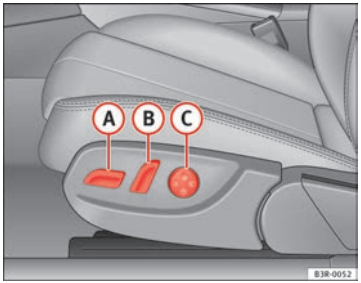

Fig. 106 Siège avant : Commandes de réglage

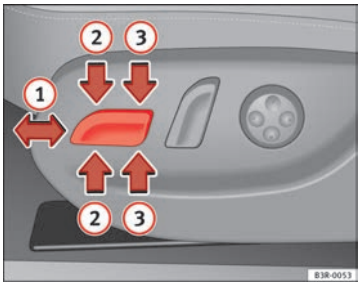

Fig. 107 Siège avant : Commandes de réglage du siège

Au point de vue disposition, design et fonctionnement, les commandes de réglage de l'assise du siège et du dossier ont été conçues en fonction de la conception des sièges. Conformément à cette logique, le réglage des sièges s'opère par pression des commandes.

Réglage du siège vers l'avant/l'arrière

– Repoussez la commande (A) ⇒ fig. 106 vers l'avant ou vers l'arrière (1) ⇒ fig. 107 ⇒ ⚠.

Réglage du siège vers le haut/le bas

– Tirez ou pressez la commande (A) vers le haut ou vers le bas ⇒ ⚠.

Réglage de l'assise avant vers le haut/le bas

– Tirez la partie avant de la commande (A) vers le haut ou repoussez-la vers le bas (2) ⇒ ⚠. ▶

Réglage de l'assise arrière vers le haut/le bas

– Tirez la partie arrière de la commande (A) vers le haut ou repoussez-la vers le bas (3) ⇒ ⚠.

Commande

(A) Réglage du siège
(B) Réglage du dossier
(C) Appui lombaire*

⚠ AVERTISSEMENT

- **Le réglage électrique des sièges avant fonctionne aussi lorsque le contact d'allumage est coupé et que la clé de contact est retirée. C'est pourquoi vous ne devez jamais laisser des enfants sans surveillance à l'intérieur du véhicule - risque de blessures !**
- **Pour des raisons de sécurité, le réglage du siège doit s'effectuer lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Soyez prudent lors du réglage de l'assise du siège ! Un relèvement brutal ou accidentel du dossier peut entraîner des contusions.**

Réglage de l'inclinaison du dossier

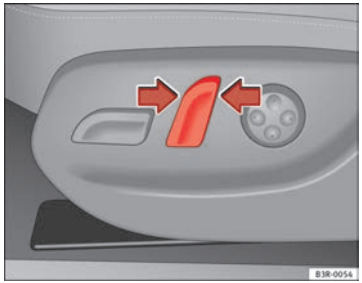

Fig. 108 Siège avant : Commande d'inclinaison du dossier

– Pressez la commande dans le sens de la flèche correspondant ⇒ fig. 108 pour ajuster le dossier de siège ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

Les dossiers des sièges avant ne doivent pas être trop inclinés lors de la conduite. Sinon, les ceintures de sécurité et le système d'airbags ne peuvent pas assurer leur fonction protectrice - risque d'accident !

Appui lombaire*

L'appui lombaire peut être adapté à la courbure naturelle de la colonne vertébrale.

Fig. 109 Siège avant : plaque de réglage de l'appui lombaire

Réglage de la courbure du dossier

– Appuyez sur la partie avant de la plaque de réglage ⇒ fig. 109 pour augmenter la courbure du dossier.

– Appuyez sur la partie arrière de la plaque de réglage pour réduire la courbure du dossier.

Réglage en hauteur

– Appuyez sur le haut de la plaque de réglage pour déplacer la courbure vers le haut.

– Appuyez sur le bas de la plaque de réglage pour déplacer la courbure vers le bas.

L'appui lombaire permet d'adapter le dossier à la forme naturelle de la colonne vertébrale pour obtenir un appui très efficace et une position assise moins fatigante, surtout sur les longues distances. ■

Mémoire du siège du conducteur*

Description

Les touches de mise en mémoire situées dans la portière du conducteur permettent de mémoriser et d'appeler quatre positions différentes pour le siège et quatre réglages différents pour les rétroviseurs extérieurs.

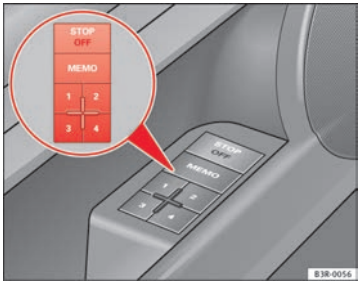

Fig. 110 Porte du conducteur : Système de mémoire

Touches de présélection

Les touches de mise en mémoire 1, 2, 3 et 4 ⇒ fig. 110 permettent de mettre en mémoire et d'appeler au maximum quatre positions de réglage pour le siège du conducteur et les rétroviseurs extérieurs. ▶

Touche STOP

Appuyez sur la touche STOP pour la désenclencher et mettre la mémoire du siège hors fonction. L'inscription **OFF** à côté de la touche STOP s'allume (elle n'est visible que lorsque les projecteurs sont allumés).

Les réglages mémorisés sont tous conservés. Le siège et les rétroviseurs extérieurs n'autorisent plus qu'un réglage électrique conventionnel. Nous vous recommandons d'appuyer sur la touche STOP et de désactiver la mémoire lorsque le véhicule n'est utilisé que *provisoirement* par un conducteur dont les réglages du siège ne doivent pas être mémorisés.

Nota

Vous pouvez également appeler les réglages mémorisés via la radiocommande ⇒ page 145.

Mémorisation des réglages

Avant de pouvoir mettre en mémoire vos réglages, vous devez enclencher la touche STOP (elle ne doit pas être en saillie).

– Réglez le siège du conducteur ⇒ page 141.

– Ajustez les deux rétroviseurs extérieurs ⇒ page 137.

– Pressez la touche MEMO et maintenez-la enfoncée. Pressez, en outre, l'une des touches de mémorisation pendant au moins une seconde.

– Relâchez les touches. Les réglages sont maintenant mémorisés sur la touche de mise en mémoire que vous avez choisie.

Toute nouvelle programmation sur la même touche de mise en mémoire efface les réglages actuels. Nous recommandons de commencer l'affectation des touches par la touche 1 et d'attribuer une touche de mise en mémoire à chaque conducteur potentiel.

Lorsque vous **verrouillez** le véhicule avec la radiocommande (clé radio), la dernière position du siège et des rétroviseurs est mémorisée et affectée à la radiocommande. Lorsque vous **déverrouillez** le véhicule, les rétroviseurs se règlent automatiquement à la dernière position mémorisée ; idem pour le siège du conducteur lorsque vous ouvrez la porte du conducteur.

Cependant, les réglages vont être également mémorisés sur les touches 1 à 4. Ces réglages peuvent s'activer à chaque instant.

Appel des réglages

Les réglages mémorisés peuvent être appelés aussi bien avec les touches de mise en mémoire qu'avec la radiocommande (clé radio).

Sélection via les touches de mise en mémoire

– Si la porte du conducteur est ouverte, appuyez brièvement sur la touche de mise en mémoire souhaitée.

– Si la porte du conducteur est fermée, appuyez sur la touche de mise en mémoire souhaitée jusqu'à ce que le siège et les rétroviseurs aient atteint la position mémorisée.

Sélection via la radiocommande

– Déverrouillez votre véhicule à l'aide de la radiocommande et ouvrez la porte du conducteur dans les 10 minutes qui suivent.

Si vous n'ouvrez pas la porte du conducteur dans les 10 minutes suivant le déverrouillage du véhicule avec la radiocommande, vous devez appeler le réglage du siège par le biais des touches de mise en mémoire.

AVERTISSEMENT

- **Pour des raisons de sécurité, le réglage du siège doit s'effectuer lorsque le véhicule est à l'arrêt. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **En cas d'urgence, il est possible d'interrompre le processus d'appel en appuyant sur la touche STOP ou sur une touche de mise en mémoire quelconque.**

Affectation des clés à radiocommande

Afin de pouvoir appeler les réglages mémorisés via la clé à radiocommande, vous devez affecter une touche de mise en mémoire à la clé.

Affectation de la clé à une touche de mise en mémoire

– Appelez les réglages souhaités (ceux auxquels la clé doit être affectée) à l'aide de la touche de mise en mémoire correspondante.

– Maintenez la touche de mise en mémoire enfoncée et appuyez sur la touche d'ouverture de la clé à radiocommande dans les 10 secondes qui suivent.

– Relâchez la touche de mise en mémoire au bout de 2 secondes environ.

Suppression de l'affectation de la clé à une touche de mise en mémoire

– Maintenez la touche MEMO enfoncée et appuyez sur la touche d'ouverture de la clé à radiocommande dans les 10 secondes qui suivent.

– Relâchez la touche MEMO au bout de 2 secondes environ.

Chaque nouvelle affectation de touche supprime la précédente.

Appuie-tête

Appuie-tête des sièges avant

Les appuie-tête réglés en fonction de la morphologie offrent, en combinaison avec les ceintures de sécurité, une protection efficace.

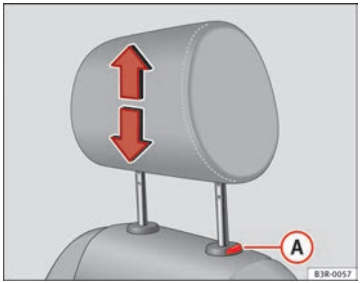

Fig. 111 Sièges avant : Appuie-tête

Réglage vers le haut

– Saisissez l'appuie-tête des deux mains sur les côtés.

– Déplacez l'appuie-tête vers le haut.

Réglage vers le bas

– Appuyez sur la touche (A) et baissez l'appuie-tête.

Dépose des appuie-tête

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

– Appuyez sur la touche (A) et retirez l'appuie-tête.

Repose des appuie-tête

– Introduisez l'appuie-tête dans les guidages jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Appuyez sur la touche (A) et baissez l'appuie-tête.

La hauteur des appuie-tête est réglable. Ils doivent être ajustés en fonction de la taille de l'utilisateur. Correctement réglés, ils offrent en combinaison avec les ceintures de sécurité, une protection efficace.

Pour obtenir une protection maximale, réglez l'appuie-tête de telle sorte que le bord supérieur se trouve au moins à hauteur des yeux ou plus haut. ■

Appuie-tête arrière latéraux

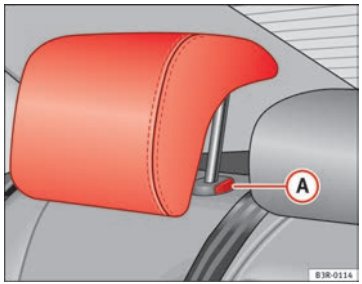

Fig. 112 Places latérales de la banquette arrière : Appuie-tête

Réglage vers le haut

– Saisissez l'appuie-tête des deux mains sur les côtés.

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

Réglage vers le bas

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 112 et baissez l'appuie-tête.

Dépose des appuie-tête

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 112 et extrayez en même temps l'appuie-tête. ▶

Repose des appuie-tête

– Introduisez l'appuie-tête dans les guidages jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Appuyez sur la touche (A) et baissez l'appuie-tête.

Pour que le conducteur puisse bénéficier d'une meilleure visibilité arrière, les appuie-tête arrière devraient être abaissés si les places arrière ne sont pas occupées. ■

Appuie-tête arrière central

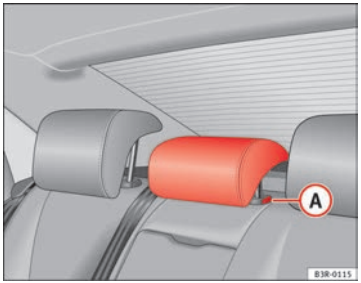

Fig. 113 Place centrale de la banquette arrière : Appuie-tête

Réglage vers le haut

– Saisissez l'appuie-tête des deux mains sur les côtés.

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

Réglage vers le bas

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 113 et baissez l'appuie-tête.

Dépose de l'appuie-tête

– Tirez l'appuie-tête vers le haut, jusqu'en butée.

– Appuyez sur la touche (A) ⇒ fig. 113 et extrayez en même temps l'appuie-tête.

Repose des appuie-tête

– Introduisez l'appuie-tête dans les guidages jusqu'à ce qu'il s'encliquette. Appuyez sur la touche (A) et baissez l'appuie-tête.

Pour que le conducteur puisse bénéficier d'une meilleure visibilité arrière, les appuie-tête devraient être abaissés si les places ne sont pas occupées. ■

Accoudoir

L'accoudoir possède différentes positions de réglage et contient un bac de rangement.

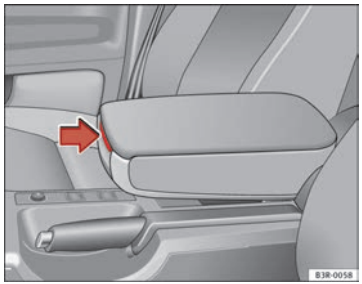

Fig. 114 Accoudoir entre le siège du conducteur et le siège du passager avant

Réglage de l'accoudoir

– Pour régler l'inclinaison de l'accoudoir, rabattez celui-ci complètement.

– Tirez l'accoudoir vers le haut en l'engageant successivement dans chaque cran d'arrêt jusqu'à ce qu'il occupe la position désirée.

Ouverture du rangement

– Appuyez sur le levier de déverrouillage ⇒ fig. 114.

Veuillez tenir compte du fait que la liberté de mouvements au niveau des coudes est réduite lorsque l'accoudoir est rabattu. C'est pourquoi il est déconseillé de le rabattre lorsque vous circulez en ville. ■

Coffre à bagages

Chargement du coffre à bagages

Les bagages doivent être correctement chargés dans le véhicule.

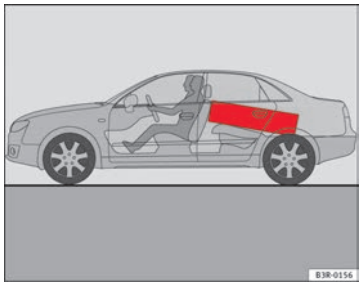

Fig. 115 Placez les objets lourds le plus à l'avant possible.

Pour conserver les bonnes qualités routières du véhicule, veuillez tenir compte des indications suivantes :

– Distribuez la charge de manière équilibrée.

– Placez les objets lourds le plus à l'avant possible dans l'habitacle ⇒ fig. 115. ▶

AVERTISSEMENT

- **Les objets non amarrés se trouvant dans le coffre à bagages peuvent bouger et modifier les qualités routières du véhicule.**
- **Les objets non amarrés dans l'habitacle peuvent, en cas de manœuvres brusques ou d'accidents, être projetés à l'avant du véhicule et blesser les passagers.**
- **Transportez toujours les objets dans le coffre à bagages en utilisant des sangles adéquates pour les amarrer, notamment s'il s'agit d'objets lourds.**
- **Faites très attention aux objets lourds que vous transportez : la modification du centre de gravité du véhicule peut altérer les qualités routières.**
- **Respectez les consignes qui vous sont fournies ⇒page 7.**

Nota

Adaptez la pression de gonflage des pneus à la charge du véhicule. Si nécessaire, consultez les pressions de gonflage indiquées sur l'autocollant apposé sur la trappe à carburant ⇒ fig. 163.

Agrandissement du coffre à bagages

Pour agrandir le coffre à bagages, vous pouvez rabattre vers l'avant un ou les deux dossiers des sièges arrière.

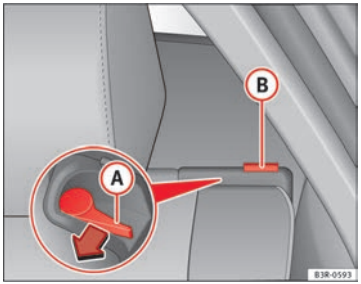

Fig. 116 Levier de déverrouillage du dossier

Rabattement du siège individuel

– Poussez le levier de déverrouillage (A) ⇒ fig. 116 dans le sens de la flèche.

– Basculez le dossier vers l'avant.

Pour redresser les dossiers de sièges arrière

– Relevez le dossier de siège arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche correctement ⇒ ⚠. Le dossier est enclenché correctement lorsque le repère rouge de la goupille (B) n'est plus visible.

AVERTISSEMENT

- **Les dossiers de sièges arrière doivent être correctement encliquetés pour que la ceinture de sécurité de la place centrale arrière puisse assurer sa fonction protectrice.**
- **Les dossiers de sièges arrière doivent être correctement encliquetés pour que les objets se trouvant dans le coffre à bagages ne puissent pas glisser vers l'avant en cas de freinage brusque.**

ATTENTION

Lorsque vous redressez le dossier de la banquette arrière, veillez à ce que les ceintures de sécurité latérales soient bien positionnées dans le dispositif de guidage de la sangle afin de ne pas les coincer dans le dispositif de verrouillage du dossier et de ne pas les endommager.

Plage arrière

La plage située derrière le dossier de la banquette arrière peut être utilisée pour y déposer des vêtements légers.

AVERTISSEMENT

Aucun objet dur ou lourd ne doit être déposé sur la plage arrière. En cas de freinage brusque, ces objets mettent en danger les occupants du véhicule - risque de blessures.

ATTENTION

Veillez à ce que les fils de dégivrage de la lunette arrière ne puissent être endommagés par des objets frottant contre la lunette arrière.

Nota

Pour garantir une ventilation impeccable, il faut toujours veiller à ce que les ouïes d'évacuation d'air aménagées entre la lunette arrière et la tablette de plage arrière ne soient pas obstruées.

Fourreau*

Le fourreau vous permet de transporter des objets longs (des skis par exemple) sans salir ni endommager l'habitacle.

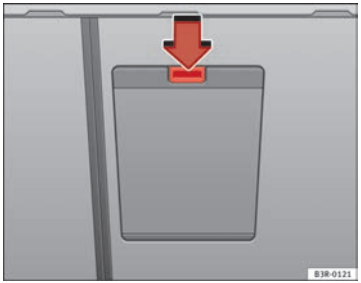

Fig. 117 Vue partielle de l'arrière des places arrière : cache du fourreau

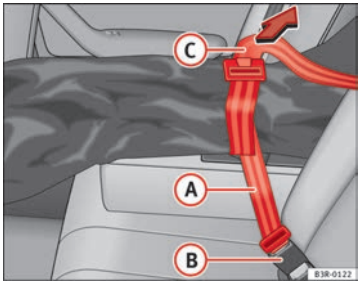

Fig. 118 Fixation du fourreau au niveau du boîtier de verrouillage de la ceinture de sécurité centrale arrière

Chargement

– Ouvrez le hayon.

– Appuyez sur la touche de déverrouillage du cache du fourreau ⇒ fig. 117 -flèche- et basculez le cache vers le bas.

– Rabattez l'accoudoir central arrière vers l'avant.

– Pressez vers le bas la touche de déverrouillage du cache du fourreau dans l'habitacle, et basculez le cache vers l'extérieur.

– Retirez et dépliez la housse de transport.

– Glissez les objets à transporter dans la housse de transport à partir du coffre à bagages ⇒ ⚠.

Sécurisation

– Insérez le pêne de la sangle du fourreau (A) ⇒ fig. 118 dans le boîtier de verrouillage de la ceinture de sécurité centrale arrière (B).

– Tendez la sangle du fourreau en la tirant par son extrémité restée libre (C).

Rangement

– Fermez le cache du plancher de chargement dans le coffre à bagages.

– Pliez soigneusement la housse de transport.

– Fermez le cache dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

Une fois chargé, le fourreau doit être arrimé avec la sangle.

Nota

Veillez à ne pas replier le fourreau encore humide.

Galerie porte-bagages

Description

La galerie porte-bagages permet de transporter des paquets supplémentaires.

Si vous devez transporter des bagages ou autres charges sur le toit, veuillez tenir compte de ce qui suit :

- Le toit de votre véhicule comporte des gouttières aérodynamiques. N'utilisez pas de galeries porte-bagages courantes. Nous vous conseillons d'utiliser les supports compris dans la gamme d'accessoires d'origine SEAT.
- Ces traverses pour barres de toit constituent le premier élément d'un système de galerie porte-bagages complet. Pour des raisons de sécurité, vous devrez cependant avoir des fixations additionnelles pour transporter des bagages, des bicyclettes, des planches de surf, skis et bateaux. Tous les composants de ce système sont disponibles chez les Concessionnaires SEAT.

ATTENTION

Les endommagements du véhicule dus à l'utilisation d'autres galeries porte-bagages ou à un montage non conforme aux prescriptions, sont exclus de la garantie. Respectez donc scrupuleusement les instructions de montage fournies avec le système de galerie porte-bagages.

Points de fixation

La galerie porte-bagages ne doit être fixée qu'aux points indiqués.

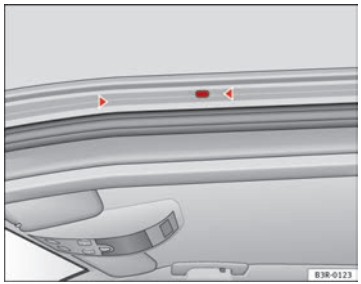

Fig. 119 Points de fixation des supports de base

Montage

Lors du montage, veillez à ce que les pieds de support prennent appui sur le toit juste entre les repères indiqués par les flèches sur la moulure du toit ⇒ fig. 119. Ces repères ne sont visibles que lorsque les portes sont ouvertes.

Charge autorisée sur le toit

La charge placée sur le toit doit être fixée solidement. Le transport d'un chargement modifie les qualités routières du véhicule.

La charge autorisée sur le toit du véhicule est de **75 kg**. Le calcul de la charge du toit se base sur le poids de la galerie porte-bagages et de la charge.

Si vous utilisez des systèmes d'une résistance plus petite, la charge du porte-bagages ne devra pas atteindre le poids maximum permis. Si vous utilisez des systèmes d'une résistance plus petite, la charge du porte-bagages ne devra pas dépasser le poids maximum permis indiqué dans les instructions de montage.

AVERTISSEMENT

- **La charge placée sur le toit doit être fixée solidement. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Vous ne devez pas dépasser la charge autorisée sur le toit, la charge autorisée sur essieux ni le poids total autorisé du véhicule. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Lorsque vous transportez des objets lourds ou encombrants sur le toit, vous devez tenir compte du fait que les qualités routières de votre véhicule changent en raison du déplacement du centre de gravité et d'une plus grande surface exposée au vent - risque d'accident ! C'est pourquoi vous devez impérativement adapter votre style de conduite et votre vitesse en conséquence.**

Conseil antipollution

Il est fréquent qu'une galerie porte-bagages reste montée sur le toit par commodité alors qu'elle ne sert plus. Du fait de la plus grande résistance à l'air qui en résulte, la consommation de carburant de votre véhicule augmente inutilement. Nous vous conseillons donc d'enlever la galerie porte-bagages après utilisation.

Porte-gobelets

Porte-gobelets avant

Fig. 120 Détail de la planche de bord : Porte-gobelets

– Pour ouvrir le porte-gobelets, appuyez sur le symbole du cache de porte-gobelets ⇒ fig. 120.

– Pour le refermer, enfoncez-le à fond jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

AVERTISSEMENT

- **Ne laissez pas de boissons chaudes sur les porte-gobelets pendant que le véhicule roule. Elles pourraient se renverser et occasionner des brûlures.**
- **N'utilisez pas de récipients durs (en verre ou en porcelaine par exemple). Ils pourraient vous blesser en cas d'accident.**

Porte-gobelets dans l'accoudoir arrière*

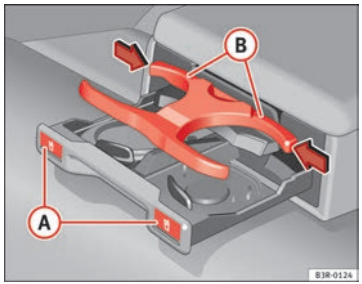

Fig. 121 Porte-gobelets dans l'accoudoir arrière

Ouverture du porte-gobelets

– Appuyez sur le symbole (A) ⇒ fig. 121.

Réglage du bras de retenue

– Pour régler le bras (B), vous devez le débloquer en appuyant dans le sens de la flèche et l'ajuster simultanément.

Le bras de retenue doit être réglé de telle sorte qu'il s'applique bien sur le porte-gobelets.

Il est possible de loger au maximum deux boissons dans la console centrale.

AVERTISSEMENT

- **Ne laissez pas de boissons chaudes sur les porte-gobelets pendant que le véhicule roule. Elles pourraient se renverser et occasionner des brûlures.**
- **N'utilisez pas de récipients durs (en verre ou en porcelaine par exemple). Ils pourraient vous blesser en cas d'accident.**

Cendrier*, allume-cigare* et prises de courant*

Cendrier avant*

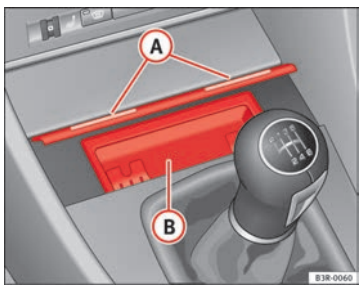

Fig. 122 Console centrale : cendrier ouvert

Ouverture du cendrier

– Appuyez légèrement sur la moulure avant du cendrier (A) ⇒ fig. 122.

Retrait du boîtier du cendrier

– Saisissez le boîtier du cendrier (B) ⇒ fig. 122 par les échancrures latérales et retirez-le en le tirant vers le haut.

Replacement du boîtier du cendrier

– Enfoncez le cendrier dans son logement.

AVERTISSEMENT

Ne jetez jamais de papier dans le cendrier - risque d'incendie !

Cendrier arrière

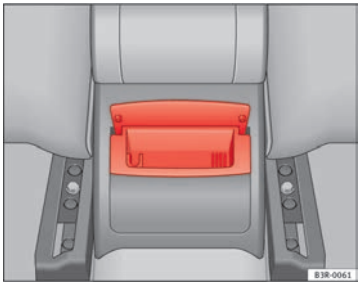

Fig. 123 Cendrier arrière

Ouverture du cendrier

– Ouvrez la trappe.

Retrait du boîtier du cendrier

– Saisissez le boîtier par le couvercle ouvert ⇒ fig. 123 et tirez-le vers le haut pour l'extraire.

Replacement du boîtier du cendrier

– Ouvrez le couvercle du cendrier et enfoncez le cendrier dans son logement, jusqu'en butée.

AVERTISSEMENT

Ne jetez jamais de papier dans le cendrier - risque d'incendie !

Allume-cigare*

La prise de courant de 12 volts de l'allume-cigare peut être utilisée pour tout autre accessoire électrique.

Fig. 124 Allume-cigare de la console centrale

Utilisation de l'allume-cigare

– Enfoncez le bouton de l'allume-cigare.

– Attendez que le bouton de l'allume-cigare sorte légèrement.

– Retirez alors immédiatement l'allume-cigare.

– Allumez votre cigarette en la pressant contre la spirale incandescente de l'allume-cigare.

– Remettez l'embout en place dans la prise de courant de l'allume-cigare.

Utilisation de la prise de courant

– Retirez l'allume-cigare.

– Insérez la fiche de l'appareil électrique dans la prise de courant de l'allume-cigare.

L'allume-cigare ⇒ fig. 124 est doté d'une prise de courant de 12 volts qui peut être utilisée pour tout accessoire électrique. La puissance maximale absorbée au niveau de la prise de courant ne doit pas dépasser 100 watts.

AVERTISSEMENT

- **Soyez prudent lorsque vous utilisez l'allume-cigare. Si vous ne faites pas attention en utilisant l'allume-cigare, vous risquez de vous brûler.**
- **L'allume-cigare ne fonctionne que lorsque le contact d'allumage est mis.**
- **Les prises de courant et les accessoires électriques qui y sont raccordés fonctionnent uniquement lorsque le contact d'allumage est mis.**

ATTENTION

Pour éviter tout endommagement au niveau des prises de courant, n'utilisez que des connecteurs adéquats.

Nota

La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt et que des accessoires sont en circuit.

Prise de courant*

La prise de courant de 12 volts peut être utilisée pour alimenter des accessoires électriques.

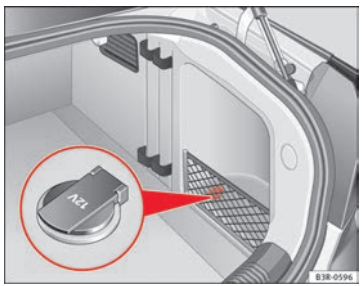

Fig. 125 Vue partielle du revêtement latéral du coffre à bagages : prise de courant de 12 volts

– Levez le cache de la prise de courant ⇒ fig. 125.

– Insérez la fiche de l'appareil électrique dans la prise de courant.

La prise de courant de 12 volts peut être utilisée pour alimenter des accessoires électriques. La puissance maximale absorbée au niveau de la prise de courant ne doit pas dépasser 100 watts.

AVERTISSEMENT

Les prises de courant et les accessoires électriques qui y sont raccordés fonctionnent uniquement lorsque le contact d'allumage est mis.

ATTENTION

Pour éviter tout endommagement au niveau des prises de courant, n'utilisez que des connecteurs adéquats.

Nota

La batterie du véhicule se décharge lorsque le moteur est à l'arrêt et que des accessoires sont en circuit.

Prise de courant de 230 volts type euro*

Vous pouvez également utiliser la prise de courant de 230 volts au centre de la console centrale pour brancher des accessoires électriques.

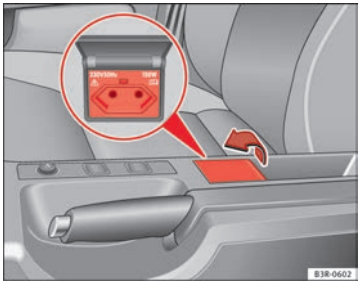

Fig. 126 Centre de la console centrale : prise de courant de 230 volts

La prise de courant de 230 volts peut uniquement fonctionner lorsque le moteur tourne ⇒ ⚠.

Sur des véhicules avec cache rabattable :

– Prenez le cache de la prise de courant par le bord inférieur.

– Soulevez le cache pour l'ouvrir ⇒ fig. 126.

Branchement de la prise euro

– Introduisez la prise mâle dans la prise de courant. La sécurité enfant de la prise se désactive alors.

– Enfoncez bien la prise euro dans la prise de courant pour éviter qu'elle ne se débranche quand le véhicule est en marche, notamment lors de secousses.

Diode sur la prise de courant

Une diode verte est allumée en permanence :	la sécurité enfant est débloquée. La prise de courant est prête à l'emploi.
Une diode rouge clignote :	cela indique une anomalie, comme une déconnexion due à une surcharge ou une surchauffe.

Équipements connectables

La prise de courant de 230 volts peut servir à connecter les équipements électriques dotés d'une prise de type euro. Mais la consommation électrique sur cette prise ne doit pas dépasser les 150 W (pics de 300 W).

Si plusieurs dispositifs sont branchés, la consommation totale cumulée ne doit pas dépasser les 150 W. Le cas échéant, vérifiez sur l'étiquette du fabricant la consommation électrique des dispositifs connectés.

Les appareils connectés doivent être en parfait état et ne présenter aucune anomalie.

AVERTISSEMENT

- **Si des appareils ou connecteurs lourds (par exemple, des adaptateurs électriques) sont branchés à la sur la prise euro et pendent dans le vide, le branchement pourrait être endommagé – risque de blessures.**
- **Lorsque le véhicule est en mouvement, les appareils branchés à la prise de courant doivent être installés en toute sécurité pour éviter, en cas de freinage brusque ou d'accident, qu'ils ne soient projetés dans l'habitacle – risque de blessures mortelles ⇒ page 17, Rangement des bagages.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Ne renversez pas de liquide sur la prise de courant – danger de mort ! Si de l'humidité est entrée dans la prise de courant, veillez à ce qu'elle soit bien sèche avant de l'utiliser.**
- **Une utilisation incorrecte de la prise de courant ou des accessoires électriques peut provoquer des blessures graves ou être à l'origine d'un incendie entraînant également des blessures graves.**
- **Afin d'éviter ce type d'accident, il ne faut jamais laisser d'enfants seuls dans le véhicule avec le moteur en marche.**
- **Les appareils branchés à la prise de courant du véhicule ne se comportent pas comme lorsqu'ils sont branchés sur le secteur. Il se peut donc que ces appareils chauffent lors de leur fonctionnement – risque de blessures.**
- **Lors de l'utilisation d'adaptateurs et de rallonges, la sécurité enfant de la prise de courant de 230 V se désactive. La prise est donc sous tension – risque de blessures.**
- **N'introduisez pas d'objets conducteurs, comme une aiguille à tricoter, dans les contacts de la prise de courant de 230 V – danger de mort.**
- **Éteignez les appareils électriques branchés à la prise de courant quand l'onduleur est déconnecté du fait d'une surchauffe Il existe un risque de blessures !**

ATTENTION

- Appliquez les instructions d'utilisation des équipements que vous branchez à la prise de courant.
- Si la consommation électrique des appareils connectés est supérieure à 150 W, l'onduleur de la prise chauffe. Si la température dépasse un certain seuil, l'onduleur se déconnecte. Il peut également se déconnecter, même si la consommation électrique est adéquate, si la température extérieure est très élevée. Après une phase de refroidissement, l'onduleur se reconnecte automatiquement. Les appareils branchés à la prise de courant et allumés se réactivent alors ⇒ ⚠.

- Ne branchez pas de néons lumineux. Ils risquent de tomber en panne pour des raisons techniques.
- Ne branchez pas d'appareils de 115 V dans la prise de courant de 230 V, au risque de les endommager. Le cas échéant, vérifiez sur l'étiquette du fabricant la tension admise par l'appareil.
- Pour certains adaptateurs électriques, notamment celui des ordinateurs portables, le système de protection de surcharge intégré empêche que l'appareil ne se connecte en raison d'une consommation électrique excessive requise au démarrage. Dans ce cas, retirez l'adaptateur de l'appareil et réessayez la connexion au bout de 10 secondes.

Nota

- Les équipements qui ne sont pas isolés peuvent générer des interférences au niveau de l'unité de radio et de l'électronique du véhicule.
- La prise de courant de type euro est dotée d'une sécurité enfant et ne transmet le courant que si la prise mâle y est correctement branchée.
- Faute de puissance (watt), certains appareils risquent de ne pas fonctionner correctement.
- Dans certains pays, cette prise de courant peut être de 115 volts. C'est pourquoi elle doit avoir un autre onduleur monté en usine Vous pourrez acheter des kits de rééquipement dans les Services Techniques. Ne branchez aucun appareil de 115 volts à la prise de courant de 230 volts.
- Si des appareils électriques sont utilisés à proximité de l'antenne posée dans la lunette arrière, ils peuvent générer des interférences dans la réception des émissions AM.

Rangements

Vue d'ensemble

Votre véhicule comprend une série de rangements répartis à différents endroits du véhicule.

Vous trouverez les rangements suivants dans votre véhicule :

Trousse de secours*	
Triangle de signalisation*	
Boîte à gants	⇒ page 160
Rangement de la console centrale	
Compartiment pour le Livre de bord*	
Rangement dans les revêtements de portes	⇒ page 160
Patères pour les vêtements	⇒ page 161
Plage arrière	⇒ page 150
Rangement dans le revêtement latéral du coffre à bagages	

Quelques-uns des rangements mentionnés ici ne s'apparentent qu'à certaines versions de modèles ou sont des options.

Boîte à gants

La boîte à gants est éclairée et elle peut être fermée à clé.

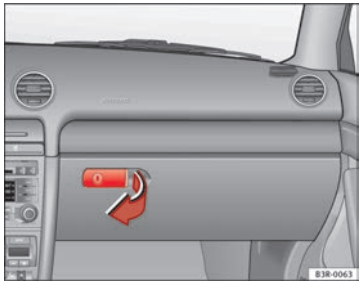

Fig. 127 Boîte à gants

Ouverture de la boîte à gants

– Tirez la poignée dans le sens de la flèche ⇒ fig. 127 et basculez le battant vers le bas.

Fermeture de la boîte à gants

– Relevez le couvercle et enclenchez-le.

L'éclairage de la boîte à gants s'allume dès que vous ouvrez le battant et que les feux de position, les feux de croisement ou les feux de route sont allumés.

Des supports pour stylo et bloc-notes sont aménagés dans le battant.

AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, la boîte à gants doit toujours être fermée durant la conduite du véhicule. Sinon, il y a risque d'accident !

Rangement dans le revêtement de porte

Un rangement est aménagé dans le revêtement intérieur des portes.

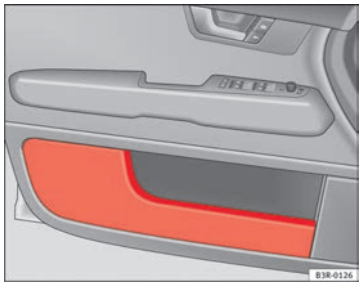

Fig. 128 Revêtement de porte avec rangement

AVERTISSEMENT

N'utilisez les rangements des revêtements de portes que pour y déposer des objets de petite taille, qui ne dépassent pas des rangements et qui ne gênent pas le déploiement des airbags latéraux.

Patères

Une patère se trouve au-dessus de chaque porte arrière.

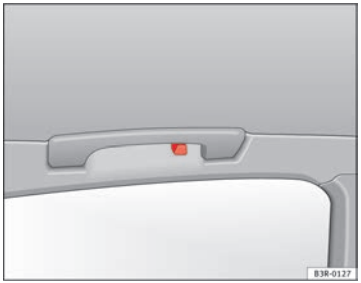

Fig. 129 Zone au-dessus des portes arrière : Patères pour les vêtements

AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous utilisez les patères, veillez à préserver la visibilité arrière.**
- **Pendez uniquement des vêtements légers. Aucun objet lourd ou aiguisé ne doit se trouver dans les poches.**
- **N'utilisez pas de cintres pour suspendre les vêtements car l'efficacité des airbags rideaux* s'en trouverait amoindrie.**

Rangement dans les sièges avant*

Un casier a été aménagé dans la face avant de chaque siège avant.

Ouverture

– Tirez le cache pour ouvrir le casier.

Fermeture

– Relevez le cache et enclenchez-le.

Nota

Le casier supporte une charge maximale d'un kilogramme.

Climatisation

Climatronic bi-zone

Description

Quelle que soit la saison, le climatiseur maintient automatiquement la température sélectionnée dans l'habitacle à un niveau constant.

Nous vous recommandons de procéder au réglage suivant :

– Réglez la température à 22 °C (71 °F).

– Appuyez sur la touche AUTO ⇒ fig. 130.

Le réglage recommandé ci-après est le moyen le plus rapide d'obtenir des conditions climatiques agréables à bord de votre véhicule. C'est pourquoi, nous vous recommandons de ne pas modifier le réglage, sauf si vous n'aimez pas cette température ou que les circonstances l'exigent.

Le climatiseur est la combinaison d'un système de ventilation/chauffage automatique et d'un système de refroidissement qui assure la déshumidification et la réfrigération de l'air dans l'habitacle.

Le climatiseur maintient à niveau constant, et de façon entièrement automatique, la température réglée. A cet effet, il modifie automatiquement la température de l'air débité par les diffuseurs, le régime de la soufflante (le débit d'air) et la diffusion d'air dans l'habitacle. Le système tient aussi compte de l'irradiation solaire et partant il n'est pas nécessaire de réaliser un réglage postérieur de façon manuelle. Quelle que soit la saison, le **mode de fonctionnement automatique** ⇒ page 165 du climatiseur remplit toutes les conditions nécessaires au bien-être des occupants du véhicule.

Respectez ce qui suit :

Le mode de réfrigération fait baisser l'humidité de l'air dans l'habitacle. Cela permet d'éviter en grande partie la formation de buée sur les glaces.

Lorsque l'humidité de l'air ambiant et les températures extérieures sont élevées, une flaque d'eau provenant de **l'eau de condensation** du condenseur du climatiseur peut se former sous le véhicule. Ce phénomène est normal et n'est pas l'indice d'un défaut d'étanchéité !

A faible température extérieure, sauf en position de dégivrage, la soufflante ne passe à une vitesse de rotation supérieure que lorsque le liquide de refroidissement a atteint une température suffisante.

Lors des démarrages à pleins gaz, le compresseur du climatiseur est désactivé brièvement pour maintenir la pleine puissance du moteur.

Pour que le refroidissement du moteur soit garanti lors de sollicitations extrêmes, le compresseur est désactivé si le liquide de refroidissement atteint une température trop élevée.

Filtre à polluants

Le filtre à polluants (filtre à charbon actif retenant les particules) permet de réduire/retenir notablement les impuretés de l'air extérieur (telles que poussière, pollen, etc.).

Le filtre à polluants doit être remplacé aux intervalles indiqués dans le Plan d'Entretien pour que l'efficacité du climatiseur ne soit pas compromise.

Si l'efficacité du filtre diminue prématurément suite à une utilisation du véhicule en milieu à forte concentration de polluants, il faut remplacer la cartouche filtrante entre les intervalles d'entretien prévus dans le Plan d'Entretien. ▶

ATTENTION

- Si vous supposez que le climatiseur est endommagé, nous vous conseillons – pour éviter les avaries subséquentes – d'activer le mode de fonctionnement ECON et de faire contrôler le système dans un atelier spécialisé.
- Les travaux de réparation à effectuer sur le climatiseur exigent des connaissances particulières et des outils spéciaux. En cas de perturbations, adressez-vous à un atelier spécialisé.

Nota

- Pour un fonctionnement impeccable du chauffage et de la réfrigération et éviter la formation de buée sur les glaces, il faut veiller à ce que les ouïes d'entrée d'air devant le pare-brise soient toujours exemptes de glace, de neige et de feuilles d'arbres.
- L'air envoyé dans l'habitacle par les diffuseurs d'air est évacué par les ouïes d'évacuation d'air aménagées sous la lunette arrière. Aussi faut-il veiller à ce que ces ouïes ne soient pas masquées, par exemple par des vêtements.
- Le climatiseur atteint son efficacité maximale lorsque les glaces et le toit ouvrant coulissant/relevable* sont fermés. Si l'habitacle a été cependant extrêmement chauffé, le véhicule étant arrêté en plein soleil, vous pouvez accélérer le refroidissement en ouvrant les glaces pendant une courte durée.

Commandes

Cette vue d'ensemble doit vous aider à vous familiariser rapidement avec les éléments de commande du climatiseur.

Fig. 130 Éléments de commande de la barre climatiseur

L'afficheur gauche indique la température sélectionnée du côté conducteur, l'afficheur droit indique la température sélectionnée du côté passager avant.

Appuyez brièvement sur les touches pour activer et désactiver les différentes fonctions. La diode dans les touches s'allume lorsqu'un mode de fonctionnement est sélectionné.

La grille située entre les touches ⇦ et ⇧ doit être dégagée. Des capteurs de mesure se trouvent derrière cette grille.

- Ne masquez pas la grille.
- Ne nettoyez pas la grille avec l'aspirateur car vous risqueriez d'endommager les capteurs de mesure.

Touche(s)	Signification
AUTO	Mode de fonctionnement automatique
− + (à gauche et à droite)	Sélection de température pour les côtés conducteur et passager avant
	Dégivrage
	Commande manuelle de recyclage de l'air ambiant
ECON	Mise hors circuit du système de refroidissement
OFF	Mise hors circuit du climatiseur (alternative à ⇦)
	Mode de recyclage de l'air ambiant automatique (alternative à OFF)

Touche(s)	Signification
– + (au centre)	Réglage du régime de la soufflante
	Flux d'air en direction des glaces
	Flux d'air sortant des diffuseurs
	Flux d'air en direction du plancher

Vous pouvez actionner les touches de réglage de la direction du flux d'air ⇧, ≡ et ⇩ individuellement ou en les combinant.

Mode de fonctionnement automatique AUTO

Mode de fonctionnement standard pour toutes les saisons

Activation du mode automatique

– Réglez la température entre +18 °C (64 °F) et +29 °C (86 °F).

– Appuyez sur la touche AUTO ⇒ fig. 130.

Le mode automatique assure le maintien de la température à un niveau constant dans l'habitacle ainsi que la déshumidification de l'air à l'intérieur du véhicule. La température, le débit et la diffusion d'air sont réglés automatiquement de manière que la température désirée soit atteinte le plus rapidement possible ou qu'elle soit maintenue à un niveau constant. Les variations de la température extérieure et les influences des rayons du soleil sur la température dans l'habitacle sont compensées automatiquement.

Ce mode ne fonctionne que dans la plage de réglage de la température comprise entre +18 °C et +29 °C. Si vous sélectionnez une température inférieure à +18 °C, les lettres **LO** s'affichent. Si la température sélectionnée est supérieure à +29 °C, les lettres **HI** s'affichent. Dans ces deux positions de réglage extrêmes, l'installation fonctionne toujours avec un rendement maximum du chauffage ou du système de refroidissement. La température n'est plus réglée automatiquement.

Nota

Si vous appuyez de façon prolongée sur la touche AUTO côté conducteur, vous pouvez adapter la température côté passager à la température côté conducteur et inversement. La nouvelle température sélectionnée s'affiche.

Réglage de la température - +

La température dans l'habitacle peut être réglée individuellement pour les côtés conducteur et passager avant.

– Appuyez sur la touche - ou + située sous l'afficheur ⇒ fig. 130 jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte du côté conducteur ou du côté passager avant.

La température sélectionnée s'affiche au dessus des touches.

Si vous appuyez de façon prolongée sur la touche AUTO côté conducteur, vous pouvez adapter la température côté passager à la température côté conducteur et inversement. La nouvelle température sélectionnée s'affiche. La température sélectionnée précédemment peut être rétablie lorsque le conducteur ou le passager avant règle de nouveau la température à l'afficheur destiné à sa place.

Dégivrage

Ce mode de fonctionnement permet d'obtenir un dégivrage ou un désembuage rapide du pare-brise et des glaces latérales.

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 130 pour activer ce mode de fonctionnement.

– Appuyez de nouveau sur la touche ou sur la touche AUTO pour désactiver ce mode de fonctionnement.

La régulation de la température est assurée automatiquement. La quantité d'air maximale est débitée essentiellement par les diffuseurs 1 et 2 ⇒page 170.

Appuyez sur la touche pour désactiver le mode de recyclage de l'air ambiant et le mode ECON.

Recyclage de l'air ambiant : mise en circuit manuelle

Le mode de recyclage de l'air ambiant évite dans une large mesure que de l'air pollué en provenance de l'extérieur ne pénètre dans l'habitacle.

Activation du mode de recyclage de l'air

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 130 ⇒ ⚠.

Désactivation du mode de recyclage de l'air

– Appuyez de nouveau sur la touche ou

– Appuyez sur la touche AUTO ou

– Appuyez sur la touche .

En mode de recyclage de l'air ambiant, l'installation aspire l'air de l'habitacle et le fait recycler. Nous vous recommandons d'utiliser le mode de recyclage de l'air ambiant dans les cas suivants :

- Lorsque vous vous trouvez dans un tunnel ou dans un embouteillage pour éviter que les odeurs environnantes ne pénètrent dans l'habitacle.

⚠ AVERTISSEMENT

Il est déconseillé de conduire trop de temps avec le mode de circulation d'air activé : cela empêche l'entrée d'air frais et, si le compresseur est déconnecté, les glaces peuvent s'embuer - risque d'accident.

Mode de fonctionnement ECON

Le mode ECON permet d'économiser du carburant.

– Appuyez sur la touche ECON ⇒ fig. 130 pour activer ce mode de fonctionnement.

– Appuyez de nouveau sur la touche ECON ou sur la touche AUTO pour désactiver ce mode de fonctionnement.

Avec le mode ECON le système de refroidissement est déconnecté. Le réglage du chauffage et de la réfrigération s'effectue automatiquement. « ECON » signifie « Économie ». Après avoir déconnecté la réfrigération (compresseur) la consommation de carburant est réduite.

Veuillez tenir compte du fait qu'en mode ECON, la température de l'habitacle ne doit pas être inférieure à la température extérieure. L'air n'est pas réfrigéré et ne s'humidifie pas. Les glaces peuvent donc s'embuer.

Si vous sélectionnez le mode ECON sur une voiture à moteur Diesel, le chauffage d'appoint sera coupé, ce qui vous permet d'économiser du carburant.

Nota

Si la diode intégrée à la commande reste allumée et que vous avez désactivé le mode ECON (= mise en circuit du climatiseur), le climatiseur peut présenter un défaut. Adressez-vous à un atelier spécialisé en cas de dysfonctionnement.

Recyclage de l'air ambiant : automatique*

Un détecteur de qualité d'air reconnaît les concentrations élevées de polluants dans l'air extérieur émanant de gaz d'échappement de moteurs à essence et de moteurs diesel et passe automatiquement en mode de recyclage de l'air ambiant.

Fig. 131 Commande du mode de recyclage de l'air ambiant automatique

Activation du mode de recyclage de l'air

– Appuyez sur la touche ⇒ fig. 131.

Désactivation du mode de recyclage de l'air

– Appuyez de nouveau sur la touche ou

– Appuyez sur la touche AUTO ou

– Appuyez sur la touche .

Le mode automatique de recyclage de l'air ambiant devrait toujours être activé.

Le système se met en fonctionnement environ 30 secondes après avoir connecté l'allumage ou après avoir lancé le moteur. Au cours de l'initialisation, de l'air frais uniquement pénètre à l'intérieur du véhicule.

Si le **détecteur de qualité d'air** du climatiseur détecte de l'air pollué en provenance de l'extérieur, le capteur décide si le filtre à polluants monté de série peut réduire les impuretés de l'air ou s'il doit activer le mode de recyclage de l'air ambiant. Lorsque la concentration de polluants est élevée, le climatiseur passe automatiquement en mode de recyclage de l'air ambiant et coupe l'arrivée d'air extérieur. Dès que la concentration de polluants dans l'air extérieur diminue, de l'air frais est à nouveau envoyé dans l'habitacle.

Le mode automatique de recyclage de l'air ambiant est limité à 12 minutes maximum. Si les glaces s'embuent au cours du mode de recyclage d'air automatique, pressez immédiatement la touche .

Dans certaines conditions d'utilisation (comme lorsque le mode de fonctionnement ou est sélectionné), recyclage de l'air ambiant automatique se désactive. Avec le mode « ECON » et à températures inférieures à environ -8 °C le mode automatique de recyclage de l'air ambiant est limité à 12 secondes.

Modification de l'unité de mesure de la température

La température peut être affichée en °C et en °F.

– Pour passer de l'affichage de la température en °C à l'affichage en °F, maintenez enfoncée la touche de recyclage de l'air ambiant et appuyez brièvement sur la touche + du sélecteur de température gauche (côté conducteur) ⇒ fig. 130.

Climatiseur : mise en/hors circuit

Mise hors circuit du climatiseur sur les véhicules équipés de la touche OFF

– Appuyez sur la touche OFF. Le climatiseur sera mis hors circuit et l'arrivée d'air en provenance de l'extérieur sera coupée.

Mise hors circuit du climatiseur sur les véhicules équipés de la touche

– Appuyez à plusieurs reprises sur la touche - du régime de la soufflante jusqu'à ce que plus aucun segment n'apparaisse sur l'afficheur. Le climatiseur sera mis hors circuit et l'arrivée d'air en provenance de l'extérieur sera coupée.

Mise en circuit du climatiseur sur les véhicules équipés de la touche OFF

– Appuyez de nouveau sur la touche OFF ou
– Appuyez sur la touche AUTO ou
– Appuyez sur l'une des touches de répartition d'air, ou .

Mise en circuit du climatiseur sur les véhicules équipés de la touche

– Pressez la touche de réglage + du régime de la soufflante ou
– Appuyez sur la touche AUTO ou
– Appuyez sur l'une des touches de répartition d'air, ou .

Si vous appuyez sur l'une des touches de la soufflante ou sur l'une des touches de sélection de la température, le climatiseur se remettra en marche.

Régulation de la soufflante - +

Vous pouvez diminuer ou augmenter le régime de la soufflante sélectionné par le système automatique.

– Appuyez sur la touche - ou + située au centre de la zone de réglage ⇒ fig. 130 pour sélectionner le régime souhaité de la soufflante (quantité d'air).

Le climatiseur règle automatiquement le régime de la soufflante en fonction de la température régnant dans l'habitacle. Vous pouvez cependant réguler manuellement le débit d'air. Le rendement sélectionné de la soufflante s'affiche à l'écran central au-dessus des touches par une rangée de barres.

Changement automatique de température du passager avant

Pour régler automatiquement la température du passager au même niveau que celle du conducteur appuyez sur la touche AUTO du côté du conducteur

pendant environ 2 secondes. Pour régler automatiquement la température du conducteur au même niveau que celle du passager appuyez sur la touche AUTO du côté du passager pendant environ 2 secondes. ■

Diffuseurs d'air

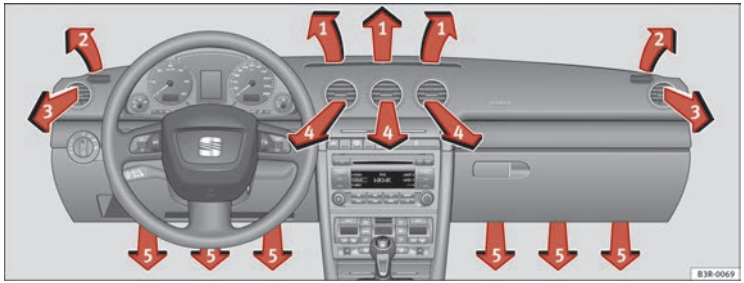

Fig. 132 Planche de bord : agencement des diffuseurs d'air

Les diffuseurs d'air ⇒ fig. 132 (3) et (4) fonctionnent comme suit :

Diffuseurs (3) et (4)

– Pour ouvrir ou fermer les diffuseurs, tournez la molette latérale correspondante.

– Déplacez la manette située au centre de la grille dans la direction souhaitée pour régler le flux d'air sortant des diffuseurs. La direction du flux d'air peut être réglée dans le sens horizontal et dans le sens vertical.

Selon le mode de fonctionnement sélectionné, les diffuseurs d'air sont à commande manuelle ou automatique. Les diffuseurs débitent de l'air frais chauffé ou non chauffé ou de l'air réfrigéré.

Les diffuseurs d'air destinés au chauffage de la zone du plancher arrière se trouvent sous les sièges avant. Ils sont commandés conjointement avec les diffuseurs (5).

Nota

Lorsque le climatiseur fonctionne au mode de réfrigération, l'air sort essentiellement des diffuseurs (3) et (4). Pour obtenir une réfrigération suffisante, vous ne devez jamais fermer entièrement les diffuseurs (3) et (4). ■

Diffusion d'air

Vous pouvez modifier la diffusion automatique d'air.

Vous pouvez actionner les touches, et séparément ou en les combinant. Pour que la répartition ait de nouveau lieu de manière automatique, vous pouvez soit désactiver individuellement les fonctions sélectionnées, soit appuyer sur la touche AUTO.

Les trois touches permettent d'opérer les réglages énumérés ci-dessous. Les chiffres se rapportent aux diffuseurs d'air ⇒ fig. 132. ▶

Flux d'air en direction des glaces

En appuyant sur cette touche, le débit d'air total sort des diffuseurs 1 et 2. À la différence du mode de fonctionnement, le débit d'air n'est pas modifié.

Flux d'air en direction du conducteur/passager avant

Toute la quantité d'air est débitée par les diffuseurs 3 et 4 de la planche de bord et par les diffuseurs arrière de la console centrale.

Flux d'air en direction du plancher

La quantité d'air est envoyée en grande partie aux diffuseurs 5 et aux diffuseurs situés sous les sièges avant. Une certaine quantité d'air sort également des diffuseurs 3 et 4.

Nota

Toutes les positions de réglage indiquées pour la répartition d'air autorisent qu'une faible quantité d'air soit toujours disponible au niveau des autres diffuseurs.

Utilisation rationnelle du climatiseur

L'utilisation économique du climatiseur permet de réaliser des économies de carburant.

Quand il fonctionne en mode de refroidissement, le climatiseur réduit la puissance du moteur et exerce une influence sur la consommation de carburant. Pour maintenir la durée de fonctionnement au strict minimum, nous vous recommandons de tenir compte des points suivants :

– Si vous désirez économiser du carburant, sélectionnez le mode ÉCONOMIE.

– Si vous ouvrez les glaces ou le toit coulissant* en cours de route, sélectionnez le mode ÉCONOMIE.

– Si l'habitacle a été extrêmement chauffé par les rayons du soleil, ouvrez les portes et les glaces pendant une courte durée.

Conseil antipollution

Économie de carburant est synonyme de réduction des émissions nocives du véhicule.

Codage de la clé

Au moment où vous mettez le contact d'allumage, le climatiseur adopte automatiquement le réglage que vous avez affecté à la clé.

Les réglages actuels du climatiseur sont enregistrés automatiquement et affectés à la clé utilisée. Lorsque vous lancez le moteur, le réglage affecté à votre clé de contact est restauré automatiquement. De cette façon, chaque conducteur obtient automatiquement, avec sa propre clé, son réglage préféré sans être obligé de l'effectuer de nouveau chaque fois qu'il prend le volant.

Nota

Au cas où un autre conducteur utilise ses clés et effectue d'autres réglages, les réglages précédents seront effacés.

Soufflante/toit solaire*

Lorsque le rayonnement du soleil est suffisamment fort, la soufflante continue de fonctionner après la coupure du contact d'allumage pour envoyer de l'air frais dans l'habitacle.

Le moteur de la soufflante est alimenté en courant solaire provenant du toit solaire, lorsque vous coupez le contact d'allumage. Veillez à ce que les diffuseurs 3 et 4 soient ouverts ⇒ fig. 132 afin d'obtenir une ventilation optimale.

La ventilation fonctionne uniquement lorsque le toit ouvrant est fermé ou relevé.

Si vous arrêtez le véhicule alors que le mode de recyclage de l'air ambiant est actif, le climatiseur passe automatiquement en mode d'air frais.

Chauffage d'appoint*

Les véhicules à moteur diesel sont munis d'un chauffage additionnel[1)] pour élever la température de l'habitacle avec une plus grande rapidité. À des températures extérieures inférieures à +5 °C et avec le moteur en marche, le chauffage d'appoint est connecté et déconnecté automatiquement en fonction de la température du liquide de refroidissement.

Afin d'économiser du carburant, vous pouvez couper le chauffage d'appoint en appuyant brièvement sur la touche ECON du climatiseur.

Chauffage des sièges*

La surface et le dossier des sièges avant peuvent chauffer électriquement.

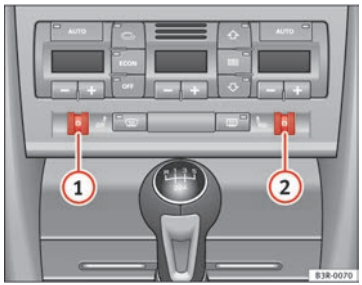

Fig. 133 Détail de la planche de bord : molettes de réglage du chauffage des sièges

Tournez la molette (1) ou (2) ⇒ fig. 133 pour activer le chauffage du siège du conducteur ou du passager avant et régler le niveau de température.

Si la molette est en position 0, le chauffage des sièges est hors circuit. La plage de réglage s'étend de 1 à 6.

ATTENTION

Afin de ne pas endommager les éléments chauffants du chauffage des sièges, évitez de vous mettre à genoux sur les sièges et de concentrer une charge sur un seul point.

1) Seulement pour des pays nordiques.

Conduite

Direction

Réglage de la position du volant de direction

La position du volant de direction peut être réglée progressivement en hauteur et en profondeur.

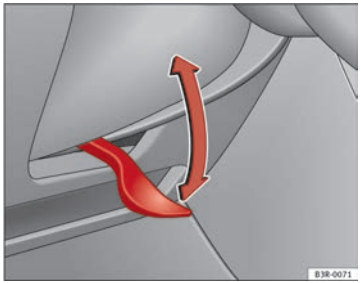

Fig. 134 Levier sous la colonne de direction

– Basculez le levier ⇒ fig. 134 vers le bas ⇒ ⚠.

– Amenez le volant de direction à la position voulue.

– Repoussez le levier vers le haut, contre la colonne de direction, jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne réglez le volant que lorsque le véhicule est à l'arrêt - risque d'accident !**
- **Pour des raisons de sécurité, le levier doit toujours être enclenché pour éviter que le volant ne bouge alors que vous conduisez - risques d'accident !**

Sécurité

Programme électronique de stabilité (ESP)

L'ESP vous offre une plus grande sécurité dans des situations critiques de comportement dynamique.

Fig. 135 Détail de la console centrale : touche ESP

Le programme électronique de stabilité (ESP) comprend le blocage électronique de différentiel (EDS) et l'antipatinage (TCS). L'ESP fonctionne en liaison avec l'ABS. En cas de défaillance de l'ABS, les deux témoins s'allument, alors qu'en cas de défaillance de l'ESP, seul le témoin de l'ESP s'allume.

L'ESP est automatiquement activé lorsque vous lancez le moteur.

À l'aide de l'interrupteur de l'ESP, il est possible de désactiver les fonctions TCS et ESP. Même hors-fonction, l'ESP sera toujours automatiquement activé si nécessaire, en cas de freinage.

Le TCS peut se désactiver dans les cas où le patinage des roues est souhaité.

À titre d'exemple :

- pour conduire avec des chaînes à neige,
- pour conduire dans la neige profonde ou sur sol meuble,
- pour dégager par mouvements de va-et-vient le véhicule enlisé.

Il est recommandé de réactiver le TCS en appuyant sur la touche après la manœuvre.

Situations dans lesquelles le témoin s'allume ou clignote

- Il s'allume et reste allumé pendant 2 secondes environ après l'établissement du contact d'allumage (contrôle du fonctionnement).
- Lorsque le véhicule est en marche, il clignote rapidement quand l'ESP ou le TCS entrent en action.
- Il s'allume en cas de dysfonctionnement de l'ESP ;

AVERTISSEMENT

- **Le programme électronique de stabilité (ESP) ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Ceci doit être tout particulièrement pris en considération en cas de chaussée glissante ou humide et en cas de conduite avec une remorque.**
- **Le style de conduite doit être adapté en permanence à l'état de la chaussée et aux conditions de circulation. La sécurité accrue que fournit l'ESP ne devra en aucun cas vous inciter à prendre des risques !**
- **Veuillez également tenir compte des avertissements concernant l'ESP ⇒page 193, Technologie intelligente.**

Contact-démarreur

Positions de la clé de contact

La clé de contact permet de lancer ou d'arrêter le moteur.

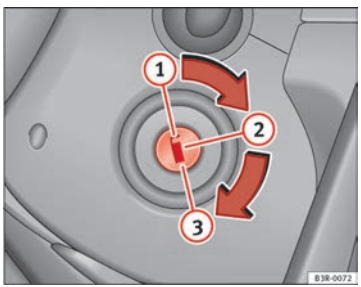

Fig. 136 Positions de la clé de contact

Position (1)

C'est dans cette position que vous insérez la clé dans le contact-démarreur. Pour **bloquer la direction** lorsque la clé de contact est retirée, tournez le volant de direction jusqu'à ce que la cheville de blocage de la direction s'enclenche de façon audible. Nous vous recommandons de toujours bloquer la direction lorsque vous quittez votre véhicule. Cela rend le vol du véhicule plus difficile ⇒ ⚠.

Contact d'allumage mis/préchauffage (2)

Si la clé de contact ne peut pas ou ne peut que difficilement être tournée sur cette position, tournez le volant de direction dans les deux sens pour délester le dispositif de blocage. Sur les véhicules à moteur diesel, cette position permet également de procéder au préchauffage.

Lancement du moteur (3)

Cette position permet de lancer le moteur. Les consommateurs électriques importants sont alors temporairement mis hors circuit.

Après le lancement du moteur, la clé de contact revient en position (2).

Avant chaque tentative de démarrage, vous devez ramener la clé de contact en position (1) : le **coupe-circuit répétiteur de lancement** placé dans le contact-démarreur empêche que le démarreur ne soit endommagé lorsque le moteur tourne.

Coupure du contact d'allumage (1)

Tournez la clé de contact jusque dans cette position.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Ne retirez la clé de contact du contact-démarreur que lorsque le véhicule est arrêté ! La cheville de blocage de la direction pourrait sinon s'enclencher subitement - Risque d'accident !**
- **Avant de quitter le véhicule, même pour un court instant, assurez-vous de retirer la clé de contact. Cela est particulièrement important lorsque des enfants se trouvent dans le véhicule, puisqu'ils pourraient sinon lancer le moteur ou actionner des équipements électriques (tels que les lève-glace électriques) - risque d'accident !**

Nota

- Si la batterie a été déconnectée puis reconnectée, vous devez attendre environ cinq secondes, avec la clé de contact en position (2), avant de pouvoir lancer le moteur.
- Véhicules avec boîte de vitesses automatique : Après la coupure du contact d'allumage, vous ne pouvez retirer la clé de contact que si le levier sélecteur se trouve en position « P » (frein de parking). Une fois la clé de contact retirée, le levier sélecteur est bloqué.

Lancement et arrêt du moteur

Lancement du moteur

Le moteur ne peut être lancé qu'à l'aide d'une clé d'origine SEAT.

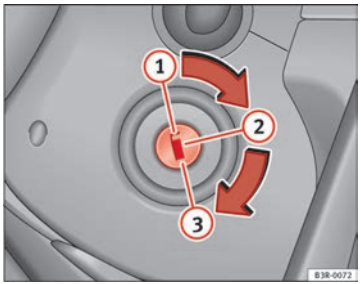

Fig. 137 Positions de la clé de contact

Sur les véhicules à moteur essence :

– Utilisez la pédale de frein.

– Boîte de vitesses mécanique : Enfoncez la pédale d'embrayage jusqu'en fin de course.

– Amenez le levier de vitesses au point mort (boîte de vitesses automatique : levier sélecteur en position P ou N) ⇒ ⚠.

– Tournez la clé de contact en position (3), n'accélérez pas !

– Relâchez la clé de contact dès que le moteur est lancé - le démarreur ne doit pas tourner avec le moteur.

Sur les véhicules à moteur diesel :

– Utilisez la pédale de frein.

– Boîte de vitesses mécanique : Enfoncez la pédale d'embrayage jusqu'en fin de course. Sinon, le moteur ne démarrera **pas**.

– Amenez le levier de vitesses au point mort (boîte de vitesses automatique : levier sélecteur en position P ou N) ⇒ ⚠.

– Amenez la clé de contact en position (2). Le témoin de préchauffage ➿ va s'allumer pendant la durée du préchauffage.

– Lorsque le témoin ➿ ne brille plus, tournez la clé de contact en position (3) - n'actionnez pas la pédale d'accélérateur.

– Une fois l'opération précédente effectuée, vous pouvez immédiatement retirer la clé, qui reviendra à la position (2) et le moteur aura démarré.

Le moteur froid peut produire des bruits de claquement après le démarrage, étant donné que la pression d'huile nécessaire doit d'abord se constituer dans le rattrapage hydraulique du jeu des soupapes. Ce phénomène est normal et il n'y a donc pas lieu de s'inquiéter.

Si le moteur ne démarre pas immédiatement, arrêtez le processus de lancement au bout de 10 secondes et attendez 30 secondes environ avant de répéter la manœuvre.

Système de préchauffage*

Les **moteurs diesel** sont équipés d'un système de préchauffage. Le temps de préchauffage est déterminé par la température du liquide de refroidissement et la température extérieure. Lancez le moteur *immédiatement* après l'extinction du témoin de préchauffage ➿.

Lorsque le moteur est à sa température de fonctionnement ou que les températures extérieures sont supérieures à +8 °C, le témoin de préchauffage ne s'allume que pendant une seconde environ. Cela signifie que le moteur peut être lancé *immédiatement*.

Si le moteur ne part pas ...

- ⇒ page 294
- ⇒ page 297
- ⇒ page 229, Faire le plein

AVERTISSEMENT

Ne laissez jamais tourner le moteur dans une pièce fermée - risque d'intoxication !

ATTENTION

Évitez les régimes élevés, les parcours à pleins gaz ainsi que les fortes sollicitations tant que le moteur n'a pas atteint sa température de fonctionnement - risque d'endommagement du moteur !

Conseil antipollution

Ne chauffez pas le moteur en le faisant fonctionner lorsque le véhicule est arrêté. Démarrer tout de suite. Vous éviterez ainsi le dégagement inutile de substances polluantes.

Arrêt du moteur

– Amenez la clé de contact en position (1) ⇒ fig. 137.

AVERTISSEMENT

- **Ne coupez jamais le moteur avant que le véhicule ne soit complètement à l'arrêt.**
- **Le servofrein et la direction assistée fonctionnent uniquement lorsque le moteur tourne. Vous nécessitez plus de forces pour braquer ou freiner lorsque le moteur est coupé. Comme vous ne pouvez pas braquer ou freiner comme à l'accoutumée, il existe un risque important d'accident et de blessure.**

ATTENTION

Si vous coupez le moteur après qu'il a été fortement sollicité pendant une période prolongée, il peut se produire une accumulation de chaleur dans le compartiment-moteur - risque d'endommagement du moteur ! Laissez le moteur tourner au ralenti pendant encore 2 minutes environ avant de le couper.

Nota

Après l'arrêt du moteur, le ventilateur du radiateur peut continuer de tourner pendant encore 10 minutes - même si le contact d'allumage est coupé. Il peut aussi se remettre en marche au bout d'un certain temps si la température du liquide de refroidissement augmente en raison d'une accumulation de chaleur ou si le compartiment-moteur est exposé au soleil alors que le moteur est chaud.

Frein à main

Frein à main

Pour éviter que le véhicule en stationnement ne se mette en mouvement, vous devez toujours serrer à fond le frein à main.

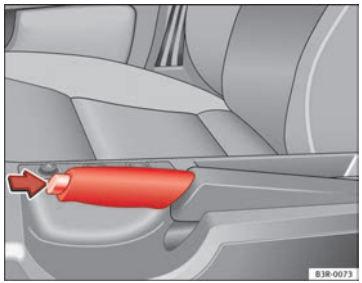

Fig. 138 Détail de la console centrale : Frein à main serré

Serrage du frein à main

– Tirez le levier de frein à main à fond vers le haut.

Retrait du frein à main

– Tirez quelque peu le levier de frein à main vers le haut *en* appuyant sur le bouton de verrouillage ⇒ fig. 138 -flèche-.

– Tout en maintenant le bouton enfoncé, repoussez le levier à fond vers le bas ⇒ ⚠.

Si vous roulez par inadvertance avec le frein à main serré, un vibreur retentit (signal d'alerte) et le message suivant s'affiche à l'écran :

Frein à main serré

Le dispositif d'alerte de frein à main serré se déclenche si vous roulez pendant plus de 3 secondes à une vitesse supérieure à 5 km/h.

Le témoin (!) s'allume lorsque le frein à main est serré et que le contact d'allumage est mis.

⚠ AVERTISSEMENT

N'oubliez pas que vous devez desserrer complètement le frein à main lorsqu'il est serré. Si le frein à main n'est desserré que partiellement, les freins arrière risquent de surchauffer, ce qui peut influencer négativement le fonctionnement du système de freinage - risque d'accident !

ATTENTION

Après l'arrêt du véhicule, vous devez toujours tout d'abord serrer à fond le frein à main, puis engager une vitesse (sur les véhicules avec boîte mécanique) ou amener le levier sélecteur en position P (sur les véhicules avec boîte automatique). ■

Stationnement

Pour éviter que le véhicule en stationnement ne se mette en mouvement, vous devez respecter certaines règles.

– Immobilisez le véhicule en actionnant la pédale de frein.

– Serrez à fond le frein à main.

– Coupez le moteur. ▶

– Engagez la première vitesse, sur les véhicules avec boîte mécanique, ou placez le levier sélecteur en position P, sur les véhicules avec boîte automatique ⇒ ⚠.

Remarques supplémentaires concernant le stationnement en pente et en côte :

Tournez le volant de manière à déplacer le véhicule en direction du trottoir, au cas où il bouge.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Aucune personne - et surtout pas d'enfant - ne doit se trouver à bord du véhicule fermé à clé. En verrouillant les portes, vous rendez plus difficile l'intervention des secours de l'extérieur - danger de mort !**
- **Ne laissez jamais d'enfants sans surveillance dans le véhicule. Les enfants pourraient enlever le frein à main ou le démarrage entraînant ainsi un mouvement du véhicule et causer un accident.**

Système acoustique d'aide au stationnement

Généralités

En fonction de l'équipement du véhicule, différentes aides au stationnement vous assistent lorsque vous effectuez une manœuvre pour vous garer.

Le **SEAT parking system** est une aide acoustique au stationnement qui vous signale les obstacles situés *derrière* le véhicule ⇒ page 179.

Le système **SEAT parking system plus** vous assiste lorsque vous effectuez des manœuvres pour vous garer à l'aide d'un signale sonore vous indiquant les obstacles à l'avant et à l'arrière du véhicule ⇒ page 180.

Nota

Pour le bon fonctionnement de l'aide au stationnement, les capteurs doivent demeurer propres et exempts de neige et de givre.

SEAT parking system*

Le SEAT parking system est une aide acoustique au stationnement.

Des capteurs sont disposés dans le pare-chocs arrière. Lorsque ces derniers détectent un obstacle, un signal acoustique retentit. La plage de mesure des capteurs commence à environ :

Arrière	Sur le côté	0,60 m
	Au centre	1,60 m

Plus vous approcherez de l'obstacle, plus la fréquence des signaux sonores sera élevée. Lorsque la distance est inférieure à environ 0,30 m, le signal sonore est continu. Arrêtez-vous !

Si la distance par rapport à l'obstacle reste constante, l'intensité sonore du signal acoustique baisse peu à peu au bout de quatre secondes environ (ne concerne pas le signal sonore continu).

Le système d'aide au stationnement est activé automatiquement lorsque vous engagez la marche arrière. Un bref signal sonore de confirmation est émis.

AVERTISSEMENT

- **Le système d'aide au stationnement ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur. La responsabilité de ce dernier reste entière lorsqu'il se gare ou effectue des manœuvres similaires.**
- **Les capteurs présentent des zones d'ombre au sein desquelles les objets ne peuvent pas être détectés. Faites particulièrement attention aux jeunes enfants et aux animaux, étant donné que les capteurs ne peuvent pas les détecter dans tous les cas. Si vous ne faites pas suffisamment attention, il existe un risque d'accident.**
- **Surveillez toujours l'entourage du véhicule y compris à l'aide des rétroviseurs.**

ATTENTION

Sachez que les petits obstacles déjà annoncés par un signal sonore risquent de ne plus être détectés lorsqu'ils sortent de la plage de mesure des capteurs. Des objets tels que chaînes de clôture, timons de remorque, minces barres peintes ou clôtures peuvent, selon les circonstances, ne pas être détectés par le système – risque d'endommagement.

Nota

- Respectez les consignes concernant la traction d'une remorque ⇒ page 181.

SEAT parking system plus*

Le SEAT parking system plus est une aide acoustique au stationnement.

Des capteurs sont disposés dans les pare-chocs avant et arrière. Lorsque ces derniers détectent un obstacle, un signal acoustique retentit. La plage de mesure des capteurs commence à environ :

Avant	Sur le côté	0,90 m
	Au centre	1,20 m
Arrière	Sur le côté	0,60 m
	Au centre	1,60 m

Plus vous approcherez de l'obstacle, plus la fréquence des signaux sonores sera élevée. Lorsque la distance est inférieure à environ 0,30 m, le signal acoustique est continu. Arrêtez-vous !

Si la distance par rapport à l'obstacle reste constante, l'intensité sonore du signal acoustique baisse peu à peu au bout de quatre secondes environ (ne concerne pas le signal sonore continu).

Mise en/hors circuit

Fig. 139 Console centrale : commande de l'aide au stationnement

Activation

– Engagez la marche arrière ou

– Pressez la commande P de la console centrale ⇒ fig. 139 ou l'affichage des vitesses. Un bref signal sonore retentit et la diode intégrée dans la commande s'allume.

Désactivation

– Conduisez à plus de 10 km/h en marche avant, ou

– pressez la commande P, ou

– déconnectez l'allumage, ou

– enlevez la marche arrière.

AVERTISSEMENT

- **Le système d'aide au stationnement ne remplace en aucun cas la vigilance du conducteur. La responsabilité de ce dernier reste entière lorsqu'il se gare ou effectue des manœuvres similaires.**
- **Les capteurs présentent des zones d'ombre au sein desquelles les objets ne peuvent pas être détectés. Faites particulièrement attention aux jeunes enfants et aux animaux, étant donné que les capteurs ne peuvent pas les détecter dans tous les cas. Si vous ne faites pas suffisamment attention, il existe un risque d'accident.**
- **Surveillez toujours l'entourage du véhicule y compris à l'aide des rétroviseurs.**

ATTENTION

Sachez que les petits obstacles déjà annoncés par un signal sonore risquent de ne plus être détectés lorsqu'ils sortent de la plage de mesure des capteurs. Des objets tels que chaînes de clôture, timons de remorque, minces barres peintes ou clôtures peuvent, selon les circonstances, ne pas être détectés par le système – risque d'endommagement.

Nota

- Respectez les consignes concernant la traction d'une remorque ⇒ page 181.
- L'affichage peut être légèrement retardé.

Dispositif d'attelage*

Lorsque vous tractez une remorque, les capteurs arrière de l'aide au stationnement ne sont pas activés lorsque vous engagez la marche arrière ou lorsque vous pressez la commande P. Il est possible que cette fonction ne soit pas disponible lorsque le dispositif d'attelage n'a pas été monté à l'usine. Les restrictions suivantes interviennent alors :

SEAT parking system*

Le système acoustique n'est plus disponible.

SEAT parking system plus*

Aucun avertissement disponible à l'arrière. Le système d'aide au stationnement avant reste cependant activé.

Messages de défaut*

Si vous entendez un signal sonore continu pendant quelques secondes et que la diode intégrée à la commande P* clignote lorsque vous activez l'aide au stationnement ou lorsque ce dernier est activé, cela signifie que le système est défectueux. Contactez le Service Technique ou un atelier spécialisé pour faire remédier le défaut.

Nota

Si le défaut n'a pas été éliminé avant de couper l'allumage, il sera signalé lors de la prochaine activation de l'aide au stationnement par un clignotement de la diode intégrée dans la commande P*.

Vitesse de croisière* (Régulateur de vitesse - GRA)

Introduction

Le régulateur de vitesse permet de rouler à une vitesse constante.

Cet équipement vous permet d'avoir une vitesse constante lorsque la puissance du moteur le permet avec une vitesse supérieure à environ 30 km/h. Ceci n'est bien sûr possible que dans la mesure où la puissance du moteur et le frein-moteur le permettent. Le conducteur peut ainsi lâcher la pédale d'accélérateur, surtout sur de longues distances.

Le témoin s'allume dans le tableau de bord lorsque le régulateur de vitesse est en mode de régulation.

AVERTISSEMENT

Pour des raisons de sécurité, n'utilisez pas le régulateur de vitesse si le trafic est dense et si l'état de la route est défavorable (verglas, risques d'aquaplaning, gravillons) – risque d'accident !

ATTENTION

Sur les véhicules avec boîte de vitesses mécanique : si vous passez au point mort alors que le dispositif est actif, enfoncez toujours la pédale d'embrayage jusqu'à fond de course, puisque le moteur augmente le régime et, dans des circonstances déterminées, il peut tomber en panne.

Nota

Dans une forte descente, le régulateur de vitesse ne peut pas maintenir la vitesse du véhicule à un niveau constant. Le véhicule accélère, entraîné par son propre poids. Par conséquent, rétrogradez à temps ou freinez avec le frein au pied.

Mémorisation de la vitesse

La vitesse souhaitée doit être mémorisée.

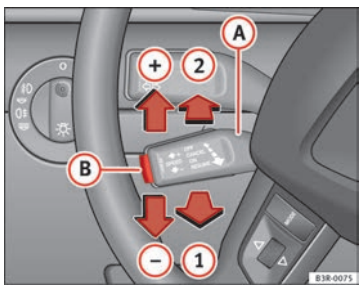

Fig. 140 Éléments de commande du régulateur de vitesse

– Roulez à la vitesse souhaitée.

– Tirez le levier (A) en position ⇒ fig. 140 (1) afin d'activer le système.

– Appuyez brièvement sur la touche (B).

La vitesse actuelle est mémorisée et maintenue constante dès que vous relâchez la touche (B).

Modification de la vitesse mémorisée

La vitesse souhaitée peut être modifiée.

Accélération

– Poussez le levier (A) vers le haut, dans le sens ⇒ fig. 140 (+).

– Relâchez le levier afin de mémoriser la vitesse actuelle.

Décélération

– Poussez le levier (A) vers le bas, dans le sens ⇒ fig. 140 (-).

– Relâchez le levier afin de mémoriser la vitesse actuelle.

Bref actionnement du levier (A)

– Chaque fois que vous poussez brièvement le levier (A) vers le haut, dans la direction ⇒ fig. 140 (+), la vitesse augmente de 2 km/h environ.

– Chaque fois que vous poussez brièvement le levier (A) vers le bas, dans la direction ⇒ fig. 140 (-), la vitesse diminue de 2 km/h environ.

Vous pouvez également augmenter la vitesse en appuyant momentanément sur l'accélérateur. Lorsque vous relâchez la pédale d'accélérateur, le véhicule reprend automatiquement la vitesse programmée auparavant.

Cependant, si vous dépassez la vitesse programmée de plus de 10 km/h pendant plus de 5 minutes, celle-ci est effacée. Vous devez alors la mémoriser de nouveau.

Désactivation temporaire du régulateur de vitesse

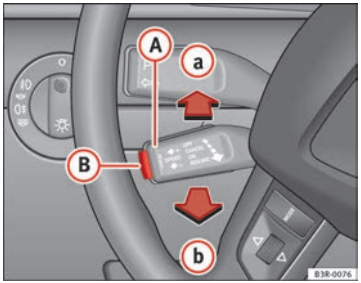

Fig. 141 Éléments de commande du régulateur de vitesse

– Enfoncez la pédale de frein ou

– l'embrayage ou

– poussez le levier (A) ⇒ fig. 141 jusqu'en position (a) (sans le faire encliqueter).

– Toute intervention du TCS ou de l'ESP entraînera la désactivation du régulateur de vitesse.

En cas de désactivation temporaire du système, la vitesse programmée reste en mémoire.

Pour reprendre la vitesse programmée auparavant, relâchez la pédale d'embrayage ou de frein et tirez la commande (A) en position (b).

Si au moment de la mise hors circuit provisoire du dispositif, aucune vitesse n'était programmée, vous pouvez mettre en mémoire une nouvelle vitesse souhaitée en procédant comme suit : conduisez à la vitesse souhaitée, puis appuyez brièvement sur la touche ⇒ fig. 140 (B) (SET).

AVERTISSEMENT

Récupérez la vitesse programmée seulement si celle-ci n'est pas excessive pour les conditions de trafic. Sinon, il y a risque d'accident !

Désactivation du régulateur de vitesse

Enregistrement en cours de route

– Poussez le levier (A) ⇒ fig. 140 en position (2) (le faire encliqueter).

Mode chauffage stationnaire

– Coupez le contact d'allumage.

Boîte mécanique

Conduite avec boîte mécanique

Fig. 142 Détail de la console centrale : schéma d'une boîte mécanique 6 vitesses

Passage de la marche arrière

– Débrayez à fond quand le véhicule est à l'arrêt (le moteur tourne au ralenti).

– Placez le levier de vitesses au point mort puis déplacez le levier à fond vers le bas.

– Faites glisser le levier de vitesses vers la gauche jusqu'à la position correspondant à la marche arrière comme indiqué sur la grille des vitesses représentée sur le pommeau du levier.

La marche arrière ne doit être enclenchée que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Avec le moteur en marche, il faut attendre environ 6 secondes avec l'embrayage appuyé à fond avant de sélectionner la marche arrière, afin de protéger la boîte de vitesses.

Les feux de recul s'allument lorsque la marche arrière est enclenchée et le contact est mis.

AVERTISSEMENT

- **Lorsque le moteur tourne, le véhicule se déplace dès qu'une vitesse est engagée et que vous levez le pied de la pédale d'embrayage.**
- **N'enclenchez jamais la marche arrière lorsque le véhicule roule – risque d'accident !**

Nota

- En conduisant, ne posez pas votre main sur le levier de vitesses. La pression de la main se transmet aux fourchettes de commande de la boîte de vitesses, risquant ainsi de provoquer à long terme leur usure prématurée.
- Débrayez toujours à fond lorsque vous passez les vitesses pour éviter une usure et des endommagements inutiles.
- En côte, n'immobilisez pas le véhicule en faisant « patiner » l'embrayage. Ceci entraîne une usure prématurée et un endommagement de l'embrayage.
- Ne laissez pas le pied appuyé sur la pédale d'embrayage ; bien que la pression semble insignifiante, cela peut provoquer une usure prématurée du disque d'embrayage. Utilisez le repose-pied tant que vous ne devez pas changer de vitesse.

Boîte automatique*

Introduction

multitronic®, tiptronic (Boîte 7 vitesses)

Valable pour les véhicules avec multitronic®

Votre véhicule est équipé d'une **boîte à fonctionnement continu** (multitronic®), commandée électroniquement. Par rapport à une boîte de vitesses automatique conventionnelle, la démultiplication de la boîte ne change pas graduellement sous forme de changement de rapport, mais de façon continue. Cela contribue à un plus grand confort au niveau de la transmission et à une conduite économique.

Le choix du rapport de démultiplication correspondant dans la boîte de vitesses (passages aux rapports supérieurs et inférieurs) s'effectue automatiquement, en fonction de programmes de conduite prédéfinis ⇒ page 189.

La boîte de vitesses permet au conducteur d'engager les rapports *manuellement* s'il le souhaite **(mode tiptronic)** ⇒ page 190.

A la différence des boîtes de vitesses automatiques traditionnelles, la transmission des forces a lieu, sur votre voiture à boîte de vitesses multitronic®, non pas via un convertisseur de couple mais via un embrayage multidisque. C'est pourquoi la voiture a « moins tendance à avancer » au ralenti lorsque vous vous arrêtez, par exemple, à un feu de circulation et que le levier sélecteur est en position D, S ou R.

Valable pour les véhicules avec boîte de vitesses tiptronic

Votre véhicule est équipé d'une boîte automatique à 7 vitesses à commande électronique. Le passage aux rapports supérieurs et inférieurs a lieu *automatiquement*.

La boîte de vitesses permet au conducteur d'engager les rapports *manuellement* s'il le souhaite **(mode tiptronic)** ⇒ page 190.

Remarques concernant la conduite

Le passage des rapports s'effectue de manière automatique.

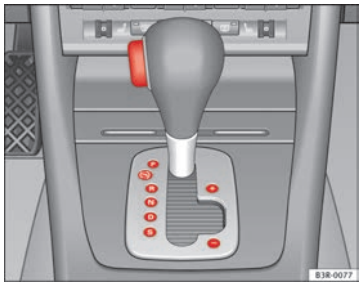

Fig. 143 Détail de la console centrale : Levier sélecteur avec touche de blocage

Démarrage

– Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée.

– Maintenez la touche de blocage (située sur le pommeau du levier sélecteur) enfoncée, amenez le levier sélecteur en position souhaitée, par exemple D , puis relâchez la touche de blocage.

– Attendez quelques instants que la boîte de vitesses ait changé de rapport (un léger à-coup est perceptible).

– Relâchez la pédale de frein et accélérez ⇒ ⚠.

Arrêt momentané

– Immobilisez le véhicule avec le frein au pied, par exemple à un feu de circulation.

– En cas de fortes pentes, serrez le frein de stationnement pour éviter que le véhicule se mette en mouvement lors du démarrage ⇒ ⚠.

Stationnement

– Appuyez sur la pédale de frein et maintenez-la enfoncée ⇒ ⚠.

– Appuyez sur le frein de stationnement.

– Maintenez la touche de blocage enfoncée, placez le levier sélecteur en position P et lâchez la touche de blocage.

Vous pouvez uniquement **lancer** le moteur lorsque le levier sélecteur se trouve en position P ou N.

Pour se garer sur terrain plat, il suffit de mettre le levier sélecteur en position P. En côte, il faut d'abord serrer le frein à main puis mettre le levier sélecteur en position P, évitant ainsi une charge excessive sur le mécanisme de blocage et facilitant le changement de position du levier sélecteur.

Véhicules équipés d'une boîte de vitesses multitronic® : votre véhicule est équipé d'une **assistance au démarrage** qui facilite le démarrage en côte. Maintenez la pédale de frein enfoncée pendant **quelques secondes** pour activer le système. Après que vous avez relâché la pédale de frein, la force de freinage est maintenue pendant un *instant* pour éviter que le véhicule ne recule lors du démarrage. ▶

AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous sélectionnez une vitesse avec la voiture à l'arrêt et le moteur en marche, il ne faut pas accélérer. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Lorsque le véhicule est temporairement à l'arrêt, par exemple à un feu de circulation, et que le levier sélecteur est en position D, S ou R, la transmission des forces n'est pas entièrement coupée. C'est pourquoi il est nécessaire d'appuyer fort sur le frein pour que le véhicule ne bouge pas. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **N'engagez jamais le levier sélecteur en position R ou P pendant que vous conduisez - risque d'accident !**

Positions du levier sélecteur

Cette section décrit toutes les positions du levier sélecteur.

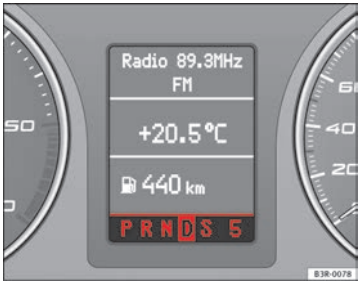

Fig. 144 Afficheur : Position du levier sélecteur

La position du levier sélecteur est indiquée à l'afficheur du tableau de bord.

P - Frein de parking

Dans cette position, les roues motrices sont bloquées mécaniquement. Le frein de parking ne doit être sélectionné que lorsque le véhicule est à l'*arrêt* ⇒ ⚠.

Pour engager le levier sélecteur en position P et pour le dégager de cette position, appuyez sur la touche de blocage (située sur le pommeau du levier sélecteur) *et* enfoncez simultanément la pédale de frein. La commande fonctionne uniquement lorsque le contact d'allumage est mis.

R - Marche arrière

Lorsque vous engagez la marche arrière, la boîte de vitesses choisit automatiquement le **rapport de démultiplication le plus faible**.

La marche arrière doit uniquement être engagée lorsque le véhicule est *à l'arrêt* et que le moteur tourne au ralenti ⇒ ⚠.

Pour engager le levier sélecteur en position R, vous devez appuyer simultanément sur la touche de blocage *et* sur la pédale de frein. Lorsque le contact d'allumage est mis et que le levier sélecteur est en position R, un ou deux feu(x) de recul s'allume(nt) suivant le modèle du véhicule.

N - Point mort (ralenti)

Dans cette position, la boîte de vitesses est au point mort ⇒ ⚠.

D - Position permanente de marche avant

Dans cette position, la boîte de vitesses sélectionne le rapport de transmission optimal en fonction de la charge du moteur, de la vitesse et du programme dynamique de régulation (DRP).

Pour passer de la position N à D, appuyez sur la pédale de frein lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h ou que le véhicule est à l'arrêt ⇒ ⚠.

Dans certaines circonstances de fonctionnement (par exemple, si vous roulez en montagne ou tractez une remorque), il peut s'avérer très avantageux d'utiliser temporairement le système tiptronic ⇒ page 190 pour adapter le rapport de démultiplication *manuellement* aux conditions de conduite.

S - Position Sport

Pour conduire en mode sport, il faut sélectionner la position S. La réserve de puissance du moteur est utilisée de manière optimale. A l'accélération, les changements de rapports sont perceptibles.

Pour passer de la position N à S, appuyez sur la pédale de frein lorsque la vitesse du véhicule est inférieure à 5 km/h ou lorsque le véhicule est à l'arrêt ⇒ ⚠.

AVERTISSEMENT

- **Ne placez jamais le levier sélecteur en position R ou P pendant que vous conduisez. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Lorsque le moteur tourne et que le levier sélecteur est en position D ou S, il est nécessaire de bloquer le véhicule avec le frein au pied, car même si le moteur tourne au ralenti, la transmission des forces n'est pas complètement coupée - la voiture « avance lentement ». Si un rapport est engagé et que le véhicule est à l'arrêt, n'accélérez pas de manière incontrôlée (par exemple, à la main depuis le compartiment-moteur). Le véhicule pourrait alors se mettre immédiatement en mouvement même lorsque le frein de stationnement est serré - risque d'accident !**
- **Avant d'ouvrir ou de faire ouvrir par une autre personne le capot-moteur et de travailler sur le moteur qui tourne, amenez le levier sélecteur en position P et serrez à fond le frein de stationnement - risque d'accident ! Tenez compte des avertissements ⇒ page 233, Travaux à effectuer dans le compartiment-moteur.**

Nota

- Valable pour les véhicules avec boîte de vitesses tiptronic :
- Si, en cours de route, vous engagez par inadvertance le levier en position N, enlevez le pied de la pédale d'accélérateur et attendez que le moteur tourne au ralenti avant de repasser en position D ou S.
- Pour des raisons de consommation et de protection de l'environnement, la boîte de vitesses de certains modèles de véhicule est conçue de telle manière que la vitesse maximale ne peut être atteinte qu'au rapport S. ■

Blocage du levier sélecteur

Le blocage du levier sélecteur évite qu'un rapport ne soit engagé par inadvertance et que le véhicule ne se mette en mouvement de manière incontrôlée.

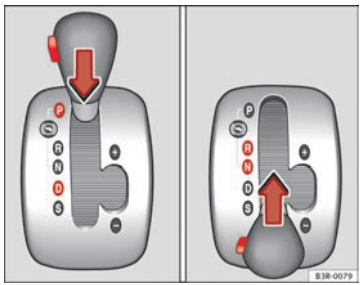

Fig. 145 Blocage du levier sélecteur

Pour désactiver le blocage du levier sélecteur, procédez comme suit :

– Mettez le contact d'allumage.

– Appuyez sur la pédale de frein *et* maintenez simultanément la touche de blocage enfoncée.

Blocage automatique de levier sélecteur

Avec le contact établi, le levier sélecteur est bloqué dans les positions P et N. Pour désengager ces positions, il faut appuyer sur la pédale de frein. En guise de rappel pour le conducteur, le message suivant s'affiche à l'écran du tableau de bord lorsque le levier sélecteur est en position P ou N :

ACTIONNEZ LA PÉDALE DE FREIN POUR ENGAGER UN RAPPORT À L'ARRÊT. ▶

Le blocage du levier sélecteur fonctionne uniquement lorsque le véhicule est arrêté ou roule à une vitesse inférieure à 5 km/h. Lorsque le véhicule dépasse cette vitesse, le blocage est désactivé automatiquement en position N.

Le levier sélecteur n'est pas bloqué lors d'un bref passage, p. ex. de R à D, en passant par la position N. Ceci permet par exemple de dégager le véhicule lorsque celui-ci est embourbé « en le balançant ». Si le levier reste plus d'une seconde en position N et que vous n'appuyez pas sur la pédale de frein, le blocage du levier sélecteur s'enclenche.

Touche de blocage

La touche de blocage du levier sélecteur évite que le levier sélecteur ne soit engagé dans certaines positions par inadvertance. Appuyez sur la touche de blocage pour désactiver le blocage du levier sélecteur. Dans l'illustration, les positions pour lesquelles vous devez appuyer sur la touche de blocage sont représentées en couleur ⇒ fig. 145.

Blocage de la clé de contact

Une fois le contact coupé, vous pouvez retirer la clé si le levier sélecteur est en position P. Tant que la clé est retirée, le levier sélecteur reste bloqué en position P.

Dispositif kick-down

Le dispositif de kick-down permet une accélération maximale.

Valable pour les véhicules avec multitronic®

Si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, au-delà du point dur, la boîte de vitesses sélectionne un rapport de démultiplication inférieur en fonction de la vitesse du véhicule et du régime du moteur. Tant que vous appuyez sur la pédale d'accélérateur, le régime-moteur est réglé automatiquement de manière à obtenir une accélération maximale du véhicule.

Valable pour les véhicules avec boîte de vitesses tiptronic

Si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, au-delà du point dur, la boîte de vitesses automatique rétrograde en fonction de la vitesse et du régime-moteur. Le passage au rapport immédiatement supérieur n'a lieu que lorsque le régime-moteur maximal prédéfini pour chaque rapport est atteint.

AVERTISSEMENT

Tenez compte du fait que sur les routes verglacées ou glissantes, les roues motrices peuvent patiner lorsque vous actionnez le dispositif kick-down - risque de dérapage !

Programme de régulation dynamique (DRP)

La boîte de vitesses automatique est commandée par des moyens électroniques.

La boîte de vitesses de votre voiture est commandée électroniquement. Le choix du rapport de démultiplication a lieu automatiquement en fonction des programmes de conduite prédéfinis.

Lorsque vous roulez à une **allure modérée**, la boîte sélectionne le programme de conduite le plus économique. Comme la boîte passe très tôt aux rapports supérieurs et très tard aux rapports inférieurs, elle permet de conduire avec une consommation avantageuse de carburant.

Lors d'une **conduite plus rapide** avec des mouvements brusques de la pédale d'accélérateur, de fortes accélérations et des changements de vitesse fréquents, lorsque vous exploitez la vitesse maximale ou actionnez le kick-down, la boîte de vitesses sélectionne le programme de conduite sportive.

La sélection du programme de conduite le plus avantageux est un processus continu. Il est également possible de choisir un programme de conduite plus sportif en actionnant rapidement la pédale d'accélérateur. La boîte de

vitesses passe alors à un rapport inférieur correspondant à la vitesse du véhicule et autorisant une vive accélération (par exemple lorsque vous dépassez une autre voiture), sans qu'il soit nécessaire d'enfoncer la pédale d'accélérateur jusqu'en position kick-down. Après avoir engagé un rapport supérieur, la boîte repasse au programme de conduite initial si le conducteur adopte un style de conduite correspondant.

Véhicules équipés d'une boîte de vitesses multitronic® : lorsque vous conduisez en montagne, le rapport de démultiplication est continuellement adapté à la pente. Dans les descentes, lorsque vous appuyez sur la pédale de frein, la boîte de vitesses rétrograde automatiquement. Le frein-moteur est ainsi plus efficace.

Véhicules équipés d'une boîte de vitesses tiptronic : lors de la conduite en montagne, les rapports sont sélectionnés en fonction des montées et des descentes. Cela permet d'éviter les alternances fréquentes entre deux rapports dans les montées.

Passage manuel des rapports (mode tiptronic)

Le tiptronic permet au conducteur de sélectionner manuellement les rapports préprogrammés.

Fig. 146 Console centrale : passage manuel des rapports (mode tiptronic)

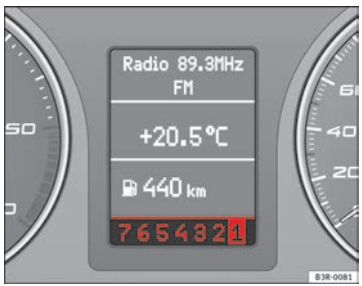

Fig. 147 Afficheur : passage manuel des rapports (mode tiptronic)

Passage au mode manuel

– À partir de la position D, poussez le levier sélecteur vers la droite. Une fois le levier en mode tiptronic, le rapport engagé apparaît sur l'écran.

Passage aux rapports supérieurs

– Poussez légèrement le levier sélecteur (en position tiptronic) vers l'avant ⇒ fig. 146 ⊕.

Passage aux rapports inférieurs

– Poussez légèrement le levier sélecteur (en position tiptronic) vers l'arrière ⊖.

Le système tiptronic permet au conducteur de sélectionner manuellement huit rapports préprogrammés sur les véhicules avec boîte de vitesses multitronic et sept sur les véhicules équipés d'une boîte de vitesses tiptronic. Le passage au mode manuel peut avoir lieu aussi bien sur le véhicule arrêté que pendant la conduite.

Au moment de l'accélération, la boîte de vitesses passe automatiquement au rapport immédiatement supérieur juste avant que le moteur n'ait atteint le régime maximal autorisé pour le rapport considéré.

Si vous avez choisi un rapport inférieur à celui indiqué sur l'afficheur du tableau de bord ⇒ fig. 147, l'automatisme ne rétrograde que lorsque le moteur ne peut plus s'emballer.

Lorsque le véhicule rétrograde (par exemple lors du freinage), la boîte passe au rapport immédiatement inférieur au moment où le régime-moteur minimal est atteint pour le rapport considéré.

Dans les descentes, le frein-moteur est plus efficace lorsqu'on engage un rapport inférieur.

Si vous appuyez à fond sur la pédale d'accélérateur, au-delà du point dur, la boîte de vitesses sélectionne un rapport de démultiplication inférieur en fonction de la vitesse du véhicule et du régime du moteur.

Programme d'urgence

En cas de dysfonctionnement du système, la boîte passe au programme d'urgence.

Dans certains cas de dysfonctionnement, l'automatisme passe en mode de fonctionnement d'urgence. Le symbole d'un pignon s'allume alors sur le tableau de bord (il représente un engrenage de boîte de vitesses) pour alerter le conducteur.

Le levier sélecteur peut être placé sur toutes les positions de fonctionnement. Le passage manuel des rapports (tiptronic) est désactivé en mode de fonctionnement d'urgence.

Véhicules équipés de la boîte de vitesses tiptronic : lorsque le levier sélecteur est en position D ou S ou lorsque vous avez choisi le programme de sélection manuelle des rapports, le 3^{e} rapport reste engagé si vous avez sélectionné auparavant le 1er, le 2^{e} ou le 3^{e} rapport. Le 5^{e} rapport reste engagé si vous aviez sélectionné auparavant le 4^{e}, le 5^{e} ou le 6^{e} rapport. Lors du prochain démarrage ou lancement du moteur, la 3^{e} vitesse est engagée.

La marche arrière peut être engagée. Le blocage électronique de la marche arrière est cependant désactivé.

ATTENTION

Si la boîte de vitesses est passée en mode de fonctionnement d'urgence, rendez-vous chez un Réparateur Agréé ou dans un atelier spécialisé pour faire remédier au problème dès que possible.

Volant avec palettes

Les palettes au volant de direction permettent au conducteur de sélectionner manuellement les rapports préprogrammés.

Fig. 148 Volant de direction : touches de commande tiptronic

– Pour rétrograder, appuyez sur la palette (–).

– Pour passer la vitesse supérieure, appuyez sur la palette (+).

Les commandes sont activées lorsque le levier sélecteur se trouve en position D, S ou en programme de sélection manuelle des rapports (tiptronic).

Bien évidemment, vous pouvez continuer à utiliser le programme de sélection manuelle via le levier sélecteur de la console centrale.

Conseils pratiques

Technologie intelligente

Programme électronique de stabilité (ESP)

Généralités

Le programme électronique de stabilité augmente la stabilité de la marche.

Fig. 149 Console centrale avec commande du programme électronique de stabilité.

L'ESP permet de mieux garder le contrôle du véhicule à la limite de stabilité, par exemple à l'accélération ou dans les virages. Il réduit le risque d'embardée, quel que soit l'état de la chaussée, et améliore ainsi la stabilité du véhicule. Le système fonctionne dans toutes les plages de vitesses.

Le programme électronique de stabilité intègre le système antiblocage (ABS), le blocage électronique du différentiel (EDS) et la régulation antipatinage (TCS).

Fonctionnement

L'appareil de commande ESP exploite les données de ces systèmes. Il exploite en outre les valeurs de mesure qui lui sont communiquées par des capteurs très sophistiqués. Ces capteurs enregistrent la vitesse de rotation du véhicule autour de son axe vertical, l'accélération transversale du véhicule, la pression de freinage et l'angle de braquage.

À l'aide de l'angle de braquage du volant et de la vitesse du véhicule, il détermine la direction souhaitée par le conducteur et il la compare constamment avec le comportement réel du véhicule. L'ESP freine automatiquement la roue ou les roues qu'il faut lorsqu'il constate des différences, par exemple en cas d'amorce de dérapage.

Les forces qui s'exercent sur la roue lors du freinage permettent de stabiliser le véhicule. Lors d'un *sur*virage (l'arrière du véhicule dérape), le freinage intervient principalement sur la roue avant extérieure au virage. En cas de *sous*virage (le véhicule refuse d'entrer dans le virage), la force de freinage agira sur la roue arrière intérieure au virage.

Le programme électronique de stabilité fonctionne en combinaison avec le système ABS ⇒ page 194. Lorsque le système ABS est défectueux, le programme électronique de stabilité ESP ne fonctionne pas.

Désactivation

Lorsque vous lancez le moteur, le programme électronique de stabilité ESP s'enclenche automatiquement et procède à un autocontrôle. ▶

Vous pouvez, au besoin, activer ou désactiver le système ESP en pressant la touche ESP ⇒fig. 149. Le témoin ESP brille lorsque le système est hors circuit ⇒page 70.

Normalement, l'ESP devrait toujours être en circuit. Dans des cas exceptionnels, quand le patinage est souhaité, il peut être avantageux de couper le système ESP. Exemples :

- lors de la conduite avec des chaînes à neige
- pour conduire dans la neige profonde ou sur sol mou
- pour avancer et reculer dans le but de libérer le véhicule embourbé.

Remettez le système ESP en marche pour toutes les autres situations de conduite.

AVERTISSEMENT

Même l'ESP ne peut dépasser les limites imposées par les lois de la physique. Le programme électronique de la stabilité ESP ne vous dispense nullement de toujours adapter votre conduite à l'état de la route et au trafic. Pensez-y toujours surtout lorsque les routes sont glissantes ou mouillées. La sécurité accrue qui vous est offerte ne doit en aucun cas vous inciter à prendre des risques. Sinon, il y a risque d'accident !

Système antiblocage (ABS)

Le système ABS empêche le blocage des roues au freinage.

Le système antiblocage (ABS) contribue considérablement à l'augmentation de la sécurité active. Il ne faut cependant pas s'attendre à ce que l'ABS *réduise* dans tous les cas la distance de freinage. Sur les routes recouvertes de gravillons ou de neige fraîche sur fond glissant, sur lesquelles une conduite lente et prudente s'impose, la distance de freinage peut même *augmenter* légèrement.

Fonctionnement de l'ABS

Un contrôle automatique a lieu dès que le véhicule atteint environ 6 km/h. Un bruit de pompe peut alors être perceptible.

Si une roue présente une vitesse circonférentielle trop faible par rapport à la vitesse réelle du véhicule et tend à se bloquer, le système réduit la pression de freinage pour cette roue. Ce processus de régulation se manifeste par des **mouvements de vibration de la pédale de frein** accompagnés de bruits. Le conducteur sait alors que les roues tendent à se bloquer (plage de régulation ABS). Pour que l'ABS puisse fonctionner de façon optimale dans cette plage de régulation, vous devez laisser enfoncée la pédale de frein et ne surtout pas « pomper ! »

AVERTISSEMENT

Même l'ABS ne peut pas dépasser les limites de la physique. Pensez-y notamment lorsque les routes sont glissantes ou mouillées. Lorsque l'ABS entre dans la plage de régulation, adaptez immédiatement votre vitesse à l'état de la route et aux conditions de circulation. La sécurité accrue qui vous est offerte ne doit en aucun cas vous inciter à prendre des risques. Sinon, il y a risque d'accident !

Nota

Un témoin vous signale toute anomalie du système ABS, voir ⇒page 69.

Assistant de freinage

L'assistant de freinage optimise la force de freinage.

L'assistant de freinage aide à accroître la force de freinage et, par conséquent, à réduire la distance de freinage. Lorsque le conducteur actionne très rapidement la pédale de frein, l'assistant de freinage renforce automatiquement la force de freinage, au maximum jusqu'à la plage de régulation du système antiblocage (ABS). Vous devez maintenir la pédale de frein

enfoncée jusqu'à obtention du freinage souhaité. Dès que vous relâchez la pédale de frein, l'assistant de freinage se désactive automatiquement.

Lorsque les systèmes ABS ou ESP sont défectueux, l'assistant de freinage n'est pas disponible.

AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte du fait que le risque d'accident augmente lorsque l'on roule à une vitesse trop élevée, en particulier dans les virages et sur des chaussées glissantes et humides ou que la distance par rapport au véhicule qui précède est insuffisante. L'assistant de freinage ne peut pas non plus réduire le risque accru d'accident. Risque d'accident.

Blocage électronique du différentiel (EDS)

Le blocage électronique du différentiel empêche le patinage d'une roue individuelle.

Généralités

Le blocage électronique du différentiel (EDS) facilite, voire même rend possible, le démarrage, l'accélération et le gravissement sur chaussées en très mauvais état.

Fonctionnement

L'EDS fonctionne automatiquement, sans aucune intervention du conducteur. Le système surveille le régime des roues motrices via les capteurs d'ABS ⇒ page 194. Si une *différence de régime* notable est constatée au niveau des roues motrices (env. 100 tr/mn), sur chaussée glissante *d'un seul côté* par exemple, la roue qui patine va alors être freinée et la force motrice reportée sur les autres roues motrices. Le système fonctionne à une vitesse d'environ 80 km/h. Le processus de régulation est audible.

Démarrage

Si une roue patine lors du démarrage sur une chaussée présentant des degrés d'adhérence différents (une roue se trouve par exemple sur du verglas), vous devez actionner la pédale d'accélérateur jusqu'à ce que le véhicule se mette en mouvement.

Surchauffe des freins

Lors d'une très forte sollicitation, le système de blocage électronique du différentiel se met automatiquement hors circuit pour éviter que le frein à disque de la roue freinée ne s'échauffe trop fortement. Dans ce cas, le véhicule fonctionne avec les mêmes propriétés de route que d'autres véhicules sans système de blocage.

Le blocage électronique se reconnecte automatiquement lorsque le frein a refroidi.

AVERTISSEMENT

- **Accélérez avec prudence sur une chaussée uniformément glissante, par exemple sur la neige ou le verglas. Les roues motrices peuvent patiner malgré l'EDS et avoir ainsi une incidence sur la stabilité directionnelle. Risque d'accident.**
- **Le système de blocage électronique du différentiel EDS ne vous dispense nullement de toujours adapter votre conduite à l'état de la route et au trafic. La sécurité accrue qui vous est offerte ne doit en aucun cas vous inciter à prendre des risques. Sinon, il y a risque d'accident !**

Nota

Si le témoin d'ABS s'allume, on peut aussi conclure à un défaut dans le système EDS. Rendez-vous dès que possible dans un atelier spécialisé.

Régulation antipatinage (TCS)

La régulation antipatinage empêche les roues de patiner lors de l'accélération.

Généralités

La régulation antipatinage (TCS) fait partie intégrante du blocage électronique du différentiel (ESP).

La régulation antipatinage (TCS) facilite, voire même rend possible, le démarrage du véhicule, l'accélération et le gravissement sur chaussées en très mauvais état.

Fonctionnement

La régulation antipatinage (TCS) intervient de façon automatique, sans aucune intervention du conducteur. Le TCS surveille le régime des roues motrices via les capteurs d'ABS ⇒ page 194. Lorsque les roues patinent, la force motrice s'adapte à l'état de la chaussée grâce à la réduction automatique du régime-moteur. Le système fonctionne dans toutes les plages de vitesses.

La régulation antipatinage fonctionne en combinaison avec le système ABS. Si un défaut se produit sur le système ABS, le TCS s'arrêtera également de fonctionner.

Nota

Pour garantir un fonctionnement impeccable de la régulation antipatinage TCS, il est indispensable que les quatre roues soient équipées des mêmes pneus. Des circonférences de roulement différentes peuvent provoquer une réduction non souhaitée du rendement du moteur. Voir également ⇒ page 255.

Freins

Généralités

Plaquettes de frein neuves

Les plaquettes de frein n'offrent pas leur meilleur rendement pendant les 200 premiers km ; elles doivent tout d'abord être « rodées ». Cependant, vous pouvez compenser ce léger manque d'efficacité des freins en exerçant une pression plus importante sur la pédale de frein. Évitez de surcharger les freins durant le rodage.

Usure

L'usure des **plaquettes de frein** dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite adopté. Ceci vaut tout particulièrement si vous circulez surtout en ville, effectuez souvent de courts trajets ou adoptez un style de conduite très sportif.

La pluie ou les sels de déneigement

Dans certaines situations, par exemple après des passages dans des flaques d'eau, par temps de pluie ou après le lavage de la voiture, l'entrée en action des freins peut être retardée en raison de l'humidité ou, en hiver, du givre qui s'est déposé sur les plaquettes et disques de freins. les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

À des vitesses *supérieures* à 80 km/h et avec l'essuie-glace *en marche*, le système de freins rapproche les plaquettes des disques de frein pour quelques instants. Cela se produit - sans que le conducteur ne s'en rende compte - à intervalles réguliers et implique une réponse plus rapide des freins en circulation sur chaussée mouillée.

De même, si vous roulez sur des chaussées sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu et que vous n'avez pas freiné pendant longtemps, la pleine efficacité des freins ne sera obtenue qu'après un certain retard. Dans ce cas-là, la couche de sel sur les disques et sur les plaquettes de freins doit d'abord être éliminée par freinage.

Corrosion

De longues périodes d'immobilisation, un kilométrage trop réduit et un manque de sollicitation favorisent la formation de corrosion sur les disques de frein et un encrassement des plaquettes.

Si le système de freinage est peu sollicité ou si de la rouille s'est déjà formée, donnez plusieurs coups de frein énergiques à vitesse élevée pour nettoyer les disques et plaquettes de frein ⇒ ⚠.

Défaut de freinage

Si vous remarquez *soudainement* un allongement de la course de la pédale de frein, il est possible que l'un des deux circuits de freinage soit défaillant. Rendez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche et faites remédier à la perturbation. Roulez à faible allure et n'oubliez pas que la distance de freinage est plus longue et que vous devez exercer une plus forte pression sur la pédale de frein.

Niveau de liquide de frein trop bas

Si le niveau du liquide de frein est trop bas, des perturbations peuvent survenir dans le système de freinage. Le niveau du liquide est contrôlé électroniquement.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne procédez aux coups de frein destinés à nettoyer le système de freinage que si l'état de la route s'y prête. En aucun cas, vous ne devez mettre en situation de danger les autres usagers de la route. Risque d'accident.

ATTENTION

- Ne mettez jamais les freins en état de « friction » en exerçant une légère pression sur la pédale si vous n'avez pas besoin de freiner. Cela provoquerait la surchauffe des freins et par conséquent l'augmentation de la distance de freinage et de l'usure des freins.
- Avant d'engager votre voiture sur une route à forte déclivité, rétrogradez d'une vitesse ; ou sélectionnez un rapport inférieur (boîte de vitesses automatique). De cette manière on profite du frein moteur et on rallonge la vie utile des freins. Si vous devez néanmoins freiner, faites-le par intermittence et non pas de manière continue.

Nota

Si vous faites monter ultérieurement un spoiler avant, des enjoliveurs de roues pleins ou d'autres accessoires analogues, veillez à ce que la ventilation des roues avant soit bien assurée sinon le système de freinage risque de chauffer.

Servofrein

Le servofrein assiste le système de freinage.

Le servofrein amplifie la pression que vous exercez sur la pédale de frein. Le servofrein fonctionne uniquement lorsque le moteur tourne.

AVERTISSEMENT

Évitez que le véhicule se déplace lorsque le levier de vitesse est au point mort et que le moteur est arrêté. Sinon, il y a risque d'accident !

Nota

Si le servofrein ne fonctionne pas, par exemple parce que le véhicule doit être remorqué ou parce que ce dispositif est en panne, il faudra appuyer sur la pédale de frein beaucoup plus fort que d'habitude pour freiner.

Direction assistée

La direction assistée facilite les braquages de la direction à moteur tournant.

Elle assiste le conducteur de manière qu'il n'ait que peu de forces à déployer pour tourner le volant.

Quand le moteur n'est pas en marche, la direction assistée ne fonctionne pas. Dans ce cas, il est très difficile de tourner le volant de direction.

Un braquage *à fond* à l'arrêt sollicite très fortement la direction assistée. Cet effort provoqué par la rotation à fond du volant est accompagné de bruits. De plus, elle fait baisser le régime de ralenti du moteur.

ATTENTION

Avec le moteur en marche, vous ne devriez pas maintenir le volant tourné à fond pendant plus de 15 secondes. Sinon, il y a un risque d'endommager la direction assistée.

Nota

- Lorsque la direction assistée est défaillante ou que le moteur est arrêté (remorquage), le véhicule peut être dirigé normalement. Il faut cependant appliquer plus de force pour tourner le volant de direction.
- En cas de manque d'étanchéité ou de défectuosité du système, rendez-vous sans délai dans un atelier spécialisé.
- La direction assistée a besoin d'une huile hydraulique spéciale. Le réservoir d'alimentation se trouve dans le compartiment-moteur, du côté avant gauche ⇒ page 305. Un niveau correct du liquide dans le réservoir d'alimentation est important pour le fonctionnement impeccable de la direction assistée. Le niveau du liquide est contrôlé lors du Service Entretien. ■

Servotronic*

Le système servotronic assure l'assistance de la direction par des moyens électroniques.

Sur les véhicules avec système servotronic, l'assistance de la direction ⇒ page 198 est assurée *électroniquement* en fonction de la vitesse du véhicule.

Lorsque le système servo*tronic* est défectueux, la *direction* assistée fonctionne toujours. L'assistance de la direction n'est cependant plus adaptée à la vitesse du véhicule. La défaillance de la régulation électronique se remarque surtout par le fait qu'il faut appliquer au volant une plus grande force que d'habitude pour garer le véhicule (lorsqu'on roule à faible vitesse). Faites remédier au défaut le plus rapidement possible par un atelier spécialisé. ■

Conduite et environnement

Rodage

Rodage du moteur

Le moteur neuf doit être rodé pendant les 1 500 premiers kilomètres.

Jusqu'à 1 000 kilomètres

– Ne roulez pas à une vitesse supérieure aux 2/3 de la vitesse maximale.

– N'accélérez pas à pleins gaz.

– Évitez les régimes élevés.

– Ne tractez pas de remorque.

De 1 000 à 1 500 kilomètres

– Augmentez *progressivement* l'allure jusqu'à la vitesse maximale ou jusqu'au régime maximal autorisé.

Pendant les premières heures de fonctionnement, le moteur subit des frottements internes plus élevés qu'ultérieurement, une fois que toutes les pièces mobiles sont rodées.

Conseil antipollution

Si vous soumettez votre moteur à un bon rodage, vous augmenterez sa longévité et vous réduirez la consommation d'huile. ■

Efficacité et distance de freinage

La capacité et la distance de freinage dépendent des différentes situations de conduite et de l'état de la chaussée.

L'efficacité du freinage dépend en grande partie de l'usure des **plaquettes** de frein. L'usure des plaquettes de frein dépend principalement des conditions d'utilisation et du style de conduite. Si vous circulez surtout en ville et que vous effectuez souvent de courts trajets ou si votre style de conduite est plutôt sportif, nous vous conseillons de faire vérifier régulièrement l'épaisseur des plaquettes de frein par un Service Technique, avant la date prévue dans le Plan d'Entretien.

La conduite avec des **freins mouillés**, par exemple après des passages à gué, suite à de fortes pluies, après un lavage du véhicule ou, en hiver, en raison du givre qui s'est formé sur les plaquettes de frein, entraîne une perte d'efficacité du freinage : les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

AVERTISSEMENT

L'allongement de la distance de freinage ou les entraves au bon fonctionnement du système de freinage augmentent le risque d'accident.

- **Des plaquettes de frein neuves doivent d'abord être rodées et ne permettent pas, pendant les 200 premiers kilomètres, de développer les forces de frottement optimales. Vous pouvez compenser ce léger manque d'efficacité des freins en exerçant une pression plus importante sur la pédale de frein. Cette indication est également valable en cas de remplacement ultérieur des plaquettes de frein.** ▶

AVERTISSEMENT (suite)

- **Lorsque les freins sont mouillés ou givrés et en cas de conduite sur des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu, l'efficacité du freinage peut être réduite.**
- **En côte, les freins sont excessivement sollicités et chauffent très vite. Avant d'aborder une descente longue et à forte déclivité, réduisez votre vitesse, rétrogradez ou sélectionnez un rapport inférieur si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique. Vous bénéficiez ainsi de l'action du frein-moteur et soulagez les freins.**
- **Ne faites jamais « patiner » les freins en exerçant une légère pression sur la pédale. Un freinage constant entraîne la surchauffe des freins et allonge par conséquent la distance de freinage. Freinez plutôt par intermittence.**
- **Ne faites jamais rouler le véhicule lorsque le moteur est à l'arrêt. La distance de freinage s'allonge considérablement lorsque le servofrein ne fonctionne pas.**
- **Si le liquide de frein est usagé et que les freins sont très fortement sollicités, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage. Ceci réduit l'efficacité des freins.**
- **Les spoilers avant de deuxième monte ou endommagés peuvent gêner la ventilation des freins et entraîner ainsi leur surchauffe. Avant d'acheter des accessoires, tenez compte des indications correspondantes ⇒page 227, Modifications techniques.**
- **Lorsque l'un des circuits du système de freinage est défaillant, la distance de freinage s'allonge considérablement ! Rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé et évitez tout déplacement inutile.**

Système d'épuration des gaz d'échappement

Catalyseur*

Pour que le catalyseur fonctionne longtemps

– Sur les moteurs à essence, n'utilisez que de l'essence sans plomb car celui-ci détruit le catalyseur.

– N'attendez pas que le réservoir de carburant se vide.

– Lors de la vidange ou si vous ajoutez de l'huile moteur, ne dépassez pas la quantité nécessaire ⇒page 236.

– Ne procédez pas à un démarrage par remorquage mais utilisez des câbles de démarrage ⇒page 294.

Si vous constatez en cours de route des ratés d'allumage, une perte de puissance ou une instabilité de fonctionnement du moteur, réduisez immédiatement votre vitesse et faites vérifier votre véhicule dans l'atelier spécialisé le plus proche. En règle générale, le témoin de gaz d'échappement s'allume lorsque les symptômes décrits se produisent ⇒page 68. Dans ce cas, le carburant non brûlé risque de parvenir dans le système d'échappement et par conséquent d'être rejeté dans l'atmosphère. Par ailleurs, le catalyseur risquerait d'être endommagé par surchauffe.

AVERTISSEMENT

Le catalyseur atteint des températures extrêmement élevées. Risque d'incendie !

- **Arrêtez le véhicule en veillant à ce que le catalyseur n'entre pas en contact avec de l'herbe sèche ou des matériaux inflammables pouvant se trouver sous le véhicule.**
- **N'utilisez jamais de produit supplémentaire de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques. Ces substances risquent de s'enflammer pendant la marche du véhicule.**

ATTENTION

N'épuisez jamais totalement le réservoir de carburant, car dans ce cas, l'irrégularité de l'alimentation en carburant peut provoquer des défaillances d'allumage. Lors des ratés d'allumage, du carburant non brûlé parvient dans le système d'échappement, ce qui peut provoquer une surchauffe et un endommagement du catalyseur.

Conseil antipollution

Une odeur de soufre à l'échappement peut être perçue dans certaines conditions de fonctionnement du moteur même si le système d'épuration des gaz fonctionne de façon irréprochable. Cela dépendra de la teneur en soufre du carburant. Le choix d'une autre marque de carburant permet le plus souvent de remédier à ce défaut. ■

Filtre à particules pour moteurs Diesel*

Le filtre à particules pour moteurs Diesel élimine la suie produite lors de la combustion du gazole.

Le filtre à particules diesel filtre pratiquement toutes les particules de suie du système d'échappement. En conduite normale, le filtre se nettoie automatiquement. S'il n'est pas possible que le filtre se nettoie tout seul (par exemple si le conducteur réalise toujours des trajets courts), le filtre est obstrué par la suie et le symbole du filtre à particules pour moteurs Diesel s'allume. Cela ne signifie pas l'existence d'une panne, c'est un avertissement indiquant que le filtre n'a pas pu se régénérer automatiquement et qu'il devra effectuer un cycle de nettoyage comme indiqué dans ⇒ page 83.

AVERTISSEMENT

- **Le filtre à particules pour moteurs diesel pouvant atteindre des températures très élevées, il est conseillé de garer votre voiture de sorte que le tuyau d'échappement n'entre pas en contact avec des matières facilement inflammables pouvant se trouver sous le véhicule. Sinon, il y a risque d'incendie.**

ATTENTION

- Votre véhicule n'est **pas** prévu pour utiliser du biocarburant diesel. Vous ne devez utiliser ce carburant **en aucun cas**. Cela risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. L'ajout de biocarburant diesel au gazole par le producteur de gazole conformément à la norme EN 590 est autorisé. Il ne produit aucun dommage au moteur ni au système d'alimentation en carburant.
- L'utilisation de gazole à forte teneur en soufre peut réduire considérablement la durée de vie utile du filtre. Pour connaître les pays dans lesquels le gazole a une forte teneur en soufre, adressez-vous à votre Service Technique. ■

Conduite économique et écologique correcte

Conduite économique et écologique

La consommation de carburant, la pollution environnementale et l'usure du moteur, des freins et des pneus dépendent en grande mesure de votre style de conduite. La consommation de carburant peut être réduite de 10 à 15 % en adoptant une conduite anticipée et économique. Voici quelques conseils qui vous permettront de réduire vos émissions polluantes, tout en économisant de l'argent :

Conduisez en anticipant les circonstances

C'est à l'accélération qu'un véhicule consomme le plus de carburant. Si vous conduisez en anticipant les circonstances, vous devrez moins freiner, et par conséquent, moins accélérer. Par exemple, laissez rouler le véhicule avec une **vitesse enclenchée** à l'approche d'un feu rouge quand cela est possible. L'effet de freinage préserve ainsi les freins et les pneus de l'usure, tandis que les émissions et la consommation de carburant sont réduits à zéro (déconnexion par inertie).

Passez les vitesses de façon économique

Une autre façon d'économiser du carburant consiste à engager *assez tôt* la vitesse supérieure. Si vous poussez à fond les vitesses, vous consommez inutilement du carburant.

Boîte de vitesses mécanique : Passez de la première à la deuxième vitesse le plus tôt possible. Nous vous recommandons, dans la mesure du possible, de passer une vitesse supérieure après avoir atteint le régime de 2 000 tours/min. Suivez les instructions de « marche recommandée » apparaissant sur le tableau de bord ⇒ page 75.

Évitez d'accélérer à fond

Nous vous conseillons de ne pas atteindre la vitesse maximale autorisée sur votre véhicule. Lorsque vous roulez vite, la consommation de carburant, les émissions polluantes et les bruits de roulement augmentent de façon disproportionnée. En conduisant lentement, vous économisez du carburant.

Évitez de tourner au ralenti

Dans les embouteillages, aux passages à niveau et aux feux de circulation avec phase au rouge assez longue, il est judicieux d'arrêter le moteur. Un arrêt du moteur pendant 30 à 40 secondes se traduit par une économie de carburant supérieure à la quantité de carburant nécessaire au prochain lancement du moteur.

Au ralenti, la montée en température du moteur est très longue. Pendant la phase de réchauffage, l'usure et les émissions polluantes sont très importantes. Par conséquent, démarrez tout de suite après le lancement du moteur. Évitez les régimes élevés.

Entretien périodique

Les travaux périodiques d'entretien permettent, avant d'entamer un voyage, de consommer moins de carburant que nécessaire. En effet, l'état de conservation de votre véhicule se répercute non seulement sur la sécurité routière et le maintien de la valeur de votre voiture, mais aussi sur la diminution de la **consommation de carburant**.

La consommation d'un moteur mal réglé peut augmenter de 10 % par rapport à la normale.

Évitez le porte-à-porte

Pour réduire la consommation et l'émission de gaz polluants, le moteur et le système d'épuration des gaz d'échappement doivent avoir atteint la **température de service** optimale.

Lorsque le moteur est froid, la consommation de carburant est proportionnellement très supérieure. Le moteur ne chauffe pas et la consommation ne se stabilise pas tant que le véhicule n'a pas parcouru environ *quatre* kilomètres. Nous vous recommandons donc d'éviter dans la mesure du possible de prendre votre voiture pour faire du porte-à-porte.

Contrôlez la pression de gonflage des pneus

Veillez toujours que la pression des pneus soit optimale pour pouvoir économiser du carburant. Un seul bar en moins peut se traduire par une hausse de la consommation de carburant de 5 %. Une pression trop basse des ▶

pneus entraîne également, du fait de l'augmentation de la résistance au roulement, une plus grande **usure** des pneus et une dégradation des qualités routières du véhicule.

Contrôlez toujours la pression de gonflage sur les pneus *froids*.

Ne roulez pas toute l'année avec des **pneus d'hiver**, cela peut faire augmenter votre consommation de carburant jusqu'à 10 %.

Évitez toute charge superflue

Chaque kilogramme **de plus** accroît la consommation de carburant : il est donc recommandé de jeter un coup d'œil dans le coffre à bagages pour éliminer toute charge superflue.

Il est fréquent qu'une galerie porte-bagages reste montée sur le toit par commodité, alors qu'elle ne sert plus. Une galerie porte-bagages vide implique une plus grande résistance à l'air, ce qui fait qu'à une vitesse de 100 à 120 km/h, la consommation de carburant augmente de 12 % par rapport à une consommation normale.

Économisez du courant

Lorsque le moteur actionne l'alternateur, ceci se traduit par une production d'électricité qui entraîne l'augmentation de la consommation de carburant. Par conséquent, il convient de déconnecter les consommateurs électriques lorsqu'ils ne sont plus utilisés. Les consommateurs utilisant beaucoup d'électricité sont, à titre d'exemple, le ventilateur lorsqu'il tourne à plein régime, le dégivrage de la lunette arrière ou le chauffage des sièges*.

Nota

- Si la voiture dispose de la fonction *Start-Stop*, il n'est pas recommandé de déconnecter cette fonction.
- Il est recommandé de *fermer les glaces* si l'on conduit à plus de 60 km/h.
- Ne laissez pas votre pied appuyé *sur la pédale d'embrayage* pendant la conduite car vous consommerez plus de carburant et la pression de la pédale peut faire patiner le disque d'embrayage et en brûler les garnitures, ce qui entraînerait un grave dysfonctionnement.
- Ne maintenez pas la voiture dans une pente lorsque vous utilisez l'embrayage, utilisez la pédale de frein ou le frein à main en vous aidant de celui-ci pour démarrer. La consommation se réduira et vous éviterez d'endommager le disque d'embrayage.
- Utilisez le frein moteur dans les descentes en engageant la vitesse s'adaptant le mieux à la pente. La consommation sera « nulle » et les freins ne seront pas endommagés.

Écologie

Le respect de l'environnement a joué un rôle déterminant dans la conception, le choix des matériaux et la fabrication de votre nouvelle Seat.

Mesures prises au niveau de la construction pour permettre un recyclage économique

- Assemblages permettant un démontage facile des pièces
- Démontage simplifié grâce à la conception modulaire
- Amélioration du tri des matériaux
- Marquage des pièces en matière plastique et en élastomère conformément aux normes ISO 1043, ISO 11469 et ISO 1629

Choix des matériaux

- Utilisation au maximum de matériaux recyclables
- Utilisation de matières plastiques de même type à l'intérieur d'un groupe de fabrication
- Utilisation de matériaux recyclés
- Réduction des composants volatils des plastiques
- Climatiseur avec réfrigérant sans CFC

Respect de la loi en ce qui concerne les matériaux interdits : cadmium, plomb, mercure, chrome VI.

Fabrication

- Utilisation de matériaux recyclés pour la fabrication de pièces en plastique
- Pas de solvants pour la protection des corps creux
- Paraffinage sans solvants pour le transport
- Emploi de colles sans solvants
- Pas de CFC utilisé dans la fabrication
- Utilisation au maximum de déchets pour la production d'énergie et de matériaux secondaires
- Réduction des eaux usées
- Utilisation de récupérateurs de chaleur
- Utilisation de peinture en phase aqueuse

Voyages à l'étranger

Observations

Pour des voyages à l'étranger, il faut également tenir compte des points suivants :

- Dans les véhicules à essence équipés d'un catalyseur, il faut tenir compte du fait de pouvoir disposer durant le voyage d'essence sans plomb. Voir le chapitre « Faire le plein ». Les clubs automobiles vous informeront sur le réseau de stations service qui disposent d'essence sans plomb.
- Dans certains pays, il est possible que le modèle de votre voiture ne soit pas commercialisé, ainsi, les Services Techniques ne disposeront pas de certaines pièces de rechange pour celle-ci, ou ils ne pourront réaliser que des réparations limitées.

Les distributeurs SEAT et les importateurs respectifs vous fourniront avec plaisir des informations sur les préparatifs techniques à réaliser sur votre véhicule ainsi que sur l'entretien dont il a besoin et les possibilités de réparation.

Masquage des projecteurs

Lorsque vous circulez dans des pays où l'on circule du côté opposé à celui de votre pays d'origine, les feux de croisement asymétriques éblouissent les automobilistes venant en sens inverse.

Pour éviter cet éblouissement, il faut coller des films en plastique sur certaines zones du verre des projecteurs afin de les masquer. Vous pourrez obtenir plus d'informations dans n'importe quel Service Technique.

Sur les véhicules équipés de projecteurs autodirectionnels, le système de rotation devra être déconnecté au préalable. Pour ce faire, rendez-vous dans un atelier spécialisé.

Conduite avec remorque

Conduite avec une remorque

Conditions techniques

Le dispositif d'attelage doit satisfaire à des critères bien précis.

Votre voiture a été conçue avant tout pour le transport de personnes et de bagages. Mais elle peut aussi être utilisée pour la traction d'une remorque à condition toutefois qu'elle soit dotée de l'équipement technique nécessaire.

Si votre véhicule a été livré **par l'usine** avec un dispositif d'attelage, tous les aspects techniques et légaux nécessaires à la conduite avec remorque on déjà été pris en compte lors de sa fabrication.

Votre véhicule dispose d'une prise de courant de 13 pôles pour la connexion électrique entre le véhicule et la remorque. Si la remorque à tracter est dotée d'une fiche **7 pôles**, vous pouvez utiliser un câble adaptateur adéquat. Vous pouvez l'acheter dans les Services Techniques.

Le montage ultérieur d'un dispositif d'attelage doit être réalisé conformément aux instructions du fabricant ⇒ page 214.

AVERTISSEMENT

Pour le montage ultérieur d'un dispositif d'attelage, adressez-vous uniquement à un atelier spécialisé.

- **N'empruntez pas de pentes trop longues si le véhicule n'est pas équipé d'un système de refroidissement approprié, en particulier lorsque la température ambiante est élevée car le moteur pourrait surchauffer.**
- **Un mauvais montage constitue un réel danger d'accident.**

Affichage des informations pour le conducteur

La traction d'une remorque obéit à certaines règles.

– Respectez les charges tractées autorisées ⇒ page 305.

Poids tracté

Vous ne devez en aucun cas dépasser le poids tracté autorisée.

Si vous n'exploitez pas entièrement le poids tracté autorisé, vous pouvez gravir des pentes à plus forte déclivité.

Les charges tractées indiquées ne s'appliquent qu'à des **altitudes** n'excédant pas 1 000 m au-dessus du niveau de la mer. Plus l'altitude est élevée, plus le rendement du moteur et la tenue en côte diminuent du fait de la densité décroissante de l'air et, par conséquent, plus le poids tracté autorisé diminue proportionnellement à l'altitude. Il faut réduire le poids de l'attelage de 10 % par tranche de 1 000 m supplémentaire. Le poids de l'attelage s'obtient en additionnant le poids du véhicule (chargé) à celui de la remorque (chargée).

Le **poids sur flèche** figurant sur la plaque du constructeur du dispositif d'attelage est uniquement une valeur de contrôle du dispositif. Les données véhicule se situant fréquemment *en-deçà* des valeurs de contrôle, reportez-vous aux papiers du véhicule ou bien ⇒ page 297. Veuillez également tenir compte des indications ⇒ page 305.

Répartition de la charge

Répartissez la charge dans la remorque en veillant à placer les objets lourds le plus près possible de l'essieu. Attachez solidement les objets pour les empêcher de glisser.

Nous vous conseillons d'exploiter pleinement le **poids sur flèche** autorisé du timon sur la boule du dispositif d'attelage, sans toutefois le dépasser.

Pression de gonflage des pneus

Optez pour la pression de gonflage des pneus à « pleine charge », voir l'autocollant apposé sur le montant de la porte. Rectifiez également au besoin la pression de gonflage des pneus de la remorque, conformément aux recommandations du fabricant.

Rétroviseurs extérieurs

Si les rétroviseurs montés en série sur votre voiture ne vous offrent pas une parfaite visibilité et ne vous permettent pas d'observer le trafic derrière la remorque, vous devez impérativement faire monter des rétroviseurs supplémentaires. Les deux rétroviseurs extérieurs devraient être montés en bras pliables. Réglez-les de façon à obtenir une bonne visibilité arrière.

Projecteurs

Avant de démarrer avec la remorque attelée, contrôlez également le réglage des projecteurs. Le cas échéant, modifiez le réglage à l'aide du dispositif de réglage du site des projecteurs. Consultez ⇒ page 125.

Alimentation en courant

Pour couper l'alimentation en courant de l'attelage, retirez la clé de contact.

Boule d'attelage amovible

Les véhicules équipés départ-usine d'un dispositif d'attelage disposent d'une boule d'attelage *amovible*. Vous la trouverez, accompagnée de sa Notice d'Utilisation, dans le cuvelage de la roue de secours, dans le coffre à bagages du véhicule.

Nota

Si vous conduisez fréquemment avec attelage nous vous recommandons de faire également réviser votre véhicule entre les intervalles d'entretien.

Affichage des informations pour le conducteur

La conduite avec remorque exige une plus grande attention de la part du conducteur.

Répartition du poids

La configuration véhicule à vide/remorque chargée est des plus défavorables en termes de répartition du poids. Si vous ne pouvez éviter cette configuration, roulez très lentement !

Vitesse

La stabilité directionnelle de l'ensemble de véhicules est inversement proportionnelle à sa vitesse. Par conséquent, ne roulez pas jusqu'aux vitesses maximales autorisées si l'état de la route, le temps ou l'intensité du vent s'avèrent défavorables. Cette recommandation est particulièrement applicable en cas de pente prononcée.

Quoi qu'il en soit, réduisez immédiatement votre vitesse dès que vous percevez le moindre **mouvement de lacet** de la remorque. N'essayez jamais de « redresser » l'ensemble tracteur/remorque en accélérant.

Freinez suffisamment tôt. Si vous conduisez avec un **frein à inertie**, freinez *d'abord doucement* puis plus fortement. Vous éviterez ainsi les coups de freinage produits par les roues d'attelage lorsqu'elles bloquent. Rétrogradez suffisamment tôt avant une pente prononcée afin de bénéficier du frein-moteur.

Les **mouvements de tangage et de roulis** peuvent être atténués par des stabilisateurs supplémentaires. Nous vous conseillons de faire monter de tels stabilisateurs si vous tractez des charges élevées. Ils peuvent être achetés et montés dans les Services Techniques.

Surchauffe

Surveillez le témoin de température du liquide de refroidissement si, par très grande chaleur, vous devez gravir de façon prolongée une pente avec un rapport faible et un régime-moteur élevé ⇒ page 62. Si l'aiguille du témoin atteint la partie droite des graduations, réduisez immédiatement votre

vitesse. Si le témoin correspondant clignote dans le tableau de bord, arrêtez-vous et laissez refroidir le moteur quelques minutes en le faisant tourner *au ralenti*.

Accessoires

Lors de l'utilisation d'accessoires (par exemple porte-vélos), vous devez respecter certaines choses.

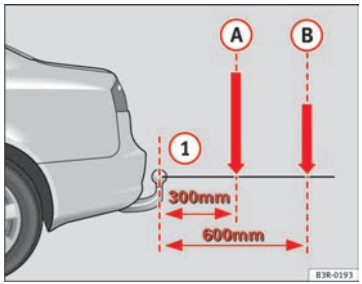

Fig. 150 Principe de la répartition des charges des accessoires

L'écart maximal autorisé entre l'accessoire et la boule d'attelage (1) ne doit pas excéder 700 mm.

Le poids total autorisé (système de fixation y compris charge) est de 75 kg maximum.

La charge maximale dépend du centre de gravité.

Plus l'écart du centre de gravité de la charge est grand par rapport à la boule d'attelage (1), plus le poids total autorisé est réduit.

Les valeurs suivantes sont autorisées :

Pour un écart de 300 mm, poids total (y compris système de fixation) (A) de 75 kg.

Pour un écart de 600 mm, poids total (y compris système de fixation) (B) de 35 kg.

Les porte-vélos sur lesquels **trois vélos maximum** peuvent être fixés sont uniquement autorisés.

Utilisation d'accessoires sur le dispositif d'attelage

SEAT recommande d'utiliser uniquement des accessoires sur la boule d'attelage (tels que porte-vélos) qui sont agréés par SEAT. Si vous souhaitez utiliser d'autres accessoires, assurez-vous qu'ils sont homologués par le fabricant pour leur utilisation sur la boule d'attelage. Le dispositif d'attelage peut être endommagé si vous utilisez des accessoires non appropriés. Cela peut, en cas de sollicitations extrêmes, engendrer une cassure du dispositif d'attelage ⇒ ⚠.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous n'utilisez pas les accessoires agréés par la société SEAT, assurez-vous qu'ils peuvent être utilisés sur les véhicules SEAT.**
- **L'utilisation d'accessoires inappropriés peut occasionner d'importants dommages au niveau de la boule d'attelage, dommages qui peuvent engendrer la cassure du dispositif d'attelage lors de la traction d'une remorque. Risque d'accident !**
- **N'utilisez aucun outil ou auxiliaire pour la dépose/repose de la boule d'attelage. En cas contraire, vous risqueriez d'endommager le mécanisme de blocage et de remettre en cause la sécurité du dispositif d'attelage. Risque d'accident !**

Dispositif d'attelage amovible

Introduction

Procédez avec minutie lorsque vous montez ou démontez le dispositif d'attelage.

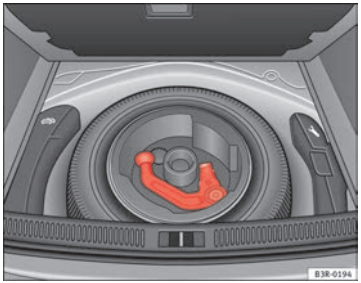

Fig. 151 Coffre à bagages : roue de secours avec dispositif d'attelage

La boule d'attelage amovible du dispositif d'attelage se trouve sous le cache du plancher de chargement, dans le coffre à bagages.

- Pour les véhicules avec roue de secours ⇒fig. 151.

La dépose/repose de la boule d'attelage peut être opérée de façon manuelle.

Utilisation d'accessoires sur le dispositif d'attelage

Sachez que la boule d'attelage peut être endommagée si vous utilisez des accessoires inappropriés à monter sur le dispositif d'attelage (tels que porte-vélos). L'endommagement du dispositif d'attelage constitue un risque important en matière de sécurité et peut même engendrer une cassure de celui-ci lors de la traction d'une remorque ⇒⚠.

Avant d'acheter de tels accessoires, assurez-vous qu'ils sont appropriés et agréés pour être montés sur le dispositif d'attelage de votre véhicule. Pour éviter d'endommager la boule d'attelage par des accessoires non agréés, nous vous recommandons d'acheter les accessoires à monter sur le dispositif d'attelage chez votre concessionnaire SEAT. Voir également ⇒page 227.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Montez uniquement des accessoires sur votre dispositif d'attelage lorsque vous êtes certain que leur utilisation ne peut pas endommager la boule d'attelage. L'utilisation d'accessoires inappropriés peut occasionner d'importants dommages au niveau de la boule d'attelage, dommages qui peuvent engendrer la cassure du dispositif d'attelage lors de la traction d'une remorque. Risque d'accident !**
- **N'utilisez aucun outil ou auxiliaire pour la dépose/repose de la boule d'attelage. En cas contraire, vous risqueriez d'endommager le mécanisme de blocage et de remettre en cause la sécurité du dispositif d'attelage. Risque d'accident !**

Nota

- Ne procédez à aucune modification ni réparation de la boule ou d'autres composants du dispositif d'attelage.
- En cas de difficulté, adressez-vous à un atelier spécialisé.
- Avant tout trajet, vérifiez le bon verrouillage de la boule d'attelage ⇒page 213.
- Ne déverrouillez jamais la boule d'attelage alors qu'une remorque ou un accessoire est encore attelé(e) (par exemple porte-vélos). ▶

- Pour rouler sans remorque, déposez la boule d'attelage. Assurez-vous que le bouchon obture correctement le tube de fixation.
- Retirez la boule d'attelage avant de nettoyer le véhicule avec un nettoyeur vapeur. Assurez-vous que le bouchon obture correctement le tube de fixation.

AVERTISSEMENT

Éliminez impérativement les saletés sinon il pourrait arriver que vous ne puissiez pas verrouiller la boule d'attelage dans le tube de fixation en toute sécurité. Risque d'accident !

Montage de la boule d'attelage (étape 1)

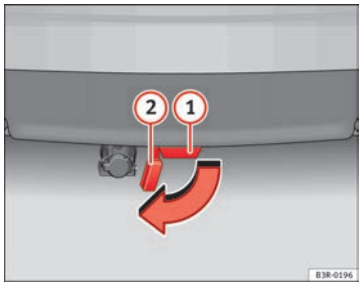

Fig. 152 Pare-chocs arrière : ouverture du bouchon obturateur

– Ouvrez le bouchon obturateur (2) ⇒ fig. 152 du tube de fixation (1) situé sous le pare-chocs jusqu'en butée. Le bouchon obturateur s'enclenche automatiquement en position de butée.

– Assurez-vous que le tube de fixation est propre. En cas contraire, nettoyez-le ⇒ ⚠.

Suite ⇒ page 211, Montage de la boule d'attelage (étape 2).

Montage de la boule d'attelage (étape 2)

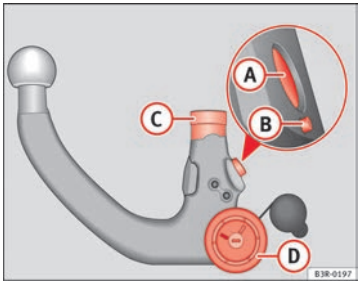

Fig. 153 Dispositif d'attelage amovible : boule d'attelage

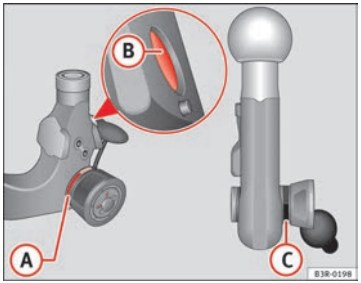

Fig. 154 Dispositif d'attelage amovible : boule d'attelage

La boule d'attelage doit être propre et en parfait état

– Vérifiez l'état et la propreté de la boule d'attelage au niveau du pivot de verrouillage (A), du pivot de déclenchement (B), de la tige d'introduction (C) et de la molette (D) ⇒ fig. 153.

La boule d'attelage doit être précontrainte

– Vérifiez si le repère rouge (A) ⇒ fig. 154 de la molette se trouve dans la zone du repère noir de la boule d'attelage.

– Vérifiez que les pivots de verrouillage (B) sont enfoncées dans les alésages de la tige d'introduction.

– Vérifiez si la molette est nettement en retrait de la boule d'attelage, de sorte qu'il existe un interstice (C) entre la molette et la boule.

La boule d'attelage ne peut être montée que si elle est **précontrainte**.

Suite ⇒ page 212, Montage de la boule d'attelage (étape 3).

Montage de la boule d'attelage (étape 3)

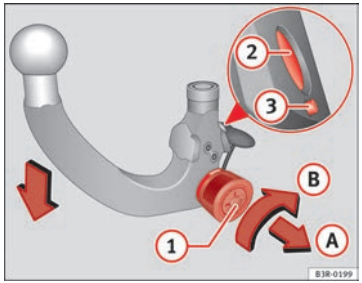

Fig. 155 Dispositif d'attelage amovible : précontrainte de la boule d'attelage

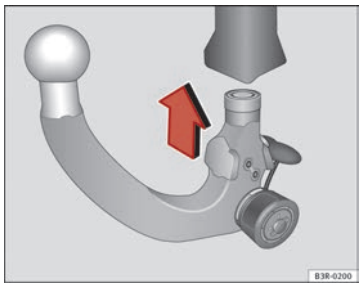

Fig. 156 Dispositif d'attelage amovible : Mise en place de la boule d'attelage

Précontrainte de la boule d'attelage (si nécessaire)

– Introduisez la clé (1) ⇒ fig. 155 dans la serrure de la molette puis tournez-la vers le repère rouge.

– Sortez la molette dans le sens de la flèche (A) et tournez-la ensuite, en position tirée, dans le sens de la flèche (B) jusqu'à crantage du pivot de verrouillage (2) et la sortie (visible) du pivot de déclenchement (3) ⇒ ⚠.

Mise en place de la boule d'attelage

– Introduisez la boule d'attelage précontrainte dans le tube de fixation et poussez-la vers le haut ⇒ fig. 156, dans le sens de la flèche ⇒ ⚠. Le processus de blocage s'effectue automatiquement. À ce moment, le clipsage doit être nettement audible.

– Bloquez la boule d'attelage en tournant la clé vers le repère vert.

– Retirez la clé.

Suite ⇒ page 213, Montage de la boule d'attelage (étape 4).

⚠ AVERTISSEMENT

- **Si vous ne parvenez pas à précontraindre la boule d'attelage comme décrit précédemment, vous ne devez pas l'utiliser pour des raisons de sécurité. Prenez contact avec un atelier spécialisé.**
- **Lors du montage, ne placez pas vos mains au niveau de la molette.**

Risque de blessures !

Montage de la boule d'attelage (étape 4)

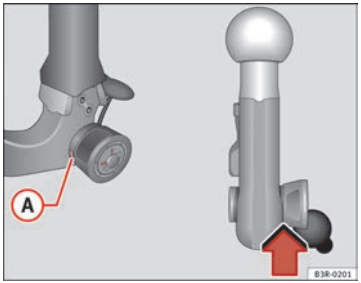

Fig. 157 Dispositif d'attelage amovible : Contrôle de sécurité

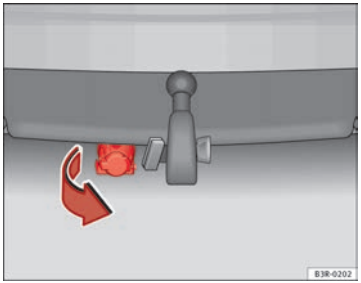

Fig. 158 Pare-chocs arrière : basculez la prise vers le bas.

Contrôle de sécurité

– Vérifiez si le repère vert (A) ⇒ fig. 157 de la molette se trouve dans la zone du repère noir de la boule d'attelage.

– Vérifiez que la molette est parfaitement en appui sur la boule d'attelage, de sorte qu'il n'existe aucun interstice entre la molette et la boule -flèche-.

– Vérifiez que la boule d'attelage est bien verrouillée et la clé retirée. Il est impossible de retirer la molette ⇒ ⚠.

– Vérifiez que la boule est fermement maintenue dans le tube de fixation (imprimez des secousses).

Prise de remorque

– Pour raccorder les câbles électriques de la remorque, basculez vers le bas la prise située sous le pare-chocs ⇒ fig. 158.

Si le contrôle de sécurité n'est pas satisfaisant, recommencez les opérations de montage.

⚠ AVERTISSEMENT

Un seul point de contrôle non satisfait représente un risque d'accident. Le dispositif d'attelage ne doit alors pas être utilisé ! Veuillez prendre contact avec un atelier spécialisé.

dépose de la boule d'attelage

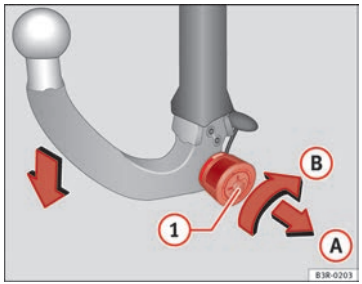

Fig. 159 Dispositif d'attelage amovible : dépose de la boule d'attelage

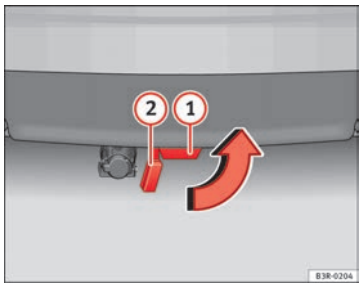

Fig. 160 Pare-chocs arrière : mise en place du bouchon obturateur

– Insérez la clé dans la serrure (1) ⇒ fig. 159 de la molette.

– Déverrouillez la boule d'attelage (tournez la clé vers le repère rouge).

– Maintenez fermement la boule d'attelage et tirez la molette dans le sens de la flèche (A).

– Tournez la molette en position tirée jusqu'en butée, dans le sens de la flèche (B).

– Relâchez la molette. Elle se bloque d'elle-même en position de précontrainte ⇒ ⚠.

– Extrayez la boule d'attelage par le bas, hors du tube de fixation (1) ⇒ fig. 160. Lors de cette opération, le bouchon obture automatiquement le tube de fixation (2).

– Rangez la boule d'attelage sous le cache du plancher de chargement, dans le coffre à bagages du véhicule.

– Basculez la prise vers le haut.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Lors de la détente du mécanisme de verrouillage, ne placez pas vos mains au niveau du pivot de verrouillage ou du pivot de déclenchement - risque de blessure !**
- **Assurez-vous que le bouchon obture correctement le tube de fixation du dispositif d'attelage sinon il pourrait arriver, suite à un encrassement, que la boule d'attelage ne soit pas verrouillée en toute sécurité dans le tube de fixation.**

Installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte*

Le véhicule peut être équipé d'un dispositif d'attelage en deuxième monte.

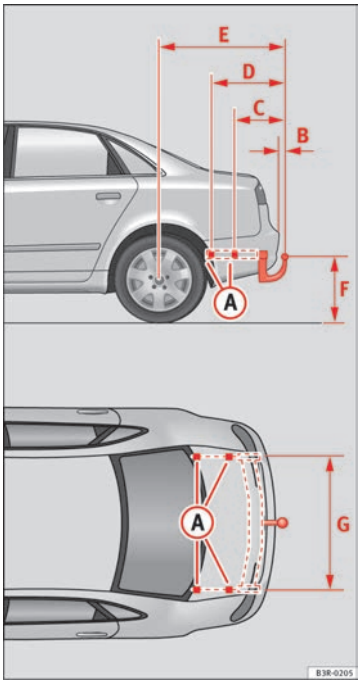

Fig. 161 Points de fixation du dispositif d'attelage

Le montage ultérieur d'un dispositif d'attelage doit être réalisé conformément aux instructions du fabricant.

Les points de fixation (A) du dispositif d'attelage se trouvent sur le soubassement du véhicule.

La distance entre le centre de la boule d'attelage et le sol ne devra jamais être inférieure à la cote indiquée, même lorsque le véhicule est en pleine charge, y compris avec le poids sur flèche maximum.

Cotes de fixation du dispositif d'attelage

(B) 65 mm (minimum)
(C) 403
(D) 629 mm
(E) 1 112 mm (véhicule avec charge maximale)
(F) de 350 à 420 mm (véhicule avec charge maximum)
(G) 1 000 mm

Installation d'un dispositif d'attelage

- L'utilisation de la remorque requiert un effort supplémentaire au véhicule. Avant l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte, adressez-vous au Service Technique pour savoir s'il faut adapter le système de refroidissement de votre véhicule.
- Respectez les dispositions légales en vigueur dans votre pays (montage d'un témoin séparément, par exemple).
- Certaines pièces, telles que le pare-chocs arrière, doivent être déposées puis reposées. De plus, les vis de fixation du dispositif d'attelage doivent être serrées à l'aide d'une clé dynamométrique et une prise de courant raccordée à l'installation électrique du véhicule. Cette opération nécessite des connaissances techniques spécialisées et des outils spéciaux.
- Les indications de la figure ci-contre concernent les cotes et points de fixation qui doivent dans tous les cas être respectés lors de l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte. ▶

AVERTISSEMENT

Confiez l'installation d'un dispositif d'attelage en deuxième monte à un atelier spécialisé.

- **Si le dispositif d'attelage n'est pas installé correctement, il y a risque d'accident !**
- **Pour votre propre sécurité, tenez compte des indications figurant dans la notice de montage du fabricant du dispositif d'attelage.**

ATTENTION

- Si la prise de courant est mal raccordée, des dégâts peuvent être occasionnés à l'installation électrique du véhicule.

Nota

Sur la version sport, étant donné le design des pare-chocs, il n'est pas conseillé de monter une attache de remorque.

Entretien et nettoyage

Généralités

Un lavage et un entretien réguliers permettent de maintenir la valeur du véhicule.

Entretien du véhicule

Un entretien régulier et adéquat contribue à la **conservation de la valeur** de votre véhicule. Cela peut constituer l'une des conditions pour bénéficier de droits à la garantie en cas de dégâts dus à la corrosion ou de défauts de peinture sur la carrosserie.

Le meilleur moyen de protéger votre véhicule contre les agressions de l'environnement est de le laver *souvent* et de bien l'entretenir. Plus les restes d'insectes, les fientes d'oiseaux, les retombées résineuses sous les arbres, les poussières de la route, les pollutions industrielles, les taches de goudron, les particules de suie, les sels de déneigement et autres dépôts agressifs restent collés longtemps sur la surface extérieure du véhicule, plus leur action est destructrice. Les températures élevées (ensoleillement intense par exemple) renforcent leur action corrosive.

Après la période hivernale d'épandage de sel de déneigement, procédez impérativement à un lavage à fond du **soubassement** du véhicule.

Produits d'entretien

Les produits d'entretien nécessaires sont disponibles auprès des Services Techniques. Veuillez conserver les notices jointes aux emballages des produits d'entretien jusqu'à ce que ceux-ci soient entièrement utilisés.

AVERTISSEMENT

- **Les produits d'entretien peuvent être toxiques. C'est la raison pour laquelle ils doivent être conservés dans leur emballage original fermé. Maintenez-les hors de portée des enfants ! Il y a sinon danger d'intoxication !**
- **Avant d'utiliser les produits d'entretien, lisez et observez les indications et mises en garde figurant sur l'emballage. En cas d'utilisation abusive, les produits d'entretien peuvent se révéler dangereux pour la santé ou entraîner des dommages sur le véhicule. Il faut utiliser ces produits qui peuvent produire des vapeurs nocives dans des endroits bien aérés.**
- **N'utilisez jamais de carburant, de térébenthine, d'huile moteur, de dissolvant pour vernis à ongles ou d'autres liquides hautement volatils. Ils sont toxiques et facilement inflammables. Il existe un risque d'explosion et d'incendie.**
- **Avant de laver ou d'entretenir votre véhicule, coupez le moteur, serrez le frein à main et retirez la clé de contact.**

ATTENTION

N'essayez en aucun cas d'enlever la saleté, la boue ou la poussière lorsque la surface extérieure du véhicule est sèche. N'utilisez pas non plus de chiffon ou d'éponge secs, cela risquerait d'endommager la peinture ou les glaces de votre véhicule. Détrempez la saleté, la boue ou la poussière à grande eau.

Conseil antipollution

- Lorsque vous achetez des produits d'entretien, choisissez de préférence des produits écologiques.
- Les restes de produits d'entretien ne doivent pas être jetés aux ordures ménagères. Conformez-vous pour cela aux instructions figurant sur l'emballage.

Entretien de l'extérieur du véhicule

Tunnel de lavage automatique

Vous pouvez laver votre voiture sans problème dans une installation de lavage automatique.

La résistance de la peinture de votre véhicule est telle que vous pouvez en principe laver celui-ci sans problème dans une installation de lavage automatique. Toutefois, la sollicitation réelle de la peinture dépend en grande partie de la conception de l'installation de lavage, des brosses de lavage, du filtrage de l'eau et du type de produit de nettoyage ou d'entretien utilisé.

À l'exception des précautions habituelles (fermeture des glaces et du toit ouvrant), aucune mesure particulière n'est à adopter avant un passage dans un tunnel de lavage automatique.

Consultez le responsable de l'installation de lavage automatique si votre voiture possède des équipements spéciaux tels qu'un becquet, une galerie porte-bagages, une antenne radio, etc.

Après un lavage, **l'efficacité du freinage** peut être atténuée en raison de l'humidité ou du givre présent au niveau des disques et des plaquettes de frein. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage ».

AVERTISSEMENT

La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !

Lavage à la main

Lavage du véhicule

– Détrempez d'abord la saleté avec de l'eau puis rincez.

– Nettoyez le véhicule à l'aide d'une éponge douce, d'un gant ou d'une brosse de lavage en frottant légèrement de haut en bas.

– Rincez l'éponge ou le gant de lavage le plus souvent possible.

– N'utilisez de shampooing qu'en cas de saleté tenace.

– Nettoyez en dernier lieu et à l'aide d'une deuxième éponge ou gant de lavage, les jantes, les seuils de porte, etc.

– Rincez le véhicule à grande eau.

– Séchez ensuite soigneusement la surface du véhicule à l'aide d'une peau de chamois.

– Par **grand froid** séchez les joints en caoutchouc et leurs surfaces de contact à l'aide d'un chiffon pour éviter qu'ils ne gèlent. Traitez les joints en caoutchouc avec un aérosol aux silicones.

Après le lavage du véhicule

– Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 200, Efficacité et distance de freinage.

AVERTISSEMENT

- **Ne lavez le véhicule que si le contact d'allumage est coupé.**
- **Protégez vos mains et vos bras lorsque vous nettoyez par exemple le soubassement ou la face intérieure des passages de roues pour éviter de vous blesser avec des pièces métalliques à arêtes vives.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !**

ATTENTION

- N'essayez en aucun cas d'enlever la saleté, la boue ou la poussière lorsque la surface extérieure du véhicule est sèche. N'utilisez pas non plus de chiffon ou d'éponge secs, ce qui risquerait de rayer la peinture ou les glaces de votre véhicule.
- Lavage du véhicule par grand froid : si vous nettoyez votre voiture au jet, veillez à ne pas diriger le jet d'eau directement sur les serrures ou sur les joints de portes ou du toit. Sinon, ils pourraient geler.

Conseil antipollution

Ne lavez le véhicule qu'aux emplacements de lavage prévus à cet effet afin d'éviter que les eaux usées, éventuellement souillées d'huile, ne parviennent dans les égouts. Dans certaines régions, il est interdit de laver son véhicule en dehors des emplacements prévus à cet effet.

Nota

Évitez de laver le véhicule en plein soleil. ■

Lavage au nettoyeur haute pression

Des précautions toutes particulières s'imposent lors du lavage d'un véhicule au nettoyeur haute pression !

– Conformez-vous aux instructions d'utilisation du nettoyeur haute-pression, en particulier pour ce qui est de la **pression** et de la **distance de nettoyage**.

– Respectez une distance suffisante par rapport aux matériaux souples et aux pare-chocs laqués.

– Évitez l'utilisation d'un nettoyeur haute pression sur les glaces givrées ou couvertes de neige ⇒ page 221.

– N'utilisez pas de buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses ») ⇒ ⚠.

– Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 200.

AVERTISSEMENT

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel (« rotabuses »). Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident !** ▶

ATTENTION

- La température de l'eau ne doit pas dépasser 60 °C pour éviter d'endommager le véhicule.
- Pour éviter d'endommager le véhicule, maintenez un espace suffisant par rapport aux matériaux tendres comme les flexibles en caoutchouc, les pièces en matière plastique, les insonorisants, etc. Cette précaution vaut également pour le nettoyage des pare-chocs peints. Plus l'espacement de la buse par rapport à la surface à nettoyer est faible, plus le matériau est sollicité.

Traitement de protection de la peinture du véhicule

L'application régulière d'un traitement de protection protège la peinture du véhicule.

Appliquez un traitement de protection sur la peinture du véhicule lorsque vous observez que l'eau ne perle plus sur la peinture *propre*.

Vous trouverez dans n'importe quel Service Technique *un traitement de protection à la cire dure* de bonne qualité.

L'application régulière d'un produit d'entretien protège suffisamment la peinture de votre véhicule contre les dégâts causés par l'environnement ⇒ page 217. Cela la protège également contre de légères agressions mécaniques.

Même si vous utilisez régulièrement un **traitement de protection à la cire** dans l'installation de lavage automatique, nous vous conseillons de traiter la peinture à la cire dure au moins deux fois par an.

Lustrage de la peinture du véhicule

Le lustrage redonne du brillant à la peinture du véhicule.

Le lustrage est indispensable uniquement quand la peinture est ternie et que l'emploi du produit de protection ne suffit plus à lui rendre le lustre voulu. Un produit de lustrage approprié est disponible auprès du Service Technique.

Si le produit de lustrage ne contient pas de substances protectrices, vous devez ensuite appliquer un traitement de protection ⇒ page 220, Traitement de protection de la peinture du véhicule.

ATTENTION

Pour éviter que la peinture du véhicule ne soit endommagée :

- Ne traitez pas les pièces peintes de couleur mate et les pièces en matière plastique avec des produits de lustrage ou des cires dures.
- Ne lustrez pas la peinture du véhicule dans un environnement sableux ou poussiéreux.

Entretien des pièces en matière plastique

Les pièces en matière plastique ne doivent pas entrer en contact avec des solvants.

Si un lavage normal s'avère insuffisant, les pièces en matière plastique peuvent également être traitées avec des produits d'entretien et de nettoyage homologués pour matières plastiques **sans dissolvants**.

ATTENTION

- L'usage de désodorisants liquides, placés directement sur les diffuseurs d'air du véhicule, peut endommager les pièces en plastique si l'on renverse du liquide accidentellement sur celles-ci.
- Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

Nettoyage des glaces et rétroviseurs extérieurs

Nettoyage des glaces

– Vaporisez les glaces avec du nettoyant pour glaces à base d'alcool et de commercialisation courante.

– Séchez les glaces à l'aide d'une peau de chamois propre ou d'un chiffon non pelucheux.

Retrait de neige

– Déblayez la neige des glaces et des rétroviseurs à l'aide d'une balayette.

Dégivrage manuel

– Utilisez un aérosol dégivrant.

Pour sécher les glaces, utilisez un chiffon ou une peau de chamois propre. Une peau de chamois utilisée pour essuyer des surfaces peintes contient des résidus gras de traitements de protection et risquerait de salir les glaces.

Pour enlever le givre, utilisez de préférence un aérosol dégivrant. Si vous utilisez une raclette, ne lui imprimez pas de mouvements de va-et-vient, mais déplacez-la uniquement dans un sens.

Vous pouvez éliminer les résidus de caoutchouc, d'huile, de graisse ou de silicone à l'aide de nettoyant pour glaces ou d'un dégraissant antisilicone.

Les résidus de cire ne peuvent être éliminés qu'à l'aide d'un nettoyant spécial disponible dans les Services Techniques. Les résidus de cire sur le pare-brise peuvent entraîner le broutement des balais d'essuie-glace. Le remplissage du réservoir de lave-glace avec un nettoyant pour glaces aux propriétés dissolvantes pour la cire permet d'éliminer ce broutement. Les nettoyants à effet dégraissant ne peuvent toutefois pas éliminer ces dépôts.

ATTENTION

- N'utilisez jamais d'eau tiède ou chaude pour retirer la neige ou le givre des glaces et des rétroviseurs ; le verre risquerait de se fissurer !
- Les fils chauffants du dégivrage de lunette arrière se trouvent sur la face intérieure de la glace. Pour éviter de les endommager, n'apposez aucun autocollant sur les fils chauffants.

Nettoyage des balais d'essuie-glace

Des balais d'essuie-glace propres permettent d'assurer une bonne visibilité.

1. Éliminez la poussière et la saleté des balais d'essuie-glace à l'aide d'un chiffon doux.
2. Nettoyez les balais d'essuie-glace à l'aide d'un nettoyant pour vitres. En cas de salissures tenaces, utilisez une éponge ou un chiffon.

Entretien des joints en caoutchouc

Des joints en caoutchouc correctement entretenus gèlent difficilement.

1. Éliminez la poussière et la saleté des joints en caoutchouc à l'aide d'un chiffon doux.
2. Traitez les joints en caoutchouc avec un produit d'entretien pour caoutchouc.

Les joints en caoutchouc des portes, des glaces, etc., conservent leur souplesse et durent plus longtemps si vous les enduisez de temps à autre d'un produit d'entretien des caoutchoucs (produit d'entretien aux silicones à vaporiser par ex.).

L'entretien des caoutchoucs vous permet de prévenir l'usure prématurée des joints. Il facilite en outre l'ouverture des portes. Des joints en caoutchouc correctement entretenus gèlent difficilement en hiver.

Barillets de serrures de portes

Les barillets de serrures de portes peuvent geler en hiver.

Pour dégeler les barillets de serrures de portes, nous vous conseillons un aérosol avec des propriétés lubrifiantes et anticorrosive.

Nettoyage des pièces chromées

1. Nettoyez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon humide.
2. Lustrez les pièces chromées à l'aide d'un chiffon doux et sec.

Si cela s'avère insuffisant, utilisez un **produit d'entretien pour chromes** de bonne qualité. Ce produit d'entretien pour chromes vous permet également d'éliminer les taches ou dépôts en surface.

ATTENTION

Pour éviter les rayures sur les surfaces chromées :

- N'utilisez en aucun cas un produit d'entretien abrasif pour l'entretien des chromes.
- Évitez de nettoyer ou de lustrer les surfaces chromées dans un environnement sableux ou poussiéreux.

Jantes en acier

– Nettoyez les jantes en acier à intervalles réguliers à l'aide d'une éponge spéciale.

Les résidus collés provenant de l'usure des plaquettes de frein peuvent être éliminés à l'aide d'un détachant pour poussières industrielles. Retouchez les dégâts de peinture sur les jantes en acier avant la formation de rouille.

AVERTISSEMENT

- **Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel. Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 200.**

Jantes en alliage léger

Tous les quinze jours

– Nettoyez les jantes en alliage léger pour éliminer le sel de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein.

– Traitez les jantes avec un produit de nettoyage exempt d'acide.

Tous les trois mois

– Tous les trois mois, enduisez entièrement les roues de cire dure.

Entretenez régulièrement les jantes en alliage léger pour qu'elles conservent durablement leur esthétique. Si vous n'enlevez pas régulièrement les sels de déneigement et les résidus provenant de l'usure des plaquettes de frein, ces substances risquent d'attaquer l'alliage léger.

Nous vous recommandons l'utilisation d'un produit de nettoyage exempt d'acide pour jantes en alliage léger.

Les produits de lustrage pour peinture et autres produits abrasifs ne doivent pas être utilisés pour l'entretien des jantes. Si la couche de peinture de protection a été endommagée, par exemple par gravillonnage, procédez immédiatement à une retouche.

AVERTISSEMENT

• Les pneus ne doivent jamais être nettoyés avec des buses à jet omnidirectionnel. Même si la distance de nettoyage est relativement grande et la durée du jet très brève, les pneus risquent d'être endommagés. Il existe un risque d'accident.

• La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité de celui-ci – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule. Les freins doivent d'abord être « séchés par freinage » ⇒ page 200.

Protection du soubassement

Le dessous du véhicule bénéficie d'un traitement de protection durable contre les agressions chimiques et mécaniques.

La couche protectrice peut être endommagée lors de l'utilisation du véhicule. C'est pourquoi nous vous recommandons de faire effectuer un contrôle, et le cas échéant une retouche, du dessous du véhicule et du châssis avant et après la période hivernale.

Nous vous recommandons de confier les travaux de retouche ou les mesures de protection supplémentaires contre la corrosion à un Service Technique.

AVERTISSEMENT

N'utilisez jamais de produit de protection pour soubassement ni de produits anticorrosion pour tuyaux d'échappement, catalyseurs ou écrans thermiques. La chaleur dégagée par le système d'échappement ou les pièces du moteur peut enflammer ces substances. Il y a un risque d'incendie !

Nettoyage du compartiment-moteur

Des précautions toutes particulières s'imposent lors du nettoyage du compartiment-moteur.

Protection anticorrosion

Le compartiment-moteur et la surface du groupe moteur ont subi, en usine, un traitement de protection anticorrosion.

Une bonne protection anticorrosion est très importante, particulièrement en hiver, si vous empruntez souvent des routes sur lesquelles du sel de déneigement a été répandu. Pour stopper l'action corrosive du sel, il est conseillé de nettoyer à fond le compartiment-moteur avant et après la période de salage.

Les Services Techniques disposent des produits de nettoyage et de protection appropriés ainsi que des installations d'atelier nécessaires. Nous vous conseillons donc de lui confier ces travaux.

Le nettoyage du compartiment-moteur avec des produits dégraissants ou le lavage du moteur entraînent le plus souvent l'élimination de la couche anticorrosion. L'application d'une couche de protection longue durée sur toutes les surfaces, plis, joints et organes du compartiment-moteur doit être ensuite impérativement effectuée.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Avant toute intervention dans le compartiment moteur, tenez compte des avertissements ⇒ page 233.**
- **Arrêtez le moteur, serrez le frein à main et retirez dans tous les cas la clé de contact avant d'ouvrir le capot-moteur.**
- **Laissez refroidir le moteur avant de nettoyer le compartiment-moteur.**

⚠ AVERTISSEMENT (suite)

- **Protégez vos mains et vos bras afin d'éviter de vous coupez lorsque vous nettoyez des pièces telles que le soubassement, la partie intérieure des passages de roues ou les enjoliveurs. Sinon vous pourriez vous blesser.**
- **La présence d'eau, de glace ou de sel de déneigement sur le système de freinage peut réduire l'efficacité du freinage – risque d'accident ! Évitez tout freinage violent ou brusque immédiatement après le lavage du véhicule.**
- **Ne touchez jamais au ventilateur de radiateur. Son fonctionnement dépend de la température et il pourrait se mettre en route d'un seul coup – même lorsque la clé de contact a été retirée !**

Conseil antipollution

Lors d'un lavage du moteur, des restes de carburant, de graisse et d'huile peuvent être emportés par l'eau de lavage, celle-ci doit donc être épurée à l'aide d'un séparateur d'huile. C'est pourquoi le lavage du moteur ne doit être effectué que dans un atelier spécialisé ou une station-service équipée pour cette opération. ■

Entretien de l'habitacle

Nettoyage des pièces en matière plastique et de la planche de bord

– Imbibez d'eau un chiffon propre et non pelucheux et nettoyez les pièces en matière plastique ainsi que la planche de bord.

– Si cela s'avère inefficace, utilisez un produit de nettoyage et d'entretien **sans solvants** spécial pour matières plastiques. ▶

AVERTISSEMENT

Ne nettoyez jamais la planche de bord et la surface des modules d'airbags avec des nettoyants contenant des dissolvants. Les nettoyants contenant des dissolvants rendent la surface poreuse. En cas de déclenchement de l'airbag, les pièces en matière plastique qui se détachent risquent de provoquer de graves blessures.

ATTENTION

Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

Nettoyage des décorations en bois*

– Imbibez un chiffon propre d'eau et nettoyez les décors en bois.

– Si cela s'avère inefficace, utilisez une solution savonneuse *douce*.

ATTENTION

Les nettoyants contenant des solvants attaquent le matériau et peuvent l'endommager.

Nettoyage des garnitures et revêtements en tissu

Traitez les garnitures et revêtements en tissu des portes, du ciel de pavillon, etc. avec des produits de nettoyage spéciaux ou avec une mousse de nettoyage à sec et une brosse souple.

Nettoyage du cuir*

Nettoyage normal

– Nettoyez les surfaces de cuir salies avec un chiffon de laine ou de coton légèrement imbibé d'eau.

Élimination des taches les plus tenaces

– Nettoyez les taches les plus tenaces avec un chiffon imbibé de solution savonneuse douce (à raison de deux cuillerées à soupe de savon neutre pour un litre d'eau).

– Ce faisant, veillez à ce que cette solution ne trempe le cuir à aucun endroit et qu'elle ne s'infiltre pas dans les points de couture.

– Essuyez ensuite avec un chiffon doux et sec.

Entretien du cuir

– Traitez le cuir tous les six mois avec un produit d'entretien pour cuir disponible auprès des Services Techniques.

– Appliquez ce produit avec une extrême parcimonie.

– Essuyez-le ensuite avec un chiffon doux.

SEAT est soucieux de conserver au cuir son caractère authentique et naturel. En raison de la qualité des cuirs utilisés et de leurs particularités (par exemple sensibilité à l'huile, la graisse, la saleté, etc.), il convient d'en prendre grand soin et de les entretenir régulièrement.

L'action abrasive des particules de poussière et de saleté qui se logent dans les pores, les plis et les coutures peuvent entraîner l'usure de la couche superficielle et l'abîmer. En cas d'immobilisation prolongée du véhicule sous le soleil, il est conseillé de protéger le cuir d'une exposition directe au soleil pour éviter toute décoloration. De légères altérations de la couleur, du ▶

fait de l'utilisation du cuir naturel de grande qualité, sont tout à fait normales.

ATTENTION

- Le cuir ne doit pas être traité avec des solvants, de l'encaustique, du cirage, du détachant ou des produits similaires.
- Adressez-vous à un atelier spécialisé pour faire éliminer les taches tenaces sans endommager le cuir.

Nettoyage des ceintures de sécurité

Si la ceinture est très sale, son bon fonctionnement peut en être affecté.

Gardez les ceintures de sécurité propres et vérifiez régulièrement leur état.

Nettoyage des ceintures de sécurité

– Déroulez entièrement la ceinture de sécurité encrassée et laissez-la déroulée.

– Nettoyez les ceintures de sécurité encrassées avec une solution savonneuse *douce*.

– Laissez sécher les fibres textiles de la ceinture après les avoir nettoyées.

– Ne laissez la ceinture s'enrouler que lorsque celle-ci est sèche.

Si de grandes taches se forment sur la ceinture, l'enrouleur automatique ne fonctionnera pas correctement.

AVERTISSEMENT

- **Les ceintures de sécurité ne doivent pas être nettoyées avec des produits de nettoyage chimiques, ceux-ci pouvant diminuer la résistance des fibres textiles de la ceinture. Les ceintures de sécurité ne doivent pas non plus entrer en contact avec des liquides corrosifs.**
- **Contrôlez régulièrement l'état de toutes les ceintures de sécurité. Si les fibres textiles de la ceinture, les ancrages de ceinture, les enrouleurs automatiques ou les boîtiers de verrouillage sont endommagés, la ceinture de sécurité en question doit être remplacée dans un atelier spécialisé.**
- **N'essayez jamais de réparer vous-même les ceintures de sécurité. Ne transformez jamais les ceintures de sécurité, de quelque manière que ce soit, et ne les démontez jamais.**

ATTENTION

Les ceintures de sécurité nettoyées doivent être parfaitement sèches avant d'être enroulées, l'humidité risquant sinon d'endommager l'enrouleur automatique.

Accessoires, remplacement de pièces et modifications

Accessoires et pièces de rechange

Faites-vous conseiller par un concessionnaire SEAT avant tout achat d'accessoires ou de pièces de rechange.

Votre véhicule offre un haut niveau de sécurité active et passive.

Nous vous recommandons de prendre conseil auprès du Service Technique Seat avant tout achat d'accessoires ou de pièces de rechange et avant de procéder à des modifications techniques.

Votre concessionnaire SEAT vous informera volontiers sur l'adéquation, les dispositions légales et les recommandations du constructeur concernant les accessoires et les pièces de rechange.

Nous vous recommandons d'utiliser exclusivement les **Accessoires homologués SEAT®** et les **Pièces de rechange homologuées SEAT®**. SEAT garantit la fiabilité, la sécurité et l'adéquation de ces pièces. Les Services Techniques SEAT en assurent, bien entendu, le montage de manière très professionnelle.

Malgré une observation permanente du marché, nous ne pouvons ni juger ni répondre de la fiabilité, de la sécurité ou de l'adéquation de produits **non homologués par SEAT** pour votre véhicule, même si, dans certains cas isolés, une homologation du Service des Mines ou une autre autorisation administrative a été délivrée.

Les **appareils installés en deuxième monte** et ayant une incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, tels que les régulateurs de vitesse ou les systèmes d'amortisseurs à régulation électronique, doivent être porteurs du label **e** (marque d'homologation de l'Union européenne), et homologués par SEAT pour votre véhicule.

Le raccordement **d'équipements électriques supplémentaires**, tels que réfrigérateurs, ordinateurs ou ventilateurs, n'ayant pas d'incidence directe sur la maîtrise du véhicule par son conducteur, n'est possible que si lesdits équipements sont porteurs du label **CE** (déclaration de conformité du fabricant auprès de l'Union Européenne).

AVERTISSEMENT

Ne fixez jamais d'accessoires comme les supports de téléphone ou les porte-gobelets sur les caches ou dans la zone de déploiement des airbags. Risque de blessures lors d'un accident avec déclenchement des airbags !

Modifications techniques

En cas de modifications techniques, nos directives doivent être respectées.

Des interventions sur des composants électroniques et sur leurs logiciels peuvent entraîner des perturbations de fonctionnement. En raison de la mise en réseau des composants électroniques, ces perturbations peuvent également affecter des systèmes qui ne sont pas directement concernés. Ce qui signifie que la sécurité de fonctionnement de votre véhicule peut être fortement compromise, que votre véhicule peut présenter des signes d'usure prononcés et que, finalement, la validité du certificat de réception (feuille des mines, en France) de votre véhicule peut être annulée.

Votre concessionnaire SEAT ne peut assumer aucune garantie pour des dommages consécutifs à des travaux non conformes.

Nous vous conseillons donc de faire effectuer tous les travaux nécessaires exclusivement par un Service Technique SEAT agréé et avec des **Pièces d'Origine SEAT®**.

AVERTISSEMENT

Les travaux ou modifications effectués de manière non conforme sur votre véhicule peuvent entraîner des dysfonctionnements – risque d'accident !

Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs radio

Si vous souhaitez utiliser un téléphone mobile ou un émetteur-récepteur d'une puissance émettrice supérieure à 10 watts, adressez-vous impérativement à votre Service Technique. Ce dernier vous conseillera sur les possibilités techniques pouvant être envisagées en deuxième monte.

Nous vous conseillons de confier l'installation de téléphones mobiles ou d'émetteurs-récepteurs radio à un atelier spécialisé, par exemple à votre concessionnaire SEAT.

AVERTISSEMENT

- **Accordez votre attention en priorité à la conduite de votre véhicule, la distraction du conducteur entraîne un risque d'accident !**
- **Ne montez pas de supports de téléphone sur un cache d'airbag ou dans la zone de déploiement de ce dernier, cela accroît le risque de blessures en cas de déclenchement de l'airbag !**

Nota

Consultez la notice d'utilisation de votre téléphone mobile ou de votre émetteur-récepteur radio.

Pare-brise athermique*

Fig. 162 Emplacement du télépéage

Les véhicules équipés d'un pare-brise athermique intègrent une surface dépourvue du traitement athermique située au-dessus du rétroviseur intérieur ⇒fig. 162. Cette surface permet le fonctionnement des composants électroniques des accessoires montés (par exemple : Télépéage).

Nota

Le client est responsable de la pose correcte du Télépéage sur la zone désignée afin d'assurer son fonctionnement.

Vérification et appoint de niveaux

Faire le plein

La trappe du réservoir de carburant s'ouvre manuellement. Le réservoir à carburant a une contenance d'environ 70 litres.

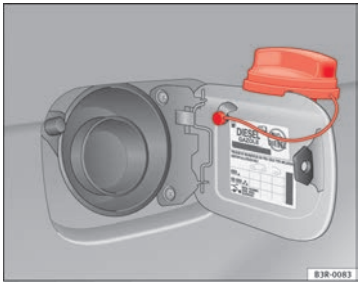

Fig. 163 Volet du réservoir avec bouchon de réservoir

Lorsqu'on actionne le verrouillage centralisé, le volet de réservoir se déverrouille ou se verrouille automatiquement.

Ouverture du bouchon du réservoir d'essence

– Appuyez sur le côté droit du volet de réservoir pour l'ouvrir.

– Retirez entièrement le bouchon du réservoir en le tournant vers la gauche.

– Accrochez le bouchon par le haut au volet de réservoir ouvert ⇒ fig. 163

Fermeture du bouchon du réservoir de carburant

– Vissez le bouchon de réservoir en le tournant vers la droite sur la goulotte de remplissage jusqu'à ce qu'il s'encliquette de façon audible.

– Fermez la trappe à carburant.

Le bouchon du réservoir est situé sur le côté droit de la partie arrière du véhicule.

Dès que le pistolet distributeur automatique utilisé correctement coupe le débit, on peut considérer que le réservoir à carburant est « plein ». Ne continuez pas alors à faire le plein pour éviter de remplir l'espace de dilatation du réservoir - le carburant risquerait alors de déborder en cas de réchauffement.

Le type de carburant à utiliser pour votre véhicule est indiqué sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant. Vous y trouverez plus d'informations concernant le carburant. ▶

AVERTISSEMENT

- **Le carburant est facilement inflammable et peut occasionner des brûlures graves, ainsi que d'autres blessures.**
  - **Si vous faites le plein ou remplissez un jerricane avec du carburant, évitez de fumer et tenez-vous à l'écart de toute flamme nue. Il y a risque d'explosion !**
  - **Respectez la législation en vigueur en cas d'utilisation, de stockage ou de transport d'un jerricane.**
  - **Nous vous recommandons, pour des raisons de sécurité, de ne pas transporter de jerricane. En cas d'accident, celui-ci risque d'être endommagé, laissant le carburant s'écouler.**
- **Si, dans des cas exceptionnels, vous devez transporter du carburant dans un jerricane, observez ce qui suit :**
  - **Ne remplissez jamais le jerricane avec du carburant lorsqu'il se trouve dans ou sur le véhicule. Des charges électrostatiques pouvant enflammer les vapeurs de carburant se créent en effet lors du remplissage. Il existe un risque d'explosion ! Posez toujours le jerricane sur le sol pendant son remplissage.**
  - **Le pistolet distributeur doit être introduit à fond dans l'orifice de remplissage du jerricane.**
  - **Sur les jerricanes en métal, le pistolet distributeur doit entrer en contact avec le jerricane pendant le remplissage du carburant. Cette précaution permet d'éviter la formation d'électricité statique.**
  - **Ne renversez jamais de carburant dans le véhicule ou dans le coffre à bagages. Les vapeurs de carburants sont explosives. Il y a danger de mort.**

ATTENTION

- Nous vous conseillons de nettoyer immédiatement le carburant qui a débordé sur la peinture du véhicule.
- Ne roulez jamais jusqu'à l'épuisement complet du carburant. En effet, une alimentation irrégulière en carburant peut se traduire par des ratés d'allumage. Du carburant non-brûlé peut alors passer dans le système d'échappement – risque d'endommagement du catalyseur !
- Si vous avez roulé avec un véhicule à **moteur diesel** jusqu'à la panne sèche, vous devez mettre le contact d'allumage pendant au moins 30 secondes sans lancer le moteur après le ravitaillement en carburant. Ensuite, le processus de lancement du moteur peut durer plus longtemps que d'habitude, jusqu'à environ une minute. Cela est dû au fait que le système d'alimentation en carburant se purge pendant le processus de lancement.

Conseil antipollution

Ne remplissez pas trop le réservoir à carburant – risque de débordement en cas de réchauffement. ■

Essence

Types d'essence

Le type d'essence recommandé est indiqué sur la face intérieure de la trappe à carburant.

Les véhicules avec catalyseur doivent rouler avec de **l'essence sans plomb conforme à la norme DIN EN 228** (EN = « Euro-Norme »).

Les différents types d'essence se distinguent par leur **indice d'octane**, par exemple : 91, 95, 98 IOR (IOR = « unité servant à déterminer la résistance antidétonante de l'essence »). Vous pouvez utiliser de l'essence ayant un ▶

indice d'octane supérieur à celui requis par votre moteur, mais ceci ne présente aucun avantage en termes d'économie de carburant ou de performances moteur.

Le type d'essence approprié à votre véhicule est spécifié dans le tableau technique du moteur. Section « Caractéristiques Techniques »

ATTENTION

- L'essence qui répond à la norme EN 228 peut être mélangée à de l'éthanol en petites quantités. Cependant, les carburants dits « bioéthanol » en vente dans les établissements commerciaux, avec par ex. la référence E50 ou E85 (à haute teneur en éthanol), **ne** doivent pas être utilisés pour faire le plein, car ils endommageraient le système de carburant.
- Un seul plein avec du carburant au plomb suffit à dégrader durablement l'efficacité du catalyseur.
- En cas d'utilisation d'une essence à faible indice d'octane, le moteur peut être endommagé s'il est soumis à de fortes sollicitations ou si vous le faites tourner à un régime élevé.

Conseil antipollution

Un seul plein avec du carburant au plomb suffit à dégrader l'efficacité du catalyseur.

Additifs pour essence

Les additifs pour essence améliorent la qualité de l'essence.

La qualité de l'essence a une incidence sur le fonctionnement, la puissance et la longévité du moteur. C'est pourquoi nous vous conseillons d'utiliser de l'essence de qualité avec des additifs incorporés. Ces additifs ont des propriétés anticorrosives, nettoient le système d'alimentation en carburant et préviennent la formation de dépôts dans le moteur.

Si vous ne trouvez pas d'essence de qualité contenant des additifs ou si votre moteur présente des perturbations de fonctionnement, vous devez incorporer les additifs nécessaires lorsque vous prenez de l'essence.

Gazole

Gazole*

Le **type de gazole** doit être conforme à la norme DIN EN 590 (EN = « Euro-Norme »). L'indice de cétane doit être supérieur ou égal à 51 CZ. CZ= Indice permettant de mesurer le degré d'inflammabilité du gazole.

Recommandations pour faire le plein ⇒ page 229.

Carburant EMC*

ATTENTION

- Votre véhicule n'est **pas** prévu pour utiliser du biocarburant diesel. Vous ne devez utiliser ce carburant **en aucun cas**. Cela risque d'endommager le moteur et le système d'alimentation en carburant. L'ajout de biocarburant diesel au gazole par le producteur de gazole conformément à la norme EN 590 ou DIN 51628 est autorisé. Il ne produit aucun dommage au moteur ni au système d'alimentation en carburant.
- Le moteur diesel a été conçu pour être utilisé exclusivement avec du gazole selon la norme EN 590. Vous ne devez **en aucun cas** faire le plein, ni utiliser de gazole, de kérosène, de mazout ou autre type de carburant. Si vous vous trompez en faisant le plein, ne démarrez pas le moteur et demandez l'aide d'un technicien qualifié. La composition de ces carburants peut considérablement endommager le système d'alimentation en carburant et du moteur.

Utilisation hivernale

En hiver, le gazole a tendance à devenir visqueux.

Gazole d'hiver

L'utilisation de gazole d'été par des températures inférieures à 0 °C peut entraîner des perturbations de fonctionnement, le carburant devenant trop visqueux en raison de la cristallisation de la paraffine. C'est pour cette raison que du gazole d'hiver, qui peut encore être utilisé sans problème jusqu'à -22 °C, est proposé dans certains pays pendant la saison froide.

Dans les pays jouissant de conditions climatiques différentes, des gazoles présentant des comportements en température différents sont proposés. Les Services Techniques et les stations-service du pays concerné vous renseigneront sur les gazoles disponibles dans ce pays.

Préchauffage du filtre

Pour affronter encore mieux l'hiver, votre véhicule est équipé d'un préchauffage de filtre à carburant. En cas d'utilisation de gazole d'hiver résistant à -15 °C, le fonctionnement de votre système d'alimentation en carburant est ainsi assuré, même jusqu'à -24 °C.

Si, malgré cela, par des températures inférieures à -24 °C, la viscosité du carburant est telle que le moteur ne démarre plus, il suffit de laisser le véhicule quelque temps dans un local chauffé.

ATTENTION

Ne mélangez aucun additif pour carburant ni aucun prétendu « antifigeant » ou produit similaire avec le gazole. ■

Capot-moteur

Déverrouillage du capot-moteur

Le capot-moteur se déverrouille de l'habitacle.

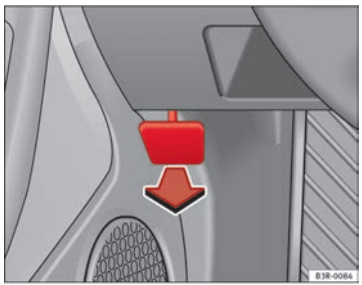

Fig. 164 Détail du plancher côté conducteur : levier d'ouverture du capot moteur

– Tirez le levier situé sous la planche de bord dans le sens de la flèche ⇒ fig. 164.

Le capot se dégage de son verrouillage sous l'action d'un ressort. ■

Ouverture du capot-moteur

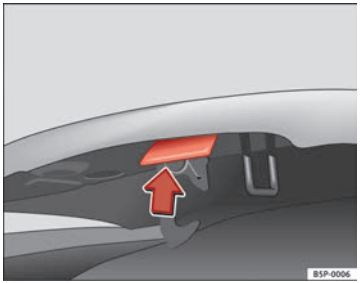

Fig. 165 Poignée d'ouverture sous le capot-moteur

Avant d'ouvrir le capot-moteur, assurez-vous que les bras d'essuie-glace ne sont pas écartés du pare-brise. Cela risquerait d'endommager la peinture du capot-moteur.

– Soulevez légèrement le capot-moteur ⇒ ⚠.

– Appuyez sur la bascule sous le capot-moteur de manière à ce qu'elle soit orientée vers le haut ⇒ fig. 165. Le crochet de fixation est alors déverrouillé.

– Ouvrez le capot-moteur.

Un ressort pneu maintient le capot-moteur en position ouverte.

⚠ AVERTISSEMENT

N'ouvrez jamais le capot-moteur si vous remarquez que du compartiment-moteur s'échappe de la vapeur ou du liquide de refroidissement. Risque de brûlures ! Attendez jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'échappement de vapeur ou de liquide de refroidissement.

Travaux à effectuer dans le compartiment-moteur

Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans le compartiment-moteur !

Les travaux dans le compartiment-moteur, comme le contrôle et l'appoint de liquides, présentent des risques de blessures, de brûlures, d'accidents et d'incendie. C'est pourquoi vous devez impérativement tenir compte des avertissements donnés ci-après et respecter les consignes générales de sécurité. Le compartiment-moteur du véhicule est une zone dangereuse ! ⇒ ⚠

⚠ AVERTISSEMENT

- **Coupez le moteur.**
- **Retirez la clé de contact.**
- **Serrez à fond le frein à main.**
- **Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses mécanique, amenez le levier sélecteur au point mort. Si votre véhicule est équipé d'une boîte de vitesses automatique, amenez le levier sélecteur en position P.**
- **Laissez refroidir le moteur.**
- **Il faut éviter que des enfants s'approchent du compartiment-moteur.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Ne déversez jamais de liquides usagés sur le compartiment-moteur. Ces liquides peuvent s'enflammer (p. ex. l'additif contenu dans le liquide de refroidissement).**
- **Évitez les courts-circuits dans l'équipement électrique - en particulier sur la batterie.**
- **Ne touchez jamais le ventilateur du radiateur pendant que le moteur est chaud car il pourrait se mettre en route de manière inattendue.**
- **N'ouvrez jamais le vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Le circuit de refroidissement est sous pression !**
- **Pour vous protéger le visage, les mains et les bras de la vapeur ou du liquide de refroidissement brûlant, couvrez le bouchon d'un grand chiffon lorsque vous ouvrez le vase d'expansion du liquide de refroidissement.**
- **Soyez vigilant si vous devez effectuer des travaux de contrôle à moteur tournant : les pièces en rotation telles que la courroie à nervures trapézoïdales, l'alternateur, le ventilateur de radiateur etc. et l'allumage haute tension présentent un danger supplémentaire.**
- **Observez en outre les avertissements donnés ci-après lorsque vous devez effectuer des travaux sur le système d'alimentation en carburant ou sur l'équipement électrique :**
  - **Débranchez toujours la batterie du véhicule du réseau de bord.**
  - **Abstenez-vous de fumer.**
  - **Ne travaillez jamais à proximité de flammes nues.**
  - **Ayez toujours un extincteur en état de fonctionner à portée de la main.**

ATTENTION

Avant de faire l'appoint des liquides nécessaires pour le fonctionnement du véhicule assurez-vous de ne pas les confondre. Autrement, vous risquez de provoquer de graves défauts de fonctionnement et d'endommager le moteur.

Conseil antipollution

Pour détecter les défauts d'étanchéité en temps utile, contrôlez régulièrement le soubassement du véhicule. Si vous constatez des taches d'huile ou d'autres liquides, faites contrôler votre véhicule dans un atelier.

- Lorsque la température et l'humidité extérieures sont élevées ou que le moteur s'arrête, il est possible que de l'eau goutte de l'évaporateur du système de climatisation, ce qui pourrait former une petite flaque sur le sol. Ce phénomène est normal et n'est pas l'indice d'un défaut d'étanchéité !

Nota

Sur les véhicules avec direction à droite, certains des réservoirs décrits ci-après se trouvent de l'autre côté du compartiment-moteur.

Fermeture du capot-moteur

– Tirez le capot-moteur vers le bas jusqu'à ce que le ressort pneu n'exerce plus aucune pression.

– Laissez le capot s'encastrer dans le dispositif de verrouillage. *N'accélérez pas ⇒ ⚠.*

AVERTISSEMENT

- **Pour des raisons de sécurité, le capot-moteur doit toujours être bien fermé en cours de route. C'est pourquoi, après l'avoir fermé, vous devriez toujours essayer de le soulever pour vérifier si le dispositif de verrouillage est bien encliqueté. C'est le cas lorsque le capot affleure les pièces de la carrosserie qui l'entourent.**
- **Si vous deviez constater en cours de route que la fermeture n'est pas encliquetée, arrêtez-vous immédiatement et fermez le capot-moteur. Sinon, il y a risque d'accident !**

Huile moteur

Généralités

Le remplissage du moteur en usine est effectué avec de l'huile multigrade de haute qualité. Celle-ci vous permet de conduire toute l'année, sauf dans les zones à climat extrêmement froid.

Étant donné que l'utilisation d'une huile de bonne qualité est indispensable au bon fonctionnement du moteur et à sa longévité, l'huile utilisée lors des vidanges ou pour le remplissage devra toujours être conforme aux normes VW.

Les spécifications indiquées à la page suivante (normes VW) doivent être mentionnées sur le bidon de l'huile de service. lorsque les normes propres aux moteurs essence et diesel sont mentionnées ensemble sur le bidon, cette huile pourra être parfaitement utilisée sur les deux types de moteurs.

Nous vous conseillons de faire effectuer la vidange d'huile par un Service Technique ou un atelier spécialisé, selon le Programme d'Entretien.

Les spécifications des huiles homologuées pour votre moteur figurent dans les ⇒ page 236, Propriétés des huiles.

Périodicité d'entretien

La périodicité d'entretien peut être flexible (service Long Life) ou fixe (en fonction du temps ou du kilométrage).

Si au dos de la couverture du « Programme d'Entretien » figure le PR QG1, cela signifie que c'est la périodicité « Long Life » qui a été programmée sur votre véhicule et si la référence QG0 ou QG2 apparaît, le Service Périodique sera effectué en fonction du temps ou du kilométrage.

Périodicité d'entretien flexible (Périodicité d'Entretien « Long Life »*)

Des huiles spéciales et une série de contrôles permettant d'augmenter la périodicité des vidanges d'huile ont été mises en place en fonction des caractéristiques et des profils de conduite individuels (Périodicité d'Entretien Long Life).

Ces huiles justifient la redéfinition de la périodicité d'entretien. C'est pourquoi elles **doivent** toujours être utilisées en respectant ce qui suit :

- Évitez le mélange avec de l'huile pour périodicité d'entretien fixe.
- Si le niveau d'huile moteur est trop faible ⇒ page 236 et que vous ne disposez pas d'huile Longue durée, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez à un faible appoint (0,5 l maximum) d'huile pour **périodicité d'entretien fixe**.

Périodicité d'entretien fixe*

Si votre véhicule n'est pas soumis à la « Périodicité d'Entretien Long Life » ou que celle-ci a été désactivée (par demande expresse), vous pouvez utiliser des huiles à **périodicité fixe** figurant également dans ⇒ page 236, Propriétés des huiles. Dans ce cas, vous devez respecter une périodicité d'entretien fixe de 12 mois/15 000 km (premier des deux termes atteints) ⇒ brochure voir Programme d'Entretien.

- Si le niveau d'huile moteur est trop faible ⇒ page 236 et que vous ne disposez pas d'huile prescrite, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint (0,5 l maximum) d'une huile conforme à la spécification ACEA A2/ACEA A3 (moteurs à essence) ou ACEA B3/ACEA B4 (moteurs diesel).

Véhicules diesel avec filtre à particules*

L'Exeo à moteur Diesel est équipée d'un filtre à particules spécifique pour ce type de moteurs. C'est pourquoi il faut utiliser **uniquement** de l'huile **VW 507 00** qui entraîne une formation de cendres moindre. L'usage d'autres types d'huile provoquera une plus grande accumulation de suie et réduira la vie du filtre à particules. Par conséquent :

- Évitez de la mélanger avec d'autres huiles.
- Si le niveau d'huile moteur est trop faible ⇒ page 236 et que vous ne disposez pas de l'huile prescrite, il est toléré, à titre tout à fait exceptionnel, que vous procédiez une seule fois à un faible appoint (0,5 l maximum) ▶

d'une huile conforme à la spécification VW 506 00 et VW 506 01 ou VW 505 00 et VW 505 01 ou ACEA B3 et ACEA B4.

Propriétés des huiles

Type de moteur	Spécification
Essence	VW 502 00/ VW 504 00
Diesel Moteurs équipé d'un filtre à particules (DPF)[a)]	VW 507 00

a) Utilisez uniquement les huiles recommandées, dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le moteur.

Huiles pour Périodicité d'Entretien Longue Durée (Long life)*	
Type de moteur	**Spécification**
Essence	VW 504 00
Diesel	VW 507 00

Additifs à l'huile moteur

Aucun additif ne doit être mélangé à l'huile moteur. Les dommages produits par ces additifs ne sont pas couverts par la garantie.

Nota

Avant d'entreprendre un long trajet, nous vous conseillons d'acquérir de l'huile moteur de type VW et d'en garder un bidon dans votre véhicule. Vous disposerez ainsi de l'huile de moteur correcte pour faire l'appoint si cela s'avérait nécessaire.

Contrôle du niveau d'huile moteur

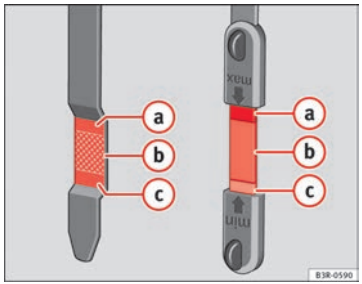

Fig. 166 repère sur la jauge d'huile

Contrôle du niveau d'huile

– Stationnez le véhicule en position horizontale.

– Faites tourner le moteur au ralenti et coupez le contact lorsque la température de service est atteinte.

– Patientez environ deux minutes.

– Retirez la jauge d'huile. Essuyez-la avec un chiffon propre et remettez-la en place en l'enfonçant jusqu'en butée.

– Puis retirez-la à nouveau et vérifiez le niveau d'huile ⇒fig. 166. Le cas échéant, faites l'appoint d'huile moteur ⇒page 237.

Le niveau d'huile se situe dans la zone de mesure (a)

– Ne faites *pas* l'appoint d'huile.

Le niveau d'huile se situe dans la zone de mesure (b)

– Vous *pouvez* faire l'appoint d'huile. Le niveau d'huile doit *alors* se trouver dans la zone (a).

Le niveau d'huile se situe dans la zone de mesure (c)

– Vous *devez* faire l'appoint d'huile. Le niveau d'huile doit *alors* se trouver dans la zone (a).

Selon le style de conduite et les conditions environnantes, la consommation d'huile peut atteindre 0,5 l/1 000 km. Durant les 5 000 premiers kilomètres, la consommation peut être plus élevée. C'est pourquoi le niveau d'huile moteur doit être vérifié régulièrement – de préférence chaque fois que vous faites le plein et avant tout long trajet.

Appoint d'huile moteur

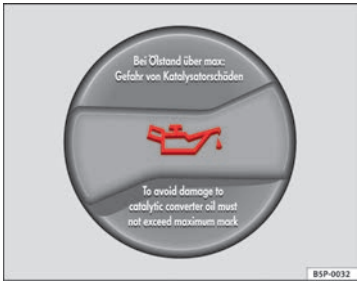

Fig. 167 Dans le compartiment moteur : bouchon de l'orifice de remplissage d'huile moteur

– Dévissez le bouchon de remplissage d'huile moteur ⇒fig. 229.

– Faites l'appoint d'huile appropriée ⇒page 236 par petites quantités de 0,5 litre.

– Contrôlez de nouveau le niveau d'huile au bout de deux minutes ⇒page 236.

– Le cas échéant, refaites l'appoint d'huile.

– Fermez le bouchon de l'orifice de remplissage d'huile et enfoncez la jauge d'huile jusqu'en butée.

AVERTISSEMENT

- **Lorsque vous faites l'appoint, assurez-vous de ne pas renverser de l'huile sur les parties brûlantes du moteur. Risque d'incendie !**
- **Si votre peau est entrée en contact avec l'huile moteur, lavez-la soigneusement.**

ATTENTION

- Le niveau d'huile ne doit en aucun cas dépasser la zone (a). Le catalyseur et le moteur pourraient s'endommager. Mettez-vous en relation avec un atelier spécialisé pour faire procéder à l'aspiration d'huile si nécessaire.
- Ne mélangez pas d'additifs aux huiles moteur. Les dommages résultant de l'utilisation de tels additifs sont exclus de la garantie.

Conseil antipollution

- L'huile usagée ne doit en aucun cas parvenir aux canalisations ou s'infiltrer dans le sol.
- Respectez les dispositions légales lorsque vous mettez au rebut les bidons d'huile vides.

Système de refroidissement

Liquide de refroidissement

Le liquide de refroidissement assure le refroidissement du moteur. La protection antigel du liquide de refroidissement est déterminée en hiver par la proportion d'additif.

Le circuit de refroidissement de votre véhicule a été rempli à l'usine d'un liquide longue durée qui n'a pas besoin d'être vidangé. Le liquide de refroidissement se compose d'eau et de l'additif G12++. C'est un produit antigel à base de glycol comportant des additifs anticorrosion.

Additif pour le liquide de refroidissement

La proportion d'additif est fonction des conditions climatiques dans lesquelles vous utilisez le véhicule. Si la proportion d'additif est trop faible, le liquide de refroidissement peut geler et compromettre le fonctionnement du circuit de refroidissement et du chauffage.

La proportion d'additif est déterminée par l'usine en fonction des conditions climatiques dans lesquelles le véhicule est utilisé.

Normalement, le liquide de refroidissement se compose d'un mélange de 60 % d'eau et de **40 % d'additif**. Ce mélange n'offre pas seulement la protection antigel nécessaire jusqu'à -25 °C, mais protège avant tout les pièces métalliques du circuit de refroidissement contre la corrosion. En outre, il empêche l'entartrage et élève nettement le point d'ébullition du liquide de refroidissement.

Pays chauds

Il ne faut jamais réduire le degré de concentration du liquide de refroidissement en y ajoutant de l'eau pendant la saison chaude ou dans les pays chauds. Le liquide de refroidissement doit contenir **au moins 40 %** d'additif.

Pays froids

Si, pour des raisons climatiques, une protection antigel plus importante est nécessaire, on peut augmenter la proportion d'additif G12++. Une proportion de 60 % offre une protection antigel jusqu'à -40 °C, Cette proportion **ne doit pas dépasser 60 %** car autrement, la protection antigel diminue et le rendement du système de refroidissement est réduit.

Les véhicules destinés à des pays froids (par exemple, la Suède, la Norvège, la Finlande) sont munis d'une protection antigel jusqu'à environ -35 °C La proportion de protection antigel dans ces pays devrait être de 50% minimum.

ATTENTION

- Faites vérifier avant l'hiver si la concentration d'antigel est adaptée aux conditions climatiques de la région dans laquelle vous utilisez le véhicule. Cela vaut surtout si vous vous rendez dans une région plus froide. Dans les pays froids, la concentration d'antigel doit être de 50 % à 60 %. Adaptez-la si nécessaire aux conditions climatiques.
- Utilisez uniquement l'additif G12++, un additif conforme à la spécification « TL-VW 774 G ». Les autres additifs risquent avant tout de réduire considérablement l'efficacité de la protection anticorrosion. Les dommages qui en résultent peuvent entraîner une perte de liquide de refroidissement et causer des dégâts importants au moteur.
- L'additif G12++ peut être uniquement mélangé avec les additifs pour antigel G11, G12 et G12+

Contrôle du niveau de liquide de refroidissement

Un coup d'œil sur le vase d'expansion suffit pour contrôler le niveau de liquide de refroidissement.

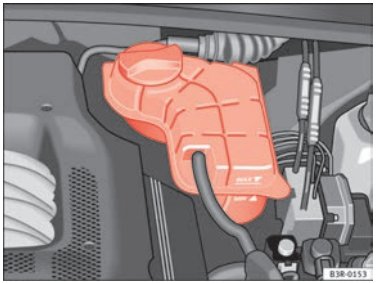

Fig. 168 Compartiment-moteur : vase d'expansion du liquide de refroidissement

– Coupez le contact d'allumage.

– Contrôlez le niveau de liquide de refroidissement dans le vase d'expansion ⇒ fig. 168. Il doit se situer entre les repères « min » et « max » lorsque le moteur est froid. Lorsque le moteur est chaud, il peut se situer légèrement au-dessus du niveau « max ».

Vous pouvez également voir l'emplacement de montage du vase d'expansion du liquide de refroidissement sur la figure illustrant le compartiment-moteur.

Le niveau du liquide de refroidissement ne peut être contrôlé que lorsque le moteur est arrêté.

Un témoin situé à l'écran du tableau de bord surveille le niveau de liquide de refroidissement ⇒ page 80. Il est cependant recommandé de vérifier le niveau de temps à autre.

Perte de liquide de refroidissement

Une perte de liquide de refroidissement ne peut provenir, en premier lieu, que d'un **défaut d'étanchéité**. Dans ce cas, il faut immédiatement faire vérifier le système de refroidissement par un atelier spécialisé. Ne vous contentez pas d'ajouter du liquide de refroidissement.

Lorsque le système est **étanche**, des pertes ne peuvent se produire que si le liquide bout par suite d'une surchauffe. Le liquide est alors refoulé du système de refroidissement.

ATTENTION

Il ne faut pas mélanger du produit d'étanchéité de radiateur avec du liquide de refroidissement. Le fonctionnement du système de refroidissement peut être considérablement compromis. ■

Appoint du liquide de refroidissement

Procédez avec précaution quand vous faites l'appoint du liquide de refroidissement.

– Coupez le moteur.

– Laissez refroidir le moteur.

– Couvrez le bouchon du vase d'expansion avec un chiffon ⇒ fig. 168 et dévissez-le en le tournant **avec précaution** vers la gauche ⇒ ⚠.

– Faites l'appoint de liquide de refroidissement. ▶

– Vissez le bouchon *fermement*.

Le liquide de refroidissement, que vous utilisez pour faire l'appoint, doit être conforme à des spécifications bien précises ⇒ page 238, Liquide de refroidissement. Si, en cas d'urgence, vous ne disposez pas de produit antigel G12++, nous vous conseillons de ne pas utiliser d'autre antigel. Faites l'appoint dans ce cas avec de l'eau et rétablissez la proportion correcte du mélange le plus vite possible en utilisant l'additif prescrit.

Pour faire l'appoint, n'utilisez que du liquide de refroidissement *non usagé*.

Ne faites l'appoint que jusqu'au repère « max ». Lors de l'échauffement du liquide, la quantité excédentaire est chassée du circuit par l'intermédiaire de la soupape de surpression prévue dans le bouchon.

En cas de pertes importantes de liquide de refroidissement, il est conseillé de ne faire l'appoint qu'après le *refroidissement* du moteur. Vous éviterez ainsi d'endommager le moteur.

AVERTISSEMENT

- **Le circuit de refroidissement est sous pression ! N'ouvrez jamais le bouchon du vase d'expansion du liquide de refroidissement tant que le moteur est chaud. Risque de brûlures !**
- **L'additif et, par conséquent, le liquide de refroidissement sont nuisibles à la santé. Pour cette raison, conservez l'additif dans son bidon d'origine hors de portée des enfants. Risque d'empoisonnement !**

Conseil antipollution

Si l'on doit vidanger occasionnellement le liquide de refroidissement, il ne faut pas le réutiliser. Récupérez-le et éliminez-le conformément aux prescriptions relatives à la protection de l'environnement.

Ventilateur du radiateur

Le ventilateur du radiateur peut se mettre en marche automatiquement.

Après l'arrêt du moteur, il se peut que le ventilateur supplémentaire continue de tourner pendant encore 10 minutes - même si le contact d'allumage est coupé. Il peut également se remettre en marche après un certain temps ⇒ ⚠ si

- la température du liquide de refroidissement a augmenté en raison d'une accumulation de chaleur ou
- le compartiment-moteur chaud est en plus exposé au soleil.

AVERTISSEMENT

En cas de travaux dans le compartiment-moteur, il faut s'attendre à ce que le ventilateur se remette en marche automatiquement - risque de blessures !

Liquide de lave-glace et balais d'essuie-glace

Lave-glace

De l'eau pure ne suffit pas pour le lave-glace.

Fig. 169 Dans le compartiment moteur : bouchon du réservoir de lave-glace

Le réservoir de liquide de lave-glace contient le liquide de nettoyage pour le pare-brise et le lave-projecteurs*. Le réservoir est situé dans le compartiment-moteur, du côté avant gauche. Le bouchon porte le symbole ⇒ fig. 169.

Vous trouverez la **capacité** du réservoir dans le tableau ⇒ page 305.

De l'eau pure ne suffit pas pour nettoyer parfaitement les glaces. Nous vous conseillons donc de toujours ajouter à l'eau un produit de nettoyage des glaces qui dissout la cire (avec de l'antigel en hiver).

ATTENTION

- Ne mélangez en aucun cas de l'antigel pour radiateurs ou d'autres additifs avec le liquide de lave-glace.
- N'utilisez pas de produit de nettoyage des glaces contenant des solvants - risque d'endommagement de la peinture ! ■

Remplacement des balais d'essuie-glace

Si les balais d'essuie-glace de votre véhicule sont en parfait état, vous profiterez d'une meilleure visibilité. S'ils sont abîmés, il faut les remplacer immédiatement.

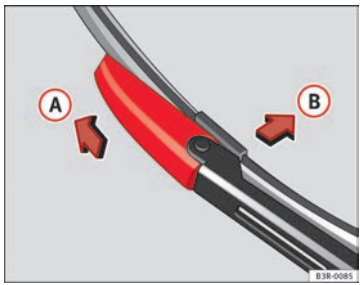

Fig. 170 Retrait du balai

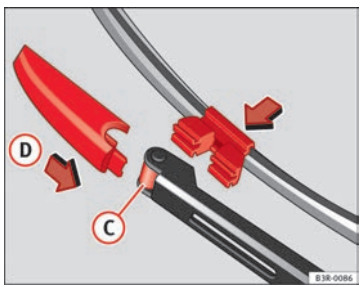

Fig. 171 Pose du balai

Retrait du balai

– Déposez le bras de l'essuie-glace du pare-brise.

– Poussez le dispositif de verrouillage du balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche ⇒ fig. 170 (A). Pour ce faire, maintenez le balai d'essuie-glace.

– Retirez le balai d'essuie-glace (B) hors de la fixation sur le bras d'essuie-glace.

Pose du balai

– Repoussez le dispositif de verrouillage du balai d'essuie-glace neuf. La fixation du balai d'essuie-glace est visible.

– Placez le balai d'essuie-glace neuf dans la fixation sur le bras d'essuie-glace ⇒ fig. 171 (C).

– Poussez le dispositif de verrouillage du balai d'essuie-glace dans le sens de la flèche (D) jusqu'à ce qu'il s'encliquette dans le bras d'essuie-glace de façon perceptible.

– Rabattez le bras d'essuie-glace sur le pare-brise.

Si les **essuie-glace broutent**, il est conseillé de les remplacer s'ils sont endommagés ou de les nettoyer s'ils sont encrassés.

Si cette mesure n'apporte aucune amélioration, l'angle d'attaque des bras d'essuie-glace doit être modifié. Cette modification doit toutefois être contrôlée, et le cas échéant corrigée, dans un atelier spécialisé. ▶

AVERTISSEMENT

Ne conduisez que si vous bénéficiez d'une bonne visibilité à travers toutes les glaces !

- **Ne connectez pas l'allumage si les bras d'essuie-glace avant sont relevés ! Les essuie-glace reviendraient à la position de repos, abîmant ainsi la peinture du capot.**
- **Pour éviter la formation de traînées, nettoyez les balais d'essuie-glace régulièrement avec un nettoyant pour vitres. S'ils sont fortement encrassés, par exemple, à cause d'insectes collés, vous pouvez nettoyer les balais d'essuie-glace avec une éponge ou un chiffon. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Pour des raisons de sécurité, il est recommandé de remplacer les balais d'essuie-glace une ou deux fois par an.**

ATTENTION

- Des balais d'essuie-glace défectueux ou encrassés peuvent rayer le pare-brise.
- Ne nettoyez jamais les glaces avec du carburant, du dissolvant pour vernis à ongles, du diluant ou des produits similaires. Cela risque d'endommager les balais d'essuie-glace.
- Ne déplacez jamais un essuie-glace ou un bras d'essuie-glace à la main. Risque d'être endommagé.
- Ne rabattez les bras d'essuie-glace en avant qu'en position de maintenance. Dans le cas contraire, vous risquez d'endommager le capot moteur. ■

Liquide de frein

Contrôle du niveau de liquide de frein

Il suffit de jeter un coup d'œil sur le réservoir de liquide de frein pour contrôler le niveau du liquide.

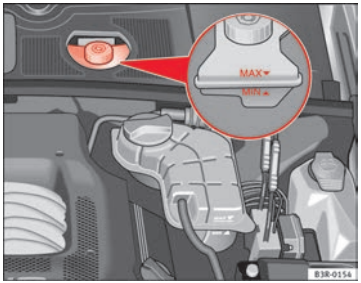

Fig. 172 Compartiment-moteur : repères sur le réservoir de liquide de frein

Le niveau de liquide de frein doit se situer entre les repères « Min » et « Max » ⇒ fig. 172.

Un *léger* abaissement du niveau du liquide se produit au cours de la conduite par suite de l'usure et du rattrapage automatique du jeu des plaquettes de frein. Ceci est normal.

Cependant, si le niveau du liquide de frein diminue sensiblement *en peu* de temps ou descend en dessous du repère « Min », il se peut que le système de freinage ne soit plus étanche. Le témoin des freins s'allume lorsque le niveau du liquide de frein dans le réservoir est trop bas ⇒ page 72 et ⇒ page 79. Dans ce cas, **rendez-vous immédiatement dans un atelier spécialisé** et faites vérifier le système de freinage. ■

Appoint et remplacement du liquide de frein

Le remplacement du liquide de frein doit être confié à un spécialiste.

Le liquide de frein absorbe de l'humidité. C'est pourquoi il absorbe, avec le temps, l'humidité de l'air ambiant. Mais une teneur en eau trop élevée peut, à la longue, entraîner des dégâts par corrosion dans le système de freinage. En outre, elle fait baisser considérablement le point d'ébullition du liquide de frein. Dans certaines conditions, cela compromet considérablement l'effet de freinage.

C'est pourquoi, il faut remplacer le liquide de frein.

Consultez le Plan d'Entretien pour connaître la date de remplacement du liquide de frein.

Nous vous conseillons de faire remplacer le liquide de frein par un Service Technique dans le cadre d'un service d'entretien. Celui-ci dispose des outils spéciaux et pièces de rechange nécessaires ainsi que des compétences requises par cette opération. Il connaît en outre les problèmes que pose l'élimination de liquides usagés.

N'utilisez que du liquide de frein d'origine. Les ateliers spécialisés savent quel liquide de frein est homologué par l'usine (DOT 4). Le liquide de frein doit être neuf.

AVERTISSEMENT

- **Le liquide de frein doit être conservé dans l'emballage original fermé. Maintenez-le hors de portée des enfants ! Risque d'empoisonnement !**
- **Si le liquide de frein est trop usagé, des bulles de vapeur peuvent se former dans le système de freinage lorsque les freins sont fortement sollicités. Ceci réduit l'efficacité de freinage et compromet donc la sécurité routière – risque d'accident.**

ATTENTION

Le liquide de frein attaque la peinture. Veillez donc à ce qu'il n'entre pas en contact avec la peinture de votre véhicule.

Conseil antipollution

Les plaquettes et le liquide de frein doivent être récupérés et éliminés conformément à la législation en vigueur. Le réseau de Service Technique SEAT dispose de spécialistes amplement qualifiés et d'un équipement d'atelier moderne pour la gestion des déchets. ■

Batterie du véhicule

Généralités

Tous travaux sur la batterie requièrent des connaissances spécialisées.

La batterie ne nécessite quasiment pas d'entretien. Elle est contrôlée dans le cadre du Service Entretien.

Si la batterie a plus de 5 ans, nous vous conseillons de la remplacer.

Débranchement de la batterie

Le débranchement de la batterie entraîne la perturbation de plusieurs fonctions du véhicule (p. ex. lève-glace électriques). Une fois la batterie rebranchée, vous devez réinitialiser les fonctions. Pour éviter cela, déconnectez la batterie du réseau de bord uniquement à titre tout à fait exceptionnel.

Stationnement prolongé du véhicule

Les consommateurs de courant permanents déchargent la batterie, même lorsque le véhicule est à l'arrêt. Lors de stationnement prolongé pendant la saison **froide**, déposez la batterie et conservez-la à l'abri du gel. Vous évitez ▶

ainsi que la batterie ne « gèle » et ne soit ainsi détériorée. Lors de la saison **chaude**, il suffit de débrancher le pôle négatif de la batterie. Rechargez une batterie débranchée de temps en temps.

Utilisation en hiver

Au cours de la saison froide, la batterie est particulièrement sollicitée et dispose d'une capacité de lancement réduite. Faites vérifier la batterie avant le début de la saison froide et, si nécessaire, faites la recharger.

Remplacement de la batterie du véhicule

La batterie neuve **doit** avoir la même capacité, la même tension, le même ampérage et la même conception que la batterie d'origine et les obturateurs doivent être étanches. Les batteries spécialement mises au point par SEAT sont conformes aux normes d'entretien, de puissance et de sécurité du véhicule.

Nous vous conseillons d'utiliser des batteries qui ne requièrent pas d'entretien.

AVERTISSEMENT

- **Tous travaux sur la batterie requièrent des connaissances spécialisées. Adressez-vous à un Service Technique ou à un atelier spécialisé si des travaux sur la batterie du véhicule sont requis. Risque de brûlures caustiques et d'explosion !**
- **Il est interdit d'ouvrir la batterie ! N'essayez pas de modifier le niveau de liquide de la batterie. Sinon, le gaz détonant risque de provoquer une explosion !**

ATTENTION

- Le support et les cosses de la batterie doivent toujours être correctement fixés.
- Avant d'effectuer des travaux sur la batterie, tenez compte des **avertissements** ⇒ ⚠.

Conseil antipollution

Les batteries contiennent des substances toxiques telles que l'acide sulfurique et le plomb. Elles doivent être éliminées conformément à la législation en vigueur et ne doivent en aucun cas être jetées aux ordures ménagères ! Veillez à ce que la batterie déposée ne puisse pas se renverser. De l'acide sulfurique pourrait s'échapper !

Avertissements relatifs à la manipulation des batteries

La batterie se trouve dans le compartiment-moteur, dans le caisson d'eau ⇒ page 305.

	Portez des lunettes de protection !
	L'électrolyte est très corrosif. Portez des gants et des lunettes de protection !
	Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer !
	Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie.
	Gardez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants !

AVERTISSEMENT

Les interventions sur la batterie du véhicule et sur l'équipement électrique peuvent présenter des risques de blessures, de brûlures corrosives, d'accident et d'incendie :

- **Portez des lunettes de protection. Évitez tout contact de particules contenant de l'électrolyte ou du plomb avec les yeux, la peau ou les vêtements.**
- **L'électrolyte est très corrosif. Portez des gants et des lunettes de protection. Évitez d'incliner les batteries, de l'électrolyte risquant sinon de s'écouler par les orifices de dégazage. Rincez immédiatement à l'eau claire et pendant quelques minutes toute projection d'électrolyte dans les yeux. Consultez ensuite un médecin sans tarder. Neutralisez immédiatement les projections d'acide sur la peau ou les vêtements avec une solution savonneuse, puis rincez à grande eau. En cas d'absorption d'électrolyte, consultez immédiatement un médecin.**
- **Évitez le feu, les étincelles, les flammes nues. Abstenez-vous également de fumer. Évitez la formation d'étincelles dues à la manipulation de câbles et d'appareils électriques et aux décharges électrostatiques. Ne court-circuitez jamais les bornes de la batterie. Risque de blessures par étincelles à haute énergie.**
- **Un mélange de gaz détonant hautement explosif se forme lors de la recharge de la batterie. Ne chargez les batteries que dans des locaux bien aérés.**
- **Gardez l'électrolyte et les batteries hors de portée des enfants.**
- **Avant toute intervention sur l'équipement électrique, coupez le moteur, le contact d'allumage, ainsi que tous les consommateurs électriques. Le câble négatif de la batterie doit être débranché. En cas de remplacement d'une ampoule, il suffit d'éteindre la lampe au préalable.**
- **Avant de débrancher la batterie, désactivez l'alarme antivol en déverrouillant le véhicule ! Celle-ci risque sinon de se déclencher.**
- **Lorsque vous débranchez la batterie du réseau de bord, débranchez d'abord les câbles négatifs puis les câbles positifs.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **Avant de rebrancher la batterie, coupez tous les consommateurs électriques. Rebranchez d'abord le câble positif, puis le câble négatif. Les câbles de raccordement ne doivent en aucun cas être intervertis – risque d'incendie des câbles !**
- **Ne rechargez jamais une batterie gelée ou récemment dégelée – risque d'explosion et de blessures ! Toute batterie qui a gelé doit être remplacée. Une batterie déchargée peut geler dès 0 °C.**
- **Veillez à ce que les flexibles de dégazage restent toujours fixés aux batteries.**
- **N'utilisez pas de batteries endommagées. Il existe un risque d'explosion ! Remplacez immédiatement les batteries endommagées.**

ATTENTION

- Ne débranchez jamais la batterie du véhicule lorsque le contact d'allumage est mis ou lorsque le moteur tourne, l'équipement électrique ou les composants électroniques risquant sinon d'être endommagés.
- N'exposez pas la batterie du véhicule pendant une durée prolongée à la lumière directe du jour afin de protéger le bac de la batterie des rayons UV.
- Pendant les longues périodes d'immobilisation, protégez la batterie du froid pour éviter qu'elle ne « gèle » et ne devienne ainsi inutilisable.

Recharge de la batterie

Une batterie chargée est indispensable à un bon comportement du moteur au lancement.

– Lisez les avertissements ⇒ ⚠ au chapitre Avertissements relatifs à la manipulation des batteries à la page 246 et ⇒ ⚠.

– Coupez le contact d'allumage et tous les consommateurs de courant.

– Uniquement en cas de « charge rapide » : déconnectez les deux câbles de raccordement (d'abord le câble « négatif », puis le câble « positif »).

– Branchez les pinces du chargeur selon les instructions du fabricant aux pôles de la batterie (rouge = « pôle positif », noir ou marron = « pôle négatif »).

– Après cette opération, branchez le câble d'alimentation du chargeur sur la prise de courant et mettez le chargeur en marche.

– A l'issue du processus de charge : arrêtez le chargeur et débranchez le câble d'alimentation de la prise de courant.

– Retirez ensuite de la batterie les pinces du chargeur.

– Le cas échéant, rebranchez les câbles de raccordement à la batterie (d'abord le câble « positif », puis le câble « négatif »).

Normalement, il n'est pas nécessaire de débrancher les câbles de raccordement au réseau de bord lorsque l'on charge la batterie avec une *faible* intensité de courant (par exemple avec un **petit chargeur**). Avant une recharge avec une *forte* intensité de courant, c'est-à-dire en cas de « **recharge rapide** », il faut toutefois débrancher les deux câbles de raccordement de la batterie. Veuillez respecter dans tous les cas les consignes du fabricant du chargeur.

Le procédé de recharge *rapide* d'une batterie est **dangereux** ⇒ ⚠ au chapitre Avertissements relatifs à la manipulation des batteries à la page 246 puisqu'il nécessite un chargeur spécial et des connaissances particulières. Nous vous conseillons donc de ne faire procéder à une recharge rapide de votre batterie que par un atelier spécialisé.

Une batterie déchargée peut **geler** dès 0 °C. La batterie doit impérativement dégeler avant d'être rechargée ⇒ ⚠. Nous vous conseillons cependant de ne pas réutiliser, dans la mesure du possible, une batterie dégelée car le boîtier de batterie peut être fissuré par la glace et de l'électrolyte peut s'échapper.

N'ouvrez pas les bouchons de la batterie lors de la charge.

⚠ AVERTISSEMENT

Ne procédez jamais à la charge d'une batterie gelée. Risque d'explosion !

Roues et pneus

Roues

Généralités

Prévention des dégâts

– Ne franchissez les bordures de trottoirs ou obstacles similaires que lentement et si possible de face.

– Protégez vos pneus de tout contact avec de l'huile, de la graisse ou du carburant.

– Vérifiez régulièrement si les pneus ne sont pas endommagés (trous, entailles, déchirures ou boursouflures). Enlevez les corps étrangers ayant pénétré dans les sculptures du pneu.

Stockage des pneus

– Identifiez les roues démontées pour conserver le sens de marche précédent lors de la repose.

– Stockez les roues ou pneus démontés dans un endroit frais et sec, si possible à l'abri de la lumière.

– Disposez les pneus à la verticale s'ils ne sont pas montés sur des jantes.

Pneus neufs

Les pneus neufs doivent être rodés.

En raison des caractéristiques de conception et du dessin des sculptures, la profondeur des sculptures des pneus neufs peut être différente suivant la version et le fabricant.

Dégâts non apparents

Les dégâts sur les pneus et jantes passent souvent inaperçus. Des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction peuvent laisser supposer qu'un pneu est endommagé. Les pneus doivent être immédiatement contrôlés par un Service Technique.

Pneus à profil unidirectionnel

Le flanc des pneus à profil unidirectionnel est repéré par des flèches. Respectez impérativement le sens de rotation indiqué. Cela vous garantit des propriétés de roulement optimales quant à l'aquaplanage, l'adhérence, le bruit et l'usure par abrasion.

AVERTISSEMENT

- **Des pneus neufs ne présentent pas encore d'adhérence optimale pendant les 500 premiers kilomètres. Conduisez donc avec la prudence qui s'impose – risque d'accident !**
- **Ne roulez jamais avec des pneus endommagés. Il existe un risque d'accident.**
- **Si, en cours de route, vous constatez des vibrations inhabituelles ou un tirage latéral de la direction, arrêtez-vous immédiatement et vérifiez si les pneus ont été endommagés.**

Contrôle de la pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus correcte est indiquée sur un autocollant apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant.

1. Consultez la pression de gonflage des pneus (pneus d'été) préconisée sur l'autocollant. Pour les pneus d'hiver, vous devez majorer de 0,2 bar les pressions de gonflage indiquées sur l'autocollant.
2. Contrôlez toujours la pression de gonflage sur des pneus froids. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud.
3. Adaptez la pression de gonflage des pneus à la charge.

Pression de gonflage des pneus

La pression de gonflage des pneus est particulièrement importante à grande vitesse. C'est pourquoi nous vous conseillons de contrôler cette pression au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

L'autocollant comportant les valeurs de pression de gonflage des pneus se trouve sur la face intérieure de la trappe à carburant. Les valeurs de pression de gonflage des pneus qui y sont indiquées sont valables pour des pneus froids. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud ⇒ ⚠.

AVERTISSEMENT

- **Contrôlez la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Il est très important que les pressions de gonflage des pneus soient correctes. Si les pneus sont sous-gonflés ou surgonflés, vous risquez un accident, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse.**
- **Un pneu peut éclater très facilement en cas de sous-gonflage – risque d'accident !**
- **À des vitesses de croisière élevées, un pneu sous-gonflé doit fournir un travail de flexion plus important. Il s'échauffe donc trop, ce qui peut entraîner le décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu. Respectez toujours les pressions de gonflage indiquées pour les pneus.**
- **Le sous-gonflage ou le surgonflage des pneus diminue leur longévité et dégrade le comportement sur route du véhicule – risque d'accident !**

Conseil antipollution

Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant. ■

Contrôle de la pression de gonflage des pneus*

Le système de contrôle de la pression vérifie automatiquement la pression des quatre pneus.

En cas de perte de pression, des symboles et des messages s'affichent sur le tableau de bord en vue d'alerter le conducteur.

Tenez compte du fait que la pression de gonflage dépend également de la température du pneu. La pression des pneus augmente d'environ 0,1 bar tous les 10 °C. Lorsque vous conduisez, le pneu se réchauffe et la pression de gonflage augmente. Fixez la pression du pneu uniquement lorsque ce dernier est froid (lorsque la température du pneu est plus ou moins équivalente à la température ambiante). ▶

Afin que le système de contrôle de la pression des pneus fonctionne parfaitement, la pression de gonflage doit être contrôlée à intervalles réguliers. Il convient de la corriger si nécessaire et de la maintenir à la valeur correcte.

Un autocollant indiquant la pression recommandée pour les pneus est apposé sur la face intérieure de la trappe à carburant.

AVERTISSEMENT

- **Ne modifiez jamais la pression lorsque les pneus sont chauds. Ceci peut en effet endommager les pneus et provoquer leur éclatement. Risque d'accident !**
- **Un pneu renfermant un faible pression d'air est contraint de réaliser davantage de flexion à vitesses élevées ce qui entraîne le réchauffement de ce dernier. Ceci peut entraîner le décollement de la bande de roulement et provoquer l'éclatement du pneu. Risque d'accident !**

Conseil antipollution

Lorsque la pression des pneus est trop faible, la consommation de carburant et l'usure des pneus sont plus importantes.

Perte importante de pression de gonflage des pneus

Si le symbole (!) s'allume, cela signifie que la pression de gonflage d'au moins un pneu est trop faible.

– Stoppez le véhicule.

– Coupez le moteur.

– Contrôlez le ou les pneu(s).

– Remplacez la roue concernée si nécessaire.

Indicateur de contrôle des pneus (RKA+)*

L'indicateur de contrôle des pneus du tableau de bord signale au conducteur si la pression des pneus est trop faible.

Fig. 173 Détail de la console centrale : touche de l'indicateur de contrôle des pneus

Grâce aux capteurs ABS, l'indicateur de contrôle des pneus compare le spectre et la circonférence de roulement de chaque roue. L'indicateur de contrôle des pneus (!) signale toute modification de la circonférence de roulement ou du spectre d'une ou de plusieurs roues. La perturbation est en outre signalée par un signal d'alerte. Sur l'afficheur central dans le tableau de bord, le pneu concerné est indiqué.

La circonférence de roulement et la fréquence des pneus sont modifiées lorsque :

- La pression du pneu est trop faible ;
- Le pneu est endommagé ;
- Les roues ont été remplacées ou la pression des pneus a été modifiée sans que le système ait été initialisé (voir le réglage de la pression des pneus) ;

- Les roues d'un essieu sont plus sollicitées (par exemple en raison d'une modification de la charge du véhicule) ;
- Les roues gauches et droites roulent pendant une durée prolongée sur des chaussées différentes.
- En cas de conduite avec chaînes à neige.

Réglage de la pression des pneus (initialisation de l'indicateur de contrôle de la pression des pneus)

Après toute modification réalisée sur les roues du véhicule telle que, par exemple, la pression des pneus ⇒ page 252 ou le changement d'une roue (page 180), appuyez sur la touche ⇒ fig. 173 avec le contact d'allumage mis et le véhicule à l'arrêt. Le témoin jaune (!) s'allumera ; Il faudra alors attendre 2 sec. sans relâcher la touche, jusqu'à ce que le témoin s'éteigne et qu'un signal sonore retentisse. Vous pouvez relâcher la touche.

Si les roues sont soumises à un grand effort (par exemple charge élevée), il faudra augmenter la pression des pneus pour atteindre celle recommandée (voir indications figurant sur la face intérieure du volet de réservoir). Réinitialiser ensuite le système.

Indicateur de la pression des pneus allumé

Après que vous avez mis le contact d'allumage, l'indicateur de contrôle des pneus (!) s'allume pendant environ 2 secondes. Si l'indicateur de contrôle reste allumé après que vous ayez mis le contact d'allumage, cela signifie que le système est défectueux. Vous verrez s'afficher le message TPMS (Tire Pressure Monitoring System) au niveau du tableau de bord. Adressez-vous à l'atelier spécialisé le plus proche.

Si la pression d'un ou de plusieurs pneus est beaucoup plus faible que la pression déterminée par le conducteur, l'indicateur de contrôle des pneus s'allume (!) ⇒ ⚠.

AVERTISSEMENT

- Si l'indicateur de pression des pneus (!) s'allume, réduisez immédiatement la vitesse et évitez les braquages et les freinages brusques. Arrêtez-vous dès que possible et contrôlez les pneus et la pression des pneus.

- Le conducteur est responsable de la correcte pression des pneus de son véhicule. Par conséquent, la pression des pneus doit être contrôlée régulièrement.

- Les données de l'indicateur de pression des pneus (!) s'affichent avec un peu de retard ou ne s'affichent pas dans certaines circonstances (par exemple, conduite sportive, chaussées non stabilisées ou gelées).

- Renseignez-vous auprès d'un Service Technique ou d'un atelier spécialisé pour savoir si des pneus permettant le roulage à plat peuvent être montés sur votre véhicule. L'utilisation de pneus non agréés pour votre type de véhicule entraîne la nullité du certificat de conformité du véhicule autorisant son utilisation sur la voie publique. En outre, votre véhicule est susceptible de subir des dommages, voire des accidents.

- Si vous montez un pneu de fonctionnement d'urgence sur votre véhicule, le calculateur doit être reprogrammé par un Service Technique ou par un atelier spécialisé.

Nota

Si vous n'avez **pas** pressé la touche de l'indicateur de contrôle des pneus après que vous avez modifié la pression des pneus ou changé une roue, un avertissement (!) peut s'afficher, mais ce dernier n'indique pas une perte de pression des pneus. Dans ce cas, arrêtez-vous dès que possible et pressez la touche de l'indicateur de contrôle des pneus après avoir procédé à un nouveau contrôle des pneus.

Longévité des pneus

La longévité des pneus dépend de la pression de gonflage, du style de conduite et d'un montage correct.

Fig. 174 Sculptures du pneu : indicateurs d'usure

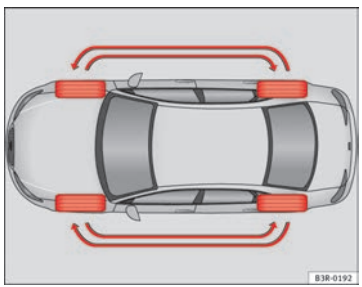

Fig. 175 Schéma de permutation des roues

Indicateurs d'usure

Des « indicateurs d'usure » de 1,6 mm d'épaisseur ⇒ fig. 174 sont disposés au fond des sculptures des pneus de première monte, perpendiculairement au sens de roulement. Ces indicateurs d'usure (de 6 à 8, selon la marque) sont répartis à intervalles réguliers sur toute la bande de roulement du pneu. Des repères situés sur les flancs des pneus (par exemple les lettres « TWI » ou d'autres symboles) indiquent l'emplacement des indicateurs d'usure. Lorsque la profondeur des sculptures – mesurée dans les rainures situées à côté des indicateurs d'usure – est de 1,6 mm, la profondeur minimale des pneus légalement admissible est atteinte. Les pneus doivent être remplacés. D'autres valeurs peuvent s'appliquer aux pays d'exportation ⇒ ⚠.

Pression de gonflage des pneus

Une pression de gonflage trop basse ou trop élevée diminue la longévité des pneus et a un effet négatif sur le comportement routier du véhicule. La pression de gonflage maximale des pneus est indiquée sur un autocollant apposé sur la face intérieure du volet de réservoir.

La pression des pneus joue un rôle important surtout aux **vitesses élevées**. C'est pourquoi nous vous recommandons de vérifier la pression au moins une fois par mois et avant tout long trajet.

Indicateur de contrôle des pneus (RKA+)*

L'indicateur de contrôle de la pression des pneus contrôle uniquement la pression des pneus que vous avez mémorisée. L'indicateur de contrôle de la pression des pneus ne peut pas remplir sa fonction si vous mémorisez les pressions des pneus pour une charge normale du véhicule alors que vous roulez avec la charge maximale autorisée. La pression des pneus doit être adaptée à la charge et être mémorisée dans le système de contrôle de la pression des pneus ⇒ page 250.

Style de conduite

Les virages pris à vive allure, les accélérations foudroyantes et les coups de freins brusques entraînent une usure accrue des pneus. ▶

Permutation des roues

Dans le cas d'une usure nettement plus importante des pneus avant, il est recommandé de permuter les roues avant avec les roues arrière, conformément au schéma ⇒ fig. 175. Tous les pneus présentent ainsi à peu près la même longévité.

Équilibrage des roues

Les roues d'un véhicule neuf sont équilibrées. Au cours de la marche du véhicule, un balourd peut apparaître sous l'influence de divers facteurs et se traduire par une instabilité de la direction.

Un balourd entraînant également une usure accrue de la direction, de la suspension et des pneus, il est conseillé de faire rééquilibrer les roues. Une roue doit en outre être rééquilibrée après le montage d'un pneu neuf.

Défaut de géométrie

Un réglage incorrect de la géométrie des trains roulants entraîne non seulement une usure accrue des pneus, mais nuit également à la sécurité routière. C'est pourquoi, en cas d'usure importante des pneus, il est conseillé de faire effectuer un contrôle de géométrie par un Service Technique.

⚠ AVERTISSEMENT

L'éclatement d'un pneu pendant la marche du véhicule risque de provoquer un accident !

- **Les pneus doivent être changés au plus tard lorsque les indicateurs d'usure l'indiquent ⇒ page 252. Sinon, il y a risque d'accident ! Des pneus usés adhèrent mal en cas de vitesse élevée sur route mouillée. De plus, le véhicule « flotte » plus tôt (aquaplaning).**

⚠ AVERTISSEMENT (suite)

- **À des vitesses de croisière élevées, un pneu sous-gonflé doit fournir un travail de flexion plus important. Il s'échauffe donc trop, ce qui peut entraîner le décollement de la bande de roulement, voire l'éclatement du pneu – risque d'accident ! Respectez toujours les pressions de gonflage indiquées pour les pneus.**
- **En cas d'usure importante des pneus, faites contrôler la géométrie des trains roulants par un Service Technique.**
- **Évitez que des produits chimiques comme l'huile, le carburant ou le liquide de frein n'entrent en contact avec les pneus.**
- **Faites immédiatement remplacer les jantes ou pneus défectueux !**

Conseil antipollution

Le sous-gonflage des pneus augmente la consommation de carburant.

Pneumatiques anticrevaison*

Les pneus anticrevaison permettent, dans la plupart des cas, de continuer à rouler même avec un pneu crevé.

Sur les véhicules équipés d'origine de pneus anticrevaison[1)], la perte de pression d'un pneu est indiquée sur le tableau de bord.

Conduite avec pneus anticrevaison (conduite d'urgence)

– Laissez allumé l'ESP/TCS (programme électronique de stabilité) ou allumez-le ⇒ page 70.

– Continuez à conduire avec précaution et à faible vitesse (80 km/h maximum).

1) En fonction de la version et du pays.

– Évitez les manœuvres et les coups de volant brusques.

– Évitez de circuler au-dessus d'obstacles (par exemple, trottoirs) ou ornières.

– Faites attention à si l'ESP/TCS intervient fréquemment, si de la fumée sort des pneus ou s'il y a une odeur de caoutchouc, si le véhicule vibre ou si l'on entend des bruits de pétarade. Si l'un de ces phénomènes survient, arrêtez le véhicule.

Les pneus anticrevaison possèdent une vignette sur le flanc répondant à la dénomination : « DSST », « Eufonia », « RFT », « ROF », « RSC », « SSR » ou « ZP ».

Les flancs de ce type de pneus sont renforcés. Lorsque les pneus perdent de l'air, ils se maintiennent sur leurs flancs (fonctionnement d'urgence).

La perte de pression d'air dans le pneu est signalée sur le tableau de bord. Le véhicule sera toutefois en mesure de parcourir encore 80 km, voire plus, si les circonstances sont favorables (faible chargement, par exemple).

Le pneu défectueux devra être remplacé dès que possible. La jante devra être contrôlée dans un atelier spécialisé afin de détecter de possibles dommages et devra être remplacée si nécessaire. Nous vous recommandons de contacter votre Service Technique. Si plus d'un pneu est en fonctionnement d'urgence, la distance que l'on peut parcourir est réduite du fait de ces circonstances.

Mise en marche du fonctionnement d'urgence

Au moment de l'avertissement de la perte de pression de gonflage sur le tableau de bord, au moins l'un des pneus fonctionne en mode d'urgence ⇒ ⚠.

Arrêt du fonctionnement d'urgence

Ne continuez pas à rouler si :

- Vous constatez que de la fumée s'échappe de l'un des pneus ;
- Vous sentez une odeur de caoutchouc ;
- Le véhicule vibre ;
- Vous entendez des bruits de craquement.

Même si le véhicule est équipé de pneus anticrevaison, il s'avère impossible de rouler dans les cas suivants :

- Lorsque le programme électronique de stabilité (ESP) est hors fonction.
- Lorsque le système de contrôle de la pression des pneus* est hors fonction.
- Lorsqu'un pneu a été fortement endommagé à la suite d'un accident. Lorsqu'un pneu est endommagé, la bande de roulement risque de se décoller et de détériorer le manchon de remplissage ainsi que les conduites de carburant et de freinage.
- Lorsque vous percevez de fortes vibrations ou lorsqu'une fumée commence à se dégager de la roue en raison d'un fort développement de chaleur.

⚠ AVERTISSEMENT

Au cours du fonctionnement d'urgence, les propriétés de fonctionnement du véhicule se détériorent considérablement.

- **La vitesse maximale de 80 km/h vaut uniquement si les conditions météorologiques et l'état de la chaussée autorisent cette vitesse. Veuillez respecter les dispositions légales en la matière.**
- **Évitez les coups de volant et les manœuvres brusques, et freinez à temps.**
- **Évitez de circuler au-dessus d'obstacles (par exemple, trottoirs) ou ornières.**
- **Si l'un des pneus est en fonctionnement d'urgence, les propriétés de fonctionnement se détériorent et le risque d'accident augmente.**

Nota

- Les pneus anticrevaison ne se « dégonflent » pas lors de pertes de la pression car ils s'appuient sur les flancs renforcés. On ne peut donc pas détecter de défaut sur le pneu en réalisant un contrôle visuel.
- Ne montez pas de chaînes sur les pneus avant qui roulent en fonctionnement d'urgence.

Jantes et pneus neufs

Des jantes et des pneus neufs doivent être rodés.

Les pneus et les jantes constituent des éléments importants dans la conception du véhicule. Les jantes et pneus homologués par SEAT sont parfaitement adaptés à votre véhicule et contribuent largement à sa bonne tenue de route et à l'excellence de ses qualités routières ⇒ ⚠.

Évitez de remplacer les pneus séparément, remplacez-les au moins par essieu. La connaissance des caractéristiques des pneus vous aidera à faire le bon choix. Les pneus à carcasse radiale possèdent sur leurs flancs le marquage suivant par exemple :

195/65 R15 91T

Ce qui signifie :

195 Largeur du pneu en mm
65 Proportion entre la hauteur et la largeur en %
R Lettre-repère caractérisant la structure du pneu – ici **R** pour Radial
15 Diamètre de la jante en pouces
91 Indice de charge
T Code de vitesse

Les informations suivantes peuvent également figurer sur le pneu :

- Une indication du sens de roulement.
- « Reinforced » correspond à la désignation de pneus en version renforcée.

La date de fabrication est également indiquée sur le flanc du pneu (parfois uniquement sur sa face intérieure).

« DOT... 1103... » signifie par exemple, que le pneu a été fabriqué au cours de la semaine 11 de l'année 2003.

Nous vous conseillons de faire effectuer tous les travaux sur les pneus ou les jantes par un Service Technique. Celui-ci dispose des outils spéciaux et des pièces de rechange nécessaires, ainsi que des compétences requises par ces travaux.

Il connaît en outre les problèmes posés par l'élimination des pneus usés. Les Services Techniques connaissent les possibilités techniques relatives au remplacement ou au montage ultérieur de pneus, jantes ou enjoliveurs de roues.

AVERTISSEMENT

- **Nous vous conseillons d'utiliser exclusivement les pneus et jantes homologués par SEAT pour votre véhicule. Dans le cas contraire, la sécurité routière peut s'en trouver affectée – risque d'accident !**
- **N'utilisez des pneus de plus de six ans qu'en cas d'urgence et en conduisant avec prudence.**
- **N'utilisez pas de pneus déjà utilisés si vous ne connaissez pas les « circonstances de leur utilisation précédente ».**
- **Si vous installez des enjoliveurs de roue en deuxième monte, veillez à ce que l'arrivée d'air soit suffisante pour garantir le refroidissement du système de freinage.**
- **Sur les quatre jantes, utilisez exclusivement des pneus à carcasse radiale de même type, de même dimension (circonférence de roulement) et présentant, dans la mesure du possible, le même dessin des sculptures.**

Conseil antipollution

Les pneus usés doivent être éliminés conformément à la législation en vigueur.

Nota

- Pour des raisons techniques, l'utilisation de jantes provenant d'autres véhicules n'est en principe pas possible. Ceci est également valable, le cas échéant, pour des jantes provenant d'un autre véhicule du même type. L'utilisation de pneus ou jantes non homologués par SEAT pour votre type de véhicule peut annuler l'autorisation de circulation de votre véhicule sur la voie publique.
- Si le modèle de roue de secours est différent de celui des autres roues du véhicule – par exemple si votre véhicule est équipé de pneus hiver – vous ne devez utiliser la roue de secours qu'en cas de crevaison, et ceci pour une durée limitée et en conduisant avec prudence. Celle-ci doit être remplacée dès que possible par une roue normale.

Boulons de roue

Les boulons de roue doivent être serrés au couple indiqué.

Les jantes et les boulons de roues sont conçus pour s'adapter les uns aux autres. C'est pourquoi, lors de tout remplacement de jantes, des boulons de roue correspondants de longueur adéquate et en forme de calotte doivent être utilisés. L'ajustement correct des roues et le bon fonctionnement du système de freinage en dépendent.

Dans certaines circonstances, vous ne devez pas utiliser de boulons de roue provenant d'un autre véhicule du même type ⇒ page 227.

Après le changement d'une roue, il est conseillé de contrôler dès que possible le couple de serrage des boulons de roue à l'aide d'une clé dynamométrique. ⇒ ⚠. Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage est de 120 Nm.

AVERTISSEMENT

Un montage incorrect des boulons de roue peut entraîner le détachement de la roue en cours de route – risque d'accident !

- **Les boulons de roue doivent être propres et ne pas gripper. Ils ne doivent cependant en aucun cas être graissés ou huilés.**
- **N'utilisez que des boulons de roue correspondant aux jantes.**
- **Si les boulons de roue sont serrés avec un couple insuffisant, les roues peuvent se détacher pendant la marche du véhicule – risque d'accident ! Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages.**

ATTENTION

Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage prescrit des boulons de roue est de 120 Nm.

Pneus d'hiver

Les pneus d'hiver améliorent les qualités routières sur la neige et le verglas.

En conditions de circulation hivernales, les qualités routières du véhicule sont nettement améliorées par l'utilisation de pneus d'hiver. Du fait de leur conception (largeur, mélanges de gommes, dessin des sculptures), les pneus d'été sont moins antidérapants sur la neige et le verglas.

La **pression de gonflage** des pneus d'hiver doit être supérieure de 0,2 bar à celle des pneus d'été (voir autocollant dans la trappe à carburant).

Équipez les quatre jantes de pneus d'hiver.

Les **dimensions des pneus d'hiver** autorisées sont indiquées dans les papiers du véhicule. N'utilisez que des pneus d'hiver de type radial. Toutes les ▶

dimensions de pneus mentionnées dans les papiers de votre véhicule correspondent également aux pneus d'hiver utilisables.

Les pneus d'hiver perdent beaucoup de leur efficacité lorsque la profondeur de leurs sculptures est inférieure à 4 mm.

En fonction de leur code de vitesse ⇒ page 255, Jantes et pneus neufs, les pneus d'hiver sont soumis aux **limitations de vitesses** suivantes : ⇒ ⚠

Q 160 km/h maxi
S 180 km/h maxi
T 190 km/h maxi
H 210 km/h maxi

Dans certains pays, un autocollant correspondant doit donc être placé dans le champ visuel du conducteur sur les véhicules susceptibles de dépasser cette vitesse. De tels autocollants sont disponibles auprès du Service Technique. Respectez les prescriptions légales de chaque pays.

Ne roulez pas inutilement avec des pneus d'hiver, car sur routes déneigées et exemptes de verglas, les pneus d'été présentent de meilleures qualités routières.

En cas de crevaison, tenez compte de la remarque concernant la roue de secours ⇒ page 255, Jantes et pneus neufs.

⚠ AVERTISSEMENT

Vous ne devez en aucun cas dépasser la vitesse maximale admissible de vos pneus d'hiver. Risque d'accident par suite de la détérioration d'un pneu.

Conseil antipollution

Remontez vos pneus d'été dès que possible. Les bruits de roulement deviennent alors plus faibles, de même que l'usure des pneus et la consommation de carburant.

Chaînes à neige

Les chaînes à neige doivent être uniquement montées sur les roues avant et sur des pneus de dimensions déterminées ⇒ page 303.

205/55 R16	chaînes de 15 mm
225/45 R17	chaînes de 9 mm
225/40 R18	chaînes de 7 mm

En cas d'utilisation de chaînes à neige, retirez les enjoliveurs de roue centraux et les anneaux enjoliveurs de jante. Pour des raisons de sécurité, les boulons de roue doivent être munis de capuchons. Ces derniers sont disponibles auprès d'un Service Technique.

⚠ AVERTISSEMENT

Tenez compte des indications figurant dans la notice de montage jointe à vos chaînes à neige.

ATTENTION

Retirez les chaînes à neige sur les routes déneigées. En effet, sur de telles routes, les chaînes dégradent les qualités routières, endommagent les pneus et se détériorent rapidement.

Nota

- Dans certains pays, la vitesse maximale autorisée avec des chaînes est de 50 km/h. Respectez les prescriptions légales de chaque pays.
- Nous vous conseillons de consulter les tailles appropriées relatives aux roues, aux pneus et aux chaînes à neige auprès d'un Service technique.

Situations diverses

Outillage de bord, kit de réparation de pneus et roue de secours

Outillage de bord

Vous trouverez l'outillage de bord et le cric sous le revêtement du plancher de chargement du coffre à bagages.

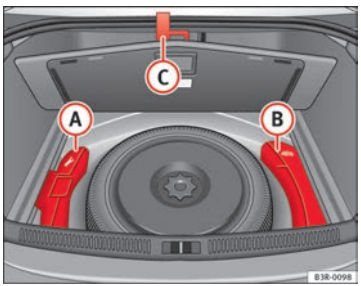

Fig. 176 Boîte à outils et cric

L'outillage de bord (A) et le cric (B) ⇒ fig. 176 se trouvent sous le revêtement du plancher de chargement du coffre à bagages.

– Soulevez le plancher de chargement en tirant la poignée en plastique.

– Accrochez la poignée (C) au niveau du joint du coffre à bagages.

– Déverrouillez la boîte à outils en tirant la poignée de la boîte vers le haut.

– Retirez l'outillage de bord ou le cric.

– Avant de refermer le hayon, décrochez le plancher de chargement.

L'outillage de bord comprend :

- un crochet pour retirer les enjoliveurs pleins* ou les enjoliveurs de roue centraux
- une clé démonte-roue
- Œillet de remorquage
- un adaptateur de boulon de roue antivol*

Avant de ranger le cric, il faut rabattre entièrement le bras de levage à l'aide de la manivelle.

Quelques-unes des pièces mentionnées ici ne s'apparentent qu'à certaines versions de modèles ou sont des options.

AVERTISSEMENT

- **Le cric fourni d'origine est prévu uniquement pour votre type de véhicule. Ne levez en aucun cas des véhicules plus lourds ni d'autres charges avec ce cric. Risque de blessures !**
- **Ne démarrez jamais le véhicule lorsqu'il se trouve sur le cric. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Si des travaux doivent être réalisés sous le véhicule, celui-ci devra être sécurisé en utilisant les supports appropriés. Sinon, il existe un risque de blessures !**

Kit anticrevaison

Le kit anticrevaison se trouve sous le plancher de chargement dans le coffre à bagages.

Fig. 177 Kit anticrevaison (Tire Mobility System) logé sous le plancher de chargement dans le coffre à bagages

– Repoussez le cache du plancher de chargement à l'aide de la poignée.

– Retirez le kit anticrevaison.

Le véhicule est doté d'un kit anticrevaison (Tire Mobility System) permettant de réparer un pneu en cas de crevaison.

Le kit anticrevaison comprend un **produit d'étanchéité pour pneus** servant à étancher le pneu endommagé et un **compresseur** pour établir la pression de pneu nécessaire.

La manipulation du produit d'étanchéité pour pneus et du compresseur est décrite dans le mode d'emploi sur le flacon du produit d'étanchéité. ■

Roue de secours en acier

La roue de secours en acier se trouve dans le cuvelage situé dans le coffre à bagages, sous le plancher de chargement. Son utilisation ne doit être que provisoire.

Fig. 178 Roue de secours en acier

Retrait de la roue de secours

– Dévissez la molette ⇒fig. 178 en la tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

– Retirez la roue de secours.

Fixation de la roue remplacée

– Placez la roue dans le cuvelage de la roue de secours.

– Tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre pour bloquer la roue.

– Avant de refermer le hayon, décrochez le plancher de chargement. ▶

Votre véhicule peut être équipé départ-usine d'une roue de secours en acier. En raison de sa conception (dimensions jantes/pneus, mélange de caoutchouc, profil etc.), la roue de secours n'offre en règle générale, **pas** les mêmes caractéristiques de fonctionnement que les autres roues du véhicule. C'est pourquoi, vous devez tenir compte des restrictions suivantes :

- La roue de secours en acier est agréée uniquement pour votre type de véhicule. Elle doit être montée uniquement dans votre véhicule.
- Lorsque la roue de secours en acier est montée, les qualités routières de votre véhicule sont modifiées ⇒ ⚠.
- La roue de secours en acier ne doit être utilisée que temporairement et sur une brève période de temps lorsque vous avez été victime d'une crevaison. Remplacez-la le plus rapidement possible par une roue normale.
- Si les dimensions de la roue de secours avec jante en acier diffèrent de celles des autres roues, il est possible que vous ne puissiez pas monter sur celle-ci de chaînes à neige aptes pour les autres roues.

⚠ AVERTISSEMENT

- Après le montage de la roue de secours en acier, il faut vérifier le plus vite possible la pression de gonflage. Adaptez la pression de gonflage au chargement du véhicule (consultez le tableau de pressions de gonflage). Sinon, vous risquez de provoquer un accident. Gonflez le pneu à la pression la plus élevée indiquée dans le tableau.

- Ne roulez pas à plus de 80 km/h - risque d'accident !

- Évitez les accélérations à pleins gaz, les freinages brusques et ne prenez pas de virage à vive allure - risque d'accident !

Changement de roue

Étapes préliminaires

Mesures préliminaires à prendre avant le changement de roue.

– En cas de crevaison, garez le véhicule aussi loin que possible de la circulation. Il doit être sur une surface **horizontale**.

– Faites **descendre** tous les passagers du véhicule. Ils doivent se tenir en dehors de la zone de danger (p.ex. derrière la glissière de sécurité).

– Serrez à fond le **frein à main**.

– Passez la **1re vitesse**.

– En cas de traction d'une remorque : désolidarisez la remorque de votre véhicule.

– Retirez **l'outillage de bord** et la **roue de secours** ⇒ page 258 du coffre à bagages.

⚠ AVERTISSEMENT

Si vous êtes victime d'une crevaison et que le trafic routier est dense, allumez les feux de détresse et mettez le triangle de signalisation en place. De cette manière, vous vous protégez vous-même ainsi que les autres usagers de la route.

ATTENTION

Si vous remplacez une roue sur une chaussée en pente, bloquez la roue opposée avec une pierre ou un objet similaire, pour éviter que le véhicule ne se mette en mouvement.

Nota

Veuillez respecter les dispositions légales en la matière.

Changement d'une roue

Le changement de roue comprend les étapes suivantes :

– Retirez l'**enjoliveur** de la roue.

– Desserrez les **boulons de roue** ⇒ page 262.

– **Soulevez** la voiture ⇒ page 263.

– **Déposez** la roue défectueuse et **posez** la roue de secours ⇒ page 264.

– **Abaissez** le véhicule.

– Serrez les boulons de roue **définitivement** en diagonale avec la clé pour boulons de roues ⇒ page 262.

– Remettez l'**enjoliveur** en place.

Travaux ultérieurs

Après le changement proprement dit d'une roue, il faut effectuer certaines opérations.

– **Rangez** et fixez la roue remplacée dans le cuvelage de la roue de secours.

– Rangez l'outillage de bord à sa place.

– Contrôlez, dès que possible, la **pression de gonflage** de la roue de secours montée.

– Faites contrôler le **couple de serrage** des boulons de roue avec une clé dynamométrique dès que possible. Il doit être de 120 Nm (toujours à froid).

– Faites **remplacer** la roue défectueuse dès que possible.

Nota

- Si en remplaçant la roue, vous avez constaté que les boulons de roue sont corrodés ou difficile à serrer, remplacez-les avant de contrôler le couple de serrage.
- Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de conduire à une vitesse modérée jusqu'à ce que vous ayez vérifié le couple de serrage.

Desserrage et serrage des boulons de roue

Les boulons de la roue devront être desserrés avant de soulever le véhicule.

Fig. 179 Changement de roue : Desserrez les boulons de roue

Desserrage

– Faites glisser la clé pour **boulons de roue** jusqu'en butée sur le boulon de roue[1)].

– Saisissez la clé par son *extrémité* et tournez le boulon d'environ *un* tour vers la **gauche** ⇒ fig. 179 -flèche-.

Serrage

– Faites glisser la clé pour boulons de roue jusqu'en butée sur le boulon de roue[1)].

– Saisissez la clé par son *extrémité* et tournez le boulon vers la **droite** jusqu'à ce qu'il soit bien serré.

AVERTISSEMENT

Desserrez seulement un peu les boulons de la roue (d'un tour environ) tant que le véhicule n'est pas soulevé avec le cric. Sinon, il y a risque d'accident !

Nota

• Si vous n'arrivez pas à desserrer le boulon, vous pouvez appuyer prudemment avec le *pied* sur l'extrémité de la clé démonte-roue. Pour ce faire, appuyez-vous sur le véhicule et assurez-vous de ne pas perdre l'équilibre.

1) Pour desserrer et resserrer les boulons de roue antivol*, vous avez besoin de l'adaptateur correspondant ⇒ page 264.

Levage du véhicule

Pour pouvoir démonter les roues, il faudra soulever le véhicule en utilisant le cric.

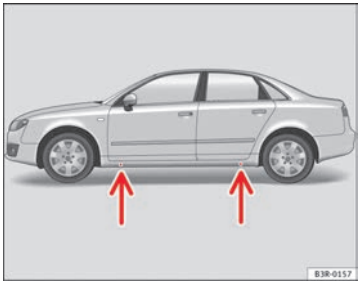

Fig. 180 Changement de roue : Points d'appui du cric

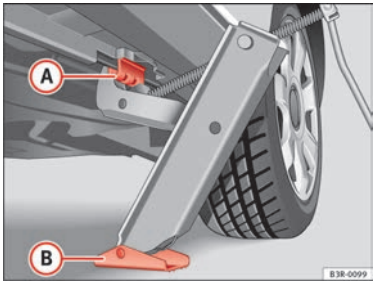

Fig. 181 Changement de roue : Cric

– Localisez le **point d'appui** le plus proche de la roue défectueuse sur le bas de caisse ⇒ fig. 180 -flèches-.

– Placez le **cric** sous le point d'appui et levez-le en tournant la manivelle jusqu'à ce que la griffe du cric se trouve directement sous la nervure verticale du bas de caisse.

– Ajustez le cric de sorte que sa griffe s'engage dans la nervure du bas de caisse ⇒ fig. 181 Ⓐ et que la base mobile Ⓑ du cric repose bien à plat sur le sol.

– Continuez à déployer le cric en tournant la manivelle jusqu'à ce que la roue se décolle du sol.

Des empreintes sur le bas de caisse du véhicule à l'avant et à l'arrière indiquent les points d'appui du cric ⇒ fig. 180 -flèches-. *Un* emplacement a été prévu pour chaque roue. Le cric ne doit pas être positionné à d'autres endroits.

La distance séparant les points d'appui du cric du passage de roue est d'env. 15 cm pour les roues avant et d'env. 25 cm pour les roues arrière.

Si le **sol est meuble**, il se peut que le véhicule glisse du cric. Pour cette raison le cric devra être positionné sur une surface qui offre un bon appui. Utilisez si nécessaire une base large et stable. Sur un **sol glissant** (comme le carrelage), utilisez comme base un support antidérapant (par exemple, un tapis de caoutchouc).

AVERTISSEMENT

- **Prenez les mesures nécessaires pour que le pied du cric ne glisse pas. Sinon, il y a risque d'accident !**
- **Si le cric n'est pas placé aux endroits prévus, le véhicule peut être endommagé. En outre, le cric risque de déraper s'il n'est pas bien calé sous le véhicule - risque de blessures.**

Dépose et pose de la roue

Pour démonter et monter la roue, il faudra réaliser les tâches suivantes.

Après avoir desserré les boulons et soulevé le véhicule avec le cric, changez la roue comme indiqué ci-après :

Dépose d'une roue

– Dévissez les boulons à l'aide d'une clé de roue et déposez-les sur une surface propre.

Pose d'une roue

– Vissez les boulons de roue et serrez-les légèrement avec la clé de roue.

Les boulons de la roue doivent être propres et pouvoir être vissés facilement. Examinez les surfaces d'appui de la roue et du moyeu de la roue. Si ces surfaces sont sales, elles devront être nettoyées avant de monter la roue.

Si vous montez des pneus avec un sens obligatoire de rotation, il faudra veiller au sens de rotation. ■

Boulons antivol des roues*

Pour retirer les boulons antivol de la roue, il faut un adaptateur spécial.

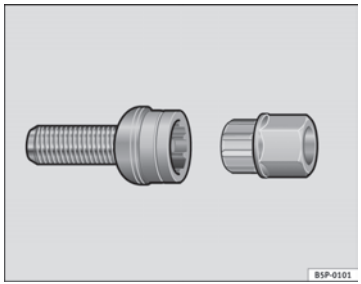

Fig. 182 Boulons de roue antivol

– Introduisez l'adaptateur au maximum dans le boulon antivol de la roue ⇒fig. 182.

– Introduisez la clé démonte-roue jusqu'en butée dans l'adaptateur.

– Desserrez le boulon de la roue ou serrez-le.

Code

Le numéro de code du boulon de roue est gravé sur la partie avant de l'adaptateur.

Le numéro de code doit être noté et conservé avec précaution car c'est seulement grâce à celui-ci qu'il est possible d'obtenir la copie de l'adaptateur auprès des Services Officiels SEAT. ■

Pneumatiques avec sens de rotation obligatoire

Les pneus avec un sens obligatoire de rotation doivent être montés dans le sens correct.

Un pneu avec un sens obligatoire de rotation peut être reconnu par les flèches sur le flanc du pneu qui indiquent la direction de marche. Il est indispensable de respecter le sens obligatoire de rotation lors du montage des roues. Seulement dans ces conditions vous pourrez profiter au maximum des propriétés optimales de ce type de pneus en ce qui concerne l'adhérence, les bruits, l'usure et l'aquaplaning.

Dans le cas exceptionnel où vous devez monter la roue de secours dans le sens contraire au sens de rotation, nous vous recommandons de conduire prudemment, car dans ce type de situation, vous ne disposez pas des propriétés optimales de fonctionnement du pneu. Cela est particulièrement important lorsque le sol est mouillé.

Pour profiter à nouveau des avantages offerts par les pneus à sens obligatoire de rotation, vous devrez remplacer au plus vite le pneu victime de crevaison et rétablir le sens obligatoire de rotation des pneus. ■

Kit anticrevaison* (Tire-Mobility-System)

Observations générales et conseils pour votre sécurité

Un pneu réparé avec le kit anticrevaison ne peut être utilisé que temporairement et sur une brève période de temps.

Fig. 183 Dommages pour lesquels le Tire-Mobility-System ne convient pas.

Votre véhicule est doté d'un kit anticrevaison, le **Tire-Mobility-System (TMS)**.

En cas de crevaison, vous disposez dans le coffre à bagages, sous le plancher de chargement, du **Tire-Mobility-System (TMS)** qui se compose d'une bombe anticrevaison et d'un compresseur.

Le **TMS** permet de rendre parfaitement étanches uniquement les pneus endommagés par des corps étrangers d'un diamètre pouvant atteindre **4 mm**.

Le corps étranger peut être laissé à l'intérieur du pneu. ▶

N'utilisez pas la bombe anticrevaison dans les cas suivants :

- lorsque le pneu présente des coupures de plus de 4 mm ⇒fig. 183 (1)
- lorsque la jante est endommagée (2)
- si vous avez roulé alors que la pression des pneus était trop faible ou qu'un pneu était à plat (3).

La manipulation du **TMS** est décrite dans la section **Réparation** ⇒page 267 ainsi que dans la notice de la bombe anticrevaison.

Le **TMS** peut être utilisé par des températures ambiantes atteignant -20 °C.

AVERTISSEMENT

Lorsque le pneu a été réparé, respectez ce qui suit :

- **Ne roulez pas à une vitesse supérieure à 80 km/h !**
- **Évitez les accélérations à fond, les freinages brusques et ne prenez pas de virages à vive allure.**
- **Le comportement du véhicule peut se trouver affecté.**
- **Les pneus réparés à l'aide du TMS ne peuvent être utilisés que temporairement et sur une brève période de temps.**
- **Après utilisation du produit d'étanchéité pour pneus, il se peut qu'il y ait un dysfonctionnement du système sur les véhicules équipés d'un système de contrôle de la pression des pneus*. Roulez avec prudence jusqu'au prochain atelier spécialisé.**
- **Le TMS ne doit pas être utilisé :**
  - **lorsque le pneu est coupé ou percé (coupure ou trou de plus de 4 mm),**
  - **lorsque la jante est endommagée,**
  - **si vous avez roulé alors que la pression des pneus est trop faible ou avec un pneu à plat.**
- **Faites appel à l'aide d'un spécialiste lorsque vous ne pouvez pas réparer le pneu avec la bombe anticrevaison.**

AVERTISSEMENT (suite)

- **La bombe anticrevaison ne doit pas entrer en contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.**
- **Si la bombe anticrevaison est entrée en contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement avec soin l'endroit concerné avec de l'eau pure.**
- **Retirez immédiatement les vêtements salis avec la bombe anticrevaison.**
- **Ne respirez pas les vapeurs !**
- **Si vous avez avalé du produit anticrevaison, rincez-vous immédiatement la bouche et buvez de l'eau abondamment.**
  - **N'essayez pas de vomir ! Le cas échéant, consultez immédiatement un médecin !**
- **En cas de réactions allergiques, consultez immédiatement un médecin.**
- **Ne laissez pas la bombe anticrevaison à la portée des enfants.**

Conseil antipollution

Si vous souhaitez jeter une bouteille de produit d'étanchéité, rendez-vous dans une entreprise spécialisée dans la gestion des déchets ou à votre Service Technique SEAT, où vos résidus seront recyclés de manière adéquate.

Nota

- Si du produit d'étanchéité s'est échappé de la bombe anticrevaison, laissez-le sécher ! Vous pouvez ensuite le retirer comme une pellicule.
- Tenez compte de la date de péremption du flacon du produit d'étanchéité. Rendez-vous à un atelier spécialisé pour faire remplacer le produit d'étanchéité.

Réparation

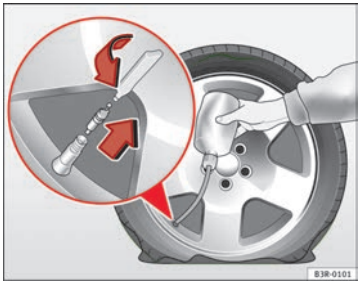

Fig. 184 Réparation

Préparatifs

– En cas de crevaison, garez le véhicule aussi loin que possible de la circulation.

– Tirez le **frein à main** à fond pour éviter que le véhicule se mette en mouvement de manière incontrôlée.

– Passez la **1re vitesse**.

– Vérifiez si vous pouvez réparer le pneu à l'aide du kit anticrevaison ⇒ page 265.

– Faites **descendre** tous les passagers et faites les quitter la zone de danger ⇒ ⚠.

– Retirez la **bombe anticrevaison** et le **compresseur** du coffre à bagages.

– Prenez l'autocollant « max. 80 km/h » situé sur la bombe anticrevaison et apposez-le sur le tableau de bord, dans le champ de vision du conducteur.

Remplissage d'un pneu

– Agitez bien la bombe anticrevaison avant de remplir le pneu.

– Vissez le flexible de remplissage fourni à fond sur la bombe. Vous percerez ainsi automatiquement l'opercule du bouchon.

– Retirez le capuchon de la valve du pneu et dévisser l'obus de valve avec l'extracteur d'obus joint au kit de crevaison ⇒ fig. 184.

– Posez l'obus de valve sur une surface propre.

– Retirez le bouchon du flexible de remplissage et enfoncez le flexible sur la valve.

– Tenez la bombe en maintenant le fond vers le haut et introduisez la totalité du contenu dans le pneu.

– Retirez ensuite le flexible et vissez de nouveau l'obus dans la valve.

Gonflage du pneu

– Vissez le flexible de remplissage du compresseur sur la valve de la roue et introduisez la fiche dans l'allume-cigare.

– Gonflez le pneu à une pression de 2,0 à 2,5 bars et relevez cette dernière sur le manomètre.

– Si la pression n'est pas atteinte, avancez ou reculez le véhicule d'une dizaine de mètres afin que le produit d'étanchéité puisse se répartir dans le pneu. Si la pression requise ne peut toujours ▶

pas être atteinte, cela signifie que le pneu est trop fortement endommagé. Vous ne pouvez pas le réparer avec la bombe anticrevaison.

Contrôle final

– Arrêtez-vous au bout de 10 minutes environ et contrôlez la pression des pneus.

– Si la pression est inférieure à 1,3 bar, le pneu est trop fortement endommagé. Ne poursuivez pas votre route ! Faites appel à l'aide d'un spécialiste.

AVERTISSEMENT

- **Si vous êtes victime d'une crevaison et que le trafic routier est dense, allumez les feux de détresse et mettez le triangle de signalisation en place. De cette manière, vous vous protégez vous-même ainsi que les autres usagers de la route.**
- **Veillez à ce que tous les passagers se trouvent en lieu sûr, en dehors de la zone de danger (par exemple, derrière la glissière de sécurité).**
- **Respectez les consignes de sécurité du fabricant figurant sur le compresseur et sur la notice de la bombe anticrevaison !**
- **Si la pression de gonflage de 2,0 bars ne peut pas être atteinte au bout de six minutes de gonflage, le pneu est trop fortement endommagé. Ne poursuivez pas votre route !**
- **Faites appel à l'aide d'un spécialiste lorsque vous ne pouvez pas réparer le pneu avec la bombe anticrevaison.**
- **Si vous avez roulé pendant 10 minutes et que la pression est inférieure à 1,3 bar, le pneu est trop fortement endommagé. Ne poursuivez pas votre route ! Demandez l'aide d'un professionnel.**

ATTENTION

Soyez très vigilant lorsque vous devez réparer une crevaison dans une pente.

Nota

- N'utilisez pas le compresseur pendant plus de 6 minutes. Il risquerait sinon de surchauffer. Lorsque le compresseur est refroidi, vous pouvez l'utiliser de nouveau.
- Si le produit d'étanchéité a coulé, laissez-le sécher. Vous pouvez ensuite le retirer comme une pellicule.
- Après avoir réparé un pneu, procurez-vous une nouvelle bombe anticrevaison dans un atelier spécialisé. Le Tire-Mobility-System est alors de nouveau opérationnel.
- Veuillez respecter les dispositions légales en la matière.

Fusibles

Remplacement des fusibles

Les fusibles grillés doivent être remplacés.

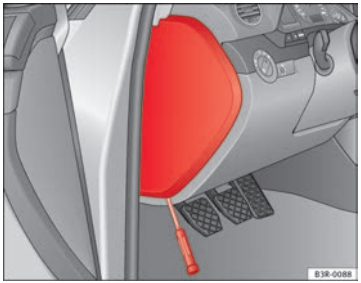

Fig. 185 À gauche dans la planche de bord : cache du boîtier de fusibles

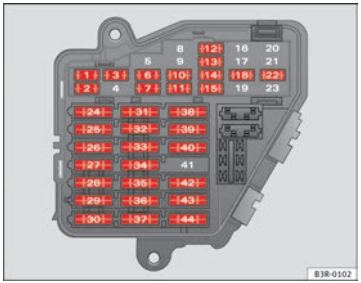

Fig. 186 Représentation schématique du porte-fusibles, sur la face gauche de la planche de bord : fusibles (sans couvercle)

– Coupez le contact d'allumage et mettez hors circuit le consommateur de courant concerné.

– Retirez le couvercle des fusibles à l'aide d'un tournevis ⇒ fig. 185.

– Déterminez le fusible correspondant au consommateur de courant défectueux ⇒ page 270, Affectation des fusibles.

– Retirez l'agrafe en matière plastique de son support sur le couvercle des fusibles, mettez-la en place sur le fusible concerné et extrayez celui-ci.

– Si le fusible est grillé (reconnaissable à la lame de métal fondue), remplacez-le par un fusible neuf de *même* ampérage.

– Remettez le couvercle des fusibles en place.

Les différents circuits électriques sont protégés par des fusibles. Les fusibles se trouvent sur la face gauche de la planche de bord, sous un couvercle.

Sur la face intérieure du couvercle se trouvent un autocollant indiquant l'affectation des fusibles ainsi que deux fusibles de rechange. Une manivelle destinée à l'ouverture de secours du toit ouvrant* est également fixée sur la face intérieure du couvercle des fusibles.

ATTENTION

Ne « réparez » pas les fusibles et ne les remplacez pas non plus par des fusibles de plus forte intensité. Risque d'incendie ! Cela risquerait en outre de causer des dégâts en un autre point de l'équipement électrique.

Nota

Si, après un court laps de temps, le fusible neuf saute de nouveau, l'équipement électrique doit être immédiatement vérifié dans un atelier spécialisé. ■

Affectation des fusibles

Fusibles pouvant être remplacés sans problèmes.

Numéro	Consommateur	Intensité du courant en ampères
1	Climatiseur	10
2	Lampes d'éclairage du plancher	5
3	Gicleurs d'eau chauffants	5
4	Ventilateur de radiateur	5
5	Aide au stationnement, Boîte automatique	10
6	Climatiseur (détecteur de qualité d'air), capteur de pression	5
7	Programme électronique de stabilité (ESP), contacteur de feu stop, contacteur de pédale d'embrayage, capteur d'angle de braquage	10
8	Téléphone	5
9	Non occupé	
10	Projecteurs autodirectionnels (feux de virage) côté droit	5
11	Airbag et déconnexion de l'airbag du passager	5
12	Prise de diagnostic	10
13	Module de colonne de direction	10
14	Feux stop	10
15	Tableau de bord	10
16	Non occupé	
17	Contrôle de pression des pneus, capteur de pluie/lumière	10
18	Projecteurs autodirectionnels (feux de virage) côté gauche	5
19	Non occupé	
20	Non occupé	
21	Non occupé	
22	Porte du côté conducteur/côté passager	15
23	Portes arrière	15
24	Centrale électrique confort	20
25	Soufflante de chauffage	30
26	Dégivrage de la lunette arrière	30
27	Prise de courant de la remorque (calculateur)	30
28	Pompe à carburant, pompe supplémentaire à gazole	20
29	Non occupé	
30	Toit ouvrant coulissant / déflecteur	20
31	Prise de diagnostic, rétroviseur intérieur photosensible, feu de recul, Boîte automatique	15
32	Prise de remorque	15
33	Allume-cigare	20
34	Chauffage de sonde lambda	10
35	Prise de courant du coffre à bagages*	20
36	Lave-glace	30
37	Pompe de lave-glace et de lave-projecteurs	30
38	Éclairage coffre, alarme	15
39	Autoradio, Amplificateur de son	20
40	Avertisseur sonore	25
41	Prise de courant de 230 V	30
42	Programme électronique de stabilité (ESP)	25
43	Gestion du moteur	15
44	Chauffage des sièges	35

Quelques uns des consommateurs énumérés dans le tableau ne sont présents que sur certaines versions de modèles ou sont disponibles en option.

Les lève-glace et sièges à commande électrique sont protégés par des **fusibles automatiques** qui se réenclenchent automatiquement au bout de quelques secondes lorsque la surcharge a été éliminée (par exemple, glaces bloquées par le gel).

Nota

Veuillez tenir compte du fait que le tableau ci-avant correspond à la situation au moment de l'impression et peut faire l'objet de modifications. En cas de différences, les indications figurant sur l'autocollant situé sur la face intérieure du couvercle des fusibles ont toujours un caractère prioritaire.

Ampoules

Remarques à l'attention de l'utilisateur

Vous pouvez remplacer **vous-même** les ampoules suivantes de l'éclairage extérieur de votre véhicule :

- Projecteur principal : toutes (sauf lampes xénon)
- Feu arrière : toutes les ampoules
- Ampoule de clignotant

Les ampoules suivantes peuvent uniquement être remplacées par un **atelier spécialisé** :

- Projecteur principal : ampoule xénon* ⇒ page 279
- Projecteurs antibrouillard : Ampoule

Dans la plupart des cas, vous devez faire appel à un spécialiste pour remplacer les ampoules défectueuses. Cela vaut avant tout pour le remplacement des ampoules qui ne sont accessibles qu'à partir du compartiment-moteur.

Nous vous conseillons, en cas de doute, de faire remplacer les ampoules par un spécialiste ou par un atelier spécialisé.

Si cependant vous souhaitez remplacer vous-même des ampoules dans le compartiment-moteur, n'oubliez pas que le compartiment-moteur est une zone dangereuse ⇒ page 233 ⇒ ⚠ au chapitre Types d'ampoules à la page 272.

Une grande partie des ampoules montées par SEAT comporte la mention « LL », qui signifie « Long Life » (longue vie). Ces ampoules sont montées pour assurer les fonctions dont la durée d'utilisation est plus longue (feux de croisement, de position, de jour, etc.). Elles ne sont pas utilisées pour les fonctions de courte durée (clignotant, etc.). Une ampoule dont la désignation est identique mais ne comporte pas les lettres finales « LL » ou « SLL » est compatible. Toutefois, sa durée de vie est d'environ la moitié de celle d'une ampoule « Long Life ».

Nous vous recommandons d'utiliser toujours des ampoules dont les caractéristiques sont similaires à celles d'origine.

Remplacement des ampoules. Projecteur halogène

Types d'ampoules

Une ampoule doit toujours être remplacée par une ampoule de même type. La désignation figure sur le culot de l'ampoule.

Ampoule	Type
Feux de croisement (ampoule halogène)	12 V/55 W (H7 LL)
Feux de route	12 V/55 W (H1)
Clignotants	12 V/21 W (PY21W)
Feu de position	12 V/5 W (W5W LL)

AVERTISSEMENT

- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des travaux dans le compartiment-moteur – risque de brûlures !**
- **Les ampoules sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement – risque de blessures !**
- **Sur les véhicules équipés de projecteurs avec ampoules à décharge* (projecteurs au xénon), manipulez correctement la pièce haute tension. Sinon, il existe un risque de mort !**
- **Lors du remplacement des ampoules, veillez à ne pas vous blesser avec les composants tranchants qui se trouvent dans le boîtier de projecteur.**

ATTENTION

- Retirez la clé de contact avant d'effectuer des travaux sur l'équipement électrique. Risque de court-circuit !
- Éteignez l'éclairage/les feux de stationnement avant de remplacer une ampoule.

Conseil antipollution

Renseignez-vous dans un atelier spécialisé au sujet de l'élimination des ampoules défectueuses.

Nota

- Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (froid, humidité), il peut arriver que les projecteurs avant, les feux antibrouillard, les feux arrière et les clignotants soient temporairement embués. Cela n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. Après l'allumage des feux, la buée se trouvant sur l'optique du faisceau lumineux disparaît très rapidement. Toutefois, l'intérieur peut encore être embué sur le pourtour.
- Assurez-vous que tous les dispositifs d'éclairage de votre véhicule (l'éclairage extérieur en particulier) fonctionnent correctement. Ceci non seulement afin d'assurer votre sécurité mais aussi celle des autres conducteurs.
- Procurez-vous une ampoule de rechange de même type avant de procéder au remplacement.
- Ne saisissez pas l'ampoule à main nue. Utilisez un chiffon en tissu ou en papier pour éviter que l'empreinte digitale s'évapore en raison de la chaleur provenant de l'ampoule allumée, laisse des traces sur le miroir et rende le réflecteur inopérant.

Dépose du conduit d'air

Le conduit d'air doit être déposé pour accéder aux ampoules du projecteur droit.

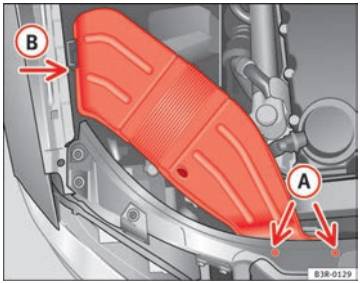

Fig. 187 Conduit d'air, côté droit du véhicule

– Dévissez les vis (A) ⇒ fig. 187.

– Retirez le conduit d'air du guidage (B). ■

Montage du conduit d'air

Après avoir remplacé les ampoules du projecteur droit, reposez le conduit d'air.

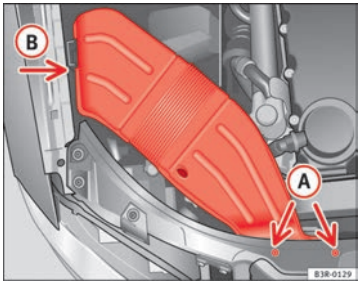

Fig. 188 Conduit d'air, côté droit du véhicule

– Amenez le conduit d'air en position de montage.

– Vissez d'abord les deux vis (A) légèrement puis serrez-les à fond.

– Enfoncez le conduit d'air dans le guidage (B). ■

Ampoules du projecteur halogène

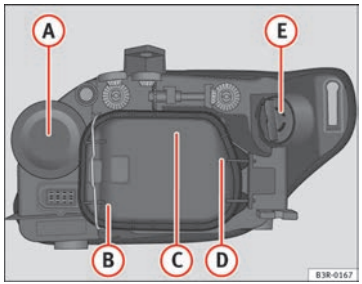

Fig. 189 Ampoules du projecteur halogène

Ⓐ Feux de route
Ⓑ Feux de position
Ⓒ Feux de croisement
Ⓓ Feux de position
Ⓔ Feu clignotant

Remplacement de l'ampoule du clignotant

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

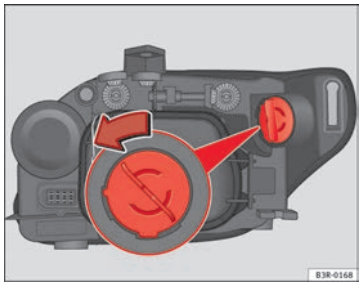

Fig. 190 Ampoule du clignotant

– Coupez le contact d'allumage et mettez l'éclairage hors circuit.

– Ouvrez le capot moteur.

– Tournez le porte-ampoule dans le sens inverse des aiguilles d'une montre en le saisissant par la poignée ⇒ fig. 190. Retirez le support et l'ampoule.

– Remplacez l'ampoule grillée (appuyez et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'extraire) par une ampoule neuve (appuyez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'insérer).

– Procédez à l'envers pour la monter.

– Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

Nota

Bien que ce ne soit pas nécessaire, retirez préalablement le couvercle rigide ⇒ fig. 193; il facilite le remplacement de l'ampoule de direction. ■

Remplacement de l'ampoule du feu de route

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

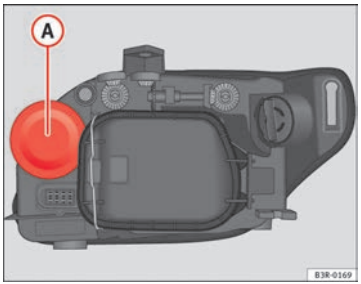

Fig. 191 Feux de route

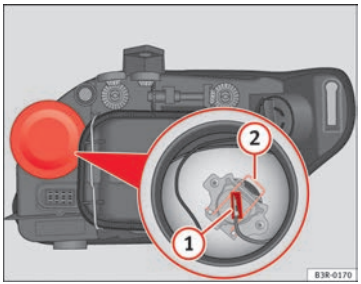

Fig. 192 Feux de route

– Coupez le contact d'allumage et mettez l'éclairage hors circuit.

– Ouvrez le capot moteur.

– Retirez le cache en caoutchouc (A) ⇒ fig. 191 et tirez.

– Retirez le connecteur ⇒ fig. 192 (1) de l'ampoule.

– Appuyez sur le ressort ⇒ fig. 192 (2) vers l'intérieur et vers la droite.

– Retirez l'ampoule en tirant dessus et placez la nouvelle en tenant compte des rainures du réflecteur pour qu'elle soit bien emboîtée. Le filament doit être en position verticale pour assurer un éclairage correct. Jetez un coup d'œil dans l'optique de projecteur avant de reposer l'ampoule. Cela vous facilitera la tâche.

– Procédez dans le sens inverse pour son montage, en vous assurant que le cache en caoutchouc est bien encastré dans le boîtier. ▶

– Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

– Faites contrôler le réglage des projecteurs dès que possible. ■

Remplacement de l'ampoule du feu de croisement

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

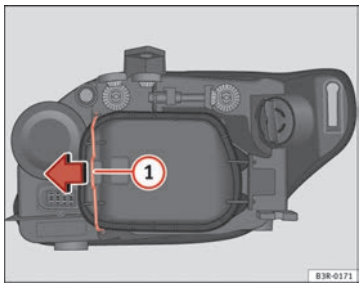

Fig. 193 Feux de croisement

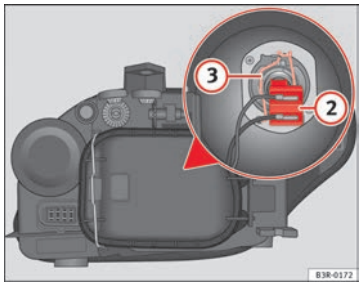

Fig. 194 Feux de croisement

– Coupez le contact d'allumage et mettez l'éclairage hors circuit.

– Ouvrez le capot moteur.

– Déplacez le tirant ⇒ fig. 193 (1) dans le sens de la flèche et retirez le couvercle rigide en séparant d'abord le côté du tirant et en ôtant ensuite les deux languettes de l'autre extrémité du couvercle.

– Retirez le connecteur ⇒ fig. 194 (2) de l'ampoule.

– Décrochez le ressort entrebâilleur ⇒ fig. 194 (3) en le pressant vers l'intérieur et vers la droite.

– Retirez l'ampoule et placer l'ampoule neuve par le bas dans le boîtier du projecteur, la languette orientée vers le haut.

– Replacer le ressort de l'ampoule en exerçant une légère pression tout en tournant dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Le filament doit être en position verticale pour assurer ▶

un éclairage correct. Jetez un coup d'œil dans l'optique de projecteur avant de reposer l'ampoule. Cela vous facilitera la tâche.

– Branchez le connecteur à l'ampoule.

– Reposez le couvercle, pour cela replacez d'abord les languettes latérales puis le couvercle et le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.

– Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume.

– Faites contrôler le réglage des projecteurs dès que possible. ■

Remplacement de l'ampoule du feu de position (côté extérieur véhicule)

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

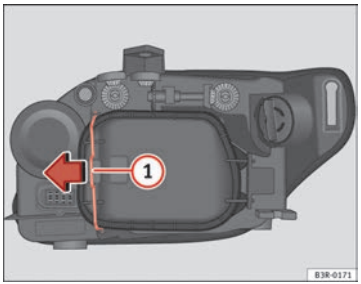

Fig. 195 Feu de position (côté extérieur véhicule)

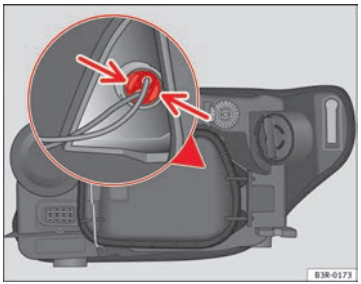

Fig. 196 Feu de position (côté extérieur véhicule)

– Coupez le contact d'allumage et mettez l'éclairage hors circuit.

– Ouvrez le capot moteur.

– Déplacez le tirant ⇒ fig. 195 (1) dans le sens de la flèche et retirez le couvercle rigide en séparant d'abord le côté du tirant et en ôtant ensuite les deux languettes de l'autre extrémité du couvercle.

– Pressez légèrement les languettes du support d'ampoules ⇒ fig. 196 et tirez vers le couvercle (il peut également s'extraire en tirant sur les câbles du support d'ampoules).

– Séparez l'ampoule de son support en tirant sur les deux pièces en sens opposé.

– Placez la nouvelle ampoule en appuyant sur le support.

– Introduisez l'ampoule dans la douille en appuyant sur le support d'ampoules. Reposez le couvercle, pour cela replacez d'abord les languettes latérales puis le couvercle et le tirant. ▶

Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.

– Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume. ■

Remplacement de l'ampoule du feu de position (côté intérieur véhicule)

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

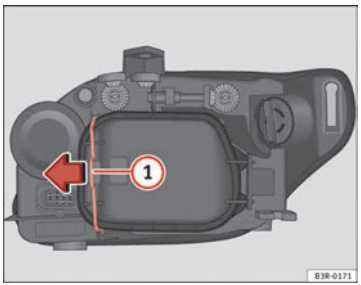

Fig. 197 Feu de position (côté intérieur véhicule)

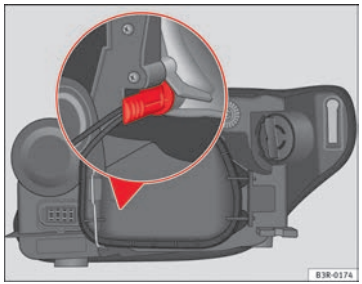

Fig. 198 Feux de position. Base du support d'ampoule en position verticale

– Coupez le contact d'allumage et mettez l'éclairage hors circuit.

– Ouvrez le capot moteur.

– Déplacez le tirant ⇒ fig. 197 (1) dans le sens de la flèche et retirez le couvercle rigide en séparant d'abord le côté du tirant et en ôtant ensuite les deux languettes de l'autre extrémité du couvercle.

– Retirez l'ampoule et le support d'ampoules en tirant le câblage du support d'ampoules.

– Séparez l'ampoule de son support en tirant sur les deux pièces en sens opposé.

– Placez la nouvelle ampoule en appuyant sur le support.

– Introduisez l'ampoule dans la douille, en vous assurant que la base du support de l'ampoule soit contre la paroi en position verticale ⇒ fig. 198 et appuie sur celui-ci. ▶

– Reposez le couvercle, pour cela replacez d'abord les languettes latérales puis le couvercle et le tirant. Assurez-vous que pendant l'opération le support est bien fixé dans le couvercle du boîtier.

– Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume. ■

Remplacement des ampoules. Projecteur Bi-Xénon AFS

Types d'ampoules

Le remplacement des ampoules requiert l'habileté d'un spécialiste.

Vous pouvez remplacer vous-même l'ampoule suivante de l'éclairage extérieur de votre véhicule :

- Ampoule du phare principal : clignotant 12V/21W (PY21W)

Les pièces suivantes sont à changer dans un **atelier spécialisé** :

- Ampoule du phare principal : ampoule **xénon** ⇒ ⚠.
- Sources du bloc d'éclairage de **DRL** (feu de circulation de jour) et feu de **position**.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des travaux dans le compartiment-moteur – risque de brûlures !**
- **Les ampoules sont sous pression et peuvent éclater lors du remplacement – risque de blessures !**
- **Sur les véhicules équipés de projecteurs avec ampoules à décharge* (projecteurs au xénon), manipulez correctement la pièce haute tension. Sinon, il existe un risque de mort !**
- **Lors du remplacement des ampoules, veillez à ne pas vous blesser avec les composants tranchants qui se trouvent dans le boîtier de projecteur.**

ATTENTION

- Retirez la clé de contact avant d'effectuer des travaux sur l'équipement électrique. Risque de court-circuit !
- Éteignez l'éclairage/les feux de stationnement avant de remplacer une ampoule.

Conseil antipollution

Renseignez-vous dans un atelier spécialisé au sujet de l'élimination des ampoules défectueuses. ▶

Nota

- Lorsque les conditions météorologiques sont défavorables (froid, humidité), il peut arriver que les projecteurs avant, les feux antibrouillard, les feux arrière et les clignotants soient temporairement embués. Cela n'a aucune influence sur la longévité du dispositif d'éclairage. Après l'allumage des feux, la buée se trouvant sur l'optique du faisceau lumineux disparaît très rapidement. Toutefois, l'intérieur peut encore être embué sur le pourtour.
- Assurez-vous que tous les dispositifs d'éclairage de votre véhicule (l'éclairage extérieur en particulier) fonctionnent correctement. Ceci non seulement afin d'assurer votre sécurité mais aussi celle des autres conducteurs.
- Procurez-vous une ampoule de rechange de même type avant de procéder au remplacement.
- Ne saisissez pas l'ampoule à main nue. Utilisez un chiffon en tissu ou en papier pour éviter que l'empreinte digitale s'évapore en raison de la chaleur provenant de l'ampoule allumée, laisse des traces sur le miroir et rende le réflecteur inopérant. ■

Dépose du conduit d'air

Le conduit d'air doit être déposé pour accéder aux ampoules du projecteur droit.

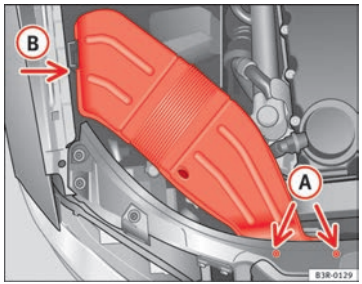

Fig. 199 Conduit d'air, côté droit du véhicule

– Dévissez les vis (A) ⇒ fig. 199.

– Retirez le conduit d'air du guidage (B). ■

Montage du conduit d'air

Après avoir remplacé les ampoules du projecteur droit, reposez le conduit d'air.

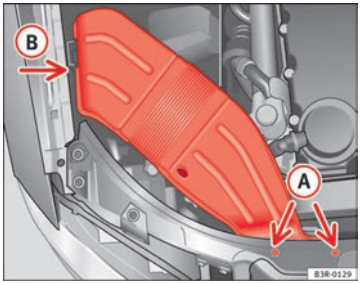

Fig. 200 Conduit d'air, côté droit du véhicule

– Amenez le conduit d'air en position de montage.

– Vissez d'abord les deux vis (A) légèrement puis serrez-les à fond.

– Enfoncez le conduit d'air dans le guidage (B). ■

Ampoules du projecteur Bi-Xénon AFS

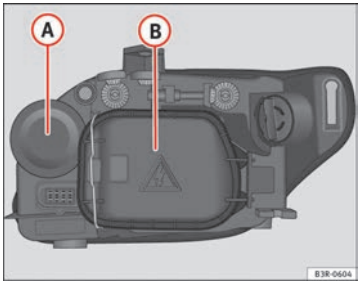

Fig. 201 Ampoules du projecteur Bi-Xénon AFS

(A) Feu clignotant
(B) Lampe xénon (feux de croisement/route) ■

Remplacement de l'ampoule du clignotant

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

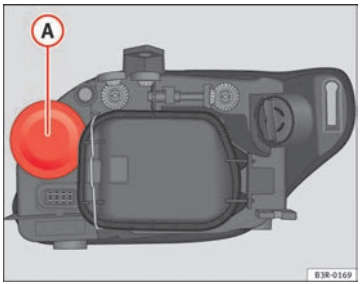

Fig. 202 Ampoule du clignotant

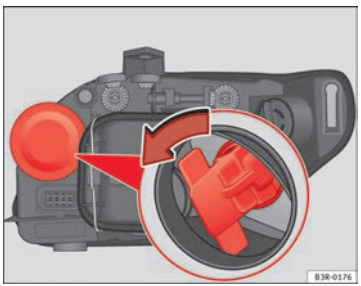

Fig. 203 Ampoule du clignotant

– Coupez le contact d'allumage et mettez l'éclairage hors circuit.

– Ouvrez le capot moteur.

– Retirez le cache en caoutchouc ⇒ fig. 202 et tirez.

– Retirez le support d'ampoules en le saisissant par la base et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre ⇒ fig. 203.

– Remplacez l'ampoule grillée (appuyez et tournez dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'extraire) par une ampoule neuve (appuyez et tournez dans le sens des aiguilles d'une montre pour l'insérer).

– Introduisez le support d'ampoules dans le culot, languette vers le haut et la base en position horizontale. Enfoncez-le dans le culot en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Jetez un coup d'œil dans l'optique de projecteur avant de reposer l'ampoule. Cela vous facilitera la tâche.

– Placez le couvercle en caoutchouc en appuyant, et assurez-vous qu'il est bien encastré dans le boîtier du projecteur.

– Vérifiez si l'ampoule neuve s'allume. ■

Remplacement de l'ampoule au xénon

La procédure de remplacement de l'ampoule est identique côté conducteur et côté passager.

AVERTISSEMENT

Il est recommandé de faire remplacer cette ampoule par un atelier spécialisé. ■

Remplacement des ampoules arrière (partie latérale)

Vue d'ensemble des feux arrière

Fig. 204 Vue d'ensemble des feux arrière

Feux arrière latéraux

- Feu stop et feu de position
- Feu de position
- Clignotants

Vue d'ensemble des feux arrière – Feux à DEL

Fig. 205 Vue d'ensemble des feux arrière

Feux arrière latéraux

- Feu stop et feu de position
- Feu de position
- Clignotants

Nota

- Seul le clignotant peut être remplacé.
- En cas de signal de dysfonctionnement de l'ampoule du feu stop ou du feu arrière (fonctions réalisées via DEL), il faut changer tout le feu.
- Une panne d'ampoule s'affiche uniquement quand la fonction réalisée via DEL s'éteint. Il se peut que certaines DEL s'éteignent sans afficher d'avertissement au préalable puisqu'elle reste active.

Dépose du feu arrière

Déposez le feu arrière pour remplacer les ampoules arrière. La dépose requiert l'habileté d'un spécialiste.

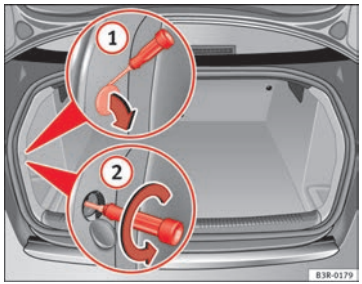

Fig. 206 Coffre à bagages : vis de fixation de feu arrière

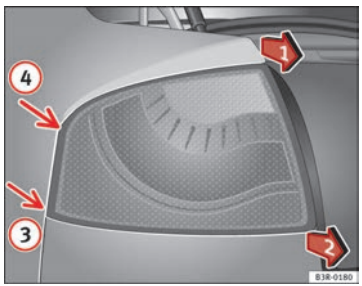

Fig. 207 Dépose du feu arrière (partie latérale)

Utilisez une vis calibrée spéciale pour fixer le feu arrière.

– Déterminez l'ampoule défectueuse.

– Ouvrez le hayon.

– Enlevez le cache à l'aide du tournevis à tête plate au niveau de l'évidement ⇒ fig. 206 (1).

– Desserrez la vis qui se trouve derrière à l'aide d'un tournevis (flèche) (2).

– Tirez en alternance dans le sens des flèches ⇒ fig. 207, position (1) et (2), jusqu'à ce que le feu arrière sorte de la fixation (positions (3) et (4)).

– Déposez le support d'ampoules ⇒ page 285.

ATTENTION

Procédez avec précaution lors de la dépose du feu arrière pour ne pas endommager les pièces ou la carrosserie.

Nota

Posez l'optique de projecteur sur un chiffon doux pour éviter qu'il soit rayé. ■

Dépose du support d'ampoules

Le support d'ampoules doit être déposé pour pouvoir remplacer les ampoules.

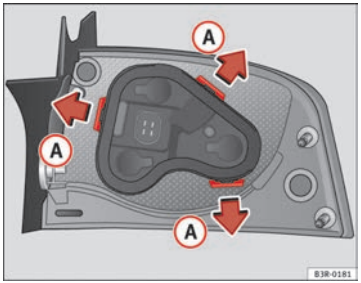

Fig. 208 Languettes de fixation au dos du feu arrière

Trois languettes de fixation se trouvent sur le côté intérieur du feu arrière.

– Déverrouillez les languettes de fixation ⇒ fig. 208 (A).

– Retirez le porte-lampes.

– Remplacez l'ampoule défectueuse ⇒page 285 ⇒page 286.

AVERTISSEMENT

Si vous changez l'ampoule d'un feu avec DEL, faites attention à ne pas tirer sur le câblage du module de DEL lorsque vous retirez le support d'ampoule.

Remplacement des ampoules

Vous pouvez remplacer toutes les ampoules qui se trouvent sur le support d'ampoules sans difficultés.

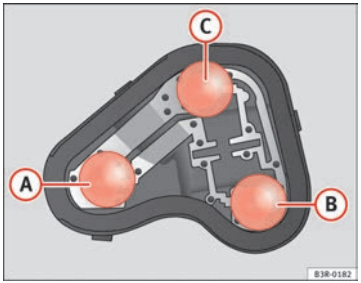

Fig. 209 Emplacement des ampoules sur le support d'ampoules. Exemple : Feu arrière gauche sur l'aile.

Les ampoules sont fixées par un verrouillage à baïonnette. L'affectation des ampoules figure dans le tableau ci-après.

– Insérez l'ampoule dans le support en appuyant légèrement, tournez-la ensuite vers la gauche et retirez l'ampoule défectueuse.

– Mettez l'ampoule neuve en place, exercez une pression au niveau du support et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'en butée.

– Essuyez l'ampoule avec un chiffon pour enlever les traces de doigts.

– Vérifiez le fonctionnement des ampoules à incandescence.

– Remettez le support d'ampoules en place ⇒ page 286.

Affectation des ampoules

Emplacement : ⇒ fig. 209	Fonction de l'ampoule	
A	Feu stop et feu de position	P21W LL
B	Feux de position	P21W LL
C	Clignotants	PY21W

Remplacement des ampoules. Feux à DEL

L'ampoule sur le support d'ampoules peut être remplacée sans difficultés.

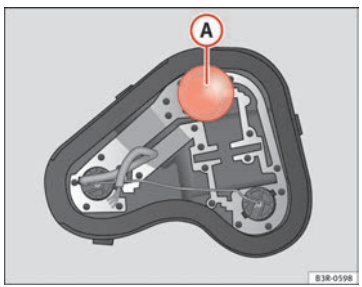

Fig. 210 Emplacement de l'ampoule sur le support d'ampoule. Exemple : Feu arrière gauche sur l'aile.

L'ampoule est fixée par un verrouillage à baïonnette. L'affectation des ampoules figure dans le tableau ci-après.

– Insérez l'ampoule dans le support en appuyant légèrement, tournez-la ensuite vers la gauche et retirez l'ampoule défectueuse.

– Mettez l'ampoule neuve en place, exercez une pression au niveau du support et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'en butée.

– Essuyez l'ampoule avec un chiffon pour enlever les traces de doigts.

– Vérifiez le fonctionnement des ampoules à incandescence.

– Remettez le support d'ampoules en place ⇒ page 286.

Affectation des ampoules

Emplacement : ⇒ fig. 210	Fonction de l'ampoule	
A	Clignotants	PY21W

Nota

- Seul le clignotant peut être remplacé.
- En cas de signal de dysfonctionnement de l'ampoule du feu stop et/ou des feux de position (fonctions réalisées via DEL), il faut changer l'ensemble du feu.

Repose du support d'ampoules

La repose du support d'ampoules s'effectue sans difficultés.

– Mettez le support d'ampoules en place sur le feu arrière et ajustez-le.

– Appuyez sur le support d'ampoules dans le feu arrière jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

– Reposez le feu arrière ⇒ page 287.

Repose du feu arrière

La repose du feu arrière s'effectue sans difficultés.

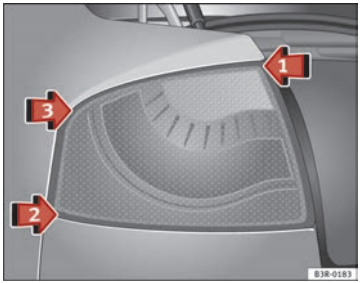

Fig. 211 Repose du feu arrière

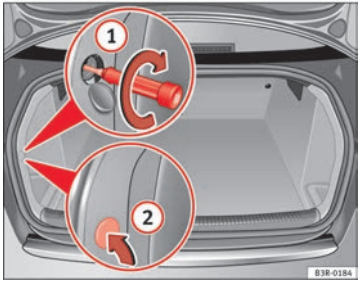

Fig. 212 Coffre à bagages : vis de fixation de feu arrière

– Posez le feu arrière sur le support de feu arrière au niveau de la ⇒ fig. 211 flèche (1).

– Appuyez légèrement sur le feu arrière pour qu'il s'encastre dans le support de feu arrière tout d'abord au niveau de l'emplacement (2) puis (3) jusqu'à ce que les clips soient bien en place dans les patins en caoutchouc.

– Appuyez légèrement sur la partie supérieure du feu arrière et fixez le feu à l'aide de la vis à partir du coffre à bagages ⇒ fig. 212 (1).

– Vérifiez si le feu est bien fixé en essayant de le bouger.

– Encliquetez le cache (2) du revêtement intérieur.

– Assurez-vous que toutes les ampoules s'allument à l'arrière du véhicule.

ATTENTION

Procédez avec précaution lors de la repose du feu arrière pour ne pas endommager les pièces ou la carrosserie.

Remplacement des ampoules arrière (sur le hayon)

Vue d'ensemble des feux arrière

Fig. 213 Vue d'ensemble des feux arrière

Feux arrière sur le hayon

- Feu de position
- Feu arrière antibrouillard
- Feu de recul

Vue d'ensemble des feux arrière – Feux à DEL

Fig. 214 Vue d'ensemble des feux arrière

Feux arrière sur le hayon

- Feu de position
- Feu arrière antibrouillard
- Feu de recul

Nota

- Seul le clignotant peut être remplacé.
- En cas de signal de dysfonctionnement de l'ampoule du feu de position et/ou du feu arrière de brouillard (fonctions réalisées via DEL), il faut changer tout le feu.
- Une panne d'ampoule s'affiche uniquement quand la fonction réalisée via DEL s'éteint. Il se peut que certaines DEL s'éteignent sans afficher d'avertissement au préalable puisqu'elle reste active.

Dépose du support d'ampoules

Le hayon doit être ouvert lors du remplacement des ampoules.

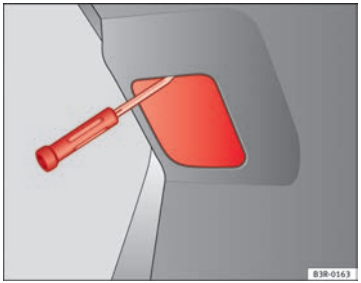

Fig. 215 Retrait du cache sur le capot de coffre

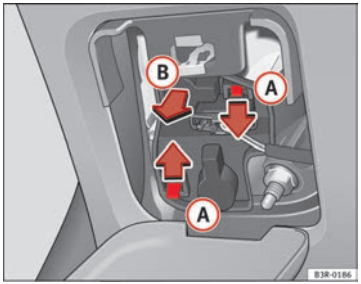

Fig. 216 Dépose du support d'ampoules

Vous accédez au support d'ampoules des feux arrière intérieurs par le côté intérieur du hayon.

– Déterminez l'ampoule défectueuse.

– Introduisez un tournevis par le haut dans l'évidement du cache ⇒ fig. 215 et retirez le cache en faisant levier.

– Appuyez sur les languettes (A) ⇒ fig. 216 dans le sens des flèches et retirez le support d'ampoules en tirant dans le sens de la flèche (B).

– Remplacement des ampoules ⇒ page 290 ⇒ page 290.

AVERTISSEMENT

Si vous changez l'ampoule d'un feu avec DEL, faites attention à ne pas tirer sur le câblage du module de DEL lorsque vous retirez le support d'ampoule.

Remplacement des ampoules

Vous pouvez remplacer toutes les ampoules qui se trouvent sur le support d'ampoules sans difficultés.

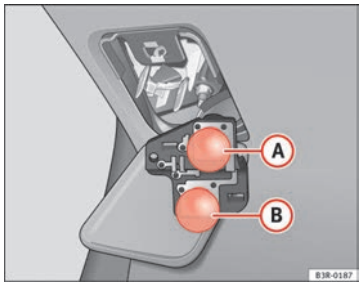

Fig. 217 Emplacement des ampoules sur le support d'ampoules. Exemple : Feux arrière sur le hayon

Les ampoules sont fixées par un verrouillage à baïonnette. L'affectation des ampoules figure dans le tableau ci-après.

– Insérez l'ampoule dans le support en appuyant légèrement, tournez-la ensuite vers la gauche et retirez l'ampoule défectueuse.

– Mettez l'ampoule neuve en place, exercez une pression au niveau du support et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'en butée.

– Essuyez l'ampoule avec un chiffon pour enlever les traces de doigts.

– Vérifiez le fonctionnement des ampoules à incandescence.

– Remettez le support d'ampoules en place ⇒ page 291.

Affectation des ampoules

Emplacement : ⇒ fig. 217	Fonction de l'ampoule	
A	Feu de recul	P21W LL
B	Feu de position et feu arrière de brouillard	P21W LL

Remplacement des ampoules. Feux à DEL

L'ampoule sur le support d'ampoules peut être remplacée sans difficultés.

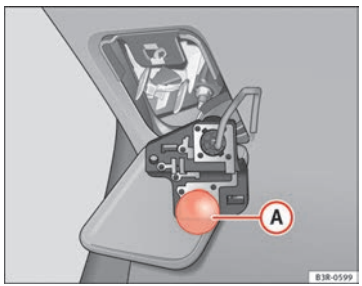

Fig. 218 Emplacement de l'ampoule sur le support d'ampoule. Exemple : Feux arrière sur le hayon

L'ampoule est fixée par un verrouillage à baïonnette. L'affectation des ampoules figure dans le tableau ci-après.

– Insérez l'ampoule dans le support en appuyant légèrement, tournez-la ensuite vers la gauche et retirez l'ampoule défectueuse.

– Mettez l'ampoule neuve en place, exercez une pression au niveau du support et tournez l'ampoule vers la droite jusqu'en butée.

– Essuyez l'ampoule avec un chiffon pour enlever les traces de doigts.

– Vérifiez le fonctionnement des ampoules à incandescence.

– Remettez le support d'ampoules en place ⇒ page 291.

Affectation des ampoules

Emplacement : ⇒ fig. 218	Fonction de l'ampoule	
A	Feu de recul	P21W LL

Mise en place du support d'ampoules

La repose du support d'ampoules s'effectue sans difficultés.

– Vérifiez que le joint est bien positionné sur le support d'ampoules.

– Mettez le support d'ampoules en place sur le feu arrière et ajustez-le.

– Appuyez sur le support d'ampoules dans le feu arrière jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

– Encliquetez le cache du revêtement intérieur.

– Assurez-vous que toutes les ampoules s'allument à l'arrière du véhicule.

Clignotants latéraux

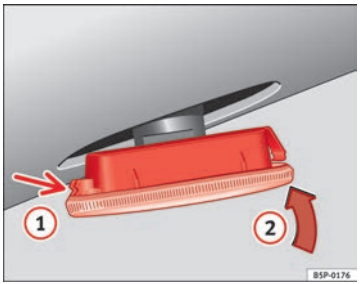

Fig. 219 Clignotant latéral

– Appuyez sur le clignotant vers la gauche ou la droite pour retirer l'ampoule.

– Sortez la douille du clignotant.

– Remplacez l'ampoule avec douille en verre défectueuse par une neuve.

– Introduisez la douille de l'ampoule dans les glissières du clignotant jusqu'à ce qu'elle s'encastre.

– Posez d'abord le clignotant dans le trou de la carrosserie, en emboîtant les languettes ⇒ fig. 219, flèche (1).

– Emboîtez l'ampoule comme indiqué sur la flèche (2) ⇒ fig. 219. ■

Éclairage du coffre à bagages

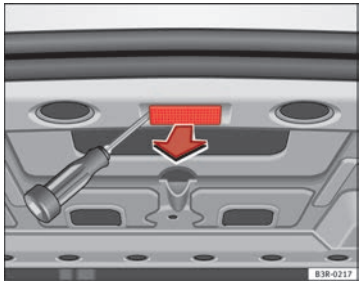

Fig. 220 Éclairage du coffre à bagages

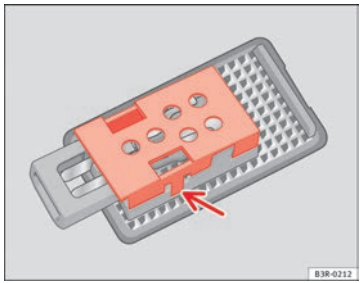

Fig. 221 Éclairage du coffre à bagages

– Retirez la tulipe en faisant pression sur le rebord de la partie intérieure de celle-ci à l'aide d'un tournevis plat.

– Déposez le cache de protection et retirez l'ampoule de son logement ⇒ fig. 221. ■

Éclairage de la plaque d'immatriculation

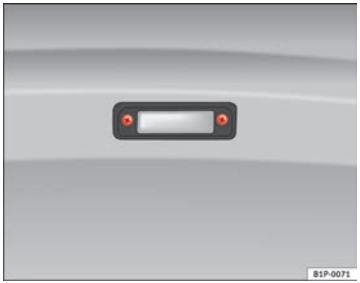

Fig. 222 Éclairage de la plaque d'immatriculation

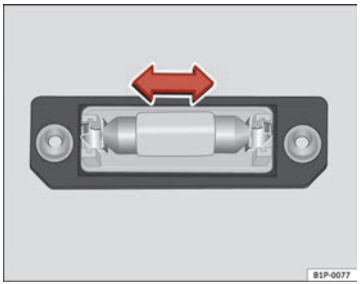

Fig. 223 Éclairage de la plaque d'immatriculation

– Pour retirer la tulipe, dévissez les vis ⇒ fig. 222.

– Retirez l'ampoule en la déplaçant dans le sens de la flèche et vers l'extérieur ⇒ fig. 223.

– Procédez à l'envers pour la monter. ■

Éclairage du pare-soleil

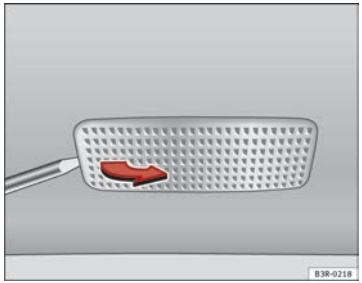

Fig. 224 Démontage de l'éclairage du pare-soleil

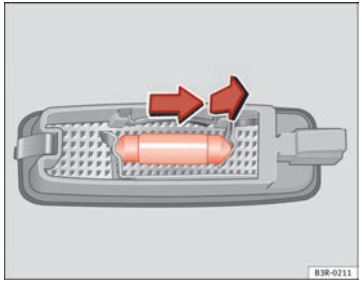

Fig. 225 Démontage de l'éclairage du pare-soleil

– Retirez le feu avec soin, en utilisant un tournevis plat ⇒fig. 224.

– Retirez le couvercle à l'aide d'un tournevis.

– Retirez l'ampoule en la déplaçant dans le sens de la flèche et vers l'extérieur ⇒fig. 225. ■

Aide au démarrage

Câbles de démarrage

Les câbles de démarrage doivent être de section suffisante.

Si le moteur ne démarre pas suite à une décharge de la batterie du véhicule, vous pouvez utiliser la batterie d'un autre véhicule pour lancer le moteur.

Câbles de démarrage

Pour le démarrage de fortune, il vous faut des **câbles de démarrage conformes à la norme DIN 72553** (consultez les indications du fabricant de câbles). La section des câbles doit être d'au moins 25 mm^2, et sur les véhicules diesel de 35 mm^2.

Nota

- Les deux véhicules ne doivent pas être en contact, sinon le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.
- La batterie déchargée doit être branchée en bonne et due forme sur le réseau de bord. ■

Aide au démarrage : description

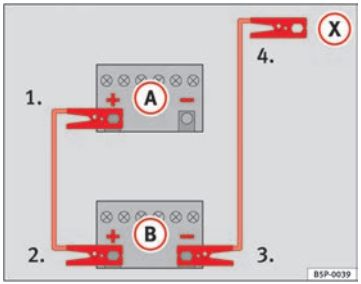

Fig. 226 Schéma de branchement des câbles de démarrage

Sur la ⇒fig. 226, la batterie déchargée est repérée par la lettre (A) et la batterie fournissant le courant par la lettre (B).

Branchement des câbles de démarrage

– Coupez le contact sur les deux véhicules ⇒ ⚠.

1. Raccordez une extrémité du câble de démarrage rouge à la borne positive ⇒fig. 226 (+) du véhicule dont la batterie est déchargée ⇒ ⚠.
2. Raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage rouge à la borne positive (+) du véhicule fournissant le courant.
3. Raccordez une extrémité du câble de démarrage noir à la borne négative (-) de la batterie déchargée.
4. Sur le véhicule dont la batterie est déchargée, raccordez l'autre extrémité du câble de démarrage noir (X) à une pièce métallique massive fermement vissée sur le bloc-moteur ou au bloc-moteur lui-même, mais pas à proximité de la batterie ⇒ ⚠.
5. Disposez les câbles de manière qu'ils ne puissent pas être happés par les pièces en rotation dans le compartiment-moteur.

Mise en marche

6. Lancez le moteur du véhicule fournissant le courant et laissez-le tourner au ralenti.
7. Lancez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée et attendez deux à trois minutes jusqu'à ce qu'il tourne « rond ».

Débranchement des câbles de démarrage

8. Si les feux de croisement sont allumés, éteignez-les avant de débrancher les câbles de démarrage.
9. Mettez en marche, sur le véhicule dont la batterie est déchargée, la soufflante de chauffage et le dégivrage de lunette arrière afin d'éliminer les pics de tension qui se forment au moment du débranchement.
10. Les moteurs tournant, débranchez les câbles exactement dans l'ordre inverse de celui décrit ci-dessus.

Veillez à ce que les pinces polaires raccordées aient un contact métallique suffisant.

Si le moteur ne démarre pas : interrompez le lancement au bout de 10 secondes et répétez l'opération environ une minute plus tard. ▶

AVERTISSEMENT

- **Respectez les avertissements pour les interventions dans le compartiment-moteur ⇒ page 233.**
- **La batterie fournissant le courant doit avoir la même tension (12 V) et environ la même capacité (voir indications figurant sur la batterie) que la batterie déchargée. Risque d'explosion !**
- **N'effectuez jamais un démarrage avec des câbles si l'une des batteries est gelée – risque d'explosion ! Même après le dégel, il subsiste un risque de brûlures corrosives par écoulement d'électrolyte. Remplacez une batterie qui a gelé.**
- **Maintenez la batterie à l'écart des sources d'ignition (flamme nue, cigarettes allumées, etc.) Risque d'explosion !**
- **Respectez la notice d'utilisation du fabricant des câbles de démarrage.**
- **Ne raccordez pas le câble négatif directement à la borne négative de la batterie déchargée de l'autre véhicule. La formation d'étincelles pourrait entraîner l'inflammation du gaz oxhydrique s'échappant de la batterie – risque d'explosion !**
- **Ne raccordez pas le câble négatif à des pièces du système d'alimentation en carburant ou aux conduites de frein de l'autre véhicule.**
- **Les parties non isolées des pinces polaires ne doivent pas se toucher. De plus, le câble raccordé à la borne positive de la batterie ne doit jamais entrer en contact avec des pièces du véhicule conductrices de courant – risque de court-circuit !**
- **Disposez les câbles de démarrage de manière qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en rotation dans le compartiment-moteur.**
- **Ne vous penchez pas au-dessus d'une batterie – risques de brûlures par l'électrolyte !**

Nota

Les véhicules ne doivent pas se toucher, sans quoi le courant pourrait circuler dès le raccordement des bornes positives.

Remorquage ou démarrage par remorquage

Démarrage par remorquage

Un démarrage de fortune est préférable à un démarrage par remorquage.

Nous vous recommandons systématiquement de **ne pas** faire démarrer votre véhicule par remorquage. Il est préférable d'effectuer à la place un démarrage de fortune ⇒ page 294.

S'il est malgré tout nécessaire de faire démarrer votre véhicule par remorquage :

– Engagez la 2e ou la 3e vitesse.

– Maintenez la pédale d'embrayage enfoncée.

– Mettez le contact d'allumage.

– Lorsque les deux véhicules sont en mouvement, levez le pied de la pédale d'embrayage.

– Dès que le moteur a démarré, enfoncez la pédale d'embrayage et passez au point mort pour éviter d'entrer en collision avec le véhicule tracteur.

AVERTISSEMENT

Lors du démarrage par remorquage, les risques d'accident sont élevés, par ex. en entrant en collision avec le véhicule tracteur.

ATTENTION

Quand vous faites démarrer votre véhicule par remorquage, du carburant non brûlé risque de pénétrer dans les catalyseurs et de les endommager.

Remarques générales

Si vous utilisez un câble de remorquage, veuillez tenir compte des conseils suivants :

Conducteur du véhicule tracteur

– Commencez à rouler lentement jusqu'à ce que le câble de remorquage soit tendu. Puis accélérez avec précaution.

– Vous devrez démarrer et changer de vitesses avec précaution. Si votre véhicule est équipé d'une boîte automatique, accélérez prudemment.

– N'oubliez pas que le servofrein et la direction assistée ne fonctionnent pas sur le véhicule tracté ! Freinez précocement, mais en exerçant une pression légère sur la pédale !

Conducteur du véhicule tracté

– Veillez à ce que le câble reste toujours tendu.

Câble ou barre de remorquage

Le remorquage avec une barre est préférable pour ménager les véhicules et assurer la sécurité. C'est uniquement à défaut de barre que vous pouvez utiliser un câble de remorquage.

Le câble de remorquage doit être élastique afin de ménager les deux véhicules. Utilisez un câble en fibres synthétiques ou un câble fabriqué dans un matériau présentant une élasticité similaire.

Fixez le câble ou la barre de remorquage uniquement aux œillets prévus à cet effet ou au dispositif d'attelage.

Style de conduite

Le remorquage requiert un certain entraînement, en particulier si l'on utilise un câble de remorquage. Il vaut mieux que les deux conducteurs connaissent les particularités du remorquage. S'ils sont inexpérimentés, les conducteurs doivent s'abstenir de remorquer ou de se faire remorquer.

Veillez à adopter un style de conduite excluant forces de traction inadmissibles et à-coups. En cas de remorquage en dehors des chaussées bitumées, les éléments de fixation risquent toujours d'être trop sollicités.

Le contact d'allumage doit être mis sur le véhicule tracté pour que le volant de direction ne soit pas bloqué et que l'on puisse activer les clignotants, l'avertisseur sonore, les essuie-glace et le lave-glace.

Étant donné que le servofrein ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez exercer sur la pédale de frein une pression sensiblement plus vigoureuse qu'en situation normale.

Étant donné que la direction assistée ne fonctionne pas lorsque le moteur est à l'arrêt, vous devez déployer plus de force pour braquer.

Remorquage des véhicules à boîte automatique

- Placez le levier sélecteur en position « N ».
- Ne faites pas remorquer votre véhicule à plus de 50 km/h.
- Ne faites pas remorquer votre véhicule sur plus de 50 km.
- Le remorquage avec une dépanneuse ne doit être effectué qu'avec les roues avant soulevées.

Nota

- Respectez les prescriptions du code de la route lors du remorquage ou du démarrage par remorquage.
- Les feux de détresse doivent être allumés sur les deux véhicules. Mais respectez, s'il y a lieu, toute disposition contraire en vigueur en la matière.
- Pour des raisons techniques, on ne peut pas faire démarrer par remorquage un véhicule à boîte automatique.
- Si la boîte de vitesses de votre véhicule ne contient plus de lubrifiant à la suite d'un défaut technique, le véhicule peut être remorqué uniquement avec les roues motrices soulevées.
- Si un remorquage sur plus de 50 km est nécessaire, le véhicule doit être remorqué par un spécialiste et ses roues avant doivent être soulevées.
- Si le véhicule est privé de son alimentation électrique, la direction reste bloquée. Le véhicule doit alors être remorqué par un spécialiste et avec les roues avant soulevées.
- Ayez toujours l'œillet de remorquage à bord. Respectez les consignes qui vous sont fournies ⇒ page 297, Démarrage par remorquage.

Œillet de remorquage

Fig. 227 Vissage de l'œillet de remorquage avant

Vissage de l'œillet de remorquage

– Retirez l'œillet de remorquage de l'outillage de bord.

– Retirez le cache avant, en faisant pression sur la partie droite de celui-ci.

– Vissez l'œillet jusqu'à la limite vers la *gauche*, dans le sens indiqué par la flèche ⇒ fig. 227. ■

Œillet de remorquage arrière

Un œillet de remorquage est placé sur la partie arrière, du côté droit, sous le pare-chocs. ■

Caractéristiques techniques

Description des données

Ce que vous devez savoir

Important

Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire.

Toutes les indications techniques contenues dans la présente notice s'appliquent aux véhicules équipés de série en Espagne. Les informations concernant le moteur dont le véhicule est équipé sont indiquées sur la plaquette d'identification du véhicule reproduite dans le Programme d'entretien ou dans la documentation du véhicule.

Les valeurs indiquées peuvent être différentes si votre véhicule comporte des options ou correspond à un autre niveau d'équipement ou bien quand il s'agit de véhicules spéciaux et de véhicules destinés à d'autres pays.

Abréviations utilisées dans cette section concernant les Caractéristiques Techniques

Abréviation	Signification
kW	Kilowatt, indication de puissance du moteur
CH	Cheval DIN, indication (obsolète) de puissance du moteur
tr/min	Nombre de tours du moteur (régime) par minute
Nm	Newton-mètre, unité de mesure indiquant le couple-moteur
l/100 km	Consommation de carburant en litres sur une distance de cent kilomètres
g/km	Quantité de dioxyde de carbone (en grammes) produite par kilomètre parcouru.
CO_2	Dioxyde de carbone (ou gaz carbonique)
CZ	Cetan-Zahl (indice de cétane), unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole
IOR	Indice d'octane recherche, unité de mesure permettant de déterminer la résistance antidétonante de l'essence

Identification du véhicule

Les données essentielles se trouvent sur la plaque du constructeur et sur la plaquette d'identification du véhicule

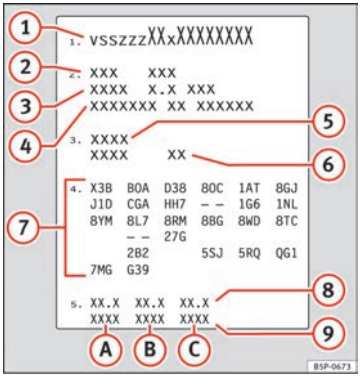

Fig. 228 Plaquette d'identification du véhicule - coffre à bagages

Les véhicules destinés à certains pays d'exportation ne possèdent pas de plaque du constructeur.

Plaque du constructeur

La plaque du modèle se trouve dans le bas de caisse gauche, côté intérieur du logement du moteur.

Numéro d'identification du véhicule

Il est possible de lire le numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis) de l'extérieur à travers un regard dans le pare-brise. Le regard se trouve sur le côté gauche du véhicule dans la partie inférieure du pare-brise. Il se trouve aussi sur le côté droit dans le logement du moteur.

Plaquette d'identification du véhicule

La plaquette d'identification du véhicule est collée dans la cavité de la roue de secours, dans le coffre à bagages et sur la page arrière du programme d'entretien.

La plaquette d'identification du véhicule comporte les données suivantes : ⇒ fig. 228

(1) Numéro d'ordonnancement de la production
(2) Numéro d'identification du véhicule (numéro de châssis)
(3) Numéro de type
(4) Explication du type / puissance-moteur
(5) Lettres-repères de moteur et de boîte de vitesses
(6) Numéro de peinture / code de l'équipement intérieur
(7) Numéro des options
(8) Valeurs de consommation
(9) Valeurs des émissions de CO_2

À la fin de la plaquette d'identification, points 8 et 9, vous trouverez les données de consommation et d'émissions.

Valeurs de la consommation et du CO_2

(A) Consommation (l/100 km) en ville
Émissions de CO_2 (g/km) en ville
(B) Consommation (l/100 km) sur route
Émissions de CO_2 (g/km) sur route
(C) Consommation (l/100 km) mixte
Émissions de CO_2 (g/km) mixtes

Comment les valeurs indiquées ont-elles été calculées ?

Consommation de carburant

La consommation et les valeurs des émissions indiquées sur la plaquette d'identification du véhicule sont propres à chaque véhicule.

La consommation de carburant et les émissions de CO_2 du véhicule peuvent être consultées sur la plaquette d'identification collée dans la cavité de la roue de secours, dans le coffre à bagages et sur la page arrière du programme d'entretien.

Les valeurs de consommation de carburant et d'émissions de CO_2 se rapportent à la catégorie de poids applicable à votre véhicule en raison de la combinaison moteur/boîte de vitesses et des équipements spécifiques, et elles ne servent qu'à comparer les différents modèles.

Le consommation de carburant et les émissions de CO_2 ne dépendent pas seulement de la puissance du véhicule, mais en fonction d'autres facteurs tels que le style de conduite, l'état de la chaussée, la circulation, les influences de l'environnement, le chargement ou le nombre de passagers, les valeurs établies peuvent varier.

Calcul de la consommation de carburant

Les valeurs de consommation ont été calculées sur la base de mesures réalisées ou supervisées par des laboratoires certifiés de la CE, conformément à la version la plus récente des directives CE 715/2007 et 80/1268/CEE (pour plus d'informations, consulter l'Office des publications de l'Union européenne sur le site EUR-Lex : © Union européenne, http://eur-lex.europa.eu/fr/index.htm) et régissent pour le poids à vide indiqué du véhicule.

Nota

Dans la pratique, et considérant tous les facteurs mentionnés ici, certaines valeurs de consommation peuvent différer de celles calculées conformément aux directives européennes en vigueur.

Poids et charges

La valeur du poids à vide s'applique au modèle de base sans options avec le réservoir à carburant rempli à 90 %. La valeur indiquée comprend 75 kg correspondant au poids du conducteur.

Le poids à vide peut augmenter selon la version ou en raison de certaines options et de l'installation d'accessoires en deuxième monte ⇒ ⚠.

AVERTISSEMENT

- **N'oubliez pas que les caractéristiques routières du véhicule sont modifiées par le déplacement du centre de gravité en cas de transport d'objets lourds, ce qui peut provoquer un accident. Le style de conduite et la vitesse doivent toujours être adaptés en conséquence.**
- **Ne dépassez jamais les charges autorisées sur les essieux et le poids total autorisé en charge (P.T.A.C.). Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.**

Traction d'une remorque

Poids tractés

Poids tractés

Les poids tractés et sur flèche que nous avons homologués ont été calculés dans le cadre d'essais très poussés effectués en fonction de critères extrêmement précis. Les poids tractés homologués s'appliquent aux véhicules immatriculés dans l'*UE* et sont généralement valables jusqu'à une vitesse maximale de 80 km/h (Dans des cas exceptionnels 100 km/h). Ces valeurs peuvent être différentes pour les véhicules immatriculés dans d'autres pays. Les données figurant dans les papiers officiels du véhicule ont toujours un caractère prioritaire ⇒ ⚠.

Poids sur flèche

Le poids sur flèche *maximal* autorisé du timon sur la boule d'attelage ne doit pas dépasser **75 kg**.

Pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de toujours exploiter le poids sur flèche maximal autorisé. Un poids sur flèche trop faible nuit au comportement routier de l'ensemble de véhicules.

Si le poids sur flèche maximal autorisé ne peut être respecté (par exemple dans le cas de petites remorques vides à un essieu, légères et sans charge, ou de remorques à deux essieux avec un écart entre les essieux de moins de 1,0 m), la loi prescrit que le poids sur flèche représente au moins 4 % du poids tracté réel.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Pour des raisons de sécurité, nous vous recommandons de ne pas dépasser les 80 km/h. Nous vous conseillons également de respecter cette vitesse même dans les pays où des vitesses supérieures sont permises.**
- **N'excédez jamais les poids tractés autorisés et le poids sur flèche autorisé. Lorsque les charges autorisées sur les essieux ou le P.T.A.C. ne sont pas respectées, les qualités routières du véhicule peuvent être modifiées et entraîner des accidents, des blessures ou des dommages au véhicule.**

Roues

Pression de gonflage des pneus, chaînes à neige, boulons de roue

Pression de gonflage des pneus

L'autocollant comportant les valeurs de pression de gonflage des pneus se trouve sur la face intérieure de la trappe à carburant. Les valeurs de pression de gonflage des pneus qui y figurent sont valables pour des pneus *froids*. Ne réduisez pas la pression de gonflage des pneus lorsque ceux-ci présentent une pression plus élevée à chaud. ⇒ ⚠

Chaînes à neige

Les chaînes à neige doivent uniquement être montées sur les *roues avant*.

Consultez la section « roues » de cette notice. ▶

Boulons de roues

Après le changement d'une roue, il est conseillé de faire contrôler dès que possible le **couple de serrage** des boulons de roue avec une clé dynamométrique ⇒ ⚠. Pour les jantes en acier et en alliage léger, le couple de serrage est de **120** Nm.

⚠ AVERTISSEMENT

- **Contrôlez la pression de gonflage des pneus au moins une fois par mois. Il est très important que les pressions de gonflage des pneus soient correctes. Si ces valeurs sont incorrectes, vous risquez un accident, surtout lorsque vous roulez à grande vitesse.**
- **Si les boulons de roue sont serrés à un couple insuffisant, les roues peuvent se détacher pendant la marche du véhicule, ce qui peut provoquer un accident ! Un couple de serrage fortement majoré peut endommager les boulons de roue ou les filetages.**

Nota

Nous vous conseillons de vous informer auprès d'un Service Technique sur les tailles appropriées de roues, pneus et chaînes à neige.

Caractéristiques techniques

Caractéristiques du moteur

Vérification des niveaux

Il faut vérifier périodiquement les différents niveaux de fluides du véhicule. Ne confondez jamais les liquides, car le moteur pourrait être gravement endommagé.

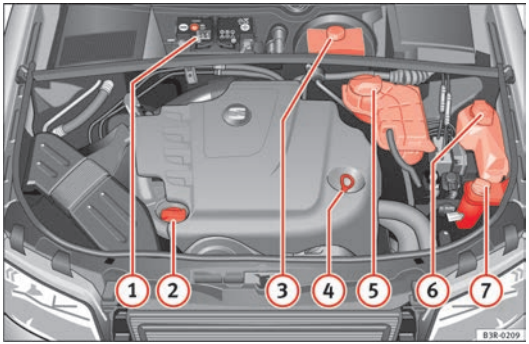

Fig. 229 Figure d'exemple de la position des éléments

1. Batterie du véhicule
2. Orifice de remplissage d'huile moteur
3. Réservoir de liquide de frein
4. Jauge d'huile moteur
5. Vase d'expansion du liquide de refroidissement
6. Réservoir de liquide de lave-glace
7. Réservoir de liquide de direction assistée

La vérification et la mise à niveau des liquides de fonctionnement seront réalisées pour les composants mentionnés précédemment. Ces opérations sont décrites dans la section ⇒ page 233.

Tableaux

Vous trouverez d'autres explications, remarques et restrictions sur les caractéristiques techniques à partir de la section ⇒ page 300.

Nota

La disposition des composants peut varier selon le moteur.

Moteur à essence 1,8 88 kW (120 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	88 (120) / 3650-6200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	230 / 1500-3650
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1798
Carburant		Super 95 IOR[a)]/Super 91 IOR[b)]

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance.

Rendement

Vitesse maximale	en km/h	202
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	7
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	10,6

Poids et charges

Poids maximum autorisé	en kg	1980
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1495
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1075
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1030
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75

Poids tractés

Remorque non freinée	en kg	740
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1500
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1300

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,6 litres

Moteur à essence 1,8 118 kW (160 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	118 (160) / 4500-6200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	250 / 1500-4500
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1798
Carburant		Super 95 IOR[a]/Super 91 IOR[b]

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance.

Rendement

Vitesse maximale	en km/h	225
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	5,9
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	8,6

Poids et charges

Poids maximum autorisé	en kg	1980
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1495
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1075
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1030
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75

Poids tractés

Remorque non freinée	en kg	740
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1500
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1300

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,6 litres

Moteur à essence 2,0 147 kW (200 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	147 (200) / 5100-6000
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	280 / 1800-5000
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1984
Carburant		Super 98 IOR[a]/Super 95 IOR[b]

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance.

Rendement

		Mécanique	Automatique
Vitesse maximale	en km/h	241	235
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	5,4	5,3
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	7,3	7,3

Poids et charges

		Mécanique	Automatique
Poids maximum autorisé	en kg	1990	2015
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1505	1530
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1090	1120
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1030	1030
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75	75

Poids tractés

		Mécanique	Automatique
Remorque non freinée	en kg	750	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1600	1700
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1400	1500

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,5 litres

Moteur à essence 2,0 155 kW (211 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	155 (211) / 4600-6000
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	320 / 1500-4600
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1984
Carburant		Super 95 IOR[a)]/Super 91 IOR[b)]

a) **I**ndice d'**O**ctanes **R**echerché = Mesure de la capacité antidétonante de l'essence.

b) Avec une légère perte de puissance.

Rendement

Vitesse maximale	en km/h	244
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	5,3
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	7,1

Poids et charges

Poids maximum autorisé	en kg	1990
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1505
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1090
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1030
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75

Poids tractés

Remorque non freinée	en kg	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1700
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1500

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,6 litres

Moteur Diesel 2,0 TDI CR 88 kW (120 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	88 (120) / 4000
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	290 / 1750-2500
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1968
Carburant		Min. 51 CZ[a)]

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

Rendement

Vitesse maximale	en km/h	204
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	7,2
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	10,5

Poids et charges

Poids maximum autorisé	en kg	1990
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1505
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1100
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1015
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75

Poids tractés

Remorque non freinée	en kg	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1500
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1300

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,3 litres

Moteur Diesel 2,0 TDI CR 105 kW (143 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	105 (143) / 4200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	320 / 1750-2500
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1968
Carburant		Min. 51 CZ[a)]

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

Rendement

		Mécanique	Automatique
Vitesse maximale	en km/h	215	208
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	6,3	6,3
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	9,2	9,3

Poids et charges

		Mécanique	Automatique
Poids maximum autorisé	en kg	1990	2030
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1505	1545
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1100	1135
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1015	1030
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75	75

Poids tractés

		Mécanique	Automatique
Remorque non freinée	en kg	750	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1800	1900
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1400	1700

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,3 litres

Moteur Diesel 2,0 TDI CR 125 kW (170 CV)

Caractéristiques du moteur

Puissance en kW (CV)	à 1 tr/min	125 (170) / 4200
Couple-moteur maximum	en Nm à 1 tr/min	350 / 1750-2500
Nombre de cylindres/cylindrée	en cm^3	4 / 1968
Carburant		Min. 51 CZ[a)]

a) **C**etan-**Z**ahl (indice de cétane) = Unité de mesure permettant de déterminer l'inflammabilité du gazole.

Rendement

Vitesse maximale	en km/h	229
Accélération de 0 à 80 km/h	en sec	5,9
Accélération de 0 à 100 km/h	en sec	8,4

Poids et charges

Poids maximum autorisé	en kg	2015
Poids en état de fonctionnement (avec conducteur)	en kg	1530
Charge autorisée sur essieu avant	en kg	1115
Charge autorisée sur essieu arrière	en kg	1030
Charge autorisée sur le pavillon	en kg	75

Poids tractés

Remorque non freinée	en kg	750
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 8%	en kg	1800
Remorque freinée pour des pentes jusqu'à 12 %	en kg	1600

Capacité de remplissage d'huile moteur

Capacité approximative d'huile moteur avec remplacement de filtre	4,3 litres

Dimensions et capacités

Dimensions		
Longueur, largeur	4 661-4741[a] mm/ 1 772 mm	
Hauteur (poids à vide)	1 430 mm	
Porte-à-faux avant et arrière	976 mm/ 1043-1 123[a] mm	
Empattement	2 642 mm	
Diamètre de braquage	11,2 m	
Voie[b]	**Avant**	**Arrière**
	1 522 mm	1 523 mm
Capacité		
Réservoir de carburant	70 l. Réserve 10 l.	
Réservoir du pare-brise/avec lave-projecteurs	4,8 l	
Pression de gonflage des pneus		
Pneus d'été : La pression des pneus figure sur un autocollant collé sur la face intérieure de la trappe à carburant. **Pneus d'hiver :** La pression de ces pneus est la même que celle des pneus d'été avec 0,2 bar en plus.		

a) Ne tractez pas de remorque.

b) Ces données varient en fonction du type de jante.

Index alphabétique

A

Accessoires ... 227
  Remorque ... 208
Accoudoir avant
  Rangement ... 148
  Réglage ... 148
Additifs pour essence ... 231
Affichage de la date ... 63
Affichage de la radio ... 74
Aide au démarrage ... 294
Aide au stationnement ... 179
  SEAT parking system ... 179
  SEAT parking system plus ... 180
Airbag
  Témoin ... 68
Airbags désactivés
  airbag frontal du passager ... 47
Airbags de tête ... 44
  Consignes de sécurité ... 46
  description ... 44
  Fonctionnement ... 45
Airbags frontaux ... 35
  Consignes de sécurité ... 38
  Description ... 35
  Fonctionnement ... 36
Airbags latéraux ... 41
  Consignes de sécurité ... 43
  Description ... 41
  Fonctionnement ... 42
Ajustement de la ceinture
  Ceintures de sécurité ... 26
  pour les femmes enceintes ... 27
Alerte de dépassement de vitesse ... 83, 84, 85
Allume-cigare ... 155
Alternateur
  Témoin ... 71
Antidémarrage ... 102
Antidémarrage électronique ... 102
Appuie-tête
  Dépose et repose ... 146
  Places arrière ... 146
  Siège arrière ... 147
  Sièges avant ... 145
Aquaplaning ... 253
Arrêt du moteur ... 177
Autonomie ... 75, 88
Avertisseur sonore ... 59

B

Balayage intermittent ... 134
Barillets de serrures de portes ... 222
Batterie ... 244
  Débranchement ... 244
  Recharge ... 246
  Remplacement ... 245
  Stationnement prolongé ... 244
  Tension de la batterie ... 84
  Utilisation en hiver ... 245
Batterie du véhicule
  Contrôle ... 244
  Remplacement ... 244
  Stationnement prolongé ... 244
  Utilisation en hiver ... 244
biocarburant diesel ... 231
Blocage électronique du différentiel
  Fonctionnement ... 195
Boîte à gants ... 160
  Lampe d'éclairage ... 129
Boîte automatique
  Blocage du levier sélecteur ... 188
  multitronic® ... 185
  tiptronic ... 185
Boîte de vitesses automatique
  Blocage de la clé de contact ... 174
  Dispositif kick-down ... 189
  Mode tiptronic ... 190
  Palettes (mode tiptronic) ... 192
  Positions du levier sélecteur ... 187
  Programme de régulation dynamique ... 189
  Volant avec palettes ... 192
Boîte mécanique ... 184
Boulons de roue
  Couple de serrage ... 256
Boulons de roues ... 304

C

Câbles de démarrage 294
Caches des modules des airbags 37
Capot-moteur 232
  Déverrouillage 232
  Fermeture 234
  Ouverture 233
Capot arrière
  Témoin 131
Capteur de lumière défectueux 83
Capteur de pluie 134
  Capteur de pluie/luminosité 134
Capteur de pluie défectueux 83
Carburant
  Consommation momentanée 88
  Essence 230
  Gazole 231
  Indicateur de niveau de carburant 65
  Niveau faible de carburant 82
Carburant EMC (biocarburant diesel) 231
Carburant : économie 203
Catalyseur 201
Ceintures de sécurité 19
  Consignes de sécurité 24
  Mal ajustées 28
  non bouclées 22
  réglage 25
  Réglage en hauteur 28
  Témoin 70
  Témoin de contrôle 19
Cendrier
  Arrière 155
  avant 154
Chaînes à neige 257, 303
Chargement du coffre à bagages 17
Chauffage 172
Chauffage des sièges 172
Chauffage d'appoint 172
Chaussures adéquates 16
Clé 100
  Pile 102
Clé à radiocommande 100
  Remplacement de la pile 101
  Témoin 101
Clé de contact
  Blocage de la clé de contact 174
Clé du véhicule 100
Clé d'urgence 100
Clés
  Codage de la clé pour le climatiseur 171
  Radiocommande 109
Clés à radiocommande
  Mémoire du siège du conducteur 145
Clignotants 127
Climatiseur
  Climatronic bi-zone 162
  Codage de la clé 171
  Commandes 164
  Dégivrage 166
  Détecteur de qualité d'air 167
  Diffuseurs d'air 170
  Diffusion d'air 170
  Mode de fonctionnement automatique .. 165
  Mode ECON 166
  Recyclage de l'air ambiant 166
  Recyclage de l'air ambiant (automatique) 167
  Réglage de la température 165
  Soufflante 168
  Soufflante/toit solaire 172
  Utilisation rationnelle du climatiseur 171
Coffre à bagages 148
  Agrandissement 149
  Chargement 148
  Fourreau 151
  Témoin 131
  voir aussi Chargement du coffre à bagages 17
Commande automatique des feux de croisement/de route 120
Commande d'urgence
  Toit ouvrant/pivotant 118
Commande pour entrée de données 92
Commandes au volant 94
Commandes sur la porte du conducteur
  Lève-glaces électriques 114
Compartiment-moteur
  Consignes de sécurité 233
Compartiment de charge
  voir Chargement du coffre à bagages 17
Compte-tours 63
Compteur kilométrique 65
Conduit d'air
  Dépose 273, 280
  Montage 273, 281

Conduite
à l'étranger ... 205
Économique/Écologique ... 203
Conduite écologique ... 203
Conduite économique ... 203
Conseil antipollution
Éviter les souillures ... 230
Consignes de sécurité
Airbags ... 33
Airbags de tête ... 46
Airbags frontaux ... 38
Airbags latéraux ... 43
Compartiment-moteur ... 233
Désactivation des airbags du passager avant ... 48
Rétracteurs de ceintures ... 29
Utilisation des ceintures de sécurité ... 24
utilisation des sièges pour enfants ... 49
Consommation de carburant ... 301
Consommation d'huile ... 236
Consommation moyenne de carburant ... 88
Contact-démarreur ... 174
Contrôle de la pression de gonflage des pneus ... 249
Contrôle de la pression des pneus ... 93
Contrôle électronique de la stabilité
Fonctionnement ... 193
Couples de serrage des boulons de roues ... 304
Cric ... 258, 263

D

Danger d'utiliser un siège pour enfant sur le siège du passager avant ... 32
Dégivrage de lunette arrière ... 131
Fils chauffants ... 221
Démarrage par remorquage ... 297
Remarques générales ... 297
Dépose et pose de la roue ... 264
Désactivation de l'airbag du passager avant ... 47
Désactivation des airbags du passager avant
Consignes de sécurité ... 48
Détecteur de qualité d'air ... 167
Direction
Blocage de la direction ... 174
Réglage manuel du volant de direction ... 173
Direction assistée ... 198
Dispositif d'alerte de dépassement de vitesse 85
Dispositif d'attelage : installation en deuxième monte ... 214
Distance ... 89
Distance de freinage ... 200
DRP
voir Programme de régulation dynamique 189

E

Eau du lave-glace ... 84
Éclairage ... 120
Commande des feux de croisement/de route ... 120
Feu de virage ... 126
Instruments ... 64, 124
Mise en/hors circuit ... 120
Projecteurs autodirectionnels ... 126
Éclairage de la plaque d'immatriculation ... 293
Éclairage tamisé ... 130
Élimination
Airbags ... 33
Rétracteurs de ceintures ... 29
Entretien
Airbags ... 33
Entretien des chromes ... 222
Entretien du véhicule extérieur ... 218
Entretien et nettoyage ... 217
Environnement ... 203
Défaut d'étanchéité ... 234
Dégivrage de lunette arrière ... 132
Écologie ... 204
Galerie porte-bagages ... 153
Mise en température du moteur ... 176
Équipements de sécurité ... 7
ESP
voir Programme électronique de stabilité 173
Essence ... 230
voyages à l'étranger ... 205
Essuie-glace ... 134
Nettoyage des balais ... 221
Remplacement des balais ... 242

F

Facteurs pouvant nuire à la sécurité de conduite 9
Faire le plein ... 229
Feu arrière de brouillard ... 122
Feux
  Feu de recul défectueux ... 84
  Feux de croisement défectueux ... 84
  Feux de stationnement ... 128
Feux de croisement ... 120
Feux de détresse ... 127
  Témoin ... 70
Feux de jour ... 125
Feux de position ... 120
Feux de route ... 127
Feux stop
  Contrôle de défaut ... 82
Filtre à particules pour moteur diesel ... 83
Filtre à particules pour moteurs Diesel ... 202
  Huile moteur ... 235
FIS
  Consommation momentanée ... 88
  Durée du trajet ... 88
  Vitesse moyenne du véhicule ... 88
Fourreau ... 151
Frein à main ... 178
Freins ... 200
Fusible
  Affectation ... 270
  Remplacement ... 269

G

Galerie porte-bagages ... 152
  Charge autorisée sur le toit ... 153
  Points de fixation ... 152
Gazole ... 231
Gicleurs d'eau de lave-glace
  chauffants ... 134
Glaces
  Dégivrage ... 166
GRA ... 182
Grille des vitesses ... 184

H

Hayon
  Verrouillage centralisé ... 108
Hiver
  Batterie du véhicule ... 244
Horloge à quartz ... 63
Horloge digitale ... 63
Huile moteur ... 235
  Appoint ... 237
  Capteur d'huile moteur défectueux ... 83
  Consommation ... 236
  Contrôle du niveau d'huile ... 236
  propriété des huiles ... 236

I

Identification du véhicule ... 301
Importance des ceintures de sécurité .. 19, 21, 31
Importance du réglage correct des appuie-tête 13
Importance d'une position correcte ... 31
Indicateur de périodicité d'entretien ... 76
Indicateur de température extérieure ... 74
Indicateur du rapport le plus économique ... 75
Indicateurs d'usure ... 252
Indice de cétane ... 231
Indice d'octane ... 230
Informations pour le conducteur ... 78
Instruments
  Éclairage ... 64, 124
ISOFIX ... 55

J

Jauge d'huile ... 236
Jets de vapeur ... 219
Joints ... 222
Joints en caoutchouc ... 222

K

Kick-down ... 189
Kit anticrevaison ... 259
  Tire Mobility System ... 265

L

Lampes de lecture
  arrière ... 130
  avant ... 129
Lavage / balayage automatique ... 134

Lavage à la main 218
Lavage du véhicule 218
Lavage du véhicule au nettoyeur haute pression 219
Lave-glace 241
Lève-glaces électriques 114
Commandes sur la porte du conducteur . 114
Commande sur la porte du passager avant 115
Commande sur les portes arrière 115
Dysfonctionnements 116
Verrouillage centralisé 116
Limitation du régime 82
Liquide de refroidissement
Additif 238
Produit antigel 238
Longévité des pneus 252

M

Marche arrière
Boîte de vitesses automatique 187
Boîte mécanique 184
Mémoire du siège du conducteur
Affectation des clés à radiocommande .. 145
Appel des réglages 144
Avec mémoire 143
Miroir
Miroir de courtoisie 132
Mode tiptronic 190
Modifications 227
Modifications techniques 227
Moteur
Arrêt 177
Lancement 176
rodage 200
Moteur diesel
Utilisation hivernale 232
multitronic® 185
Conduite 186

N

Nettoyage de la planche de bord 224
Nettoyage des ceintures de sécurité 226
Nettoyage des décorations en bois 225
Nettoyage des garnitures 225
Nettoyage des glaces 221
Nettoyage des jantes en acier 222
Nettoyage des jantes en alliage léger 223
Nettoyage des pièces en matière plastique .. 224
Nettoyage des rétroviseurs extérieurs 221
Nettoyage des revêtements en tissu 225
Nettoyage du compartiment-moteur 224
Nettoyage du cuir 225
Nettoyage et entretien 217
Nettoyeur Haute pression 219
Niveau d'huile moteur
Vérifier le niveau 82
Nombre 19
Numéro de châssis 301
Numéro d'identification du véhicule 301

O

Observations 205
Œillet de remorquage 297, 298
Ordinateur de bord 88
Ouïes de sortie d'air 18
Outillage de bord 258

P

Palettes
Mode tiptronic 192
Pare-brise athermique 228
Pare-soleil 132
Patères 161
Pédales 16
Peinture du véhicule
Lustrage 220
Produits d'entretien 217
Traitement de protection 220
Pièces de rechange 227
Pièces en matière plastique 220
Places assises 19
Plafonnier
arrière 130
avant 129
Plafonniers
Coffre à bagages 131
Éclairage tamisé 130
Plaque du constructeur 301
Plaquette d'identification du véhicule 301

Plaquettes de frein 200
Plaquettes de frein usées 83
Pneumatiques anticrevaison 253
Pneus à profil unidirectionnel 248
Pneus et jantes
Dimensions 255
Pneus. Pneus d'hiver 256
Poids tractés 303
Porte-bagages
voir Galerie porte-bagages 152
Porte-gobelets arrière 154
Porte-gobelets avant 153
Porte-vélos
Remorque 208
Portes
Sécurité-enfants 109
Verrouillage d'urgence des portes 106
Position assise
Des passagers 12
Du conducteur 10
Du passager avant 11
Mauvaise position assise 14
Position des occupants du véhicule 10
Positions du levier sélecteur 187
Poste de conduite 59
Vue d'ensemble 59
Pression de gonflage des pneus 249, 303
Perte 250
Pression de l'huile moteur
Perturbation 80
Pression des pneus 68
Principe physique d'une collision frontale 21
Prise 155
Prise de courant 156
Prise de courant de 230 V 157
Produit antigel 238
Produits d'entretien 217
Profondeur des sculptures 252
Programme de régulation dynamique 189
Programme électronique de stabilité
Description 173
Témoin 174
Projecteurs
Appel de phares 128
Capteurs des projecteurs à commande automatique 121
Fonction coming home 123
Fonction leaving home 123
Lave-projecteurs 136
Projecteurs à commande automatique ... 121
Projecteurs antibrouillard 122
Projecteurs autodirectionnels 126
Projecteurs au xénon 125
Réglage du site des projecteurs 125
voyages à l'étranger 205
Projecteurs antibrouillard 122
Projecteurs autodirectionnels 126
Défectueux 84
Propriété des huiles 236
Protection du soubassement 223
Protection offerte par les ceintures de sécurité 23
Protection volumétrique 113

R

Radiocommande
Déverrouillage et verrouillage 110
Synchronisation 111
Verrouillage et déverrouillage du véhicule 110
Rangement
Revêtement de porte 160
Sièges avant 161
Rangements 159
Réglage correct des appuie-tête arrière
Position d'utilisation et de non-utilisation des appuie-tête arrière 14
Réglage correct des appuie-tête avant 13
Réglage de l'heure 63
Réglage des sièges
Appui lombaire 143
Réglage du siège
Inclinaison manuelle du dossier 140
Réglage vers l'avant/l'arrière (manuel) .. 139
Réglage du site des projecteurs 125
défectueux 83
Réglage dynamique du site des projecteurs
Dynamique 125
Régulateur de vitesse 182
Désactivation temporaire 183, 184
Mémorisation de la vitesse 182
Modification de la vitesse mémorisée ... 183
Régulation antipatinage
Fonctionnement 196
Remorquage 297

Remorque 206
Accessoires 208
Affichage des informations pour le conducteur 206, 207
Conditions techniques 206
Dispositif d'attelage amovible 209
Remplacement de pièces 227
Remplacement des ampoules
remarques générales 271
Remplacement des ampoules arrière 283
Remplacement des ampoules de feux arrière
Éclairage du coffre à bagages 292
Remplacement des ampoules du projecteur principal
feu de croisement 276
feu de route 275
Remplacement des balais d'essuie-glace ... 242
Réparations
Airbags 33
Réservoir
Ouverture de la trappe à carburant 229
Rétracteurs de ceintures 29
Témoin 33
Retrait de la ceinture de sécurité 27
Rétroviseur
Rétroviseur intérieur 136
Rétroviseur pour position nuit 136
Rétroviseurs
Appel des réglages 144
Mémorisation des réglages 144
Position nuit du rétroviseur 136
Réglage automatique des rétroviseurs extérieurs 143
Rétroviseur intérieur photosensible 136
Rétroviseurs extérieurs chauffants 137
Risques liés au non port de la ceinture de sécurité 22
Rodage
moteur 200
Roue de secours
Roue en acier 259
Roues 248, 303
Changement de roue 260

S

Sac à ski 151
SAFE 102
Sécurité-enfants
Portes arrière 109
Sécurité de conduite 7, 9
Aspects importants 8
Avant de démarrer 8
Sécurité de conduite 8
Sécurité des enfants 49
Serrures 222
Servofrein 200
Servotronic 199
Siège pour enfant
Système ISOFIX 55
Siège pour enfants 51
Classification par groupes 51
Fixation 54
groupe 1 52
Groupe 2 52
Groupe 3 52
Groupes 0 et 0+ 51
Sièges
Chauffage des sièges 172
Réglage de l'appui lombaire 140
Réglage électrique 141
Réglage électrique du dossier 142
Réglage en hauteur 139
Réglage manuel 139
Sièges pour enfants
consignes de sécurité 49
sur le siège du passager avant 32
Soufflante/toit solaire 172
Stationnement 178
multitronic® 186
Stationnement prolongé
Batterie du véhicule 244
Store de lunette arrière 133
Store des portes arrière 133
Symboles
Symboles jaunes de l'afficheur central 81
Symboles rouges à l'écran central 79
Système antiblocage
Fonctionnement 194
Système de contrôle de la pression des pneus 92
Système de freinage
Assistant de freinage 194
Dysfonctionnement 79
Liquide de frein 243
Système de freins
Freins 197
Servofrein 197

Système de refroidissement
Appoint du liquide de refroidissement ... 239
Contrôle du niveau de liquide de refroidissement ... 239
Dysfonctionnement du système de refroidissement ... 80
Indicateur de température du liquide de refroidissement ... 62
Système d'airbags ... 31
airbags de tête ... 44
Airbags frontaux ... 35
Airbags latéraux ... 41
Témoin ... 33
Système d'alarme antivol ... 111
Protection volumétrique ... 113
Système d'épuration des gaz d'échappement 201
Système d'information du conducteur ... 73
Affichage des menus ... 91
Affichage du CD, de la radio et du téléphone ... 74
Alerte de dépassement de vitesse ... 85
Alerte de frein à main ... 78
Indicateur de température extérieure ... 74
Informations pour le conducteur ... 78
Messages d'alerte ... 78
Ordinateur de bord ... 88
Symboles jaunes ... 81
Symboles rouges ... 79
Système global de contrôle ... 77
Témoin de porte/coffre ouvert(e) ... 76
Système global de contrôle ... 77

T

Tachymètre ... 65
Tapis de sol ... 16
TCS
Fonctionnement ... 196
Téléphones mobiles et émetteurs-récepteurs radio ... 228
Témoin ... 33
Airbag ... 68
Clignotants ... 70
Clignotants de remorque ... 69
Feux de route ... 71
Frein à main ... 72
Gestion du moteur (EPC) ... 71
Système de contrôle des gaz d'échappement ... 68
Système de préchauffage ... 71
Témoin de porte/coffre ouvert(e) ... 76
Témoin de rappel des ceintures ... 19
Témoins
Alternateur ... 71
Blocage électronique du différentiel ... 69
Programme électronique de stabilité ... 70
Rappel de ceinture de sécurité ... 70
Régulateur de vitesse ... 69
Symboles jaunes de l'afficheur central ... 81
Symboles rouges à l'écran central ... 79
Système antiblocage ... 69
Vitesse de croisière ... 69
Témoins d'alerte
Symboles jaunes de l'afficheur central ... 81
Symboles rouges à l'écran central ... 79
tiptronic ... 185
Tire Mobility System ... 265
Toit ouvrant/déflecteur
Fermeture ... 118
Toit ouvrant/pivotant ... 118
Commande d'urgence ... 118, 119
Ouverture ... 117
Toit ouvrant coulissant/relevable ... 117
Fermeture confort ... 118
Totalisateur journalier ... 65
Traction d'une remorque ... 303
Tunnel de lavage automatique ... 218

U

Urgences
Changement de roue ... 260
Commande d'urgence du toit ouvrant/pivotant ... 119
Cric ... 258, 263
Débranchement de la batterie ... 244
Kit anticrevaison ... 259
Outillage ... 258
Verrouillage d'urgence du verrouillage centralisé ... 106
Utilisation en hiver
Batterie ... 245
Dégivrage des glaces ... 166
Utilisation hivernale
Moteur diesel ... 232

V

Ventilateur du radiateur 240
Verrouillage centralisé 103
Commande sur la porte du conducteur . . 105
Déverrouillage 104
Hayon 108
Ouverture et fermeture des glaces 116
Sécurité anti-effraction 104
Toit ouvrant coulissant/relevable : déverrouillage et verrouillage 118
Verrouillage 104
Verrouillage centralisé de sécurité 106
Verrouillage d'urgence 106
Verrouillage et déverrouillage de l'intérieur 105
Vitesse de croisière 182
Voyages à l'étranger 205
projecteurs 205
Vue d'ensemble
Poste de conduite 59
Vue d'ensemble des témoins 67
Vue d'ensemble des témoins d'alerte 67
Vue d'ensemble du compartiment-moteur . . . 305

Le but de SEAT S.A. étant le développement constant de tous ses types et modèles de véhicules, vous comprendrez que cela peut nous amener à tout moment à réaliser des modifications concernant l'apparence, l'équipement et la technique du véhicule fourni. Par conséquent, nul droit ne pourra se fonder sur les données, les illustrations et les descriptions contenues dans ce Manuel.

Les textes, les illustrations et les normes contenus dans ce manuel ont été réalisés sur la base des informations disponibles au moment de l'impression. Sauf erreur ou omission, l'information rassemblée dans le présent manuel est valable à la date de mise sous presse.

SEAT interdit la réimpression, la reproduction et la traduction totale ou partielle sans son autorisation écrite.

SEAT se réserve expressément tous les droits conformément à la loi sur le "Copyright". Droits aux modifications réservés.

Ce papier est fabriqué avec de la cellulose blanchie sans l'utilisation de chlore.

© SEAT S.A. - Réimpression : 15.09.11

Francés 3R5012003BR (07.11) (GT9)

3R5012003BR

SEAT